Офіційний вісник Європейського Союзу L 94/65
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
Директива 2014/24/EU ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ І РАДИ ЄС
26 лютого 2014
про державні закупівлі та скасування Директиви 2004/18/EC
(Текст має відношення до ЄЕЗ)
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ ТА РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,
Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу і, зокрема, статтю 53 (1), статтю 62 та статтю 114,
Беручи до уваги пропозицію Європейської комісії,
Після передачі проекту законодавчого акту до національних парламентів,
Беручи до уваги висновок Європейського комітету з економічних та соціальних питань (1),
Беручи до уваги висновок Комітету регіонів (2),
Діючи відповідно до звичайної законодавчої процедури (3),
Беручи до уваги, що:
(1) Присудження державних контрактів або контрактів від імені органів влади держав-членів повинне відповідати принципам Договору про функціонування Європейського союзу (ДФЄС) і, зокрема, вільного переміщення товарів, свободи розміщення та свободи надавати послуги, а також принципам, які випливають з цього, наприклад, рівноправного ставлення, недискримінації, взаємного визнання, пропорційності та прозорості. Проте, для державних контрактів, сума яких перевищує певне значення, повинні бути розроблені положення, які координують національні процедури закупівель з метою забезпечення практичного ефекту цих принципів і відкритості державних закупівель для конкуренції.
(2) Державні закупівлі відіграють ключову роль у стратегії «Європа 2020», викладеній у повідомленні Комісії від 3 березня 2010 під назвою «Європейська стратегія для забезпечення раціонального, стійкого і всеосяжного зростання до 2020 року», як один із ринкових інструментів, які використовуватимуться для досягнення раціонального, стійкого і всеосяжного росту за умов найбільш ефективного використання державних коштів. З цією метою, правила державних закупівель, прийняті відповідно до Директиви 2004/17/EC Європейського парламенту і Ради ЄС (4) та Директиви 2004/18/EC Європейського парламенту і Ради ЄС (5), повинні бути переглянуті та вдосконалені з метою підвищення ефективності державних витрат, сприяння, зокрема, участі малих і середніх підприємств (МСП) у сфері державних закупівель, і надання можливості постачальникам більш ефективно використовувати державні закупівлі для підтримки спільних цілей суспільства. Існує також необхідність уточнення основних понять і концепцій для забезпечення правової визначеності та включення деяких аспектів, пов'язаних з усталеною прецедентною практикою Суду Європейського Союзу.
(3) При реалізації цієї Директиви слід взяти до уваги Конвенцію Організації Об'єднаних Націй про права інвалідів (6), зокрема, у зв'язку з вибором засобів комунікації, технічних специфікацій, критеріїв присудження та умов виконання контракту.
(4) Дедалі більш різноманітні форми суспільної діяльності привели до необхідності більш чітко визначити саме поняття закупівель; однак, це роз'яснення не повинне розширювати сферу застосування цієї Директиви у порівнянні з Директивою 2004/18/EC. Правила ЄС з державних закупівель не призначені для охоплення всіх форм використання державних коштів, але тільки тих, які спрямовані на придбання робіт, товарів або послуг через присудження державного контракту. Слід уточнити, що подібне придбання робіт, товарів або послуг повинне бути предметом цієї Директиви, якщо воно здійснене через придбання, лізинг або інші договірні форми.
Поняття придбання слід розуміти в широкому сенсі, як отримання вигід від робіт, товарів або послуг, яке не обов'язково вимагає передачі права власності замовнику. Крім того, саме по собі фінансування, зокрема шляхом надання субсидій, діяльності, яка часто пов'язана із зобов'язанням відшкодовувати отримані суми, якщо вони не були використані за призначенням, як правило, не підпадає під дію правил державних закупівель. Точно так само, ситуації, коли всі оператори, які виконують певні умови, мають право на виконання того чи іншого завдання без будь-якої вибірковості, такого як системи вибору клієнтів і ваучерів на послуги, не слід розуміти як закупівлі, але як прості схеми авторизації (наприклад, ліцензії для ліків чи медичних послуг).
(5) Слід нагадати, що ніщо в цій Директиві не зобов'язує держави-члени віддавати підрядникам або залучати третіх осіб для надання послуг, які вони хотіли б надавати самі або організувати іншим способом, ніж через державні контракти, згідно змісту цієї Директиви. Її дія не поширюється на надання послуг згідно законів, норм або трудових договорів. У деяких країнах ЄС це може бути, наприклад, у випадку деяких адміністративних та державних послуг, таких як виконавчі та законодавчі послуги, або надання тих чи інших послуг суспільству, таких як послуги у закордонних справах, послуги правосуддя або обов'язкові послуги із соціального забезпечення.
(6) Також доречно нагадати, що ця Директива не повинна впливати на законодавство держав-членів про соціальне забезпечення. Вона також не стосується лібералізації послуг загальноекономічного значення, які відносяться до державних або приватних організацій, або приватизації державних суб'єктів надання послуг.
Також слід нагадати, що держави-члени можуть вільно організовувати надання обов'язкових соціальних послуг або інших послуг, таких як поштові послуги, послуги загальноекономічного значення чи неекономічні послуги, що становлять спільний інтерес, або їхнє поєднання. Слід уточнити, що неекономічні послуги, що становлять спільний інтерес, не підпадають під дію цієї Директиви.
(7) Нарешті слід нагадати, що ця Директива не завдає шкоди свободі національних, регіональних і місцевих органів влади визначити, відповідно до законодавства ЄС, послуги загальноекономічного значення, їхній обсяг та характеристики, у тому числі будь-які умови, що стосуються якості послуг, з метою досягнення їхніх цілей державної політики. Ця Директива також не повинна завдавати шкоди повноваженням національних, регіональних і місцевих органів влади забезпечувати, впроваджувати та фінансувати послуги загальноекономічного значення відповідно до статті 14 Договору про функціонування Європейського Союзу (ДФЄС) і Протоколу № 26 щодо послуг загального характеру, які додаються до ДФЄС і до Договору про Європейський Союз (ДЄС). Крім того, ця Директива не стосується фінансування послуг загальноекономічного значення або систем допомоги, наданих державами-членами, зокрема у соціальній сфері, відповідно до правил конкуренції Євросоюзу.
(8) Контракт вважається державним контрактом на виконання робіт тільки якщо його предмет конкретно охоплює виконання заходів, перелічених у Додатку II, навіть якщо договір охоплює надання інших послуг, необхідних для виконання такої діяльності. Державні контракти на надання послуг, зокрема у сфері послуг з управління нерухомістю, може, за певних обставин, включати і роботи. Тим не менш, оскільки такі роботи є додатковими до основного предмета договору, можливим його наслідком або доповненням, той факт, що такі роботи включені до контракту, не виправдовує кваліфікацію державного контракту на надання послуг як державного контракту на виконання робіт.
Проте, з урахуванням різноманітності державних контрактів на виконання робіт, замовники повинні бути в змозі передбачити контракти на проектування та виконання робіт, які присуджуватимуться по окремості або спільно. Ця Директива не регулює питання присудження окремих або спільних контрактів.
(9) Виконання робіт відповідно до зазначених замовником вимог передбачає, що даний замовник повинен був вжити заходів для визначення типу робіт або, принаймні, мав вирішальний вплив на їхній проект. Незалежно від того, чи підрядник реалізує всю або частину робіт за свій власний кошт або забезпечує їхню реалізацію за допомогою інших засобів, це не повинно змінювати класифікацію контракту як контракту на виконання робіт, за умови, що підрядник бере на себе пряме або непряме юридично закріплене зобов'язання забезпечення виконання робіт.
(10) Поняття «замовник» і, зокрема, «орган, який регулюється публічним правом» були неодноразово розглянуті у судовій практиці Суду Європейського Союзу. З метою уточнення, що сфера застосування цієї Директиви, з точки зору її дії, повинна залишатися незмінною, доцільно дотримуватись визначень, які Суд взяв за основу, та включити певні роз'яснення на основі цієї судової практики в якості ключа до розуміння самих визначень, без наміру змінити розуміння концепцій, що випливають із зазначеного судової практики. З цією метою слід пояснити, що установу, яка здійснює діяльність за нормальних ринкових умов, прагне отримати прибуток, а також може нести збитки, які виникають при здійсненні діяльності, не слід розглядати як «орган, який регулюється публічним правом», оскільки потреби у загальних інтересах, для задоволення яких він був створений або щодо яких йому було поставлене відповідне завдання, можуть розглядатися як такі, що мають промисловий або комерційний характер.
Подібним чином умова, яка стосується походження фінансування даної установи, також була розглянута судовою практикою, де, зокрема, було роз’яснено, що фінансування «більшої частини» означає частину, більшу ніж половина, і що таке фінансування може включати в себе платежі користувачів, які будуть стягуватися, розраховуватись і збиратись відповідно до правил публічного права.
(11) У разі змішаних контрактів застосовні норми слід визначати згідно основного предмету контракту, де різні його складові частини об'єктивно не можуть бути розділені. У зв'язку з цим необхідно уточнити, як замовники повинні визначити, чи може контракт бути розділений на різні частини. Таке роз'яснення повинне ґрунтуватись на відповідній судовій практиці Суду Європейського Союзу.
Визначення має здійснюватися на індивідуальній основі, причому виражені або припущені наміри замовника розглядати різні аспекти, з яких складається змішаний договір, як неподільне ціле, не повинні бути вичерпними, але повинні підкріплюватись об'єктивними доказами, які можуть виправдати їх і встановити необхідність укладати один контракт. Така обґрунтована необхідність укладати один контракт може мати місце, наприклад, у разі зведення однієї будівлі, частина якої буде використовуватися безпосередньо замовником, а інша частина здаватись в оренду, наприклад, під автостоянку для населення. Слід уточнити, що необхідність укладати один контракт може бути пов'язана з причинами як технічного, так і економічного характеру.
(12) У разі змішаних контрактів, які можуть бути розділені, замовники завжди можуть присуджувати окремі контракти для окремих частин змішаного контракту, і в цьому випадку положення, застосовні до кожної окремої частини, повинні визначатися виключно по відношенню до характеристик конкретного контракту. З іншого боку, коли замовники вибирають варіант включення інших елементів до закупівель, незалежно від їхньої вартості і незалежно від правового режиму, під який би в іншому разі підпадали додані елементи, головним принципом має бути такий, що, якщо контракт повинен присуджуватись відповідно до положень цієї Директиви, якщо він присуджується окремо, дія даної Директиви розповсюджується на весь змішаний контракт.
(13) Проте, слід забезпечити спеціальне положення для змішаних контрактів, пов'язаних з питаннями оборони, безпеки або частинами, які не підпадають під сферу дії ДФЄС. У таких випадках незастосування цієї Директиви має бути можливим за умови, що присудження одного контракту виправдано в силу об'єктивних причин, і що рішення про присудження одного контракту не приймається з ціллю виведення контрактів із сфери застосування цієї Директиви або директиви 2009/81/EC Європейського парламенту і Ради ЄС (7). Слід уточнити, що замовникам не слід перешкоджати здійснювати вибір щодо застосування даної Директиви до певних змішаних контрактів замість застосування Директиви 2009/81/EC.
(14) Слід уточнити, що поняття «суб’єкт господарювання» слід тлумачити в широкому сенсі, включаючи будь-яких осіб та/або організації, які пропонують виконання робіт, поставку продукції або надання послуг на ринку, незалежно від їхньої організаційно-правової форми діяльності. Таким чином, фірми, філії, дочірні компанії, партнерства, кооперативи, товариства з обмеженою відповідальністю, університети, державні чи приватні, або інші форми організацій, які не є фізичними особами, всі входять у поняття суб’єкту господарювання незалежно від того, чи вважаються вони «юридичними особами» в усіх обставинах.
(15) Слід уточнити, що групи суб’єктів господарювання, у тому числі у вигляді тимчасового об'єднання, можуть брати участь у процедурах присудження контрактів без необхідності приймати певну правову форму. По мірі необхідності, наприклад, коли потребується спільна та індивідуальна відповідальність, може знадобитися конкретна форма, якщо контракт присуджується таким групам.
Слід також уточнити, що замовники повинні мати змогу чітко встановити, яким чином групи суб’єктів господарювання повинні задовольняти вимогам щодо їхнього економічного та фінансового положення, викладеним у даній Директиві, або критеріям, пов'язаним з технічною і професійної здатністю, які вимагаються від суб’єктів господарювання, що беруть участь у процедурі закупівель самостійно.
Виконання контрактів групами суб’єктів господарювання може потребувати встановлення умов, які висуваються для окремих учасників. Такі умови повинні виправдовуватись об'єктивними причинами і бути пропорційними та можуть, наприклад, включати вимогу щодо призначення спільного представництва або ведучого партнера для цілей процедури закупівлі, або вимагати інформацію про їхню організаційно-правову форму.
(16) Замовники повинні вжити всіх можливих засобів, які є в їхньому розпорядженні відповідно до національного законодавства, з метою запобігання спотворенням при проведенні процедур державних закупівель, які випливають з конфліктів інтересів. Це може включати процедури виявлення, запобігання та усунення конфліктів інтересів.
(17) Рішенням Ради ЄС 94/800/EC (8) була затверджена, зокрема, Угода Світової організації торгівлі про державні закупівлі ("УДЗ"). Метою УДЗ є створення багатосторонньої системи збалансованих прав і обов'язків, пов'язаних з державними контрактами, з ціллю досягнення лібералізації та розширення світової торгівлі. Для контрактів, які підпадають під дію додатків 1, 2, 4 і 5, а також Загальних зауважень до Додатку I Європейського Союзу до УДЗ, а також під дію інших відповідних міжнародних угод, підписаних Європейським Союзом, замовники повинні виконувати зобов'язання за цими угодами, застосовуючи дану Директиву до господарюючих суб’єктів третіх країн, що підписали дані угоди.
(18) УДЗ застосовується до контрактів, сума яких перевищує порогові значення, встановлені в УДЗ і відображені в спеціальних правах щодо запозичень. Порогові значення, передбачені цією Директивою, повинні бути узгоджені в євро еквіваленті із значеннями УДЗ. Слід також забезпечити положення щодо періодичних переглядів порогових значень, виражених в євро, щоб відрегулювати їх, за допомогою чисто математичної операції, відповідно до можливих змін у вартості євро по відношенню до вищезазначених спеціальних прав запозичення. Крім періодичних математичних коригувань, збільшення порогових значень, встановлених в УДЗ, слід вивчати в ході наступного раунду переговорів.
(19) Слід уточнити, що для оцінки вартості контракту повинні прийматись до уваги всі доходи, отримані як від замовника, так і від третіх осіб. Слід також уточнити, що з метою оцінки порогових значень поняття аналогічних товарів слід розуміти як продукти, які призначені для ідентичних або подібних цілей, таких як постачання низки харчових продуктів або різних елементів офісних меблів. Як правило, господарюючий суб’єкт, який здійснює діяльність у відповідній сфері, ймовірно, матиме в наявності такі товари у складі свого звичайного асортименту продукції.
(20) Для цілей оцінки вартості певної закупівлі варто пояснити, що оцінку вартості на основі частини закупівель слід дозволити тільки у тих випадках, коли це виправдано з об'єктивних причин. Наприклад, це може бути виправдане для оцінки сум контрактів на рівні окремого функціонального підрозділу замовника, такого як школи або дитячі садки, за умови, що відповідний підрозділ самостійно несе відповідальність за закупівлю. Це можна припустити, якщо окремий функціональний підрозділ самостійно проводить процедури закупівель і приймає рішення про покупку, має окремий рядок бюджету в своєму розпорядженні для здійснення закупівель, укладає контракти самостійно і фінансує її з бюджету, який він має в своєму розпорядженні. Розділення закупівлі на частини не є виправданим, коли замовник просто організовує закупівлю у децентралізованому порядку.
(21) Державні контракти, які присуджуються замовниками у галузях водопостачання, енергетики, транспорту і поштових послуг, і які входять в рамки цих видів діяльності, підпадають під дію Директиви Європейського парламенту і Ради ЄС 2014/25/EU (9). Проте, присудження контрактів замовниками в контексті їхньої діяльності з надання морських, каботажних або річкових транспортних послуг підпадає під дію цієї Директиви.
(22) Спрямована на держави-члени, ця Директива не поширюється на закупівлі, які здійснюються міжнародними організаціями від свого імені і за власний рахунок. Однак, варто уточнити, в якій мірі ця Директива повинна застосовуватися до закупівель, які регулюються конкретними міжнародними правилами.
(23) Присудження державних контрактів для певних аудіовізуальних та радіо медіа-послуг, надаваних постачальниками таких послуг, повинне враховувати аспекти культурної чи соціальної значимості, що робить застосування правил закупівель недоречним у таких випадках. Отже, з цих причин слід зробити винятки для державних контрактів щодо надання послуг, присуджуваних самими постачальниками медіа-послуг, на придбання, розробку, виробництво або спільне виробництво готових програм та інших підготовчих послуг, таких як ті, що стосуються сценаріїв або художніх постановок, необхідних для виробництва програми. Слід також уточнити, що подібні винятки в рівній мірі відносяться до послуг засобів мовлення та послуг на вимогу (нелінійні послуги). Проте, даний виняток не повинен застосовуватися до постачання технічного обладнання, необхідного для виробництва, спільного виробництва та мовлення таких програм.
(24) Слід нагадати, що послуги з арбітражного розгляду і примирення та інші аналогічні форми альтернативного вирішення спорів, як правило, забезпечується органами чи особами, які погоджені або вибрані у такий спосіб, на який не поширюється дія правил закупівель. Слід уточнити, що ця Директива не поширюється на контракти щодо надання таких послуг, незалежно від їхнього визначення за національним законодавством.
(25) Певна кількість юридичних послуг забезпечується надавачами послуг, яких призначає суд або трибунал держави-члена, залучає юристів, які представляють клієнтів у судових розглядах, і надається нотаріусами або пов'язана з виконанням офіційних повноважень. Такі юридичні послуги зазвичай надаються органами або особами, призначеними або вибраними у такий спосіб, на який не поширюється дія правил закупівель, наприклад, у випадку призначення державних повірених у деяких державах-членах. Тому ці юридичні послуги повинні бути виключені зі сфери дії цієї Директиви.
(26) Тут доречно зазначити, що поняття фінансових інструментів, про які йдеться в цій Директиві, має таке саме значення, як і в іншому законодавстві щодо внутрішнього ринку, та, у зв'язку з недавнім створенням Європейського фонду фінансової стабільності та Європейського механізму стабільності, слід передбачити, що операції, які проводяться з цим фондом і цим механізмом, повинні бути виключені зі сфери дії даної Директиви. Слід, нарешті, роз'яснити, що кредити, незалежно від того, чи пов'язані вони з випуском цінних паперів або інших фінансових інструментів чи іншими операціями з ними, повинні бути виключені зі сфери дії цієї Директиви.
(27) Слід нагадати, що стаття 5 (1) Регламенту (ЄС) № 1370/2007 Європейського парламенту і Ради ЄС (10) прямо передбачає, що Директиви 2004/17/EC і 2004/18/EC застосовуються, відповідно, до контрактів з надання послуг та державних контрактів з надання послуг громадського пасажирського транспорту автобусами або трамваями, у той час як Регламент (EC) № 1370/2007 застосовується до концесій з надання послуг громадського пасажирського транспорту автобусами або трамваями. Крім того, слід нагадати, що даний Регламент продовжує застосовуватися до державних контрактів з надання послуг, а також для концесій з надання послуг громадського пасажирського транспорту залізницями або метро. Щоб прояснити зв'язок між цією Директивою та Регламентом (ЄС) № 1370/2007, слід чітко зазначити, що дана Директива не застосовується до державних контрактів з надання послуг громадського пасажирського транспорту залізницями або метро, присудження яких продовжує підпадати під дію вказаного Регламента. У тій мірі, якою Регламент (EC) № 1370/2007 дозволяє національному законодавству країни відійти від правил, встановлених даним Регламентом, держави-члени повинні бути в змозі продовжувати забезпечувати у своєму національному законодавстві положення, згідно з якими державні контракти з надання послуг громадського пасажирського транспорту залізницею або метро повинні присуджуватись за процедурами присудження контрактів згідно загальних правил державних закупівель.
(28) Ця Директива не застосовується до певних аварійно-рятувальних послуг, якщо вони надаються некомерційними організаціями або асоціаціями, оскільки особливий характер цих організацій важко буде зберегти, якщо постачальники таких послуг повинні будуть обиратись відповідно до процедур, викладених у цій Директиві. Проте, виключення не повинно виходити за межі того, що є суворо необхідним. У зв'язку з цим має бути чітко зазначено, що не слід виключати транспортні послуги швидкої допомоги для пацієнтів. У цьому контексті далі необхідно пояснити, що група Єдиного закупівельного класифікатора (ЄЗК) 601 "Наземні транспортні послуги" не поширюється на послуги швидкої допомоги, які можна знайти в класі ЄЗК 8514. Тому слід уточнити, що послуги, на які поширюється дія коду ЄЗК 85143000-3, що складається виключно з транспортних послуг швидкої допомоги для пацієнтів, повинні бути предметом спеціального режиму, встановленого для соціальних та інших окремих послуг (спрощений режим [light regime]). Отже, змішані контракти на надання послуг швидкої медичної допомоги в цілому також підпадатимуть під спрощений режим, якщо вартість транспортних послуг швидкої допомоги для пацієнтів вища, ніж вартість інших послуг невідкладної допомоги.
(29) Варто нагадати, що ця Директива стосується лише державних замовників держав-членів. Отже, політичні партії в цілому, не будучи державними замовниками, не підпадають під дію її положень. Проте, в деяких державах-членах політичні партії можуть підпадати під поняття органів, регульованих публічним правом.
Проте деякі послуги (такі як пропагандистські фільми та виробництво відеотоварів) настільки нерозривно пов'язані з політичними поглядами постачальників послуг, якщо вони представлені у контексті виборчої кампанії, що постачальників послуг, як правило, обирають у такий спосіб, на який не розповсюджуються правила закупівель.
Нарешті, слід нагадати, що статут і фінансування європейських політичних партій та європейських політичних фондів підпадають під дію інших правил ніж ті, що встановлені даною Директивою.
(30) У деяких випадках замовник або об'єднання замовників може бути єдиним джерелом для конкретної послуги, щодо надання якої він користується виключним правом відповідно до законів, правил або опублікованих адміністративних положень, сумісних з ДФЄС. Слід уточнити, що немає потреби застосовувати цю Директиву до присудження державних контрактів щодо надання послуг такому замовнику чи об’єднанню.
(31) Існує значна правова невизначеність щодо того, наскільки широко контракти, укладені між організаціями державного сектора, повинні охоплюватись правилами державних закупівель. Відповідна судова практика Суду Європейського Союзу інтерпретується по-різному між державами-членами і навіть між замовниками. Тому необхідно уточнити, в яких випадках контракти, укладені в рамках державного сектора, не підпадають під дію правил державних закупівель.
Таке роз'яснення повинне керуватися принципами, викладеними у відповідній судовій практиці Суду Європейського Союзу. Та обставина, що обидві сторони угоди самі є державними органами, не виключає застосування правил закупівель. Проте, застосування правил державних закупівель не повинне ставати на заваді свободі державної влади виконувати покладені на них завдання державної служби використовуючи свої власні ресурси, які включають можливість співпраці з іншими органами державної влади.
Слід передбачити, щоб будь-яка співпраця між державними органами, на яку не поширюється дія даної Директиви, не призводила до спотворення конкуренції по відношенню до приватних суб’єктів господарювання таким чином, щоб це надавало переваги одному з приватних постачальників у порівнянні з конкурентами.
(32) Державні контракти, присуджувані контрольованим юридичним особам, не повинні бути предметом застосування процедур, передбачених цією Директивою, якщо замовник здійснює контроль над такою юридичною особою подібний до того, який він здійснює над своїми власними підрозділами, за умови, що дана контрольована юридична особа здійснює більше 80% своєї діяльності виконуючи завдання, покладені на неї контролюючим замовником або іншими юридичними особами, контрольованими цим замовником, незалежно від набувача вигід від виконання контракту.
Звільнення від застосування положень цієї Директиви не повинне поширюватись на ситуації, де існує пряма участь приватного суб’єкту господарювання у капіталі підконтрольної юридичної особи, оскільки за таких обставин, присудження державного контракту без конкурсної процедури забезпечуватиме приватному суб’єкту господарювання, що має капітал у контрольованій юридичній особі, будь-які неправомірні переваги над своїми конкурентами. Проте, з урахуванням конкретних характеристик державних органів з обов'язковим членством, таких як організації, відповідальні за управління чи здійснення певних державних послуг, це не повинно застосовуватись у тих випадках, коли участь певних приватних суб’єктів господарювання у капіталі контрольованих юридичних осіб є обов'язковою згідно положень національного законодавства відповідно до Угод, за умови, що така участь не забезпечує контроль і блокування і не забезпечує вирішальний вплив на рішення, що приймаються контрольованою юридичною особою. Крім того, слід уточнити, що вирішальним елементом є тільки пряма участь приватного сектора у контрольованій юридичній особі. Таким чином, там, де є участь приватного капіталу в контролюючому замовнику або у контролюючих замовниках, це не виключає присудження державних контрактів контрольованій юридичній особі без застосування процедур, передбачених цією Директивою, оскільки така участь не справляє негативного впливу на конкуренцію між приватними суб’єктами господарювання.
Слід також уточнити, що замовники, такі як органи, регульовані публічним правом, в яких може брати участь приватний капітал, повинні мати можливість скористатися звільненням від застосування положень даної Директиви для горизонтального співробітництва. Отже, коли всі інші умови, пов'язані з горизонтальним співробітництвом будуть виконані, подібне звільнення для горизонтального співробітництва має поширюватися і на тих замовників, які укладають контракти виключно між замовниками.
(33) Замовники повинні мати можливість спільно надавати свої державні послуги шляхом співпраці, не будучи зобов'язаними приймати будь-яку конкретну правову форму. Така співпраця могла б охоплювати всі види діяльності, пов'язані з виконанням послуг і обов'язків, покладених на залучені до їх виконання органи або прийнятих ними, такі як обов'язкові або добровільні завдання місцевих чи регіональних органів влади або послуги, визначені публічним правом для виконання конкретними органами. Послуги, що надаються різними залученими органами влади, не обов'язково повинні бути ідентичними - вони також можуть бути взаємодоповнюючими.
Контракти на спільне надання державних послуг не повинні бути предметом застосування правил, викладених у цій Директиві, якщо вони були укладені виключно між замовниками, якщо реалізація цієї співпраці визначається тільки міркуваннями, пов'язаними з громадськими інтересами, і якщо жоден приватний постачальник послуг не набуває переваг порівняно з конкурентами.
Для того, щоб виконати ці умови, співпраця повинна ґрунтуватися на концепції співпраці. Така співпраця не вимагає від усіх залучених органів влади взяти на себе виконання основних контрактних зобов'язань, поки існують зобов'язання здійснювати внесок у спільне виконання даної державної послуги. Крім того, реалізація співпраці, включаючи будь-які фінансові трансферти між залученими замовниками, повинна регулюватися виключно міркуваннями, пов'язаними з громадським інтересом.
(34) Існують випадки, коли юридична особа діє, згідно з відповідними положеннями національного законодавства, як інструмент або технічна служба для певних замовників, і вона зобов'язана виконувати накази цих замовників, не маючи ніякого впливу на винагороду за свою діяльність. У силу своєї неконтрактної природи, такі чисто адміністративні відносини не повинні підпадати під процедури державних закупівель.
(35) Слід заохочувати співфінансування програм науково-дослідної роботи (НДР) з галузевих джерел. Отже, слід уточнити, що ця Директива застосовується тільки там, де немає такого спів фінансування, і де результати діяльності НДР отримують відповідні замовники. Це не повинно виключати таку можливість, що постачальник послуг, здійснивши цю діяльність, міг би опублікувати її рахунки, у той час коли замовник залишає за собою виключне право на використання результатів НДР у веденні своїх власних справ. Однак фіктивний обмін результатами НДР або чисто символічна участі в оплаті постачальника послуг не повинні перешкоджати застосуванню цієї Директиви.
(36) Праця та зайнятість сприяють інтеграції у суспільство та є ключовими елементами забезпечення рівних можливостей для всіх. У цьому контексті істотну роль можуть відігравати підприємства для зайнятості людей з обмеженими можливостями. Те ж саме вірно і для інших соціальних підприємств, чия основна мета полягає в підтримці соціальної та професійної інтеграції чи реабілітації інвалідів і знедолених осіб, таких як безробітні, члени неблагополучних меншин або інші групи населення, що знаходяться у несприятливому соціальному стані. Тим не менш, такі підприємства не можуть отримувати контракти за звичайних умов конкуренції. Отже, доцільно передбачити, щоб держави-члени мали можливість залишити за собою право брати участь у процедурах присудження державних контрактів або деяких їхніх лотів таким підприємствам, або зберігати виконання контрактів за захищеними програмами зайнятості.
(37) З метою належної інтеграції екологічних, соціальних і трудових вимог у процедури державних закупівель, для держав-членів та замовників має особливе значення вжиття відповідних заходів для забезпечення дотримання зобов'язань у сфері екологічного, соціального та трудового права, які застосовуються у місці виконання робіт або надання послуг згідно законів, постанов, указів і рішень як на національному рівні, так і на рівні Євросоюзу, а також згідно колективних договорів, за умови, що такі правила і їхнє застосування відповідають правовим нормам Євросоюзу. Подібним чином під час виконання контракту слід застосовувати зобов'язання, що випливають з міжнародних контрактів, ратифікованих всіма державами-членами, і перелічених у додатку X. Однак, це жодним чином не повинне перешкоджати застосуванню положень і умов зайнятості, які є більш сприятливими для працівників.
Відповідні заходи повинні застосовуватися у відповідності з основними принципами права Євросоюзу, зокрема, з метою забезпечення рівного ставлення. Такі відповідні заходи мають застосовуватися згідно Директиви 96/71/EC Європейського парламенту і Ради ЄС (11) таким чином, що забезпечує рівне ставлення і не дискримінує прямо або опосередковано суб’єкти господарювання чи робітників з інших держав-членів.
(38) Місцем надання послуг слід вважати місце, де здійснюється діяльність, характерна для даних послуг. Коли послуги надаються на відстані, наприклад, послуги колл-центрів, ці послуги слід вважати наданими у місці, де вони виконуються, незалежно від місць і держав-членів, на які спрямовані дані послуги.
(39) Відповідні зобов'язання можна відобразити у пунктах контракту. Також повинна бути можливість включати положення, які забезпечують дотримання колективних угод, згідно з правом Євросоюзу щодо державних контрактів. Недотримання відповідних зобов'язань може розглядатися як серйозний проступок з боку відповідного господарюючого суб’єкта, що тягне за собою виключення цього суб’єкта господарювання з процедури присудження державного контракту.
(40) Контроль за дотриманням положень екологічного, соціального та трудового права слід виконувати на відповідних етапах процедури закупівель, застосовуючи загальні принципи, що регулюють вибір учасників та присудження контрактів, включаючи критерії відмови в участі у процедурі закупівлі і застосування положень, що стосуються аномально низьких цінових пропозицій. З цією метою повинна здійснюватися необхідна перевірка згідно з відповідними положеннями цієї Директиви, зокрема тими, які регулюють засоби підтвердження і самостійні декларації.
(41) Ніщо в цій Директиві не повинне перешкоджати введенню або застосуванню заходів, необхідних для захисту громадського порядку, громадської моральності, суспільної безпеки, здоров'я, життя людей і тварин, збереження життя рослин або інших природоохоронних заходів, зокрема з метою сталого розвитку, за умови, що ці заходи відповідають ДФЄС.
(42) Існує велика потреба для замовників у додатковій гнучкості щодо обрання процедури закупівлі, яка передбачає переговори. Більш широке застосування цих процедур також, ймовірно, збільшить транскордонну торгівлю, оскільки оцінка показала, що контракти, укладені через процедуру переговорів з попередньою публікацією мають особливо високий рівень успіху серед транскордонних конкурсів. Держави-члени повинні бути в змозі забезпечити застосування конкурсних процедур з переговорами або конкурентним діалогом у різних ситуаціях, коли відкрита або обмежена процедура без переговорів, ймовірно, не приведе до задовільних результатів закупівель. Слід нагадати, що за останні роки застосування процедур конкурентного діалогу значно зросло з точки зору сум контрактів. Така практика продемонструвала доцільність у випадках, коли замовники не можуть визначити засоби задоволення їх потреб, або коли невідомо, що ринок може запропонувати з точки зору технічних, фінансових та юридичних рішень. Така ситуація може виникнути, зокрема, з інноваційними проектами, реалізацією великих комплексних проектів транспортної інфраструктури, великих комп'ютерних мереж чи проектів із складним і структурованим фінансуванням. У відповідних випадках замовників слід заохочувати призначати керівника проекту з метою забезпечення ефективної співпраці між суб’єктами господарювання і замовником під час процедури присудження контрактів.
(43) Для контрактів на виконання робіт такі ситуації включають роботи, які не стосуються стандартних споруд, або коли роботи включають проектування або інноваційні рішення. У разі надання послуг або поставки товарів, які вимагають адаптації або проектно-конструкторських робіт, ймовірно, доречним буде використати конкурсну процедуру з переговорами або конкурентний діалог. Така адаптація або проектно-конструкторські роботи особливо необхідні у випадку комплексних покупок, таких як складні вироби, інтелектуальні послуги, вірогідно деякі консультаційні послуги, архітектурні або інжинірингові послуги, або крупні проекти у сфері інформаційно-комунікаційних технологій (ІКТ). У таких випадках можуть бути необхідні переговори, щоб гарантувати, що відповідна поставка товарів або послуга відповідає потребам замовника. Конкурентну процедуру з переговорами і конкурентний діалог не слід використовувати у разі готових послуг або поставок, які можуть надаватися багатьма різними операторами на ринку.
(44) Конкурсна процедура з переговорами також має бути можливою у тих випадках, коли у результаті відкритої або закритої процедури були отримані лише неналежні або неприйнятні пропозиції. У таких випадках замовники повинні мати можливість вести переговори з метою отримання належних і прийнятних пропозицій.
(45) Конкурсна процедура з переговорами має супроводжуватися адекватними гарантіями, які забезпечують додержання принципів рівного ставлення і прозорості. Зокрема, замовники повинні вказувати заздалегідь мінімальні вимоги, які характеризують природу закупівель, і які не повинні бути змінені в ході переговорів. З метою забезпечення рівного ставлення до всіх суб’єктів господарювання критерії присудження та їхня питома вага повинні залишатися незмінними протягом всієї процедури і не повинні бути предметом переговорів. Переговори повинні бути спрямовані на поліпшення пропозицій таким чином, щоб надати можливість замовникам придбавати роботи, товари і послуги, ідеально пристосовані до їхніх конкретних потреб. Переговори можуть стосуватися всіх характеристик закуповуваних робіт, товарів та послуг, включаючи, наприклад, якість, кількість, комерційні положення, а також соціальні, екологічні та інноваційні аспекти в тій мірі, якою вони не являють собою мінімальні вимоги.
Слід уточнити, що мінімальні вимоги, які повинні встановлюватись замовником, являють собою такі умови і характеристики (зокрема, фізичні, функціональні та юридичні), які повинна мати або яким повинна відповідати будь-яка пропозиція, щоб дозволити замовникові присудити контракт відповідно до обраних критеріїв присудження. З метою забезпечення прозорості та відстеження процесу всі етапи повинні бути задокументовані належним чином. Крім того, всі пропозицій протягом всієї процедури повинні бути представлені у письмовому вигляді.
(46) Замовникам повинна бути надана можливість скорочувати певні терміни щодо відкритих і обмежених процедур та конкурсних процедур з переговорами, якщо дотримання попередньо встановлених строків буде недоцільним з огляду на актуальність, яку замовник повинен обґрунтувати належним чином. Слід уточнити, що це не обов’язково повинне бути продиктовано станом крайньої необхідності, викликаного подіями, які не залежать від замовника, і які він не міг передбачити.
(47) Наукові дослідження та інновації, у тому числі екологічні та соціальні інновації, є одними з основних чинників зростання в майбутньому; вони були покладені в основу Європейської стратегії для забезпечення раціонального, стійкого і всеосяжного зростання до 2020 року. Державні органи повинні обирати найкращий стратегічний підхід у застосуванні державних закупівель для стимулювання інновацій. Купівля інноваційних продуктів, робіт і послуг відіграє ключову роль у підвищенні ефективності та якості державних послуг під час вирішення основних соціальних проблем. Це сприяє досягненню найбільшої віддачі від використання державних коштів, а також більш широких економічних, екологічних та соціальних вигод з точки зору генерації нових ідей, їх втілення в інноваційні продукти і послуги і, таким чином, забезпечення сталого економічного зростання.
Слід нагадати, що низка моделей закупівель була викладена у Повідомленні Комісії від 14 грудня 2007 р. під назвою «Попередня комерційна закупівля: інновації для забезпечення стійких високоякісних державних послуг в Європі», яка стосується закупівлі послуг тих НДР, які не підпадають під дію цієї Директиви. Дані моделі, як і раніше, будуть доступні, але ця Директива повинна також сприяти полегшенню державних закупівель інноваційних продуктів і допомогти державам-членам у досягненні інноваційних цілей Євросоюзу.
(48) Через важливість інновацій замовників слід заохочувати дозволяти представлення різних варіантів як можна частіше. Відповідно, увага цих органів повинна бути зосереджена на необхідності визначення мінімальних вимог, яким повинні відповідати варіанти, перш ніж варіанти можуть бути представлені.
(49) У разі, якщо потребу для розвитку інноваційного продукту, послуги або інноваційних робіт і подальшого придбання товарів, послуг або робіт не можна задовольнити за рахунок наявних на ринку рішень, замовники повинні мати доступ до спеціальної процедури закупівлі щодо контрактів, які підпадають під дію цієї Директиви. Ця спеціальна процедура повинна дозволити замовникам встановлювати довгострокове інноваційне партнерство з метою розвитку і подальшого придбання нового, інноваційного продукту, послуги або робіт за умови, що такий інноваційний продукт, послуга або роботи можуть бути поставлені відповідно до узгоджених рівнів продуктивності та витрат без необхідності в окремій процедурі закупівлі. Інноваційне партнерство має ґрунтуватися на процесуальних нормах, які застосовуються до конкурсної процедури з переговорами, і контракти повинні присуджуватись лише на підставі найкращого співвідношення ціна-якість, що є найбільш підходящим для порівняння пропозицій для інноваційних рішень. Незалежно від того, чи мова йде про дуже великі або невеликі інноваційні проекти, інноваційне партнерство повинне бути організоване таким чином, щоб воно могло забезпечити необхідний ринковий попит, інтенсифікуючи розвиток інноваційних рішень без обмеження ринку.
Тому замовники не повинні використовувати інноваційні партнерства таким чином, що може запобігти, обмежити або спотворити конкуренцію. У деяких випадках створення інноваційних партнерств з кількома партнерами може сприяти уникненню таких наслідків.
(50) У зв'язку з негативними наслідками для конкуренції, процедури з переговорами без попереднього опублікування контрактного повідомлення слід використовувати тільки у виняткових обставинах. Це виключення повинно бути обмежено випадками, коли публікація неможлива з причин крайньої необхідності, викликаних непередбаченими подіями, і які не залежать від замовника, або коли із самого початку зрозуміло, що публікація не посилить конкуренцію або не покращить результати закупівель, не в останню чергу через те, що об'єктивно є тільки один суб’єкт господарювання, який може виконати контракт. Це такий випадок, як у разі з творами мистецтва, коли особистість художника нерозривно визначає унікальний характер і значення самого об'єкта мистецтва. Унікальність може виникати і у наслідок інших причин, але тільки ситуації об'єктивної виключності можуть виправдати використання процедури переговорів без публікації, де ситуація виключності не була створена самим замовником з метою майбутньої процедурі закупівлі.
Замовники, які спираються на цей виняток, повинні викласти причини, чому немає ніяких розумних альтернатив або замінників, таких як використання альтернативних каналів збуту, також поза межами держави-члена замовника, або з урахуванням функціонально подібних робіт, товарів та послуг.
Якщо ситуація виключності виникла з технічних причин, ці причини повинні бути строго визначені та обґрунтовані на індивідуальній основі. Вони можуть включати в себе, наприклад, технічну неможливість для іншого суб’єкту господарювання досягти необхідної продуктивності або необхідність використання конкретного ноу-хау, інструментів або засобів, які тільки один суб’єкт господарювання має в своєму розпорядженні. Технічні причини можуть також виникати з конкретних вимог сумісності, яких необхідно отримуватись для того, аби забезпечити функціонування робіт, товарів або послуг, які будуть придбані.
Нарешті, процедура закупівель недоцільна, коли товари придбаваються безпосередньо на ринку, у тому числі на торгових майданчиках для таких товарів, як сільськогосподарська продукція, на сировинних чи енергетичних біржах, де регульована і контрольована багатостороння торговельна структура природно гарантує ринкові ціни.
(51) Слід уточнити, що положення стосовно захисту конфіденційної інформації не в якому разі не перешкоджають публічному розкриттю неконфіденційної частини укладених контрактів, у тому числі будь-яких подальших змін.
(52) Електронні засоби інформації та комунікації можуть значно спростити публікацію контрактів і підвищити ефективність та прозорість процесів закупівель. Вони повинні стати стандартними засобами зв'язку та обміну інформацією при проведенні закупівельних процедур, оскільки вони значно підвищать можливості суб’єктів господарювання щодо участі у закупівельних процедурах на внутрішньому ринку. З цією метою має стати обов'язковою передача повідомлень в електронному вигляді, електронна версія документації конкурсних торгів та, після перехідного періоду у 30 місяців, повністю електронна комунікація, що означає зв'язок за допомогою електронних засобів на всіх етапах процедури, включаючи передачу заявок на участь і, зокрема, передачу цінових пропозицій (електронне подання). Держави-члени і замовники повинні мати можливість вирішувати, чи іти далі, якщо вони цього бажають. Слід також уточнити, що обов'язкове використання електронних засобів зв'язку відповідно до цієї Директиви, однак, не повинне зобов'язувати замовників вести електронну обробку пропозицій і не повинне зобов'язувати проводити електронну оцінку або автоматичну обробку. Крім того, згідно цієї Директиви, після присудження контракту жоден елемент процесу державних закупівель не повинний підпадати під зобов'язання використовувати електронні засоби зв'язку, як не підпадає і внутрішня комунікація замовника.
(53) Замовники повинні, за винятком деяких специфічних ситуацій, використовувати електронні засоби зв'язку, які не є дискримінаційними, є загальнодоступними і сумісними з продуктами ІКТ загального користування, і які не обмежують доступ суб’єктів господарювання до процедури закупівель. Використання таких засобів зв'язку також повинне належним чином враховувати потреби осіб з обмеженими можливостями. Слід уточнити, що зобов'язання використовувати електронні засоби на всіх етапах процедури державних закупівель не буде доцільне у випадках, коли використання електронних засобів потребує спеціальних інструментів або форматів файлів, які не є загальнодоступними, а також у випадках, коли з ними можна працювати лише використовуючи спеціалізоване офісне обладнання. Тому у деяких випадках, вичерпний список яких необхідно скласти, замовників не потрібно зобов'язувати вимагати використання електронних засобів зв'язку в процесі подання заявок. Ця Директива передбачає, що такі випадки мають включати ситуації, коли потрібне використання спеціалізованого офісного обладнання, яке замовники загалом не мають у своєму розпорядженні, таке як широкоформатні принтери. У деяких процедурах закупівель документи щодо закупівель можуть вимагати подання фізичної або масштабної моделі, яку не можна представити замовникам за допомогою електронних засобів. У таких ситуаціях модель слід передавати замовнику поштою або іншим відповідним засобом передачі.
Слід, однак, уточнити, що використання інших засобів зв'язку повинно обмежуватись тими елементами пропозиції, для яких електронні засоби комунікацій не є обов’язковими.
Доречно уточнити, що, у разі необхідності з технічних причин, замовники повинні мати змогу встановлювати максимальний розмір файлів, які можна надсилати.
(54) Можуть бути виняткові випадки, коли замовники повинні мати можливість не використовувати електронні засоби зв'язку, якщо невикористання таких засобів комунікації необхідно для того, щоб захистити особливо уразливу інформацію. Слід уточнити, що у випадках, коли використання електронних засобів, які не є загальнодоступними, може забезпечити необхідний рівень захисту, такі електронні інструменти слід застосовувати. Таким, наприклад, може бути випадок, коли замовники вимагають використання виділених безпечних засобів зв'язку, доступ до яких вони пропонують.
(55) Різні технічні формати або процеси і стандарти обміну повідомленнями потенційно можуть створювати перешкоди для взаємодії не тільки в рамках кожної держави-члена, але й, особливо, між державами-членами. Наприклад, для того, щоб взяти участь у процедурі закупівель, в якій дозволене або необхідне використання електронних каталогів, які є форматом для представлення та організації інформації таким чином, що є загальним для всіх учасників конкурсу, та який піддається електронній обробці, суб’єктам господарювання доведеться, за відсутності стандартизації, модифікувати свої власні каталоги для кожної процедури закупівель, що спричинить надання дуже схожої інформації в різних форматах у залежності від технічних специфікацій замовника. Таким чином, стандартизація форматів каталогів підвищила б рівень взаємодії, ефективність і також дозволила б скоротити трудовитрати суб’єктів господарювання.
(56) Розглядаючи необхідність забезпечення або поліпшення взаємодії між різними технічними форматами або стандартами процесів і обміну повідомленнями через вимогу використання конкретних стандартів і, у разі необхідності, які стандарти потрібно прийняти, Комісія повинна приділити найпильнішу увагу думкам зацікавлених сторін. Слід також розглянути, якою мірою цей стандарт вже використовувався суб’єктами господарювання і замовниками на практиці, та наскільки добре він працював. Перш ніж вимагати обов’язково використання будь-якого конкретного технічного стандарту Комісії також слід уважно розглянути витрати, які це може спричинити, зокрема з точки зору адаптації до існуючих рішень електронних закупівель, включаючи інфраструктуру, процеси або програмне забезпечення. У разі, якщо відповідні стандарти не були розроблені міжнародною, європейською або національною організацією із стандартизації, вони повинні відповідати вимогам застосовних стандартів у сфері ІКТ відповідно до Регламенту (ЄС) 1025/2012 Європейського парламенту і Ради ЄС (12).

(57) Перед тим, як визначити рівень безпеки, необхідний для електронних засобів зв'язку, які будуть використовуватися на різних етапах процедури присудження контрактів, держави-члени та замовники повинні оцінити співмірність, з одного боку, між вимогами, спрямованими на забезпечення належної і надійної ідентифікації відправників відповідних повідомлень, а також цілісності їхнього змісту, а з іншого - ризиком виникнення проблем у ситуаціях, коли повідомлення відправляються іншим відправником, ніж вказано. За інших рівних умов це означатиме, що рівень безпеки, наприклад, електронного листа з проханням підтвердити точну адресу, за якою буде проводитись інформаційна зустріч, не потрібно встановлювати на тому ж рівні, що і для самої пропозиції, яка являє собою пропозицію із зобов’язанням для суб’єкта господарювання. Аналогічним чином, оцінка пропорційності може призвести до зниження рівня безпеки, необхідного у зв'язку з повторним надсиланням електронних каталогів або поданням пропозицій у контексті міні-конкурсів згідно рамкової угоди або доступу до документів закупівель.
(58) У той час, як основні елементи процедури закупівель, такі як документи щодо закупівлі, запрошення взяти участь, підтвердження зацікавленості та пропозиції завжди повинні надаватись у письмовій формі, усне спілкування з суб’єктами господарювання також можна продовжувати за умови, що його зміст документально підтверджується на належному рівні. Це необхідно для забезпечення адекватного рівня прозорості, що дозволяє перевірити, чи був дотриманий принцип рівного ставлення. Зокрема важливо, щоб усна комунікація з учасниками торгів, яка може вплинути на зміст і оцінку пропозицій, була задокументована на достатньому рівні і за допомогою відповідних засобів, таких як письмові або аудіо записи або резюме основних елементів комунікації.
(59) На ринках державних закупівель Євросоюзу існує сильна тенденція до об’єднання попиту з боку державних замовників з метою отримання економії від масштабу, включаючи більш низькі ціни і трансакційні витрати, а також у напрямку поліпшення та професіоналізації управління закупівлями. Цього можна досягти шляхом об’єднання закупівель декількома замовниками, або на основі обсягів і вартості закупівель протягом періоду часу. Однак об’єднання і централізацію закупівель слід ретельно контролювати, щоб уникнути надмірної концентрації купівельної спроможності та змови і зберегти прозорість і конкуренцію, а також можливості доступу на ринки для малого та середнього бізнесу.
(60) Інструмент рамкових угод широко використовується і розглядається як ефективний метод закупівель по всій Європі. Тому його слід зберегти у значній мірі, як він є. Тим не менш, деякі аспекти необхідно роз'яснити, зокрема, що рамкові угоди не повинні використовуватися державними замовниками, які не зазначені в них. З цією метою, замовники, які є учасниками певної рамкової угоди з самого початку, мають бути чітко вказані по імені або за допомогою інших засобів, таких як посилання на дану категорію замовників у рамках чітко обмеженої географічної області, з тим щоб замовників можна було б визначити легко і однозначно. Крім того, після підписання рамкова угода не повинна бути відкрита для приєднання нових суб’єктів господарювання. Це означає, наприклад, що коли центральний закупівельний орган використовує загальний реєстр замовників або їхніх категорій, таких як місцеві органи влади в даній географічній зоні, які мають право звертатися до укладених ними рамкових угод, центральний закупівельний орган має зробити це таким чином, що дає можливість перевірити не тільки особу зацікавленого замовника, але і дату, з якої він набуває право звертатися до рамкової угоди, укладеної центральним закупівельним органом, оскільки ця дата визначає, які конкретні рамкові угоди матиме право використовувати даний замовник.
(61) Об'єктивні умови для визначення того, які з суб’єктів господарювання, які є сторонами рамкової угоди, повинні виконати дану задачу, наприклад, поставки товарів або надання послуг, призначених для використання фізичними особами, можуть, в контексті рамкових угод, де визначені всі умови, включати потреби або вибір відповідних фізичних осіб.
Замовникам слід надавати додаткову гнучкість при здійсненні закупівель за рамковими угодами, які укладеними з більш ніж одним суб’єктом господарювання, і в яких викладені всі умови.
У таких випадках замовники повинні мати можливість отримати конкретні роботи, товари або послуги, які описані в рамковій угоді, вимагаючи їх від одного з суб’єктів господарювання, визначеного у відповідності з об'єктивними критеріями і на вже викладених умовах, або шляхом присудження конкретного контракту на відповідні роботи, товари або послуги після проведення міні-конкурсу серед суб’єктів господарювання сторін рамкової угоди. Для забезпечення прозорості та рівного ставлення в закупівельній документації рамкової угоди замовники повинні вказати об'єктивні критерії, які визначатимуть вибір між цими двома методами виконання рамкової угоди. Такі критерії можуть, наприклад, стосуватися кількості, вартості або характеристик робіт, товарів або послуг, у тому числі потреби у більш високому рівні послуг, підвищення рівню безпеки, або зміни рівнів цін у порівнянні із заздалегідь визначеним індексом цін. Рамкові угоди не повинні використовуватися неналежним або таким чином, що сприяє запобіганню, обмеженню або спотворенню конкуренції. На підставі цієї Директиви замовники не повинні бути зобов'язані здійснювати закупівлю робіт, товарів або послуг, на які поширюється дія рамкової угоди, відповідно до цієї рамкової угоди.
(62) Слід також уточнити, що у той час, як контракти, засновані на рамковій угоді, повинні присуджуватись до кінця терміну дії самої рамкової угоди, тривалість окремих контрактів, заснованих на рамкової угоді, не обов'язково повинна збігатися з тривалістю дії даної рамкової угоди, але, за необхідності, може бути коротшою або довшою. Зокрема слід надати можливість встановлювати тривалість окремих контрактів на основі рамкової угоди з урахуванням таких факторів, як час, необхідний для їх виконання, якщо вони включають технічне обслуговування устаткування з очікуваним терміном служби більше чотирьох років, або якщо для виконання контракту потребується обширне навчання персоналу.
Слід також уточнити, що можуть бути виняткові випадки, коли термін дії самих рамкових угод може бути продовжений на більше, ніж чотири роки. Такі випадки, які повинні бути належним чином обґрунтовані, зокрема, суттю рамкової угоди, можуть виникати, наприклад, коли суб’єкти господарювання повинні розпоряджатися обладнанням, амортизаційний період якого складає більше чотирьох років, і яке повинне бути доступним у будь-який час протягом всього терміну дії рамкової угоди.
(63) Зважаючи на набутий досвід також є необхідність коригувати правила, що регулюють динамічні системи закупівель, з тим, щоб замовники повною мірою могли скористатися можливостями, надаваними за допомогою цього інструменту. Системи повинні бути спрощені; зокрема, вони повинні працювати у вигляді обмеженої процедури, отже, усуваючи необхідність індикативних пропозицій, які були визначені в якості одної з основних складнощів, пов'язаних з динамічними системами закупівель. Таким чином, будь-якому суб’єкту господарювання, який подає заявку на участь у торгах та відповідає критеріям відбору, слід дозволити брати участь у процедурах закупівель, здійснюваних через динамічну систему оплати протягом терміну її дії. Цей метод закупівель дозволяє замовнику отримати особливо широкий спектр конкурсних пропозицій і, отже, забезпечити оптимальне використання державних коштів, залучивши широку конкуренцію по загально використовуваних готових продуктах, роботах або послугах, які зазвичай доступні на ринку .
(64) Розгляд цих заявок на участь, як правило, здійснюється протягом максимум 10 робочих днів, враховуючи, що оцінка критеріїв відбору відбуватиметься на основі спрощених вимог до документації, викладених у цій Директиві. Однак, коли динамічна система закупівель тільки створена, у відповідь на першу публікацію контрактного повідомлення або запрошення підтвердити зацікавленість замовники можуть зіткнутися з такою великою кількістю запитів на участь, що їм стане потрібно більше часу для вивчення даних запитів. Це має бути прийнятним, якщо ніяких конкретних закупівель не здійснюється, перш ніж всі запити будуть розглянуті. Замовники повинні мати можливість вільно організувати те, яким чином вони мають намір вивчати заявки на участь, наприклад, вирішивши проводити такі вивчення тільки один раз на тиждень, за умови, що дотримані строки розгляду кожного запиту на участь.
(65) У будь-який час протягом терміну дії динамічної системи закупівель замовники повинні мати можливість вимагати від суб’єктів господарювання надавати оновлену і актуалізовану самостійну декларацію щодо виконання критеріїв якісного відбору в рамках прийнятного терміну. Слід нагадати, що передбачена у загальних положеннях цієї Директиви стосовно засобів підтвердження можливість надсилати запитати суб’єктам господарювання щодо представлення підтверджуючих документів і зобов'язання учасників торгів, яким було вирішено присудити контракт, надавати такі підтвердження, також застосовується зокрема і в контексті динамічних систем закупівель.
(66) З метою подальшого розвитку можливостей участі малого та середнього бізнесу в масштабній системі динамічних закупівель, наприклад той, яка знаходиться під управлінням центрального закупівельного органу, відповідний замовник повинен мати можливість сформулювати систему в об'єктивно визначених категоріях товарів, робіт або послуг. Такі категорії повинні визначатись шляхом посилання на об'єктивні чинники, які, наприклад, можуть включати максимально допустимий розмір конкретних контрактів, що присуджуватимуться в рамках відповідної категорії або певної географічної області, в якій виконуватимуться конкретні контракти. Якщо динамічна система закупівель поділяється на категорії, замовник повинний застосовувати критерії відбору, співрозмірні з характеристиками відповідної категорії.
(67) Слід уточнити, що електронні аукціони, як правило, не підходять для певних державних контрактів щодо виконання робіт і певних державних контрактів щодо надання послуг, предметом яких є інтелектуальна діяльність, така як проектування робіт, тому що тільки елементи, придатні для автоматичної оцінки за допомогою електронних засобів без будь-якого втручання або розгляду замовником, тобто елементи, які піддаються кількісній оцінці, і які можна виразити в цифрах або відсотках, можуть бути об'єктом електронних аукціонів.
Однак, слід також уточнити, що електронні торги можуть бути використані у процедурі закупівлі для придбання права на конкретну інтелектуальну власність. Також доречно нагадати, що в той час, як за замовниками залишається право зменшити кількість кандидатів або учасників торгів, поки аукціон не почався, подальше скорочення числа учасників торгів, які беруть участь в електронному аукціоні, не повинно дозволятись після початку аукціону.
(68) Постійно розробляються нові електронні методи закупівель, такі як електронні каталоги. Електронні каталоги це формат для представлення та організації інформації таким чином, який є загальним для всіх, хто бере участь у конкурсі, та який піддається електронній обробці. Прикладом можуть служити заявки на участь, представлені у вигляді електронних таблиць. Замовники повинні мати можливість вимагати електронні каталоги при всіх доступних процедурах, де потрібне використання електронних засобів зв'язку. Електронні каталоги сприяють збільшенню конкуренції та оптимізації державних закупівель, зокрема, з точки зору економії часу і грошей. Однак, слід передбачити певні правила, аби гарантувати, що використання нових методів відповідає цій Директиви і принципам рівного ставлення, недискримінації та прозорості. Таким чином, використання електронних каталогів для представлення конкурсних пропозицій не повинно призводити до того, що суб’єкти господарювання обмежуватимуть себе наданням загального каталогу. Суб’єктам господарювання все одно доведеться адаптувати свої загальні каталоги з урахуванням конкретної процедури закупівель. Така адаптація гарантує, що каталог, який надається у відповідь на дану процедуру закупівлі, містить тільки товари, роботи або послуги, які на думку суб’єктів господарювання, після активного розгляду, відповідають вимогам замовника. При цьому суб’єкти господарювання повинні мати можливість скопіювати інформацію, що міститься в їхньому загальному каталозі, але їм не повинно бути дозволено представляти загальний каталог як такий.
Крім того, якщо пропонуються достатні гарантії щодо забезпечення простежуваності, рівного ставлення і передбачуваності, замовникам слід надати можливість формувати пропозиції у зв'язку з конкретними покупками на основі раніше переданих електронних каталогів, зокрема, якщо конкурс був повторно відкритий згідно рамкової угоди, або якщо використовувалася динамічна система закупівель.
У разі формування пропозиції замовник повинний надати відповідному суб’єкту господарювання можливість перевірити, чи складена замовником пропозиція не містить суттєвих помилок. Якщо виявляться суттєві помилки, суб’єкт господарювання не повинен нести зобов’язання щодо пропозиції, сформованої замовником, до виправлення цих помилок.
Відповідно до вимог правил для електронних засобів зв'язку замовники повинні уникати невиправданих перешкод щодо доступу суб’єктів господарювання до процедур закупівель, при яких пропозиції мають бути представлені у вигляді електронних каталогів, і які гарантують дотримання загальних принципів недискримінації та рівного ставлення.
(69) У більшості держав-членів все частіше використовуються централізовані методи закупівель. Центральні органи закупівель несуть відповідальність за придбання, управління динамічними системами закупівель або присудження державних контрактів/рамкових угод для інших замовників за винагороду або без такої. Замовники, для яких були укладені рамкової угоди, повинні мати можливість використовувати їх для одноразових або багаторазових закупівель. З огляду на великі обсяги закупівель, такі методи можуть сприяти поліпшенню конкуренцію і повинні сприяти професіоналізації державних закупівель. Тому слід передбачити положення для визначення центральних закупівельних органів згідно вимог Євросоюзу, призначених для замовників, і роз'яснити, що центральні закупівельні органи здійснюють діяльність двома різними способами.
По-перше, вони виступають у якості оптовиків, купуючи, складаючи та перепродуючи і, по-друге, вони виступають у якості посередників, які присуджують контракти, залучають динамічні системи закупівель чи укладають рамкові угоди, що використовуватимуться замовникми. У деяких випадках така посередницька роль може виконуватись шляхом проведення відповідних процедур присудження контрактів автономно, без детальних інструкцій від замовників; в інших випадках, шляхом проведення відповідних процедур присудження контрактів за інструкціями замовників, від їх імені та за їх рахунок.
Крім того, повинні бути встановлені правила для розподілу відповідальності за дотримання зобов'язань згідно цієї Директиви між центральним закупівельним органом та замовниками, які здійснюють закупівлю від або через нього. Якщо центральний орган закупівель несе повну відповідальність за проведення процедур закупівель, він також повинен виключно і безпосередньо відповідати за законність процедур. Якщо замовник проводить певні частини процедури, наприклад відновлення конкурсу за рамковою угодою або присудження окремих контрактів на основі динамічної системи закупівель, він повинен продовжувати нести відповідальність за здійснювані ним етапи.
(70) Замовникам слід дозволити присудження державних контрактів з надання послуг для здійснення централізованої закупівельної діяльності центральному органу закупівель без застосування процедур, передбачених у цій Директиві. Також для таких державних контрактів з надання послуг слід дозволити включати надання допоміжних видів діяльності по закупівлях. Державні контракти з надання послуг для виконання допоміжних видів діяльності по закупівлях повинні, якщо це здійснюється іншим способом, ніж за допомогою центрального закупівельного органу в зв'язку з забезпеченням ним централізованих заходів по закупівлях для відповідного замовника, присуджуватися згідно цієї Директиви. Також слід нагадати, що ця Директива не застосовується, якщо централізована або допоміжна діяльність по закупівлях здійснюється не за допомогою контракту з грошовою винагородою, який означає здійснення закупівлі згідно цієї Директиви.
(71) Зміцнення положень, що стосуються центральних органів закупівель, жодним чином не повинні запобігати існуючим практикам спільних нерегулярних закупівель, тобто менш інституалізованим і систематичним спільним закупівлям, або усталеній практиці звернення до постачальників послуг, які готують і управляють процедурами закупівель від імені та за рахунок замовника і за його вказівкою. Навпаки, деякі особливості спільних закупівель слід уточнити через ту важливу роль, яку спільні закупівлі можуть відігравати, не в останню чергу у зв'язку з інноваційними проектами.
Спільні закупівлі можуть приймати різні форми, починаючи від скоординованої закупівлі за рахунок підготовки загальних технічних умов на роботи, товари або послуги, які закуповуватимуть ряд замовників, коли кожен проводить окрему процедуру закупівель, закінчуючи ситуаціями, коли замовники спільно проводять одну процедуру закупівель діючи спільно або довіривши одному замовнику керівництво процедурою закупівлі від імені всіх замовників.
Якщо декілька замовників організовують спільну процедуру закупівлі, вони несуть спільну відповідальність за виконання своїх зобов'язань за цією Директивою. Однак, коли замовники спільно здійснюють тільки частину процедури закупівлі, спільна відповідальність повинна застосовуватися тільки до тих частин процедури, які були здійснені спільно. Кожен замовник повинен нести повну відповідальність щодо процедур або частин процедур, які він здійснює самостійно, наприклад, присудження контракту, укладення рамкової угоди, робота динамічної системи закупівель, відновлення конкурсу згідно рамкової угоди або визначення, який з суб’єктів господарювання, який є стороною рамкової угоди, повинен виконувати поставлене завдання.
(72) Електронні засоби зв'язку особливо добре підходять для підтримки централізованої практики закупівель та інструментів через можливість повторно використовувати і автоматично обробляти дані та звести до мінімуму інформаційні і транзакційні витрати. Тому, в якості першого кроку, використання таких електронних засобів зв'язку повинне стати обов'язковим для центральних органів закупівель, у той же час сприяючи практикам конвергенції у рамках всього Євросоюзу. Це має супроводжуватися загальним зобов'язанням використовувати електронні засоби зв'язку у всіх процедурах закупівель після перехідного періоду 30 місяців.
(73) Спільне присудження державних контрактів замовниками з різних держав-членів у даний час стикається з певними юридичними складнощами, що стосуються конфліктів національних законів. Незважаючи на те, що Директива 2004/18/EC неявно дозволила проведення спільних транскордонних державних закупівель, замовники як і раніше стикаються зі значними правовими та практичними труднощами при здійсненні покупок від центральних органів закупівель в інших державах-членах або при спільному присудженні державних контрактів. Для того, щоб дозволити замовникам отримати максимальну користь від потенціалу внутрішнього ринку з точки зору економії на масштабах і розподілу ризиків і вигід, не в останню чергу для інноваційних проектів з більшим рівнем ризику, ніж прийнятно для одного замовника, такі труднощі повинні бути усунені. Тому слід встановити нові правила щодо спільних транскордонних закупівель з метою сприяння співробітництву між замовниками та підвищенню переваг на внутрішньому ринку шляхом створення транскордонних бізнес-можливостей для постачальників товарів і послуг. Ці правила повинні визначати умови для транскордонного використання можливостей центральних органів закупівель і визначати чинне законодавство про державні закупівлі, у тому числі чинне законодавство про засоби, у випадках транскордонних спільних процедур, які доповнюють конфлікт правових норм Регламенту (ЄС) № 593/2008 Європейського парламенту і Ради ЄС (13). Крім того, замовники з різних держав-членів повинні мати можливість створювати об’єднання організацій відповідно до національних законів або законів Євросоюзу. Для таких форм спільних закупівель повинні встановлюватись окремі правила.
Проте, замовники не повинні використовувати можливості спільних транскордонних закупівель з метою обходу імперативних норм публічного права, згідно з правом Євросоюзу, які застосовні до них в державі-члені, де вони розташовані. Такі правила можуть включати в себе, наприклад, положення про прозорість і доступ до документів або конкретні вимоги до простежуваності чутливих товарів.
(74) Технічні специфікації, складені державними покупцями, повинні дозволити відкрити державні закупівлі для конкуренції, а також для досягнення цілей сталого розвитку. З цією метою слід надати можливість представляти конкурсні пропозиції, які відображають різноманітність стандартів технічних рішень і технічних характеристик на ринку, в тому числі ти з них, які складені на основі критеріїв ефективності, пов'язаних з життєвим циклом і стійкістю процесу виробництва робіт, товарів та послуг.
Отже, технічні характеристики повинні бути складені таким чином, щоб уникнути штучного звуження конкуренції за рахунок вимог, які надають переваги конкретному суб’єкту господарювання віддзеркалюючи ключові характеристики товарів, послуг або робіт, які зазвичай пропонує даний суб’єкт господарювання. Складання технічних специфікацій з точки зору функціональних і експлуатаційних вимог, як правило, найкращим чином забезпечує досягнення цієї мети. Вимоги, пов'язані з функціонуванням та ефективністю, також є відповідними засобами заохочення використання інновацій у сфері державних закупівель, і вони повинні використовуватися якомога ширше. Якщо є посилання на європейський стандарт або, в разі його відсутності, на національний стандарт, замовникам слід розглянути пропозиції на основі еквівалентних заходів. Обов'язком суб’єкту господарювання має бути підтвердження відповідності за допомогою необхідного маркування.
З метою підтвердження відповідності повинна бути можливість вимагати від учасників конкурсних торгів надавати завірене підтвердження від третіх осіб. Тим не менше, інші відповідні засоби підтвердження, наприклад, технічне досьє виробника, також мають бути дозволені, якщо відповідний суб’єкт господарювання не має доступу до таких сертифікатів або протоколів випробувань або не має можливості їх отримання у відповідний термін, за умови, що даний замовник тим самим доводить, що роботи, товари або послуги відповідають вимогам чи критеріям, викладеним у технічних характеристиках, критеріях присудження або умовах виконання контракту.
(75) Замовники, які хотіли б придбати роботи, товари або послуги з конкретними екологічними, соціальними чи іншими характеристиками, повинні мати змогу посилатися на конкретне маркування, таке як Європейське екомаркування, (багато-) національне екомаркування або будь-яке інше маркування за умови, що вимоги до такого маркування пов'язані з предметом контракту, наприклад, опис продукту та його подання, у тому числі вимоги до упаковки. Крім того важливо, щоб ці вимоги були розроблені та прийняті на основі об'єктивно перевіюваних критеріїв, використовуючи процедуру, в якій можуть брати участь зацікавлені сторони, такі як державні органи, споживачі, виробники, дистриб'ютори та екологічні організації, і щоб маркування було доступним і наявним для всіх зацікавлених сторін. Слід уточнити, що зацікавлені сторони можуть бути як державними так і приватними установами, підприємствами або будь-якою неурядовою організацією (яка не є частиною уряду і не є звичайним бізнесом).
Слід також уточнити, що конкретні національні чи державні органи або організації можуть бути залучені до розробки вимог до маркування, яке може використовуватися у зв'язку із закупівлями з боку державних органів без втрати такими органами або організаціями статусу третіх осіб.
Посилання на маркування не повинно мати ефект обмеження інновацій.
(76) Для всіх закупівель, призначених для використання окремими особами, широкою громадськістю або персоналом замовника, державним замовникам необхідно скласти технічні специфікації таким чином, щоб взяти до уваги критерії доступності для людей з обмеженими можливостями або здійснювати проектування для всіх категорій користувачів, за винятком випадків, обґрунтованих належним чином.
(77) При складанні технічних специфікацій замовники повинні враховувати вимоги, які витікають з права Євросоюзу в області законодавства про захист даних, зокрема по відношенню до проектування засобів обробки персональних даних (захист даних методами проектування).
(78) Державні закупівлі повинні бути адаптовані до потреб МСП. Замовників слід заохочувати використовувати Кодекс передового досвіду, викладений у Робочому документі персоналу Комісії від 25 червня 2008 року, що має назву «Європейський кодекс передового досвіду стосовно полегшення доступу МСП до контрактів щодо державних закупівель», який містить керівні вказівки на те, як вони можуть здійснювати державні закупівлі у спосіб, що сприяє участі МСП. З цією метою і для підвищення конкуренції замовників слід заохочувати розділяти великі контракти на лоти. Такий поділ може бути зроблений на кількісній основі, щоб привести розмір окремих контрактів у кращу відповідність до потенціалу МСП, або на якісній основі, відповідно до різних професій і спеціалізації, з метою більш близької адаптації змісту окремих контрактів до спеціалізованих галузей МСП або у відповідності з різними наступними етапами проекту.
Розмір і предмет лотів повинні вільно визначатись замовником, якому, згідно з відповідними правилами про розрахунок оціночної вартості закупівель, також слід дозволити присуджувати деякі лоти без застосування процедур цієї Директиви. Замовнику слід відповідати за розгляд питання щодо доцільності поділу контрактів на лоти, залишаючись при цьому вільним приймати рішення самостійно на основі якої-небудь причини, яку він вважатиме доречною, не підпадаючи під адміністративний або судовий нагляд. Якщо замовник вирішить, що ділити контракт на лоти не доречно, індивідуальний звіт або документи із закупівель повинні містити пояснення основних причин такого рішення замовника. Такими причинами можуть бути, наприклад, коли замовник вважає, що подібний поділ ризикує обмежити конкуренцію, або ризик того, що виконання контракту стане надмірно технічно складним або дорогим, або, що необхідність координації різних підрядників по лотах може серйозно підірвати належне виконання контракту.
Держави-члени повинні залишати за собою право піти далі у своїх зусиллях з підтримки участі малих і середніх підприємств на ринку державних закупівель за рахунок розширення сфери застосування зобов'язань щодо розгляду доцільності розділу контрактів на лоти для невеликих контрактів, вимагаючи замовників забезпечити обґрунтування рішення не розділяти контракти на лоти, або вимагаючи обов’язкового поділу на лоти за певних умов. З цією ж метою держави-члени повинні також мати можливість забезпечити механізми для прямих виплат субпідрядникам.
(79) Якщо контракти діляться на лоти замовникам слід, наприклад, з метою збереження конкуренції або для забезпечення надійності поставок, дозволити обмежувати кількість лотів, на які може претендувати один господарюючий суб’єкт; вони також повинні мати можливість обмежувати кількість лотів, які можуть бути присуджені одному претенденту.
Тим не менш, сприяння більш широкому доступу до державних закупівель з боку МСП може бути ускладнене, якщо замовники будуть зобов'язані присуджувати контракт по лотах, навіть якщо це спричинить необхідність приймати значно менш вигідні рішення у порівнянні з присудженням контракту для групи лотів або для всіх лотів. Якщо можливість застосовувати такий метод була чітко вказано заздалегідь, замовники отримають можливість провести порівняльну оцінку пропозицій для того, щоб встановити, чи пропозиції, представлені певним учасником конкурсних торгів для конкретного поєднання лотів, взятих у цілому, відповідають критеріям присудження, встановленим відповідно до цієї Директиви, краще, ніж пропозиції по окремих лотах, якщо їх розглядати по окремості. Якщо це так, то замовник повинен мати можливість укласти контракт на поєднання лотів з відповідним учасником конкурсних торгів. Слід уточнити, що замовники повинні проводити таку порівняльну оцінку спочатку визначивши, які пропозиції краще відповідають критеріям присудження, передбаченим для кожного окремого лоту, а потім порівнявши це із пропозиціями, представленими конкретним претендентом по окремому поєднанню лотів, взятих у цілому.
(80) Для того, щоб пришвидшити процедури і зробити їх більш ефективними, терміни для участі у процедурах закупівель повинні бути якомога коротшими, уникаючи надмірних бар'єрів на шляху доступу для суб’єктів господарювання з усього внутрішнього ринку і, зокрема, малих і середніх підприємств. Тому слід мати на увазі, що, встановлюючи терміни для отримання пропозицій і заявок на участь, замовники повинні брати до уваги, зокрема, складності контракту і час, необхідний для підготовки пропозицій, навіть якщо це тягне за собою встановлення термінів, які перевищують мінімуми, передбачені цією Директивою. Використання електронних засобів інформації та комунікації, зокрема повної доступності для суб’єктів господарювання, учасників торгів та кандидатів до документів щодо закупівель в електронному виді та електронного зв'язку, приводить, з іншого боку, до збільшення прозорості та економії часу. Таким чином, слід передбачити зниження мінімальних строків відповідно до правил, встановлених УДЗ, і за умови, що вони сумісні з конкретним способом передачі, передбаченим на рівні Євросоюзу. Крім того, замовники повинні мати можливість надалі скорочувати терміни подання заявок на участь та пропозицій у випадках, коли у стані терміновості практично неможливо дотриматися звичайних термінів, але можливе проведення регулярної процедури з публікацією. Тільки у виняткових випадках, коли крайня терміновість, викликана подіями, непередбаченими замовником, і які не стосуються цього замовника, унеможливлює проведення звичайних процедур навіть із скороченими терміни, замовників повинні, в тій мірі, наскільки це суворо необхідно, мати можливість укладати контракти з процедурою переговорів без попереднього опублікування. Це можуть бути випадки, коли природні катаклізми вимагають вжиття негайних заходів.
(81) Слід уточнити, що необхідність забезпечення суб’єктів господарювання достатньою кількістю часу для складання пропозицій, які відповідають вимогам, може спричинити необхідність продовження термінів, встановлених напочатку. Зокрема це стосується випадків, коли до документів щодо закупівель вносяться значні зміни. Слід також уточнити, що під істотними змінами слід розуміти такі, які призводять до зміни обсягів і, в особливості, технічних специфікацій, щодо яких суб’єктам господарювання потребуватиметься додатковий час для того, щоб обміркувати їх і відреагувати належним чином. Слід, однак, уточнити, що такі зміни не повинні бути настільки істотними, що дозволить залучення додаткових учасників до процедури закупівлі крім тих, яких було обрано на початку. Це може, зокрема, мати місце, коли у результаті змін контракт або рамкова угода значно відрізняються за своїм характером від тих, які спочатку були викладені у документації конкурсних торгів.
(82) Слід уточнити, що інформація, яка стосується певних рішень, які приймаються в ході процедури закупівель, у тому числі рішення не присуджувати контракт чи не укладати рамкову угоду, повинні надсилатися замовниками без потреби для кандидатів або учасників конкурсних торгів запитувати таку інформацію. Слід також нагадати, що Директива Ради 89/665/EEC (14) передбачає зобов'язання для державних замовників, знову ж таки без потреби для кандидатів або учасників конкурсних торгів запитувати таку інформацію, надавати відповідним кандидатам та учасникам торгів резюме відповідних причин деяких провідних рішень, які приймаються в ході процедури закупівель. Слід, нарешті, роз'яснити, що кандидати й учасники торгів повинні мати можливість запитувати більш детальну інформацію про такі причини, які замовники повинні надавати за винятком випадків, коли існують серйозні підстави не робити цього. Ці підстави повинні бути викладені в даній Директиві. Для забезпечення необхідної прозорості в контексті процедур закупівель з переговорами і діалогом з учасниками торгів, учасники торгів, які зробили прийнятні пропозиції повинні, за винятком випадків, коли існують серйозні підстави не робити цього, також мати можливість запитувати інформацію щодо проведення і ходу виконання процедури.
(83) Надмірно високі вимоги, що стосуються економічного і фінансового потенціалу, часто являють собою необґрунтовану перешкоду для участі МСП у сфері державних закупівель. Будь-які такі вимоги повинні бути релевантні та пропорційні предмету контракту. Зокрема, замовникам не слід дозволяти вимагати від суб’єктів господарювання мати мінімальний оборот, який був би неспіврозмірним з предметом контракту; зазвичай ця вимога не повинна більш ніж удвічі перевищувати оціночну вартість контракту. Тим не менш, за належним чином обґрунтованих обставин, повинна бути можливість застосовувати більш високі вимоги. Такі обставини можуть бути пов'язані з високими ризиками, асоційованими з виконанням контракту, або з тим фактом, що його своєчасне і правильне виконання має вирішальне значення, наприклад, якщо він є передумовою виконання інших контрактів.
У таких випадках, обґрунтованих належним чином, замовники повинні мати можливість самостійно вирішувати, чи більш високі мінімальні вимоги до обороту були б доцільними і доречними, не підпадаючи під адміністративним або судовий нагляд. Якщо повинні бути застосовані більш високі мінімальні вимоги до обороту, замовникам слід надати можливість встановити їхній рівень до тих пір, поки це пов'язано з предметом контракту і пропорційно йому. Якщо замовник вирішує, що вимога до мінімального обороту повинна встановлюватись на вищому рівні, ніж двократна оціночна вартості контракту, окремий звіт або документація конкурсних торгів повинні містити опис основних причин такого вибору замовника.
Замовники також повинні мати можливість запитувати інформацію по коефіцієнтах, наприклад, між активами і пасивами у річній звітності. Позитивний коефіцієнт, який вказує на перевищення активів над пасивами, може забезпечити додаткове підтвердження, що фінансові можливості суб’єктів господарювання є достатніми.
(84) Багато суб’єктів господарювання, і не в останню чергу МСП, виявляють, що основна перешкода на шляху їхньої участі в державних закупівлях полягає в адміністративному навантаженні, створюваному необхідністю надавати значну кількість сертифікатів або інших документів, пов'язаних з процедурами відмови в участі і критеріями відбору. Обмеження таких вимог, наприклад завдяки застосуванню Єдиного європейського документа щодо закупівель (ЄЄДЗ) (European Single Procurement Document (ЄЄДЗ)), який складається з оновленої самостійної декларації, може сприяти значному спрощенню в інтересах як замовників так і суб’єктів господарювання.
Учасник процедури закупівлі, якому було вирішено присудити контракт, повинен, однак, надати відповідне підтвердження, і замовники не повинні укладати контракти з учасниками, які не можуть цього зробити. Замовники також повинні мати право у будь-який момент запросити всі або частину супровідних документів, якщо вони вважатимуть це необхідним з точки зору належного проведення процедури. Це може мати місце, зокрема, у разі проведення двоступеневих процедур, таких як обмежені процедури, переговорні процедури, конкурентний діалог та інноваційні партнерства, за яких замовники користуються можливістю обмежувати кількість кандидатів, яким запропоновано представити пропозиції. Вимога подання супроводжувальних документів на момент відбору кандидатів, які будуть запрошені, може бути виправдана для уникнення ситуації, коли замовники запрошують кандидатів, які пізніше виявляються неспроможні представити супроводжувальні документи на стадії присудження, позбавляючи кваліфікованих кандидатів можливості взяти участь.
Необхідно явно зазначити, що в ЄЄДЗ також слід представити відповідну інформацію щодо організацій, на чиї потужності покладається суб’єкт господарювання, з тим щоб була можливість перевірити інформацію про такі організації разом з перевіркою і на тих же умовах, згідно яких здійснюється перевірка головного суб’єкта господарювання.
(85) Важливо, щоб рішення державних замовників ґрунтувалися на останній інформації, зокрема щодо підстав виключення з процесу закупівлі, враховуючи те, що важливі зміни можуть статися досить швидко, наприклад, у випадку фінансових складнощів, через які суб’єкт господарювання став би неприйнятним, або навпаки, якщо залишок заборгованості по соціальних відрахуваннях тим часом був би виплачений. Тому рекомендується, щоб, по можливості, замовники перевіряли таку інформацію шляхом доступу до відповідних баз даних, які повинні бути національними в тому плані, що ними керують державні органи. На сучасному етапі розвитку все ще можуть бути випадки, коли зробити це поки не представляється можливим через технічні причини. У цьому зв'язку Комісія повинна передбачати сприяння заходам, які можуть полегшити доступ до найактуальнішої інформації в електронному вигляді, наприклад, шляхом зміцнення інструментів, які пропонують доступ до віртуальних досьє компанії, або засобів сприяння оперативній сумісності між базами даних чи інших подібних заходів.
Також слід передбачити, щоб замовники не запитували документи, які ще не втратили актуальність, і які вони вже мають від попередніх процедур закупівель. Однак слід також переконатись, що замовники не стикнуться з надмірним архівуванням та документуванням у цьому контексті. Отже, реалізація цього обов'язку має застосовуватись тільки коли стане обов'язковим використання електронних засобів зв'язку, оскільки для державних замовників набагато легше управляти електронним документообігом.
(86) Подальше спрощення як для суб’єктів господарювання так і для замовників можна отримати за допомогою стандартної форми самостійної декларацій, яка могла б зменшити проблеми, пов'язані з точним формулюванням офіційних заяв і декларацій про згоду, а також мовні проблеми.
(87) Комісія забезпечує і управляє електронною системою e-Certis, яка у даний час оновлюються і перевіряється національними органами влади на добровільній основі. Мета електронної системи e-Certis полягає у сприянні обміну сертифікатами та іншими документальними підтвердженнями, які часто вимагаються з боку замовників. Досвід, набутий досі, свідчить, що добровільне оновлення і перевірка недостатні для того, щоб система e-Certis реалізовувала весь свій потенціал для спрощення і полегшення обміну документами, зокрема на користь МСП. Отже, першим етапом повинна стати її обов'язкова підтримка. Звернення до системи e-Certis стане обов'язковим на більш пізньому етапі.
(88) Замовники повинні мати можливість вимагати вжиття заходів екологічного менеджменту або схем, які застосовуватимуться при виконанні державного контракту. Схеми екологічного менеджменту, незалежно від того, чи вони зареєстровані відповідно до інструментів Євросоюзу, таких як Регламент (ЄС) № 1221/2009 Європейського парламенту і Ради ЄС (15), можуть свідчити про те, що суб’єкт господарювання має технічну можливість виконати контракт. Це включає в себе сертифікати екомаркування Ecolabel, які містять критерії екологічного менеджменту. У разі, коли суб’єкт господарювання не має доступу до таких схем реєстрації екологічного менеджменту чи можливості отримати їх у рамках відповідних термінів, йому слід дозволити представити опис заходів екологічного менеджменту, здійснюваних за умови, що даний суб’єкт господарювання продемонструє, що ці заходи забезпечать такий же рівень захисту навколишнього середовища, які і ті заходи, яких вимагає екологічний менеджмент.
(89) Поняття критеріїв присудження займає центральне місце в даній Директиві. Тому важливо, щоб відповідні положення були представлені у якомога найбільш простий і зрозумілий спосіб. Цього можна досягти використовуючи термін «найбільш економічно вигідна пропозиція» як провідну концепцію, так як всі виграшні пропозиції нарешті вибирають у відповідності з тим, що саме конкретний замовник вважає найкращим економічним рішенням серед усіх запропонованих. Для того, щоб уникнути плутанини з критерієм присудження, відомим у даний час згідно Директив 2004/17/EC і 2004/18/EC як «найбільш економічно вигідна пропозиція», інша термінологія повинна використатись для тлумачення цієї концепції, така як «найкраще співвідношення ціна-якість». Отже, це повинне тлумачитися відповідно до судової практики, пов'язаної з цими Директивами, крім випадків, коли є чітко вказане істотно відмінне рішення у цій Директиві.
(90) Контракти повинні присуджуватись на основі об'єктивних критеріїв, які гарантують відповідність принципам прозорості, недискримінації та рівного ставлення, з метою забезпечення об'єктивного порівняння відносної вартості конкурсних пропозицій і визначення, в умовах ефективної конкуренції, яка пропозиція складає найбільш економічно вигідну пропозицію. Повинно бути чітко встановлено, що найбільш економічно вигідну пропозицію слід оцінювати на основі найкращого співвідношення ціна-якість, яке завжди має включати ціну або елемент витрат. Слід в рівній мірі роз’яснити, що така оцінка найбільш економічно вигідної пропозиції може також здійснюватися лише на основі ціни або ефективності витрат. Крім того, доречно нагадати, що замовники мають право встановлювати адекватні стандарти якості застосовуючи технічні специфікації або умови виконання контракту.
З метою заохочення більшої орієнтації на якість державних закупівель, держави-члени повинні мати можливість заборонити або обмежити, де вони вважають це необхідним, використання тільки ціни або тільки вартості для оцінки найбільш економічно вигідної пропозиція.
Для забезпечення відповідності принципу рівного ставлення при укладанні контрактів, замовники повинні бути зобов'язані забезпечити необхідну прозорість, щоб надати можливість всім учасникам торгів отримати необхідну інформацію щодо критеріїв та механізмів, які застосовуватимуться при прийнятті рішення щодо присудження контракту. Тому змовників слід зобов'язати вказувати критерії присудження контракту та питому вагу кожного з цих критеріїв. Однак, замовникам слід дозволити відступати від зобов'язання вказувати питому вагу критеріїв в обґрунтованих випадках, для яких вони повинні мати можливість пояснити причини, коли питома вага не може бути встановлена заздалегідь, зокрема, через складність контракту. У таких випадках вони повинні вказати критерії в порядку убування важливості.
(91) Стаття 11 ДФЄС обумовлює, щоб вимоги з охорони навколишнього середовища були інтегровані у визначення і здійснення політики та діяльності Євросоюзу, зокрема з метою сприяння сталому розвитку. Ця Директива роз'яснює, яким чином замовники можуть внести вклад у захист навколишнього середовища та сприяння сталому розвитку, в той же час гарантуючи, що вони можуть отримати краще співвідношення ціни і якості для своїх контрактів.
(92) При оцінці найкращого співвідношення ціни і якості замовникам слід визначити економічні та якісні критерії, пов'язані з предметом контракту, які вони будуть використовувати для цієї мети. Таким чином, ці критерії повинні дозволити провести порівняльну оцінку рівня ефективності, запропонованого кожним учасником процедури закупівлі з огляду на предмет контракту, як це визначено в технічних характеристиках. У контексті найкращого співвідношенням ціна-якість у цій Директиві викладений неповний перелік можливих критеріїв присудження, які включають екологічні та соціальні аспекти. Замовників слід заохочувати обирати критерії присудження, що дозволяють отримувати високоякісні роботи, товари та послуги, які оптимально підходять для їхніх потреб.
Вибрані критерії присудження не повинні надавати необмежену свободу вибору для замовника, і вони повинні забезпечити можливість ефективної та чесної конкуренції і супроводжуватися домовленостями, які дозволяють ефективно перевіряти інформацію, надану учасниками процедури закупівлі.
З метою визначення найбільш економічно вигідної пропозиції рішення щодо присудження контракту не повинне ґрунтуватися тільки на невитратних критеріях. Тому якісні критерії повинні супроводжуватися критеріями витрат, які могли б, на вибір замовника, виражатись ціною або підходом до оцінки економічної ефективності, таким як вартість протягом життєвого циклу. Проте критерії присудження не повинні впливати на застосування національних положень, що визначають винагороду за певні послуги або встановлюють фіксовані ціни на певні товари.
(93) У випадках, коли національні положення визначають винагороду за певні послуги або встановлюють фіксовані ціни на певні товари, варто пояснити, що залишається можливість оцінити співвідношення ціни і якості на основі інших факторів, ніж тільки вартість або винагорода. У залежності від послуги або продукту, такі фактори могли б, наприклад, включати в себе умови поставки та оплати, аспекти післяпродажного обслуговування (наприклад, рівня надання консультативних послуг та послуг із заміни) або екологічні чи соціальні аспекти (наприклад, чи були надруковані книги на папері з вторсировини або з легковідновлюваної деревини, чи оцінена вартість впливу на довкілля, або чи надається сприяння соціальній інтеграції знедолених осіб або членів уразливих груп серед осіб, призначених для виконання контракту). Враховуючи численні можливості оцінки співвідношення ціни і якості на основі суттєвих критеріїв, слід уникати методу жеребкування, як єдиного засобу присудження контракту.
(94) Скрізь, де якість залученого персоналу має відношення до рівня виконання контракту, замовники також повинні мати можливість використовувати в якості критерію присудження організацію, кваліфікацію і досвід співробітників, які працюють для виконання відповідного контракту, оскільки це може впливати на якість виконання контракту і, як наслідок, економічну цінність пропозиції. Це може бути у випадку, наприклад, контрактів на інтелектуальні послуги, такі як консультування або архітектурні послуги. Замовники, які використовують цю можливість, повинні за допомогою відповідних контрактних засобів забезпечити, щоб співробітники, призначені для виконання контракту, ефективно дотримувались зазначених стандартів якості, і щоб таких співробітників можна було замінити тільки за згодою замовника, який перевіряє, чи нові співробітники можуть забезпечити рівноцінний рівень якості.
(95) Першорядне значення має використання повною мірою потенціалу державних закупівель для досягнення цілей Європейської стратегії для забезпечення раціонального, стійкого і всеосяжного зростання до 2020 року. У цьому контексті слід нагадати, що державні закупівлі мають вирішальне значення для просування інновацій, що має велике значення для майбутнього зростання в Європі. Однак, зважаючи на важливі відмінності між окремими галузями і ринками, було б не доцільно встановлювати загальні обов'язкові вимоги до екологічних, соціальних та інноваційних закупівель.
Законодавча влада Євросоюзу вже встановила обов'язкові вимоги щодо закупівель для отримання конкретних цілей в галузях автотранспортних засобів (Директива 2009/33/EC Європейського парламенту і Ради ЄС (16)) та офісного обладнання (Регламент (EC) № 106/2008 Європейського парламенту і Ради ЄС (17)). Крім того, істотно просунулося визначення загальних методологій для визначення витрат протягом життєвого циклу.
У зв'язку з цим представляється доцільним продовжити цей шлях, доручивши галузевому законодавству встановлювати обов'язкові цілі та завдання у залежності від конкретних стратегій і умов, що переважають у відповідній галузі, а також сприяти розвитку і використанню європейських підходів до розрахунку витрат протягом життєвого циклу в якості додаткового обґрунтування використання державних закупівель для підтримки сталого зростання.
(96) Ці галузеві заходи слід доповнити адаптацією Директив 2004/17/EC і 2004/18/EC, які розширюють права і можливості замовників у стратегіях покупки для досягнення цілей Європейської стратегії для забезпечення раціонального, стійкого і всеосяжного зростання до 2020 року. Отже, слід чітко роз’яснити, що за винятком випадків оцінки лише на основі ціни, замовники можуть визначати найбільш економічно вигідну пропозицію і найнижчу вартість використовуючи підхід на основі витрат протягом життєвого циклу. Поняття витрат протягом життєвого циклу включає в себе всі витрати протягом життєвого циклу робіт, товарів або послуг.
Це означає заплановані внутрішні витрати, такі як витрати на науково-дослідну діяльність, розробку, виробництво, транспортування, використання, обслуговування, а також утилізаційні витрати по завершенні терміну експлуатації, але може включати і витрати, пов’язані з впливом на довкілля, такі як забруднення навколишнього середовища, викликане видобутком сировини для виробництва продукту, самими продуктом або в процесі його виготовлення, за умови, що їх можна порахувати у грошовому виразі та контролювати. Методи, які замовники використовують для оцінки витрат від впливу на довкілля, повинні встановлюватись заздалегідь на об'єктивній і недискримінаційній основі і бути доступними для всіх зацікавлених сторін. Такі методи можуть створюватись на національному, регіональному або місцевому рівні, але для запобігання спотворенню конкуренції за допомогою спеціально розроблених методик вони повинні залишатися у загальному вигляді в тому сенсі, що вони не повинні створюватись спеціально для конкретної процедури державних закупівель.
Єдині методики слід розробляти на рівні Євросоюзу для розрахунку витрат протягом життєвого циклу для конкретних категорій товарів або послуг. Якщо такі загальні методики розроблені, їх використання має бути обов'язковим.
Крім того, слід розглянути можливість створення єдиної методики щодо оцінки витрат протягом соціального життєвого циклу з урахуванням існуючих методик, таких як Керівні принципи для оцінки соціального життєвого циклу продукції, прийнятих в рамках Програми ООН з охорони навколишнього середовища.
(97) Крім того, з метою поліпшення інтеграції соціальних і екологічних чинників у процедури закупівель, замовники повинні мати можливість використовувати критерії присудження або умови виконання контракту, що відносяться до робіт, товарів або послуг, які надаються в рамках державного контракту в будь-якому відношенні і на будь-якій стадії їхнього життєвого циклу, від видобутку сировини для продукту до стадії утилізації продукту, в тому числі чинників, які стосуються конкретного процесу виробництва, забезпечення або торгівлі та її умови для цих робіт, товарів чи послуг, або конкретного процесу під час більш пізньої стадії життєвого циклу, навіть там, де такі чинники не є частиною їх матеріальної субстанції. Критерії та умови, які відносяться до такого процесу виробництва або надання, можуть, наприклад, включати вимоги, що виробництво закуповуваної продукції не повинне бути пов'язане з токсичними хімічними речовинами, або що надавані послуги надаються з використанням енергоефективних машин. Відповідно до судової практики Суду Європейського Євросоюзу це також включає в себе критерії присудження або умови виконання контракту, пов’язані з поставками або використанням продуктів чесної конкуренції в ході виконання присудженого контракту. Критерії та умови стосовно торгівлі та її умов можуть, наприклад, посилатися на те, що відповідний продукт повинен мати чесне конкурентне походження, включаючи вимоги сплатити певну мінімальну ціну і націнку для виробників. Умови виконання контракту, що стосуються охорони навколишнього середовища, можуть, наприклад, включати доставку, упаковку й утилізацію продукції, а також мінімізацію відходів або ефективність використання ресурсів щодо контрактів на виконання робіт і надання послуг.
Тим не менше, умова зв'язку з предметом контракту виключає критерії та умови, пов'язані із загальною корпоративною політикою, яка не може розглядатися як фактор, що характеризує конкретний процес виробництва або надання закуповуваних робіт, товарів або послуг. Зважаючи на це замовникам не слід дозволяти вимагати від учасників конкурсних торгів мати певну політику щодо корпоративної соціальної чи екологічної відповідальності.
(98) Дуже важливо, щоб критерії присудження або умови виконання контракту стосовно соціальних аспектів виробничого процесу відносилися до робіт, товарів або послуг, які будуть надані відповідно до контракту. Крім того, вони повинні застосовуватися відповідно до Директиви 96/71/EC в інтерпретації Суду Європейського Євросоюзу і не повинні обиратись або застосовуватися таким чином, що призводить до прямої або опосередкованої дискримінації суб’єктів господарювання з інших держав-членів або з третіх країн-учасників УДЗ або учасників угод про вільну торгівлю, підписаних Єврососоюзом. Таким чином, вимоги, що стосуються основних умов праці, регульованих Директивою 96/71/EC, таких як мінімальна ставка заробітної плати, повинні залишатися на рівні, встановленому національним законодавством або колективними договорами, застосовуваними відповідно до права Євросоюзу в контексті Директиви.
Умови виконання контракту також можуть сприяти реалізації заходів щодо забезпечення рівності жінок і чоловіків у сфері праці, розширення участі жінок на ринку праці, та поєднання роботи і особистого життя, захисту навколишнього середовища чи піклування про тварин і, для відповідності по суті фундаментальним конвенціям Міжнародної організації праці (МОП), залучати більшу кількість соціально незахищених осіб, ніж того вимагає національне законодавство.
(99) Заходи, спрямовані на захист здоров'я персоналу, який бере участь у виробничому процесі, сприяння соціальній інтеграції вразливих осіб або членів соціально незахищених груп серед осіб, призначених для виконання контракту або навчання навичкам, необхідним для виконання даного контракту, також може бути предметом критеріїв присудження або умов виконання контракту за умови, що вони відносяться до робіт, товарів або послуг, які надаватимуться відповідно до контракту. Наприклад, такі критерії або умови можуть відноситися, серед іншого, до наймання людей, які знаходяться у пошуку роботи тривалий час, чи до реалізації навчальних заходів для безробітних або молодих людей у ході виконання присуджуваного контракту. У технічних специфікаціях замовники можуть забезпечити такі соціальні вимоги, які безпосередньо характеризують продукт або послугу, наприклад, доступність для осіб з обмеженими можливостями або проектування для всіх категорій користувачів.
(100) Державні контракти не повинні присуджуватись суб’єктам господарювання, які брали участь у злочинній організації, або були визнані винними в корупції чи шахрайстві на шкоду фінансовим інтересам Євросоюзу, брали участь у терористичних злочинах, відмиванні грошей або фінансуванні тероризму. Несплата податків або внесків на соціальне забезпечення також має призвести до обов'язкової відмови в участі у процедурі закупівлі на рівні Євросоюзу. Однак, держави-члени повинні мати можливість часткової відміни обов'язкової відмови в участі у виняткових ситуаціях, коли виникають нагальні потреби в спільних інтересах, і контракт стає життєво важливим. Це може, наприклад, бути випадок, коли терміново необхідна закупівля вакцин або аварійного обладнання, які можна придбати тільки у суб’єкта господарювання, до якого в іншому разі застосовується одна з обов'язкових підстав для відмови в участі у процедурі закупівлі.
(101) Замовникам слід надати можливість виключати з участі суб’єктів господарювання, які виявилися ненадійними, наприклад через порушення екологічних або соціальних зобов'язань, у тому числі правил, які стосуються доступності для інвалідів, та допустили інші серйозні порушення професійної поведінки, такі як порушення правил конкуренції або прав інтелектуальної власності. Слід уточнити, що серйозні порушення професійної поведінки можуть поставити від питання чесність господарюючого оператора, що, таким чином, робить суб’єкта господарювання непридатним для отримання державного контракту незалежно від того, чи даний суб’єкт господарювання має технічні та економічні можливості для його виконання.
Враховуючи те, що замовник буде нести відповідальність за наслідки свого можливого помилкового рішення, замовникам також слід надати змогу розглядати випадки серйозних порушень професійної поведінки, щоб перед прийняттям остаточного і зобов’язуючого рішення про наявність підстав для обов’язкової відмови в участі у процедурі закупівлі вони змогли будь-яким відповідним способом продемонструвати, що суб’єкт господарювання порушив свої зобов'язання, у тому числі ті з них, що стосуються сплати податків або внесків на соціальне забезпечення, якщо інше не передбачено національним законодавством. Замовники також повинні бути в змозі виключити кандидатів або учасників конкурсних торгів, робота яких за попередніми державними контрактами виявила серйозні недоліки щодо основних вимог, наприклад, невиконання поставок чи робіт, суттєві недоліки надаваних продуктів або послуг, що робить їх непридатними для використання за призначенням, або неправомірна поведінка, що викликає серйозні сумніви у надійності даного суб’єкта господарювання. Національне законодавство повинне передбачати максимальний термін для подібного виключення з участі у процедурі закупівлі.
При застосуванні необов’язкових підстав для виключення замовники повинні звернути особливу увагу на принцип пропорційності. Дрібні недоліки тільки у виняткових випадках повинні призводити до виключення суб’єкта господарювання з процедури закупівлі. Однак, неодноразові випадки незначних порушень можуть викликати сумніви у надійності суб’єкта господарювання, які можуть виправдати його виключення з процедури закупівлі.
(102) Проте, слід залишити можливість для суб’єктів господарювання вживати заходів, спрямованих на ліквідацію наслідків будь-якого кримінального злочину або порушення професійної дисципліни, і на ефективне запобігання проявам неправомірної поведінки у майбутньому. Вони можуть включати, зокрема, кадрові та організаційні заходи, такі як розрив усіх зв'язків з особами або організаціями, відповідальними за неправомірні дії, відповідні заходи з реорганізації персоналу, впровадження систем звітності та контролю, створення структури внутрішнього аудиту для контролю за дотриманням законодавства, і прийняття внутрішніх положень щодо відповідальності та відшкодування. Якщо такі заходи забезпечують достатні гарантії, відповідний суб’єкт господарювання більше не повинний підпадати під виключення з процедур закупівлі лише на цих підставах. Суб’єкти господарювання повинні мати можливість вимагати розгляду заходів з дотримання вимог, вжитих з метою можливого включення до процедури закупівлі. Тим не менш, слід залишити на розсуд держав-членів визначати точні процедурні та істотні умови, застосовні в таких випадках. Вони повинні, зокрема, мати можливість вирішувати, чи слід дозволити окремим замовникам здійснювати відповідні оцінки або надавати інші повноваження на центральному чи децентралізованому рівнях щодо цього завдання.
(103) Конкурсні пропозиції, які виявляються аномально низькими по відношенню до робіт, товарів або послуг, можуть ґрунтуватись на технічно, економічно або юридично необґрунтованих припущеннях або практиках. У випадку, якщо учасник конкурсних торгів не може надати задовільне пояснення цього, замовник повинен мати право відхилити пропозицію. Виключення з процедури закупівлі повинне бути обов'язковим у випадках, коли замовник встановив, що аномально низька ціна або запропоновані витрати є результатом недотримання зобов’язуючих положень законодавства Євросоюзу, національного законодавства, сумісного з ним в області соціального, трудового або екологічного права, або положень міжнародного трудового права.
(104) Умови виконання контракту встановлюють особливі вимоги, які стосуються виконання контракту. На відміну від критеріїв присудження контракту, які є основою порівняльної оцінки якості пропозицій, умови виконання контракту складають фіксовані об'єктивні вимоги, які не мають ніякого впливу на оцінку пропозицій. Умови виконання контракту повинні відповідати цій Директиві за умови, що вони не носять прямий або опосередкований дискримінаційний характер і пов'язані з предметом контракту, що включає всі фактори, які впливають на конкретний процес виробництва, забезпечення або комерціалізації. Це включає в себе умови, які стосуються процесу виконання контракту, але не включає вимоги, які відносяться до загальної корпоративної політики.
Умови виконання контракту повинні бути вказані у повідомленні про контракт, попередньому інформаційному повідомленні, яке використовується як засіб запрошення до участі у конкурсних торгах, або документації конкурсних торгів.
(105) Важливо, щоб за допомогою прийняття належних заходів з боку компетентних національних органів у межах їхньої відповідальності та компетенції, таких як установи з контролю за умовами праці або установи з охорони навколишнього середовища, забезпечувалось дотримання субпідрядниками застосовних зобов'язань у сфері екологічного, соціального та трудового права, встановлених законодавством Євросоюзу, національним законодавством, колективними договорами чи міжнародними положеннями екологічного, соціального та трудового права, перелічених у цій Директиві, за умови, що такі правила та їхнє застосування відповідають законодавству Євросоюзу.
Необхідно також забезпечити певну прозорість ланцюга субпідряду, оскільки це дає замовникам інформацію про те, хто присутній на будівельних майданчиках, де виконуються роботи для них, або де підприємства надають послуги, використовуючи будівлі, інфраструктуру або майданчики, наприклад, ратуші, муніципальні школи, спортивні споруди, порти або автомагістралі, щодо яких замовники несуть відповідальність або над якими вони мають безпосередній нагляд. Слід уточнити, що зобов'язання донести необхідну інформацію в будь-якому випадку покладається на генерального підрядника згідно спеціальних положень, які кожен замовник мав би включати до всіх процедур закупівлі, або згідно зобов'язань, які держави-члени покладають на генеральних підрядників за допомогою загально застосовних положень.
Слід також уточнити, що умови контролю дотримання застосовних зобов'язань у сфері екологічного, соціального та трудового права, встановлені законодавством Євросоюзу, національним законодавством, колективними договорами чи положеннями міжнародного екологічного, соціального та трудового законодавства, згаданими у цій Директиві, за умови, що такі правила і їх застосування відповідають законодавству Євросоюзу, слід застосовувати щоразу, коли національне законодавство держави-члена передбачає механізм солідарної відповідальності між субпідрядниками та генеральним підрядником. Крім того, слід чітко вказати, що держави-члени повинні мати змогу приймати більш високі вимоги, наприклад, розширюючи зобов'язання щодо прозорості, дозволяючи прямі платежі субпідрядникам або надаючи змогу чи вимагаючи від замовників перевіряти, чи не знаходяться субпідрядники у будь-який з ситуацій, коли буде виправдана відмова суб’єкту господарювання в участі у процедурі закупівлі. Якщо такі заходи застосовуються до субпідрядників, повинна забезпечуватись узгодженість з положеннями, застосовними до генеральних підрядників, таким чином, щоб при виникненні підстав для обов'язкового виключення з процедури закупівлі генеральний підрядник замінив відповідного субпідрядника. Якщо така перевірка вказує на наявність необов'язкових підстав для виключення, варто пояснити, що замовники здатні вимагати заміни. Слід, однак, також чітко зазначити, що замовників можуть зобов'язати замінити субпідрядника у разі, якщо у такому випадку відмова в участі у процедурі закупівлі генерального підрядника була б обов'язковою.
Слід також чітко вказати, що держави-члени залишають за собою право встановлювати більш суворі правила щодо відповідальності в рамках національного законодавства або рухатись далі згідно з національним законом про прямі виплати субпідрядникам.
(106) Слід нагадати, що Регламент Ради (ЄЕС, Євратом) № 1182/71 (18) застосовується до розрахунку термінів часу, які містяться в цій Директиві.
(107) Необхідно з'ясувати умови, при яких зміни в контракт під час його реалізації вимагають нової процедури закупівель, з урахуванням відповідної судової практики Суду Європейського Союзу. Нова процедура закупівель необхідна у разі істотних змін до первинного контракту, зокрема, обсягу і змісту взаємних прав і обов'язків сторін, у тому числі розподілу прав на інтелектуальну власність. Такі зміни свідчать про намір сторін переглянути істотні положення або умови цього контракту. Це той випадок, зокрема, якби змінені умови мали б вплив на результат процедури закупівлі, якби вони були частиною первинної процедури.
Завжди повинна бути можливість здійснювати зміни в договорі, в результаті яких вартість контракту змінюється незначною мірою до певного значення, без необхідності проведення нової процедури закупівель. З цією метою і для забезпечення правової визначеності, ця Директива повинна забезпечувати мінімальні порогові значення, до яких нова процедура закупівель не проводиться. Зміни в договорі, що перевищують вказані порогові значення, можуть мати місце без необхідності проведення нової процедури закупівель у тій мірі, якою вони відповідають належним умовам, викладеним у цій Директиві.
(108) Замовники можуть зіткнутися з ситуаціями, коли стають необхідними додаткові роботи, товари або послуги; у таких випадках може бути виправдана модифікація первинного контракту без нової процедури закупівлі, зокрема, коли додаткові поставки потрібні у якості часткової заміни або у якості розширення існуючих послуг, поставок або установок, де зміна постачальника зобов'яже замовника придбавати товари, роботи або послуги, які мають відмінні технічні специфікації, що могло б призвести до несумісності або непропорційних технічних труднощів при експлуатації та обслуговуванні.
(109) Замовники можуть зіткнутися із зовнішніми обставинами, які вони не могли передбачити при укладанні контракту, зокрема коли виконання контракту охоплює тривалий період. У цьому випадку потребується певна ступінь гнучкості для адаптації контракту до таких умов без проведення нової процедури закупівлі. Поняття непередбачених обставин відноситься до обставин, які не можна було спрогнозувати, незважаючи на достатньо сумлінну підготовку первинного присудження контракту замовником, з урахуванням наявних у нього інструментів, характеру і особливостей конкретного проекту, гарну практику у відповідній області, а також необхідність забезпечення належного співвідношення між ресурсами, витраченими при підготовці присудження контракту, і його передбачуваної вартості. Тим не менш, це не може застосовуватися у тих випадках, коли модифікація призводить до зміни характеру закупівлі в цілому, наприклад, коли відбувається заміна робіт, товарів або послуг, що придбаваються, чимось іншим або тим, що принципово змінює тип закупівель, оскільки в таких ситуаціях можна припустити гіпотетичний вплив на результат.
(110) Відповідно до принципів рівного ставлення і прозорості не слід замінювати переможця конкурсних торгів на іншого суб’єкта господарювання без нового конкурсу, наприклад, коли контракт припиняється через недоліки у виконанні. Проте, переможець конкурсних торгів, який виконує контракт, повинний мати змогу, зокрема коли контракт був присуджений більш ніж одному підприємству, здійснювати певні структурні зміни у ході виконання контракту, наприклад, проводити чисто внутрішню реорганізацію, поглинання, злиття і придбання або процедуру неплатоспроможності. Такі структурні зміни не повинні автоматично вимагати проведення нових процедур закупівлі для всіх державних контрактів, що виконуються даним учасником.
(111) Замовники повинні мати можливість вносити зміни до самих окремих контрактів шляхом перегляду або варіантних положень, але такі положення не повинні надавати їм необмежену свободу дій. Таким чином, ця директива повинна встановити рамки, у межах яких можуть здійснюватися зміни до первинного контракту. Отже, слід уточнити, що досить чітко викладений перегляд або варіантні положення можуть, наприклад, передбачати індексацію цін або гарантувати, що, скажімо, обладнання для зв'язку, яке постачатиметься протягом певного періоду часу, залишатиметься працездатним також і у разі зміни протоколів зв'язку або інших технологічних змін. Крім того, завдяки чітко викладеним положенням, повинна бути можливість забезпечити адаптацію контракту, необхідну внаслідок технічних складнощів, що з'явилися під час роботи або обслуговування. Слід також нагадати, що контракти можуть, наприклад, включати в себе як планове обслуговування, так і передбачати позапланове втручання, яке може виявитися необхідними для забезпечення безперервності надання державної послуги.
(112) Замовники іноді стикаються з обставинами, які вимагають дострокового розірвання державних контрактів з метою дотримання зобов'язань відповідно до законодавства Євросоюзу в галузі державних закупівель. Тому держави-члени повинні забезпечити можливість для замовників, відповідно до положень національного законодавства, припиняти дію державного контракту достроково, якщо цього вимагає законодавство Євросоюзу.
(113) Результати робочого документа персоналу Комісії від 27 червня 2011 року під назвою «Звіт про оцінку: вплив і ефективність законодавства ЄС з державних закупівель» припускають необхідність перегляду виключення деяких послуг з повного застосування Директиви 2004/18/EC. В результаті, повне застосування цієї Директиви слід поширити на ряд послуг.
(114) Певні категорії послуг, як і раніше, за самою своєю природою будуть мати обмежений транскордонний вимір, а саме такі з них, що відомі як послуги для населення, тобто певні соціальні, медичні та освітні послуги. Вони надаються в конкретному контексті, який широко варіюється серед держав-членів у зв'язку з різними культурними традиціями. Тому для отримання державних контрактів на ці послуги повинен бути встановлений особливий режим, з більш високим порогом, ніж застосовується до інших послуг.
Послуги для населення зі значеннями нижче порогового, як правило, не представлятимуть інтерес для постачальників з інших держав-членів, якщо немає конкретних ознак, які свідчать про інше, наприклад, фінансування Євросоюзом транскордонних проектів.
Контракти на послуги для населення, вартість яких перевищує порогове значення, повинні бути прозорими для всього Євросоюзу. Враховуючи важливість культурного контексту і чутливість цих послуг, держави-члени повинні користуватися широкими правами щодо організації вибору постачальників послуг так, як вони вважають за потрібне. Правила цієї Директиви враховують цей імператив і вимагають лише дотримання основних принципів прозорості та рівноправності і забезпечують, що замовники здатні застосовувати конкретні критерії якості для вибору постачальників послуг, наприклад, викладені у добровільному документі «Європейська рамкова програма якості соціальних послуг», опублікованому Комітетом соціального захисту. При визначенні процедур, які застосовуватимуться для присудження контрактів на послуги для населення, держави-члени повинні прийняти до уваги статтю 14 ДФЄС та Протокол N 26. При цьому держави-члени повинні також прагнути досягнення цілей спрощення і полегшення адміністративного тягаря для замовників та суб’єктів господарювання; слід пояснити, що це також може мати результатом покладання на правила, застосовні для контрактів на надання послуг, які не підлягають дії конкретного режиму.
Держави-члени та органи державної влади залишають за собою право надавати такі послуги самостійно або організовувати соціальні послуги таким чином, щоб це не потребувало укладання державних контрактів, наприклад, шляхом простого фінансування таких послуг або надання ліцензій або дозволів для всіх суб’єктів господарювання, які відповідають умовам, заздалегідь встановленим замовником, без будь-яких обмежень або квот, за умови, що така система достатньо рекламується і відповідає принципам прозорості та недискримінації.
(115) Крім цього, послуги готелів і ресторанів, як правило, пропонуються тільки суб’єктами, розташованими у місці надання цих послуг і, відповідно, також мають обмежений транскордонного вимір. Тому на них розповсюджується лише спрощений режим з пороговим значенням 750 000 Євро. Крупні контракти з надання готельного та ресторанного сервісу вище цього значення можуть становити інтерес для різних суб’єктів господарювання, таких як туристичні агентства та інші посередники, також на транскордонній основі.
(116) Точно так само, певні юридичні послуги відносяться виключно до питань національного законодавства і тому, як правило, пропонуються тільки суб’єктами, розташованими у відповідних державах-членах, і також мають обмежений транскордонний вимір. Тому на них повинний розповсюджуватись лише спрощений режим з пороговим значенням 750 000 Євро. Крупні контракти щодо надання юридичних послуг вище цього порогу можуть становити інтерес для різних суб’єктів господарювання, таких як міжнародні юридичні фірми, також і на транскордонній основі, зокрема якщо вони пов'язані з юридичними питаннями, які випливають із законодавства Євросоюзу, інших норм міжнародного права, або якщо вони стосуються більше ніж однієї країни.
(117) Досвід довів, що ряд інших послуг, таких як служби порятунку, пожежні і тюремні служби, представляють транскордонний інтерес, як правило, тільки тоді, коли вони набирають достатню критичну масу через свою відносно високу вартість. Оскільки вони не виключені зі сфери дії цієї Директиви, їх слід включити до спрощеного режиму. У тій мірі, якою їхнє надання дійсно ґрунтується на контрактах, інші категорії послуг, такі як державні послуги або послуги для громади, ймовірно, матимуть транскордонної інтерес тільки якщо їхня вартість перевищуватиме поріг у 750 000 Євро і, отже, вони повинні підпадати тільки під спрощений режим.
(118) З метою забезпечення безперервності надання державних послуг ця Директива повинна передбачити, що участь у процедурах закупівель для певних послуг у галузі охорони здоров'я, соціальних та культурних послуг може бути зарезервована для організацій, які належать працівникам, або якщо працівники беруть активну участі в управлінні ними, а для існуючих організацій, таких як кооперативи, участь у наданні цих послуг для кінцевих користувачів. Це положення обмежене виключно певними послугами у сферах охорони здоров'я, соціальних та суміжних послуг, певними послугами у галузях освіти та навчання, бібліотекарської, архівної, музейної справи та іншими послугами у сфері культури, спорту, а також послугами для приватних домогосподарств, і воно не передбачає будь-яких обмежень для участі у процедурі закупівлі крім тих, які зазначені у цій Директиві. Такі послуги повинні підпадати лише під спрощений режим.
(119) Тут доречно визначити дані послуги по посиланнях на конкретні позиції Єдиного закупівельного класифікатора (Common Procurement Vocabulary (ЄЗК)), прийнятого Постановою (ЄС) № 2195/2002 Європейського парламенту і Ради ЄС (19), який є ієрархічно структурованою номенклатурою, розбитою на розділи, групи, класи, категорії та підкатегорії. З метою уникнення правової невизначеності слід пояснити, що посилання на розділ не припускає неявне посилання на підпорядковані підрозділи. Таке комплексне посилання слід забезпечувати конкретно вказуючи всі відповідні позиції, як низку кодів.
(120) Конкурси проектів в основному традиційно використовуються у таких областях, як міське та позаміське планування, архітектура та інжиніринг, або обробка даних. Слід, однак, нагадати, що ці гнучкі інструменти також можуть бути використані і для інших цілей, наприклад, для отримання планів фінансового інжинірингу, що дозволить оптимізувати підтримку малого та середнього бізнесу в контексті програми «Спільні європейські ресурси для мікро, малих та середніх підприємств» (JEREMIE) або інших програм підтримки малого та середнього бізнесу Євросоюзу в даній державі-члені. Конкурс проектів, використовуваний для отримання планів для фінансового інжинірингу, також може передбачати, що подальші контракти на обслуговування для реалізації цього фінансового інжинірингу будуть присуджені переможцю або одному з переможців конкурсу проектів через процедуру переговорів без публікації.
(121) Оцінка показала, що є значні можливості для поліпшення в застосуванні правил державних закупівель Євросоюзу. З метою більш ефективного та послідовного застосування правил важливо отримати якісний огляд можливих структурних проблем і загальних закономірностей у національній політиці закупівель з тим, щоб більш цілеспрямовано усувати можливі проблеми. Цей огляд здійснюється за допомогою відповідного моніторингу, результати якого повинні регулярно публікуватись для проведення обговорення питань можливого поліпшення правил і практики закупівель на основі фактичних даних. Здійснення якісного огляду також допоможе зрозуміти застосування правил державних закупівель у контексті реалізації проектів, які спільно фінансуються Євросоюзом. Держави-члени повинні мати можливість вирішувати, хто і яким чином має здійснювати такий моніторинг на практиці; при цьому, вони також повинні мати можливість вирішувати, чи даний моніторинг повинен ґрунтуватися на контролі по фактичних результатах на основі вибірки, чи на систематичному попередньому контролі процедур державних закупівель, на які поширюється дія цієї Директиви. Повинна бути передбачена можливість донести потенційні проблеми до відома відповідних органів; це не обов'язково вимагатиме, щоб ті, хто здійснював моніторинг, виступали перед судами і трибуналами.
Краще керівництво, інформація та підтримка для замовників та суб’єктів господарювання також може здійснити значний внесок у підвищення ефективності державних закупівель за рахунок кращого знання, зростання правової визначеності та професіоналізації практики закупівель. Таке керівництво має бути доступне для замовників і суб’єктів господарювання коли є необхідність поліпшення у застосуванні правил. Надаване керівництво може охоплювати всі питання, які мають відношення до державних закупівель, наприклад, планування придбання, процедури, вибір методів та інструментів і передовий досвід у проведенні процедур. Що стосується правових питань, керівництво не обов'язково повинне охоплювати повний правовий аналіз відповідних питань; воно може обмежуватись загальним окресленням елементів, які слід прийняті до уваги для подальшого детального аналізу питань, наприклад, вказуючи на судову практику, яка може мати відношення до цього, або інструкції чи інші джерела, де розглядалось відповідне питання.
(122) Директива 89/665/EEC передбачає певні процедури розгляду, які повинні бути доступні, принаймні, для будь-якої особи, яка має чи мала зацікавленість в отриманні конкретного контракту, і яка постраждала або ризикує постраждати від можливого порушення законодавства Євросоюзу в галузі державних закупівель або національних правил, що транспонують це законодавство. Такі процедури розгляду не повинні підпадати під дію даної Директиви. Проте, громадяни, зацікавлені сторони, у складі організацій чи ні, а також інші особи або органи, які не мають доступу до процедур розгляду відповідно до Директиви 89/665/EEC, такі як платники податків, мають законний інтерес у ефективних процедурах закупівель. Тому їм слід надати іншу можливість, ніж через систему огляду відповідно до Директиви 89/665/EEC, і без необхідності залучати їх до виступів перед судами і трибуналами, вказувати компетентним органам або структурам на можливі порушення цієї Директиви. З метою уникнення дублювання існуючих органів або структур, держави-члени повинні мати можливість передбачити звернення до установ або структур загального контролю, галузевих наглядових органів, муніципальних наглядових органів, органів з питань конкуренції, омбудсмена або національних ревізійних органів.
(123) Для того щоб повною мірою використовувати потенціал державних закупівель для досягнення цілей Європейської стратегії з метою забезпечення раціонального, стійкого і всеосяжного зростання до 2020 року, закупівлі у сферах екології, соціальних питань та інновацій також повинні зіграти свою роль. Тому важливо отримати загальне уявлення про події в галузі стратегічних закупівель з тим, щоб мати обґрунтований погляд на тенденції на загальному рівні в цій області. Звичайно, в даному контексті також можна використовувати будь-які вже підготовлені звіти.
(124) Враховуючи потенціал МСП у створенні робочих місць, зростанні та інноваціях, важливо заохочувати їх участь у державних закупівлях як через відповідні положення цієї Директиви, так і через ініціативи на національному рівні. Нові положення, передбачені в цій Директиві, мають сприяти поліпшенню рівня успіху, під яким мається на увазі частка МСП у загальній вартості контрактів. Не варто встановлювати обов'язкові рівні успішної участі для них, однак, необхідно уважно стежити за національними ініціативами з розширення участі малого та середнього бізнесу, враховуючи його важливість.
(125) Низка процедур і методів роботи вже була створена щодо повідомлень Комісії і контактів з державами-членами, такі як зв'язки і контакти, пов'язані з процедурами, передбаченими відповідно до статей 258 і 260 ДФЄС, Мережі вирішення проблемних питань внутрішнього ринку (Internal Market Problem Solving Network (SOLVIT)) та ЄС Пілот (EU Pilot), які не змінює дана Директива. Однак, їх слід доповнити зазначенням єдиної контактної ланки в кожній державі-члені для співпраці з комісією, яка функціонуватиме в якості єдиної точки доступу з питань, що стосуються державних закупівель у відповідній державі-члені. Ця функція може виконуватись тими особами або структурами, які вже мають регулярні контакти з Комісією з питань державних закупівель, такі як національні контактні пункти, члени Консультативної комітету з державних закупівель, члени Мережі закупівель, або національні координаційні інстанції.
(126) Простежуваність і прозорість прийняття рішень у закупівельних процедурах мають важливе значення для забезпечення надійних процедур, у тому числі для ефективної боротьби з корупцією та шахрайством. Тому замовники повинні зберігати копії укладених контрактів з високою вартістю для того, щоб мати можливість забезпечити доступ до цих документів зацікавленим сторонам у відповідності з діючими правилами щодо забезпечення доступу до документів. Крім того, основні елементи і рішення окремих процедур закупівель мають бути задокументовані у звіті про закупівлі. Щоб уникнути адміністративного навантаження там, де це можливо, слід дозволити у звітах про закупівлі посилатися на інформацію, яка вже міститься у відповідному повідомленні про присудження контракту. Електронні системи для публікації цих повідомлень, якими керує Комісія, також слід поліпшити з метою сприяння внесенню даних, у той же час полегшуючи отримання глобальних звітів та обмін даними між системами.
(127) В інтересах спрощення адміністративних процедур і з метою зменшення навантаження на держави-члени, Комісія повинна періодично вивчати, чи якість і повнота інформації у повідомленнях, які публікуються у зв'язку з процедурами державних закупівель, є достатніми, щоб дозволити Комісії отримати статистичну інформацію, яку в іншому разі державам-членам довелося б передавати.
(128) Ефективна адміністративна співпраця необхідна для обміну інформацією, необхідною для проведення процедури присудження транскордонних контрактів, зокрема у зв'язку з перевіркою підстав для виключення з процедури і критеріями відбору, для застосування якісних та екологічних стандартів та переліків затверджених суб’єктів господарювання. Обмін інформацією є предметом національних законів про конфіденційність. Таким чином, ця Директива не тягне за собою ніяких зобов'язань для держав-членів щодо обміну інформацією, яка виходить за рамки тої, яку можуть отримати національні замовники. Інформаційна система внутрішнього ринку (IMI), встановлена Регламентом (ЄС) № 1024/2012 Європейського парламенту і Ради ЄС (20) могла б стати корисним електронним засобом для полегшення і прискорення адміністративної співпраці, яка управляє обміном інформацією на основі простих та уніфікованих процедур, що долають мовні бар'єри. Отже слід якнайшвидше запустити пілотний проект, щоб перевірити придатність розширення IMI для охоплення обміну інформацією згідно цієї Директиви.
(129) З метою адаптації до швидких технічних, економічних і адміністративних змін, повноваження приймати акти відповідно до статті 290 ДФЄС щодо низки несуттєвих елементів цієї Директиви повинні бути передані Комісії. У зв'язку з необхідністю дотримання міжнародних угод Комісія повинна мати право змінювати технічні процедури для методів розрахунку порогових значень, а також періодично переглядати самі ці значення і адаптувати Додаток X; списки центральних органів влади підлягають змінам через адміністративні зміни на національному рівні. Вони доводяться до відома Комісії, яка повинна мати повноваження адаптувати Додаток I; посилання на номенклатуру ЄЗК можуть піддаватися нормативним змінам на рівні Євросоюзу, і ці зміни необхідно відображати в тексті цієї Директиви; технічні деталі і характеристики пристроїв для електронного отримання слід підтримувати у сучасному стані, відповідно до технологічного прогресу; також слід надати повноваження Комісії зробити обов'язковими технічні стандарти електронного зв'язку для забезпечення взаємодії технічних форматів, процесів та обміну повідомленнями у процедурах закупівель, що здійснюються з використанням електронних засобів зв'язку і врахуванням технологічних розробок; список правових актів Євросоюзу, які встановлюють загальні методології розрахунку витрат протягом життєвого циклу, повинні бути швидко адаптовані для включення заходів, прийнятих на галузевій основі. Для того щоб задовольнити ці потреби, Комісія повинна мати змогу оновлювати список правових актів, включаючи методи розрахунку витрат протягом життєвого циклу. Особливе значення має проведення Комісією відповідних консультацій в ході підготовчої роботи, у тому числі на рівні експертів. При підготовці і складанні делегованих актів Комісія повинна забезпечити одночасну, своєчасну та належну передачу відповідних документів Європейському парламенту і Раді.
(130) При застосуванні цієї Директиви Комісія повинна проконсультуватися з відповідними групами експертів у галузі електронних закупівель для забезпечення збалансованого складу основних груп зацікавлених сторін.
(131) З метою забезпечення єдиних умов при реалізації цієї Директиви, а також для складання стандартних форм для публікації повідомлень та стандартних форм самостійних декларацій, виконавчі повноваження слід покласти на Комісію. Ці повноваження мають здійснюватися відповідно до Положення (ЄС) № 182/2011 Європейського парламенту і Ради ЄС (21).

(132) Консультативна процедура повинна використовуватись для прийняття виконавчих актів, що стосуються стандартних форм для публікації повідомлень, які не мають жодного впливу ні з фінансової точки зору ні на характер і обсяг зобов'язань, які випливають з цієї Директиви. Навпаки, ці акти мають лише адміністративну ціль і служать для полегшення застосування правил, викладених у цій Директиві.
(133) Процедура експертизи повинна використовуватися для прийняття стандартної форми самостійних декларацій у зв'язку з їхнім впливом на закупівлі, а також тому, що вони відіграють центральну роль щодо спрощення вимог до документації для процедур закупівель.
(134) Комісія повинна розглянути впливи на внутрішньому ринку в результаті застосування порогових значень і доповісти з цього питання Європейському парламенту і Раді ЄС. При цьому слід взяти до уваги такі фактори, як рівень транскордонних закупівель, участь малого та середнього бізнесу, трансакційні витрати і баланс витрат та вигод.
Відповідно до статті XXII (7), УДЗ повинна бути предметом подальших переговорів через три роки після набуття чинності та періодичних переговорів у майбатньому. У цьому контексті слід розглянути доцільність рівнів порогових значень, беручи до уваги вплив інфляції з урахуванням тривалого періоду без змін порогових значень в УДЗ; у разі, якщо в результаті рівень порогових значень слід буде змінити, Комісія повинна, за необхідності, прийняти пропозицію щодо правового акта про внесення змін у порогові значення, встановлені цією Директивою.
(135) Беручи до уваги поточні обговорення горизонтальних положень, що регулюють відносини з третіми країнами у контексті державних закупівель, Комісії слід уважно стежити за глобальними умовами торгові й оцінювати конкурентне становище Євросоюзу.
(136) Оскільки мета цієї Директиви, а саме узгодження законів, правил та адміністративних положень держав-членів, які застосовуються до певних процедур державних закупівель, не може бути достатньою мірою досягнута державами-членами, але через її масштаб і вплив, може скоріше бути досягнута на рівні Євросоюзу, Євросоюз може вживати заходів відповідно до принципу субсидіарності, викладеного у статті 5 Договору про Європейський Союз. Відповідно до принципу пропорційності, викладеного у відповідній статті, ця Директива не виходить за рамки того, що необхідно для досягнення поставленої мети.
(137) Директива 2004/18/EC скасовується.
(138) Відповідно до Спільної політичної декларації держав-членів та Комісії щодо пояснювальних документів від 28 вересня 2011 року, держави-члени взяли на себе зобов'язання в обґрунтованих випадках супроводжувати повідомлення про свої заходи щодо транспозиції у національному законодавстві одним або декількома документами, які пояснюють залежність між компонентами директив і відповідними частинами національних транспозиційних інструментів. Що стосується цієї Директиви, законодавець вважає передачу таких документів виправданою,
УХВАЛИЛИ ЦЮ ДИРЕКТИВУ:

Розділ I: СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ, ВИЗНАЧЕННЯ І ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ
ГЛАВА I: Сфера застосування та визначення
РОЗДІЛ 1: ПРЕДМЕТ І ВИЗНАЧЕННЯ
Стаття 1: Предмет і сфера застосування
Стаття 2: Визначення
Стаття 3: Змішана закупівля
РОЗДІЛ 2: ПОРОГИ
Стаття 4: Порогові значення
Стаття 5: Методи розрахунку оціночної вартості закупівель
Стаття 6: Перегляд порогових значень та перелік центральних органів влади
РОЗДІЛ 3: ВИКЛЮЧЕННЯ
Стаття 7: Контракти в секторах водопостачання, енергетики, транспорту та поштових послуг
Стаття 8: Спеціальні виключення в області електронних комунікацій
Стаття 9: Державні контракти та конкурси проектів, організовані згідно міжнародних правил
Стаття 10: Конкретні виключення для контрактів на обслуговування
Стаття 11: Контракти на послуги, укладені на підставі виняткового права

Стаття 12: Державні контракти між установами державного сектора
РОЗДІЛ 4: КОНКРЕТНІ СИТУАЦІЇ
Підрозділ 1: Субсидовані контракти і науково-дослідні послуги
Стаття 13: Контракти, субсидовані замовниками
Стаття 14: Науково-дослідні послуги
Підрозділ 2: Закупівлі, які стосуються аспектів оборони та безпеки
Стаття 15: Оборона і безпека
Стаття 16: Змішані закупівлі, які стосуються аспектів оборони та безпеки
Стаття 17: Державні контракти та конкурси проектів, які стосуються аспектів оборони та безпеки і присуджуються або організовані відповідно до міжнародних правил
ГЛАВА II: Загальні правила
Стаття 18: Принципи закупівель
Стаття 19: Суб’єкти господарювання
Стаття 20: Зарезервовані контракти
Стаття 21: Конфіденційність
Стаття 22: Правила щодо комунікації
Стаття 23: Номенклатури
Стаття 24: Конфлікт інтересів
РОЗДІЛ II: ПРАВИЛА ЩОДО ДЕРЖАВНИХ КОНТРАКТІВ
ГЛАВА I: Процедури
Стаття 25: Умови, пов'язані з УДЗ та іншими міжнародними угодами
Стаття 26: Вибір процедур
Стаття 27: Відкрита процедура
Стаття 28: Процедура з обмеженнями
Стаття 29: Переговорна процедура закупівлі
Стаття 30: Конкурентний діалог
Стаття 31: Інноваційне партнерство
Стаття 32: Використання переговорної процедури без попереднього опублікування
ГЛАВА II: Методи та інструменти електронних та агрегованих закупівель
Стаття 33: Рамкові угоди
Стаття 34: Динамічні системи закупівель
Стаття 35: Електронні аукціони
Стаття 36: Електронні каталоги
Стаття 37: Централізована закупівельна діяльність і центральні органи закупівель
Стаття 38: Нерегулярні спільні закупівлі
Стаття 39: Закупівлі за участю державних замовників з різних держав-членів
ГЛАВА III: Проведення процедури
РОЗДІЛ 1: ПІДГОТОВКА
Стаття 40: Попередні ринкові консультації
Стаття 41: Попереднє залучення кандидатів або учасників конкурсних торгів
Стаття 42: Технічні специфікації
Стаття 43: Маркування
Стаття 44: Протоколи випробувань, сертифікація та інші засоби підтвердження
Стаття 45: Варіанти
Стаття 46: Розподіл контрактів на лоти
Стаття 47: Встановлення термінів
РОЗДІЛ 2: ПУБЛІКАЦІЯ І ПРОЗОРІСТЬ
Стаття 48: Попереднє інформаційне повідомлення
Стаття 49: Контрактне повідомлення
Стаття 50: Повідомлення про присудження контракту
Стаття 51: Форма та порядок опублікування повідомлень
Стаття 52: Публікація на національному рівні
Стаття 53: Документи щодо закупівлі в електронному вигляді
Стаття 54: Запрошення кандидатів
Стаття 55: Інформування кандидатів та учасників торгів
РОЗДІЛ 3: ВИБІР УЧАСНИКІВ І ПРИСУДЖЕННЯ КОНТРАКТІВ
Стаття 56: Загальні принципи
Підрозділ 1: Критерії якісного відбору
Стаття 57: Підстави відмови в участі у процедурі закупівлі
Стаття 58: Критерії відбору
Стаття 59: Єдиний європейський документ із закупівель
Стаття 60: Засоби підтвердження
Стаття 61: Он-лайн база сертифікатів (е-Certis)
Стаття 62: Стандарти забезпечення якості та стандарти екологічного менеджменту
Стаття 63: Залучення потужностей інших організацій
Стаття 64: Офіційні списки затверджених суб’єктів господарювання та сертифікація органами, створеними відповідно до публічного або приватного права
Підрозділ 2: Скорочення числа кандидатів, конкурсних пропозицій і рішень
Стаття 65: Скорочення числа кандидатів, кваліфікованих іншим чином, яких запрошують для участі в конкурсі
Стаття 66: Скорочення числа конкурсних пропозицій і рішень
Підрозділ 3: Присудження контракту
Стаття 67: Критерії присудження контракту
Стаття 68: Врахування затрат протягом життєвого циклу
Стаття 69: Аномально низькі конкурсні пропозиції
ГЛАВА IV: Виконання контрактів
Стаття 70: Умови виконання контрактів
Стаття 71: Укладення контрактів із субпідрядниками
Стаття 72: Зміни до контрактів протягом терміну їхньої дії
Стаття 73: Припинення контрактів
РОЗДІЛ III: СПЕЦІАЛЬНІ РЕЖИМИ ЗАКУПІВЛІ
ГЛАВА I: Соціальні та інші специфічні послуги
Стаття 74: Присудження контрактів для соціальних та інших специфічних послуг
Стаття 75: Публікація повідомлень
Стаття 76: Принципи присудження контрактів
Стаття 77: Контракти, зарезервовані для певних послуг
ГЛАВА II: Правила, що регулюють конкурси з проектування
Стаття 78: Сфера застосування
Стаття 79: Сповіщення
Стаття 80: Правила організації конкурсів з проектування та відбору учасників
Стаття 81: Склад журі
Стаття 82: Рішення журі
Розділ IV: УПРАВЛІННЯ
Стаття 83: Правозастосування
Стаття 84: Окремі звіти про процедури присудження контрактів
Стаття 85: Національна звітність та статистична інформація
Стаття 86: Адміністративна співпраця
Розділ V: ДЕЛЕГОВАНІ ПОВНОВАЖЕННЯ, ВИКОНАВЧІ ПОВНОВАЖЕННЯ ТА ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ
Стаття 87: Делегування повноважень
Стаття 88: Процедура терміновості
Стаття 89: Процедура Комітету
Стаття 90: Перехід та перехідні положення
Стаття 91: Скасування
Стаття 92: Перегляд
Стаття 93: Набуття чинності
Стаття 94: Адресати
ДОДАТКИ:
ДОДАТОК I: ЦЕНТРАЛЬНІ ОРГАНИ ВЛАДИ
ДОДАТОК II: СПИСОК ЗАХОДІВ, ЗАЗНАЧЕНИХ У ПІДПУНКТІ (6) (А) СТАТТІ 2 (1)
ДОДАТОК III: СПИСОК ТОВАРІВ, ЗАЗНАЧЕНИХ У СТАТТІ 4 (B) ЩОДО КОНТРАКТІВ, ПРИСУДЖУВАНИХ ЗАМОВНИКАМИ В ОБЛАСТІ ОБОРОНИ
ДОДАТОК IV: ВИМОГИ ДО ІНСТРУМЕНТІВ І ПРИЛАДІВ ДЛЯ ОТРИМАННЯ КОНКУРСНИХ ПРОПОЗИЦІЙ, ЗАЯВОК НА УЧАСТЬ, А ТАКОЖ ПЛАНІВ ТА ПРОЕКТІВ НА КОНКУРС ПРОЕКТІВ В ЕЛЕКТРОННОМУ ВИГЛЯДІ
ДОДАТОК V: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА МІСТИТИСЬ У ТЕКСТАХ ПОВІДОМЛЕНЬ
Частина А: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА МІСТИТИСЬ У ПОВІДОМЛЕННЯХ ПРИ ПУБЛІКАЦІЇ ПОПЕРЕДНЬОГО ІНФОРМАЦІЙНОГО ПОВІДОМЛЕННЯ НА ПРОФІЛІ ПОКУПЦЯ
Частина B: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА МІСТИТИСЬ У ПОПЕРЕДНЬОМУ ІНФОРМАЦІЙНОМУ ПОВІДОМЛЕННІ
(ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 48)
Частина C: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО КОНТРАКТНОГО ПОВІДОМЛЕННЯ (ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 49)
Частина D: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПРИСУДЖЕННЯ КОНТРАКТУ (ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 50)
Частина E: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО КОНКУРС ПРОЕКТІВ (ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 79 (1))
Частина F: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО РЕЗУЛЬТАТИ КОНКУРСУ (ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 79 (2))
Частина G: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ПОВІДОМЛЕНЬ ПРО ЗМІНИ ДО КОНТРАКТУ ПРОТЯГОМ СТРОКУ ЙОГО ДІЇ
(ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 72 (1))
Частина H: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО КОНТРАКТНОГО ПОВІДОМЛЕННЯ НА НАДАННЯ СОЦІАЛЬНИХ ТА ІНШИХ СПЕЦИФІЧНИХ ПОСЛУГ (ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 75 (1))
Частина I: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ПОПЕРЕДНЬОГО ІНФОРМАЦІЙНОГО ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО НАДАННЯ СОЦІАЛЬНИХ ТА ІНШИХ СПЕЦИФІЧНИХ ПОСЛУГ (ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 75 (1))

Частина J: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ПОВІДОМЛЕНЬ ПРО ПРИСУДЖЕННЯ КОНТРАКТІВ НА НАДАННЯ СОЦІАЛЬНИХ ТА ІНШИХ СПЕЦИФІЧНИХ ПОСЛУГ (ЯК ЗАЗНАЧЕНО В СТАТТІ 75 (2))
ДОДАТОК VI: ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ДОКУМЕНТІВ ІЗ ЗАКУПІВЛІ У ЗВ’ЯЗКУ З ПРОВЕДЕННЯМ ЕЛЕКТРОННИХ АУКЦІОНІВ
(Стаття 35 (4))
ДОДАТОК VII: ВИЗНАЧЕННЯ ДЕЯКИХ ТЕХНІЧНИХ СПЕЦИФІКАЦІЙ
ДОДАТОК VIII: ОСОБЛИВОСТІ ПУБЛІКАЦІЙ
ДОДАТОК IX: ЗМІСТ ЗАПРОШЕНЬ НА ПОДАННЯ КОНКУРСНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ, НА УЧАСТЬ У КОНКУРСНОМУ ДІАЛОЗІ, АБО ДЛЯ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЦІКАВЛЕНОСТІ, ПЕРЕДБАЧЕНИХ У СТАТТІ 54
ДОДАТОК X: ПЕРЕЛІК МІЖНАРОДНИХ СОЦІАЛЬНИХ ТА ЕКОЛОГІЧНИХ КОНВЕНЦІЙ, ЗАЗНАЧЕНИХ У СТАТТІ 18 (2)
ДОДАТОК XI: РЕЄСТРИ
ДОДАТОК XII: ЗАСОБИ ПІДТВЕРДЖЕННЯ КРИТЕРІЇВ ВИБОРУ
ДОДАТОК XIII: СПИСОК ПРАВОВИХ АКТІВ ЄВРОСОЮЗУ, ЗАЗНАЧЕНИХ У СТАТТІ 68 (3)
Додаток XIV: ПОСЛУГИ, ЗАЗНАЧЕНІ У СТАТТІ 74
ДОДАТОК XV: ТАБЛИЦЯ КОРЕЛЯЦІЇ
Розділ I
СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ, ВИЗНАЧЕННЯ І ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ
ГЛАВА I
Сфера застосування та визначення
Розділ 1
Предмет та визначення
Стаття 1
Предмет і сфера застосування
1. Ця Директива встановлює правила щодо процедур закупівель замовниками по відношенню до державних контрактів, а також конкурсів проектів, вартість яких оцінюється сумами, не нижчими ніж порогові значення, визначені у статті 4.
2. Згідно змісту цієї Директиви закупівлями є придбання, через укладання державного контракту, одним чи декількома замовниками робіт, товарів або послуг від суб’єктів господарювання, обраних цими замовниками, не зважаючи на те, чи призначені дані роботи, товари або послуги для суспільних цілей.
3. Застосування цієї Директиви підпадає під дію Статті 346 ДФЄС.
4. Ця Директива не впливає на свободу держав-членів визначати, відповідно до права Євросоюзу, що вони вважають послугами загального економічного значення, як ці послуги повинні бути організовані і фінансуватись, згідно правил державної допомоги, і яким конкретним зобов'язання вони повинні відповідати. Подібним чином, ця Директива не впливає на рішення органів державної влади щодо того, наскільки, яким чином і в якій мірі вони самі бажають виконувати державні функції у відповідно до статті 14 ДФЄС та Протоколу № 26.
5. Ця Директива не впливає на те, яким чином держави-члени організують свої системи соціального забезпечення.
6. Угоди, рішення або інші правові документи, які організовують передачу повноважень і відповідальності за виконання державних завдань між замовниками або групами державних замовників, і які не передбачають оплати за виконання контрактів, вважаються справою внутрішньої організації держави-члена і, таким чином, жодним чином не підпадають під дію цієї Директиви.
Стаття 2
Визначення
1. Для цілей цієї Директиви застосовуються наступні визначення:
(1) «Замовники» означають державні, регіональні чи місцеві органи влади, установи, регульовані публічним правом, або асоціації, утворені одним або декількома такими органами влади або одною або декількома установами, регульованими публічним правом;
(2) «Центральні органи влади» означають замовників, перелік яких надається у Додатку I і, в тій мірі, якою були здійснені виправлення або зміни на національному рівні, їхніх правонаступників;
(3) «Нецентральні органи влади» означають всіх замовників, які не є центральними органами влади;
(4) «Установи, регульовані публічним правом» означає установи, які мають усі наступні характеристики:
(a) створені з конкретною метою задоволення потреб у загальних інтересах, які не носять промислового або комерційного характеру;
(b) мають статус юридичної особи; і
(c) фінансуються, здебільшого, з боку державних, регіональних або місцевих органів влади, або інших установ, регульованих публічним правом; або підлягають управлінському нагляду з боку цих органів влади або установ; або мають адміністративну, управлінську або спостережну раду, більше ніж половина членів якої призначається державними, регіональними чи місцевими органами влади, або іншими установами, регульованими публічним правом;

(5) «Державні контракти» означають контракти, укладені в письмовій формі з метою для отримання фінансової вигоди між одним або декількома суб’єктами господарювання і одним або більшою кількістю державних замовників, з метою виконання робіт, поставок продукції або надання послуг;
(6) «Державні контракти щодо виконання робіт» означають державні контракти, об’єктом яких є один з наступних видів діяльності:
(a) виконання або проектування і виконання робіт, пов'язаних з одним з видів діяльності згідно змісту Програми II;
(b) виконання або проектування і виконання робіт;
(c) реалізація робіт будь-яким із засобів, що відповідає вимогам, зазначеним замовником, котрий має вирішальний вплив на вид або проект робіт;

(7) «Робота» означає результат будівельних або інженерних робіт, який розглядається в цілому і сам по собі є достатнім для здійснення економічних або технічних функцій;
(8) «Державні контракти щодо поставки товарів» означає державні контракти, об’єктом яких є купівля, лізинг, прокат або покупка в розстрочку з опціоном на покупку продукції або без нього. Державний контракт щодо поставки товарів може включати в себе, як доповнення, операції з розміщення та встановлення;
(9) «Державні контракти щодо надання послуг» означають державні контракти, які мають своєю метою надання послуг, крім згаданих у пункті 6;
(10) «Суб’єкт господарювання» означає будь-яку фізичну або юридичну особу чи державну установу або групу таких осіб та/або установ, у тому числі будь-які тимчасові асоціації підприємств, які пропонують виконання робіт та/або роботи, поставку продукції або надання послуг на ринку;
(11) «Учасник конкурсних торгів» означає суб’єкт господарювання, який представив конкурсну пропозицію;
(12) «Кандидат» означає суб’єкт господарювання, який побажав отримати запрошення або був запрошений взяти участь в обмеженій процедурі, конкурентній процедурі з переговорами, у переговорній процедурі без попереднього опублікування, у конкурентному діалозі чи інноваційному партнерстві;
(13) «Документ закупівель» означає будь-який документ, виданий чи згаданий замовником, з метою опису або визначення елементів закупівель або процедури, включаючи контрактне повідомлення, попереднє інформаційне повідомлення, якщо воно використовується як засіб запрошення до конкурсних торгів, технічні специфікації, описовий документ, запропоновані умови контракту, формати для подання документів кандидатами та учасниками торгів, інформацію про загальноприйнятні зобов'язання та будь-які додаткові документи;
(14) «Централізовані закупівельні заходи» означають діяльність, здійснювану на постійній основі, в одній з наступних форм:
(а) придбання товарів та/або послуг, призначених для замовників,
(b) присудження державних контрактів або укладання рамкових угод на виконання робіт, поставки товарів або надання послуг, призначених для замовників;

(15) «Допоміжна закупівельна діяльність» означає діяльність з надання підтримки закупівельній діяльності, зокрема у таких формах:
(а) технічної інфраструктури, яка дозволяє замовникам присуджувати державні контракти або укладати рамкові угоди на виконання робіт, поставки товарів або надання послуг;
(b) консультацій з проведення або структури процедур державних закупівель;
(c) підготовки та керування процедурами закупівель від імені та за рахунок зацікавленого замовника;

(16) «Центральний закупівельний орган» означає замовника, який забезпечує централізовану закупівельну діяльність і, можливо, допоміжні види діяльності по закупках;
(17) «Постачальник закупівельних послуг» означає державний чи приватний орган, який пропонує допоміжні види діяльності по закупках на ринку;
(18) «Письмово» або «у письмовій формі» означає будь-який вираз, що складається із слів або цифр, які можна прочитати, відтворити, а потім передати, в тому числі інформацію, що передається та зберігається за допомогою електронних засобів;
(19) «Електронні засоби» означають електронне обладнання для обробки (у тому числі цифрову компресію) та зберігання даних, які передаються, пересилаються та отримуються по дротах, по радіо, за допомогою оптичних або інших електромагнітних засобів;
(20) «Життєвий цикл» означає всі послідовні та/або взаємопов'язані етапи, включаючи необхідні дослідження і розробки, виробництво, торгівлю та її умови, транспортування, використання і технічне обслуговування протягом усього періоду існування продукту або робіт або надання послуги, починаючи з придбання сировини або генерування ресурсів і закінчуючи ліквідацією, розпродажем і завершенням послуг або утилізацією;
(21) «Конкурси проектів» означає ті процедури, які дозволяють замовнику після конкурсу з присудженням призів або без них отримувати, в основному в області планування міст або сільської місцевості, архітектури та інжинірингу або обробки даних, план або проект, обраний журі;
(22) «Інновація» означає впровадження нової або значно удосконаленої продукції, послуги або процесу, включаючи, без обмежень, процеси виробництва, будівництва або конструювання, новий метод маркетингу або новий метод організації ділової практики, організацію робочих місць або зовнішніх зв'язків, в тому числі з метою надання допомоги у вирішенні соціальних проблем або підтримки Європейської стратегії для забезпечення раціонального, стійкого і всеосяжного зростання до 2020 року;
(23) «Маркування» означає будь-який документ, сертифікат або атестацію, які підтверджують, що роботи, товари, послуги, процеси чи процедури відповідають певним вимогам;
(24) «Вимоги маркування» означають вимоги, яким повинні відповідати роботи, продукти, послуги, процеси або процедури з метою отримання відповідного маркування.
2. Для цілей цієї статті «регіональні органи влади» включають органи влади, неповний перелік яких міститься у Номенклатурі територіальних одиниць для статистики (НТОС) 1 і 2, згідно Постанови (ЄС) № 1059/2003 Європейського парламенту і Ради ЄС (22), у той час як «місцеві органи влади» включають в себе всі повноваження адміністративних одиниць, які підпадають під НТОС 3 і менші адміністративні одиниці згідно Регламенту (ЄС) № 1059/2003.
Стаття 3
Змішані закупівлі
1. Пункт 2 застосовується до змішаних контрактів, предметом яких є різні види закупівель, на які поширюється дія цієї Директиви.
Пункти 3 до 5 застосовуються до змішаних контрактів, предметом яких є закупівлі, на які поширюється дія цієї Директиви і закупівлі, на які поширюється дія інших правових режимів.
2. Контракти, які мають в якості свого предмета два або більше типів закупівель (робіт, послуг або поставок товарів) присуджуються відповідно до положень, застосовних до типу закупівель, які характеризують основний предмет даного контракту.
У разі змішаних контрактів, які частково складаються з послуг згідно змісту глави I розділу III і частково з інших послуг або змішаних контрактів, які частково складаються з послуг, а частково з поставок товарів, основний предмет контракту визначається залежно від того, чия вартість є найвищою - послуг або поставок товарів.
3. У разі, якщо різні частини контракту об'єктивно подільні, застосовується пункт 4. У разі, якщо різні частини контракту об'єктивно неподільні, застосовується пункт 6.
У разі, якщо на даний контракт поширюється дія статті 346 ДФЄС або Директиви 2009/81/EC, застосовується Стаття 16 цієї Директиви.
4. У випадку контрактів, предметом яких є закупівлі, на які поширюється дія цієї Директиви, а також закупівлі, на які не поширюється дія цієї Директиви, замовники можуть вибрати, чи присуджувати окремі контракти на окремі частини, чи присуджувати єдиний контракт. Коли замовники віддають перевагу присудженню окремих контрактів на окремі частини необхідно прийняти рішення про те, який правовий режим застосовуватиметься до кожного з таких окремих контрактів на основі характеристик відповідної складової частини.
Коли замовники віддають перевагу присудженню єдиного контракту, якщо інше не передбачено у статті 16, ця Директива застосовуються до відповідного змішаного контракту незалежно від вартості складових, які в іншому випадку підпадали б під інший правовий режим, і незалежно від правового режиму, під дію якого підпадали б ті складові в іншому разі.
У разі змішаних контрактів, які містять елементи контрактів щодо поставок товарів, виконання робіт і надання послуг, а також концесій, змішаний контракт присуджується відповідно до цієї Директиви за умови, що оцінена вартість частини контракту, яка складає контракт, регульований цією Директивою і розрахований відповідно до статті 5, дорівнює або перевищує відповідний поріг, встановлений у статті 4.
5. У випадку контрактів, предметом яких є закупівлі в рамках цієї Директиви і закупівлі відповідно до діяльності, яка регулюється Директивою 2014/25/EU, застосовні правила повинні, незважаючи на положення пункту 4 цієї статті, визначатися згідно статей 5 і 6 Директиви 2014/25/EU.
6. У разі, якщо різні частини контракту об'єктивно неподільні, застосовний правовий режим визначається на основі основного предмета даного контракту.
Розділ 2
Порогові значення
Стаття 4
Порогові суми
Ця Директива застосовується до закупівель, оціночна вартість яких, за вирахуванням податку на додану вартість (ПДВ), дорівнює або перебільшує наступні порогові значення:
(a) 5 186 000 євро для контрактів на виконанням робіт;
(b) 134 000 євро для контрактів на поставки товарів та надання послуг, присуджуваних центральними органами влади, та конкурсів проектів, організованих цими органами; якщо державні контракти щодо поставки товарів присуджуються замовниками, які працюють у галузі оборони, даний поріг застосовується тільки до контрактів, пов’язаних з продуктами, які підпадають під дію додатка III;
(c) 207 000 євро для контрактів щодо поставки товарів та надання послуг, присуджуваних суб-центральними органами влади, та конкурсів проектів, організованих цими органами; цей поріг також застосовуються до контрактів щодо поставки товарів, які присуджуються центральними органами влади, які працюють у галузі оборони, якщо ці контракти включають товари, які не підпадають під дію додатка III;
(d) 750 000 євро для державних контрактів щодо надання послуг на соціальних та інших окремих послуг, перелічених у Додатку XIV.
Стаття 5
Методи розрахунку оціночної вартості закупівель
1. Розрахунок оціночної вартості закупівлі повинний ґрунтуватися на загальній сумі, без ПДВ, яку належить сплатити згідно оцінки замовника, включаючи будь-які форми варіантів і будь-які поновлення контрактів, явно зазначені в документації конкурсних торгів.
Якщо замовник передбачає присудження призів або здійснення виплат кандидатам або учасникам конкурсних торгів, він повинен прийняти їх до уваги при розрахунку оціночної вартості закупівлі.
2. Якщо замовник складається з окремих функціональних підрозділів, повинна враховуватись загальна оцінена вартість для всіх окремих функціональних підрозділів.
Незважаючи на перший абзац, якщо окремий функціональний підрозділ самостійно відповідає за закупівлі або їхні окремі категорії, їх значення можуть оцінюватись на рівні відповідного підрозділу.
3. Вибір методу, використовуваного для розрахунку оціночної вартості закупівлі, не повинний здійснюватись із наміром виключити його зі сфери дії цієї Директиви. Закупівлю не можна поділяти з метою уникання впливу цієї Директиви, якщо це не виправдано об'єктивними причинами.
4. Вказана оціночна вартість повинна бути дійсною на момент відправлення запрошень до участі у процедурі закупівлі, або у випадках, коли запрошення до участі у процедурі закупівлі не передбачене, на момент, коли замовник розпочинає процедуру закупівлі, наприклад, зв'язавшись із суб’єктами господарювання у зв'язку із закупівлями, якщо необхідно.
5. Що стосується рамкових угод та динамічних систем закупівель, сума, яка враховуватиметься, повинна бути максимальною оціночною вартістю без ПДВ всіх контрактів, передбачених на загальний термін дії рамкової угоди або динамічної системи закупівель.
6. У разі інноваційних партнерств, сума, яка враховуватиметься, повинна бути максимальною оціночною вартістю без ПДВ науково-дослідної роботи, яка здійснюватиметься на всіх етапах наміченого партнерства, а також товарів, послуг або робіт, які повинні бути розроблені і закуплені в кінці передбачуваного партнерства.
7. Що стосується державних контрактів на виконання робіт, розрахунок оціночної вартості повинен враховувати як вартість робіт, так і загальну оцінену вартість товарів і послуг, наданих замовником підряднику за умови, що вони необхідні для виконання робіт.
8. У разі, коли пропонована робота чи пропоноване надання послуг може привести присудження контрактів у вигляді окремих лотів, загальна оцінена вартість повинна враховувати всі такі лоти.
Якщо сумарна вартість лотів дорівнює або перевищує поріг, зазначений у статті 4, ця Директива застосовується до присудження кожної партії.
9. Якщо пропозиція на придбання аналогічних товарів може привести до присуджених у вигляді окремих лотів, при застосуванні пунктів (b) і (c) статті 4 повинна враховуватися загальна оцінена вартість всіх таких лотів.
Якщо сумарна вартість лотів дорівнює або перевищує поріг, зазначений у статті 4, ця Директива застосовується при присудженні кожної партії.
10. Незважаючи на пункти 8 і 9, замовники можуть присуджувати контракти на окремі лоти без застосування процедур, передбачених у рамках цієї Директиви, за умови, що оціночна вартість без ПДВ відповідного лота менше 80 000 євро для товарів чи послуг або 1 мільйона євро для робіт. Проте, сумарна вартість лотів, що присуджуються без застосовування цієї Директива не повинна перевищувати 20% від сукупної вартості всіх лотів, на які були розділені пропоновані робота, придбання подібних товарів чи надання послуг.
11. У разі державних контрактів щодо закупівлі товарів або надання послуг, які є регулярними по своїй природі, або які передбачено поновлювати протягом певного періоду, розрахунок оціночної вартості контракту повинний ґрунтуватись на наступних сумах:
(а) загальна фактична вартість послідовних контрактів одного типу присуджених протягом попередніх 12 місяців або фінансового року, скоригована, по можливості, з урахуванням змін у кількості або вартості, які мали місце протягом 12 місяців після першого контракту;
(b) або загальна оціночна вартість послідовних контрактів протягом 12 місяців після першої поставки або протягом фінансового року, якщо його тривалість перевищує 12 місяців.
12. Що стосується державних контрактів на поставки товарів, які включають лізинг, прокат, оренду або розстрочку, розрахунок оціночної вартості контракту повинний ґрунтуватись на наступних сумах:
(а) у разі державних контрактів з фіксованим терміном дії, коли цей термін є меншим або дорівнює 12-ти місяцям, загальна оціночна вартість на термін дії контракту або, якщо термін контракт перевищує 12 місяців, загальна вартість, включаючи оціночну залишкову вартість;
(b) у разі державних контрактів без фіксованого терміну дії або терміну, який не можна визначити, - щомісячне значення, помножене на 48.
13. Що стосується державних контрактів з надання послуг, основою для розрахунку оціночної вартості контракту, в разі потреби, буде наступне:
(a) страхові послуги: страхова премія та інші форми винагороди;
(b) банківські та інші фінансові послуги: тарифи, комісійні, відсотки та інші форми винагороди;
(c) контракти на проектування: комісійні та інші форми винагороди.
14. Що стосується державних контрактів з надання послуг, у яких не вказана загальна ціна, основою для розрахунку оціночної вартості контракту повинні бути наступні суми:
(a) у разі контрактів з фіксованим терміном дії, коли цей термін є меншим або дорівнює 48-ми місяцям, - загальна вартість протягом усього терміну дії;
(b) у разі контрактів без фіксованого терміну дії, або термін яких перевищує 48 місяців, - щомісячне значення, помножене на 48.
Стаття 6
Перегляд порогових значень та переліку центральних органів влади
1. Кожні два роки з 30 червня 2013 року Комісія повинна переконуватися, що порогові значення, вказані у підпунктах (а), (b) і (с) статті 4, відповідають порогам, встановленим Угодою Світової організації торгівлі про державні закупівлі (УДЗ) і повинна, при необхідності, переглядати їх відповідно до цієї статті.
Відповідно до методики розрахунку, викладеної в УДЗ, Комісія розраховує порогові значення на основі середнього денного курсу євро у вигляді «спеціальних прав запозичення» (СПЗ) протягом 24-х місячного періоду, що закінчується 31 серпня, перед переглядом, який набуває чинності 1-го січня. Переглянуті таким чином порогові значення повинні, у разі необхідності, округлюватись до цілих тисяч євро, щоб забезпечити дотримання чинних порогових значень, передбачених УДЗ і виражених у СПЗ.
2. При проведенні ревізії відповідно до пункту 1 цієї статті, Комісія повинна, крім того, переглянути:
(a) порогове значення, вказане у підпункті (а) першого абзацу статті 13, привівши його у відповідність з переглянутим пороговим значенням, застосовним до державних контрактів на виконання робіт;
(b) порогове значення, вказане підпункті (b) першого абзацу статті 13, привівши його у відповідність з переглянутим пороговим значенням, застосовним до державних контрактів з надання послуг, присуджуваних суб-центральними замовниками.
3. Кожні два роки з 1-го січня 2014 року Комісія визначає суми в національних валютах держав-членів, які не входять до зони євро, порогових значень, згаданих у підпунктах (а), (b) і (c ) статті 4, переглянутих відповідно до пункту 1 цієї статті.
Водночас Комісія повинна визначити відповідні порогові значення, вказані у підпункті (d) статті 4, у національних валютах держав-членів, які не входять до зони євро.
Відповідно до методики розрахунку, викладеної в УДЗ, визначення таких сум повинне ґрунтуватися на середніх добових значеннях цих валют, які відповідають чинним пороговим значенням, вказаним у євро за період 24 місяці, який закінчуються 31 серпня перед переглядом, який набуває чинності 1 січня.
4. Комісія публікує переглянуті порогові значення, згадані в пункті 1, відповідні їм значення в національних валютах, зазначені в першому абзаці пункту 3, а також суми, визначені згідно другого абзацу пункту 3, в Офіційному віснику Європейського союзу на початку листопада, що слідує за переглядом.
5. Комісія має повноваження ухвалити делеговані акти відповідно до статті 87, щоб адаптувати методологію, викладену в абзаці другому пункту 1 цієї статті, відповідно до будь-якої зміни методології, представленої в УДЗ для перегляду порогових значень, зазначених у підпунктах (а), (b) і (с) статті 4, і для визначення відповідних значень у національних валютах держав-членів, які не ввійшли до зони євро, про які йдеться в пункті 3 цієї статті.
Комісія наділяється правом приймати делеговані акти відповідно до статті 87 про перегляд порогових значень, згаданих у підпунктах (а), (b) і (с) статті 4 відповідно до пункту 1 цієї статті, та переглядати порогові значення, згадані у підпунктах (а) і (b) першого пункту статті 13, відповідно до пункту 2 цієї статті.
6. Якщо необхідно переглянути порогові значення, згадані у підпунктах (а), (b) і (с) статті 4 і порогові значення, про які йдеться у підпунктах (а) і (b) першого пункту статті 13, а часові обмеження перешкоджають використанню порядку, встановленого в статті 87 і, отже, цього вимагають підстави терміновості, процедура, передбачена в статті 88, застосовується до делегованих актів, прийнятих відповідно до другого абзацу пункту 5 цієї статті.
7. Комісія має повноваження ухвалювати делеговані акти відповідно до статті 87 про внесення поправок у додаток I, з ціллю оновлення списку державних замовників після повідомлення від держав-членів, де такі поправки виявилися необхідними, щоб коректно ідентифікувати замовників.
Розділ 3
Виключення
Стаття 7
Контракти в секторах водопостачання, енергетики, транспорту та поштових послуг
Ця Директива не поширюється на державні контракти і конкурси проектів, які, відповідно до Директиви 2014/25/EU, присуджуються або організовані замовниками, які здійснюють один або більше видів діяльності, зазначених у статтях 8 - 14 тієї Директиви, і присуджуються для здійснення цієї діяльності, а також на державні контракти, виключені зі сфери дії цієї Директиви відповідно до статей 18, 23 і 34, якщо вони присуджуються замовником, який надає послуги поштового зв'язку за змістом підпункту (b) статті 13 (2) тієї Директиви, по контрактах щодо виконання наступних видів діяльності:
(a) додаткові послуги, пов'язані з електронними засобами і надавані повністю за їх допомогою (включаючи захищену передачу кодованих документів з використанням електронних засобів, послуги з управління адресою і передачу реєстрованих електронних повідомлень);
(b) фінансові послуги, на які поширюються коди ЄЗК 66100000-1 - 66720000-3 та дія підпункту (d) статті 21 Директиви 2014/25/EU і, включаючи, зокрема, поштові перекази і безготівкові поштові перекази;
(c) філателістичні послуги; або
(d) логістичні послуги (послуги, що поєднують фізичну доставку та/або складування з іншими не-поштовими функціями).
Стаття 8
Спеціальні виключення в області електронних комунікацій
Ця Директива не поширюється на державні контракти і конкурси проектів, головною метою яких є дозволити замовникам забезпечувати або експлуатувати мережі зв'язку загального користування, або надавати громадськості одної або декількох послуг електронних комунікацій.
Для цілей цієї статті «мережі зв'язку загального користування» та «послуга електронного зв'язку» мають те ж значення, що і в Директиві 2002/21/EC Європейського парламенту і Ради ЄС (23).
Стаття 9
Державні контракти та конкурси проектів, організовані згідно міжнародних правил
1. Ця Директива не поширюється на державні контракти і конкурси проектів, які замовник зобов'язаний присуджувати або організовувати згідно процедур закупівель, відмінних від тих, що викладені у цій Директиві, і виникають у зв’язку з однією з наступних дій:
(a) правовий інструмент, який створює міжнародні правові зобов'язання, такий як міжнародна угода, укладена відповідно до договорів між державою-членом і одним або декількома третіми країнами або їхніми суб’єктами, і стосується робіт, товарів або послуг, призначених для спільної реалізації або експлуатації проекту учасниками угод;
(b) міжнародна організація.
Держави-члени повідомляють Комісії про всі правові документи, згадані в підпункті (а) першого абзацу цього пункту, яка може звернутися до Консультативного комітету з державних закупівель, зазначеного в статті 89.
2. Ця Директива не поширюється на державні контракти і конкурси проектів, які замовник присуджує або організує відповідно до правил закупівель, передбачених міжнародною організацією або міжнародною фінансовою установою, коли державні контракти та конкурси проектів повністю фінансуються цією організацією або установою; у разі державних контрактів і конкурсів проектів, які спільно фінансуються у більшій мірі з боку міжнародної організації або міжнародної фінансової установи, сторони домовляються про застосовні процедури закупівель.
3. Стаття 17 застосовується до контрактів і конкурсів проектів, пов'язаних коли відповідні державні замовлення та конкурси проектів повністю фінансуються цією організацією, які присуджуються або організовані відповідно до міжнародних правил. Пункти 1 і 2 цієї статті не застосовуються до тих контрактів і конкурсів проектів.
Стаття 10
Конкретні виключення для контрактів на обслуговування
Ця Директива не поширюється на державні контракти на надання послуг, які стосуються:
(a) придбання або оренди, за допомогою будь-яких фінансових засобів, землі, існуючих будинків або іншого нерухомого майна чи прав на них;
(b) придбання, розробки, виробництва або спільного виробництва програмного матеріалу, призначеного для аудіовізуальних медіа-послуг або радіо медіа-послуг, які присуджуються постачальниками аудіовізуальних чи радіо медіа-послуг, або контрактів для ефірного часу або надання програм, які присуджуються постачальниками аудіовізуальних чи радіо медіа-послуг. Для цілей цього пункту, «аудіовізуальні медіа-послуги» та «постачальники аудіовізуальних медіа-послуг» мають такі ж відповідні значення, як вказано у підпунктах (а) і (d) статті 1 (1) Директиви 2010/13/EU Європейського парламенту і Ради ЄС (24). «Програма» має таке ж значення, як у підпункті (b) статті 1 (1) цієї Директиви, але воно також включає радіо програми і матеріали радіо програм. Крім того, для цілей цього положення, «програмний матеріал» має те ж значення, що і «програма»;
(c) послуг арбітражного розгляду і примирення;
(d) будь-яких з наступних юридичних послуг:
(і) юридичне представництво клієнта адвокатом за змістом статті 1 Директиви Ради ЄС 77/249/EEC (25) в:
- арбітражному розгляді або процедурах примирення, що проводяться у державі-члені, третій країні або у міжнародному арбітражі чи інстанції з примирення; або
- судових слуханнях у судах, трибуналах або органах державної влади держави-члена або третьої країни або міжнародних судах, трибуналах чи установах;

(ii) юридичні консультації, які надаються при підготовці будь-яких слухань, згаданих у підпункті (і) цього пункту, або коли є суттєві ознаки і висока ймовірність того, що справа, до якої відноситься консультація, стане предметом таких слухань за умови, що консультація надається адвокатом згідно змісту статті 1 Директиви 77/249/EEC;
(iii) послуги сертифікації і аутентифікації документів, які повинні надаватись нотаріусами;
(iv) юридичні послуги, надавані довіреними особами або призначеними опікунами чи інші юридичні послуги, надавачі яких призначені судом або трибуналом у відповідній державі-члені або призначені згідно закону для виконання конкретних завдань під керівництвом таких трибуналів або судів;
(v) інші юридичні послуги, які у відповідній державі-члені пов'язані, навіть час від часу, з виконанням офіційних повноважень;

(е) фінансових послуг у зв'язку з випуском, продажем, купівлею або передачею цінних паперів або інших фінансових інструментів у рамках значення Директиви 2004/39/EC Європейського парламенту і Ради ЄС (26), послуг і операцій, що проводяться з Європейським фондом фінансової стабільності та Європейським механізмом стабільності;
(f) кредитів, у тому числі у зв'язку з випуском, продажем, купівлею або передачею цінних паперів або інших фінансових інструментів;
(d) трудових угод;
(h) цивільної оборони, цивільного захисту, і послуг запобігання небезпеці, які надаються некомерційними організаціями або асоціаціями, і які підпадають під коди ЄЗК 75250000-3, 75251000-0, 75251100-1, 75251110-4, 75251120-7, 75252000 - 7, 75222000-8, 98113100-9 і 85143000-3 за винятком послуг перевезення пацієнтів швидкою допомогою;
(i) послуг громадського пасажирського транспорту, надаваних залізницею або метро;
(j) послуг політичної кампанії, передбачених кодами ЄЗК 79341400-0, 92111230-3 і 92111240-6, при замовленні політичною партією у контексті виборчої кампанії.
Стаття 11
Контракти на послуги, укладені на підставі виняткового права
Ця Директива не поширюється на державні контракти щодо надання послуг замовником іншому замовнику або асоціації замовників на основі виключного права, яким вони користуються згідно закону, постанови чи опублікованого адміністративного положення, яке відповідає ДФЄС.
Стаття 12
Державні контракти між установами державного сектора
1. Державний контракт, присуджений замовником юридичній особі, діяльність якої регулюється приватним чи публічним правом, не підпадатиме під дію цієї Директиви, якщо виконані всі наступні умови:
(a) замовник здійснює над юридичною особою контроль, аналогічний тому, який вона здійснює над своїми власними підрозділами;
(b) більше 80% діяльності контрольованої юридичної особи здійснюються для виконання завдань, покладених на неї контролюючим замовником або іншими юридичними особами, контрольованими цим замовником; і
(c) відсутня пряма участь приватного капіталу в контрольованій юридичній особі, за винятком неконтрольних і неблокуючих форм участі приватного капіталу, яких вимагають національні законодавчі положення у відповідності з Угодами, і які не справляють вирішального впливу на контрольовану юридичну особу.
Вважається, що замовник здійснює над юридичною особою контроль, аналогічний тому, який він здійснює над своїми власними підрозділами згідно змісту підпункту (а) першого пункту, якщо він справляє вирішальний вплив як на стратегічні цілі так і важливі рішення контрольованої юридичної особи. Такий контроль також може здійснюватися іншою юридичною особою, яку замовник контролює подібним чином.
2. Пункт 1 поширюється також на випадки, коли контрольована юридична особа, яка є замовником, присуджує контракт своєму контролюючому замовнику або іншій юридичній особі, контрольованій тим же замовником за умови, що немає безпосередньої участі приватного капіталу в юридичній особі, якій присуджується державний контракт, за винятком неконтрольних і неблокуючих форм участі приватного капіталу, яких вимагає положення національного законодавства, відповідно до Угод, і які не справляють вирішального впливу на контрольовану юридичну особу.
3. Замовник, який не здійснює над юридичною особою, регульованою приватним чи публічним правом, контроль згідно змісту пункту 1, може, тим не менш, присуджувати державний контракт тій юридичній особі без застосування цієї Директиви, якщо дотримані всі наступні умови.
(a) Замовник, спільно з іншими замовниками, має контроль над даною юридичною особою подібний до того, який вони здійснюють над своїми власними підрозділами;

(b) більше 80% діяльності контрольованої юридичної особи здійснюються для виконання завдань, покладених на неї контролюючим замовником або іншими юридичними особами, контрольованими цими замовниками; і
(c) відсутня пряма участь приватного капіталу в контрольованій юридичній особі, за винятком неконтрольних і неблокуючих форм участі приватного капіталу, яких вимагають національні законодавчі положення у відповідності з Угодами, і які не справляють вирішального впливу на контрольовану юридичну особу.
Для цілей підпункту (а) першого абзацу, замовники здійснюють спільний контроль над юридичною особою, якщо дотримані всі наступні умови:
(i) органи прийняття рішень контрольованої юридичної особи складаються з представників усіх залучених замовників. Окремі представники можуть представляти кількох або всіх залучених замовників;
(ii) такі замовники здатні спільно справляти вирішальний вплив на досягнення стратегічних цілей і значущих рішень контрольованої юридичної особи; і
(iii) контрольована юридична особа не переслідує інтереси, які суперечать інтересам контролюючих державних замовників.
4. Контракт, укладений виключно між двома чи більшою кількістю замовників не підпадає під дію цієї Директиви, якщо дотримані всі наступні умови:
(a) контракт встановлює або реалізує співпрацю між залученими замовниками з метою забезпечення того, що державні послуги, які вони повинні виконувати, надаватимуться з метою досягнення спільних для них цілей;
(b) реалізація цієї співпраці визначається тільки міркуваннями, пов'язаними з громадськими інтересами; і
(c) залучені замовники пропонують на відкритому ринку менше 20% видів діяльності, що стосуються співпраці.
5. Для визначення процентного вмісту видів діяльності, зазначених у підпункті (b) першого абзацу пункту 1, підпункті (b) першого абзацу пункту 3, та підпункті (с) пункту 4, береться до уваги середній загальний оборот або відповідна міра на основі альтернативної діяльності, така як витрати, понесені відповідною юридичною особою або замовником щодо послуг, товарів та робіт за три роки, що передують присудженню контракту.
У випадках, коли через дату, на яку відповідна юридична особа або замовник були створені чи розпочали діяльність, або через реструктуризацію своєї діяльності, оборот або міра на основі альтернативної діяльності, така як витрати, не доступні для попередніх трьох років, або вони більше не є актуальними, достатньо буде продемонструвати, що міра діяльності є достовірною, зокрема за допомогою бізнесових прогнозів.
Розділ 4
Конкретні ситуації
Підрозділ 1
Субсидовані контракти і науково-дослідні послуги
Стаття 13
Контракти, субсидовані замовниками
Ця Директива застосовується до присудження наступних контрактів:
(a) контракти на виконання робіт, які субсидуються безпосередньо замовниками більш ніж на 50%, і розрахункова вартість яких, за вирахуванням ПДВ, дорівнює або перевищує 5 186 000 євро, якщо ці контракти включають один з наступних видів діяльності:
(і) діяльність з цивільного будівництва, перелічена в додатку II,
(іі) будівельні роботи для лікарень, об'єктів спорту, відпочинку і дозвілля, шкіл та університетських будівель, а також споруд, що використовуються для адміністративних цілей;

(b) контракти щодо надання послуг, які субсидуються безпосередньо замовниками більш ніж на 50%, і розрахункова вартість яких, за вирахуванням ПДВ, дорівнює або перевищує 207 000 євро, і які пов’язані з контрактом на виконання робіт, зазначеним у підпункті (а).
Замовники, які надають субсидії, зазначені в підпунктах (а) і (b) першого абзацу, повинні гарантувати відповідність цій Директиві, якщо вони самі не присуджують субсидовані контракти, або якщо вони присуджують контракти для інших осіб та від їхнього імені.
Стаття 14
Науково-дослідні послуги
Ця Директива застосовується тільки до державних контрактів щодо надання науково-дослідних послуг, які підпадають під коди ЄЗК 73000000-2 - 73120000-9, 73300000-5, 73420000-2 і 73430000-5 за умови, що дотримані обидві з наступних умов:
(a) результати отримає виключно замовник для свого використання у своїх власних справах, і
(b) надана послуга повністю оплачується замовником.
Підрозділ 2
Закупівлі, які стосуються аспектів оборони та безпеки
Стаття 15
Оборона і безпека
1. Ця Директива застосовується до присудження державних контрактів і конкурсів проектів, організованих в області оборони і безпеки, за винятком таких контрактів:
(a) контракти, що підпадають під дію Директиви 2009/81/EC;
(b) контракти, до яких не застосовується відповідно до її статей 8, 12 і їх 13.
2. Ця Директива не поширюється на державні контракти і конкурси проектів, які не виключені відповідно до пункту 1, в тій мірі, в якій захист основних інтересів безпеки держави-члена не може бути гарантовано менш радикальними заходами, наприклад, шляхом встановлення вимог, спрямованих на захист конфіденційного характеру інформації, до якої замовник відкриває доступ при процедурі присудження контракту, як передбачено в цій Директиві.
Крім того, відповідно до підпункту (а) статті 346 (1) ДФЄС, ця Директива не застосовується до державних контрактів і конкурсів проектів, які не виключені відповідно до пункту 1 цієї статті, в тій мірі, в якій застосування цієї Директиви зобов'яже державу-члена надавати інформацію, розкриття якої на її думку суперечитиме істотним інтересам її безпеки.
3. Коли закупівля і виконання державного контракту або конкурсу проектів оголошуються таємницею або повинні супроводжуватися спеціальними заходами безпеки згідно з законами, правилами або адміністративними положеннями, діючими в державі-члені, дана Директива не застосовується за умови, якщо держава-член встановила, що основні інтереси під питанням не можуть бути гарантовані менш радикальними заходами, такими які вказані в першому абзаці пункту 2.
Стаття 16
Змішані закупівлі, які стосуються аспектів оборони та безпеки
1. Ця стаття застосовується у разі змішаних контрактів, предметом яких є закупівлі, які входять до сфери застосування цієї Директиви, а також закупівлі в рамках статті 346 ДФЄС або Директиви 2009/81/EC.
2. Якщо різні частини даного державного контракту об’єктивно подільні, замовники можуть присуджувати окремі контракти на окремі частини або присуджувати єдиний контракт.
Якщо замовники віддають перевагу присудженню окремих контрактів на окремі частини, рішення, який правовий режим поширюватиметься на будь-який з таких окремих контрактів, приймаються на основі характеристик відповідної частини.
Якщо замовники вибирають присудження єдиного контракту, для визначення правового режиму застосовуються наступні критерії:
(a) якщо на частину даного контракту поширюється дія статті 346 ДФЄС, контракт може присуджуватись без застосування цієї Директиви за умови, що присудження єдиного контракту виправдане в силу об'єктивних причин;
(b) якщо на частину даного контракту поширюється дія Директиви 2009/81/EC, контракт може присуджуватись відповідно до цієї Директиви за умови, що присудження єдиного контракту виправдане в силу об'єктивних причин. Цей пункт не повинен завдавати шкоди пороговим значенням і виняткам, зазначеним у цій Директиві.
Однак, рішення про присудження єдиного контракту не слід приймати в цілях уникання застосування цієї Директиви або Директиви 2009/81/EC.
3. Підпункт (а) третього абзацу пункту 2 застосовуються до змішаних договорів, до яких в іншому випадку можуть застосовуватися як підпункт (а), так і підпункт (b) того абзацу.
4. Якщо різні частини даного контракту об'єктивно неподільні, контракт може присуджуватись без застосування цієї Директиви, коли він включає елементи, до яких застосовується стаття 346 ДФЄС; в іншому випадку він може присуджуватись відповідно до Директиви 2009/81/EC.
Стаття 17
Державні контракти та конкурси проектів, які стосуються аспектів оборони та безпеки і присуджуються або організовані відповідно до міжнародних правил
1. Ця Директива не поширюється на державні контракти і конкурси проектів, пов'язані з аспектами оборони або безпеки, які замовник зобов'язаний присуджувати чи організовувати згідно з процедурами закупівель, відмінними від встановлених цією Директивою, які регулюються наступним:
(a) міжнародним договором або домовленістю, укладеними відповідно до Угод між державою-членом і одним або декількома третіми країнами або їхніми суб’єктами, які стосуються робіт, товарів або послуг, призначених для спільної реалізації або експлуатації проекту його підписантами;
(b) міжнародним договором або домовленістю, що стосуються дислокації військ і зобов'язань держави-члена або третьої країни;
(c) міжнародною організацією.
Всі угоди або домовленості, зазначених у підпункті (а) першого абзацу цього пункту направляються Комісії, яка може звернутись до Консультативного комітету з державних закупівель, зазначеного в статті 89.
2. Ця Директива не поширюється на державні контракти і конкурси проектів, пов'язані з аспектами оборони або безпеки, які замовник присуджує відповідно до правил закупівель, передбачених міжнародною організацією або міжнародною фінансовою установою, коли відповідні державні замовлення та конкурси проектів повністю фінансуються цією організацією або установою. У разі державних контрактів і конкурсів проектів спільно фінансованих більшою мірою з боку міжнародної організації або міжнародної фінансової установи, сторони домовляються про застосовні процедури закупівель.
ГЛАВА II
Загальні правила
Стаття 18
Принципи закупівель
1. Замовники повинні рівноправно і без дискримінації ставитись до суб’єктів господарювання і повинні діяти відкрито і пропорційно.
Структура закупівель не повинна бути спрямована на виключення її зі сфери дії цієї Директиви або штучне звуження конкуренції. Конкурс вважається штучно звуженим, коли структура закупівель побудована з метою надання переваг або ущемлення інтересів певних суб’єктів господарювання.
2. Держави-члени вживають необхідних заходів для забезпечення дотримання при виконанні державних контрактів суб’єктами господарювання відповідних зобов'язань у галузі екологічного, соціального та трудового права, встановленого законодавством Євросоюзу, національним законодавством, колективними договорами або положеннями міжнародним екологічного, соціального і трудового права, вказаними у Додатку X.
Стаття 19
Суб’єкти господарювання
1. Суб’єкти господарювання, які згідно закону держави-члена, в якій вони засновані, мають право надавати відповідні послуги, не можуть бути відхилені лише на підставі того, що згідно закону держави-члена, в якій присуджується контракт, від них вимагається мати статус або фізичної або юридичної особи.
Проте, у разі державних контрактів на надання послуг та виконання робіт, а також державних контрактів на поставки товарів, які включають додаткові послуги чи розміщення і монтажні роботи, юридичні особи можуть бути зобов'язані вказувати, в конкурсній пропозиції або у запиті на участь, імена та відповідну професійну кваліфікацію персоналу, який відповідатиме за виконання даного контракту.
2. Групи суб’єктів господарювання, у тому числі тимчасові об'єднання, можуть брати участь у процедурах закупівель. Замовники не вимагатимуть від них мати певну юридичну форму для відправки пропозицій або заявок на участь.
У разі необхідності, замовники можуть роз’яснити у документації конкурсних торгів, яким чином групи суб’єктів господарювання повинні відповідати вимогам як економічного так і фінансового стану або технічної та професійної здатності, зазначеним у статті 58 за умови, що це виправдано об'єктивними причинами і є пропорційним. Держави-члени можуть встановлювати стандартні умови для того, як групи суб’єктів господарювання повинні задовольняти ці вимоги.
Будь-які умови для виконання контракту такими групами суб’єктів господарювання, які відрізняються від тих, які застосовуються для окремих учасників, також повинні бути виправдані об'єктивними причинами і мають бути пропорційними.
3. Незважаючи на положення пункту 2, замовники можуть вимагати групи суб’єктів господарювання набути певну правову форму коли їм був присуджений контракт, у тій мірі, якою така зміна необхідна для задовільного виконання контракт.
Стаття 20
Зарезервовані контракти
1. Держави-члени можуть зарезервувати право брати участь у процедурах державних закупівель для спеціальних підприємств, які наймають людей з обмеженими можливостями, та суб’єктів господарювання, головною метою яких є соціальна і професійна інтеграція інвалідів та малозабезпечених осіб, або вони можуть забезпечувати виконання таких контрактів у контексті захищених програм зайнятості, за умови, що принаймні 30% працівників цих підприємств, суб’єктів господарювання або програм складають люди з обмеженими можливостями або робітники з малозабезпечених верств населення.
2. Запрошення до участі у процедурі закупівлі повинне містити посилання на цю статтю.
Стаття 21
Конфіденційність
1. Якщо інше не передбачено в цій Директиві або в національному законодавстві, яким керується замовник, зокрема стосовно законодавства про доступ до інформації, і без шкоди для зобов'язань, пов'язаних з рекламою укладених контрактів та інформацією для кандидатів та учасників торгів, викладеною у статтях 50 і 55, замовник не повинен розголошувати інформацію, представлену йому суб’єктами господарювання, яку вони визначили як конфіденційну, включаючи, але не обмежуючись, технічними або комерційними таємницями і конфіденційними аспектами пропозицій.
2. Замовники можуть накласти на суб’єкти господарювання вимоги, спрямовані на захист конфіденційного характеру інформації, доступ до якої замовники відкривають весь період процедури закупівель.
Стаття 22
Правила щодо комунікації
1. Держави-члени повинні забезпечити, щоб вся комунікація та обмін інформацією відповідно до цієї Директиви, зокрема електронне подання конкурсних пропозицій, виконувались з використанням електронних засобів зв'язку відповідно до вимог цієї статті. Інструменти і прилади, які будуть використовуватися для зв'язку за допомогою електронних засобів, а також їхні технічні характеристики, повинні носити недискримінаційний характер, бути загальнодоступними і сумісними з продуктами ІКТ загального користування, і не повинні обмежувати доступ суб’єктів господарювання до процедури закупівель.
Незважаючи на перший абзац, замовники не зобов'язані вимагати використання електронних засобів зв'язку в процесі подання конкурсних пропозицій у наступних ситуаціях:
(a) через спеціалізований характер закупівель, використання електронних засобів зв'язку потребуватиме спеціальних інструментів, пристроїв або форматів файлів, які не є загальнодоступними або не підтримуються загальнодоступними додатками;
(b) додатки, що підтримують формати файлів, прийнятних для опису конкурсних пропозицій, використовують формати файлів, які не можуть бути оброблені за допомогою будь-яких інших відкритих або загальнодоступних додатків, або які захищені власною схемою ліцензування і замовник не може надати доступ для їхнього скачування або дистанційного використання;
(c) використання електронних засобів зв'язку потребує офісного обладнання, яке замовники загалом не мають у своєму розпорядженні;
(d) документи щодо закупівель вимагають подання фізичних або масштабних моделей, які не можуть бути передані за допомогою електронних засобів.
Стосовно повідомлень, для яких електронні засоби зв'язку не використовуються згідно другого параграфу, комунікація здійснюється поштою або через інший прийнятний носій інформації, або шляхом поєднання пошти та іншого прийнятного носія інформації та електронних засобів.
Незважаючи на перший абзац цього пункту, замовники не зобов'язані вимагати електронних засобів зв'язку в процесі реєстрації в тій мірі, якою використання засобів зв'язку, інших ніж електронні засоби, необхідне через порушення безпеки електронних засобів комунікацій або для захисту особливо чутливого характеру інформації, що вимагає такого високого рівня захисту, що його не можна належним чином забезпечити за допомогою електронних засобів та пристроїв, які загальнодоступні суб’єктам господарювання або можуть стати доступними для них через альтернативні засоби доступу, згідно змісту пункту 5.
Замовники, які відповідно до другого параграфу цього пункту вимагають у процесі подання конкурсних пропозицій використовувати інші засоби зв'язку, ніж електронні, зобов’язані вказувати причини цієї вимоги в окремому звіті, зазначеному в статті 84. У разі необхідності, замовники вказують в індивідуальному звіті причини, чому використання інших засобів зв'язку, ніж електронні, було визнане необхідним при застосуванні четвертого абзацу цього пункту.
2. Незважаючи на положення пункту 1, у якості комунікації може використовуватись усне спілкування, за виключенням комунікації, яка стосуються основних елементів процедури закупівель, за умови, що зміст усного спілкування задокументовано належним чином. З цією метою основні елементи процедури закупівель включають документи по закупівлях, запити на участь, підтвердження зацікавленості та конкурсні пропозиції. Зокрема, усне спілкування з учасниками торгів, які можуть справити істотний вплив на зміст і оцінку торгів, повинне документально оформлюватись належним чином і за допомогою відповідних засобів, таких як письмовий чи аудіо запис або резюме основних елементів спілкування.
3. При здійсненні будь-якої комунікації, обміну та зберігання інформації, замовники повинні забезпечити цілісність даних і конфіденційність пропозицій конкурсних торгів і заявок на участь. Вони мають право вивчати зміст пропозицій конкурсних торгів та заявок на участь тільки по закінченні терміну, встановленого для їхнього подання.
4. Для державних контрактів на виконання робіт і конкурсів проектів держави-члени можуть вимагати використання специфічних електронних інструментів, таких як електронні інструменти моделювання інформації з будівництва або аналогічні ним. У таких випадках замовники пропонують альтернативні способи доступу, як це передбачено в пункті 5, до тих пір, поки ці інструменти не стануть загальнодоступними за змістом другого речення першого абзацу пункту 1.
5. У разі необхідності замовники можуть вимагати використання інструментів і засобів, які не є загальнодоступними, за умови, що замовники пропонують альтернативні способи доступу.
Вважається, що замовники запропонували відповідні альтернативні засоби доступу в будь-якій з наступних ситуацій, коли вони:
(a) запропонували необмежений і повний прямий безкоштовний доступ за допомогою електронних засобів до таких інструментів і засобів з дати публікації повідомлення згідно з додатком VIII або з дати відправлення запрошення для підтвердження інтересу. Текст повідомлення або запрошення для підтвердження інтересу повинні вказувати інтернет-адресу, за якою можна отримати доступ до цих інструментів та засобів;
(b) переконалися, що учасники торгів, які не мають доступу до відповідних інструментів і засобів, чи можливості отримати їх у рамках відповідних термінів, за умови, що неможливість доступу не спричинена самим претендентом, можуть отримати доступ до процедури закупівель за рахунок використання тимчасових жетонів, доступних безкоштовно в режимі онлайн; або
(c) підтримати альтернативний канал для електронного подання конкурсних пропозицій.
6. На додаток до вимог, викладених у Додатку IV, до інструментів та засобів для електронної передачі та отримання конкурсних пропозицій і для електронної подачі заявок на участь застосовуються наступні правила:
(a) для зацікавлених сторін повинні бути доступні інформація по специфікаціях для електронного подання конкурсних пропозицій і заявок на участь, у тому числі шифрування і фіксація часу;
(b) держави-члени або замовники, що діють в загальних рамках, встановлених державою-членом, повинні вказувати рівень безпеки, необхідної для електронних засобів зв'язку на різних етапах конкретної процедури закупівлі; такий рівень повинен відповідати пов'язаним ризикам;
(c) коли держави-члени або замовників, що діють в загальних рамках, встановлених державою-членом, дійшли висновку, що рівень ризиків, оцінений згідно підпункту (b) цього пункту, є таким, що вимагає посилених електронних підписів відповідно до Директиви 1999/93/EC Європейського Парламенту і Ради ЄС (27), замовники прийматимуть посилені електронні підписи, підтримані кваліфікаційним сертифікатом, враховуючи, чи були ці сертифікати надані постачальником послуг сертифікації, який включений у список довірених постачальників, передбачений Рішенням Комісії 2009/767/EC (28), створений за допомогою пристрою для створення захищеного підпису або без нього, за умови дотримання наступних умов:
(і) замовники встановлюють необхідний посилений формат підписів на основі форматів, встановлених рішенням Комісії 2011/130/EU (29), і повинні вжити необхідних заходів, щоб мати технічну можливість обробляти ці формати; у разі використовується іншого формату електронного підпису, електронний підпис або носій електронних документів повинен містити інформацію про існуючі можливості перевірки, за яке має відповідати держава-член. Можливості перевірки дозволяють замовнику здійснювати підтвердження в режимі онлайн, безкоштовно і таким способом, що є цілком зрозумілим для не-носіїв мови, отримуваного електронного підпису, як посиленого електронного підпису за підтримки кваліфікаційного сертифіката.
Держави-члени передають інформацію про постачальника послуг перевірки до Комісії, яка надає доступ для громадськості через Інтернет до цієї інформації, отриманої від держави-члена;
(іі) якщо пропозиція підписана за підтримки кваліфікаційного сертифіката зі списку довірених постачальників, замовники не застосовують додаткові вимоги, які можуть перешкоджати використанню цих підписів учасниками процедури закупівлі.

Стосовно документів, які використовуються в контексті процедури закупівлі, підписаних компетентним органом держави-члена або іншим емітентом, компетентний орган або установа-емітент може встановити необхідний посилений формат підпису відповідно до вимог, викладених у статті 1 (2) Рішення 2011/130/EU. Вони повинні вжити необхідних заходів, щоб мати технічну можливість обробляти цей формат включаючи інформацію, необхідну для цілей обробки підпису у відповідному документі. Такі документи повинні містити в електронному підписі або в електронному носії інформацію про існуючі можливості перевірки, які дозволяють підтверджувати отримані електронні підписи в режимі онлайн, безкоштовно і таким способом, що є цілком зрозумілим для не-носіїв мови.
7. Комісія має повноваження ухвалювати делеговані акти відповідно до статті 87 про внесення поправок до технічних деталей і характеристик, викладених у Додатку IV, з урахуванням технічного прогресу.
Комісія наділяється правом примати делеговані акти відповідно до статті 87 про внесення змін до списку, зазначеного у підпунктах (а) - (d) другого абзацу пункту 1 цієї статті, якщо завдяки технологічним розробкам виключення з використання електронних засобів зв'язку стають недоречними або, у виняткових випадках, якщо завдяки технологічним розробкам повинні бути передбачені нові виключення.
Для забезпечення сумісності технічних форматів, а також процесу і стандартів повідомлень, особливо в транскордонному контексті, Комісія має повноваження приймати делеговані акти відповідно до статті 87, щоб встановити обов'язкове використання таких специфічних технічних стандартів, зокрема щодо використання електронного подання, електронних каталогів та засобів для електронної аутентифікації, тільки у випадках, коли технічні стандарти були ретельно перевірені і довели свою корисність на практиці. Перш, ніж ухвалити обов'язкове використання будь-якого технічного стандарту, Комісія повинна також ретельно враховувати витрати, які це може спричинити, зокрема з точки зору адаптації до існуючих рішень електронних закупівель, включаючи інфраструктуру, процеси або програмне забезпечення.
Стаття 23
Номенклатури
1. Будь-яке посилання на номенклатури в контексті державних закупівель здійснюється за допомогою Єдиного закупівельного класифікатора (ЄЗК), прийнятого Постановою (ЄС) № 2195/2002.
2. Комісія має повноваження ухвалювати делеговані акти відповідно до статті 87, щоб адаптувати коди ЄЗК, зазначені в цій Директиві, всякий раз, коли зміни в номенклатурі ЄЗК повинні бути відображені у цій Директиві, але вони не означають зміни рамок цієї Директиви.
Стаття 24
Конфлікти інтересів
Держави-члени повинні забезпечити, щоб замовники вживали відповідних заходів для ефективного запобігання, виявлення та розв'язання конфлікту інтересів, що виникають при проведенні процедур закупівель з метою уникнення будь-яких спотворень конкуренції та забезпечення рівного ставлення до всіх суб’єктів господарювання.
Поняття конфлікту інтересів повинне принаймні охоплювати будь-які ситуації, коли співробітники замовника або постачальника послуг закупівель, який діє від імені замовника, які беруть участь у проведенні процедури закупівлі або можуть вплинути на результати цієї процедури мають, прямо або опосередковано, фінансовий, економічний або інший особистий інтерес, який може сприйматися як компрометація їхньої неупередженості та незалежності в контексті процедури закупівлі.
РОЗДІЛ II
ПРАВИЛА ЩОДО ДЕРЖАВНИХ КОНТРАКТІВ
ГЛАВА I
Процедури
Стаття 25
Умови, пов'язані з УДЗ та іншими міжнародними угодами
У тій мірі, якою вони підпадають під дію додатків 1, 2, 4 і 5, а також Загальних зауважень до Додатку I Європейського Союзу до УДЗ, а також під дію інших відповідних міжнародних угод, підписаних Європейським Союзом, до робіт, товарів, послуг і суб’єктів господарювання підписантів таких угод замовники погоджуються застосовувати режим не менш сприятливий, ніж режим, що надається для робіт, товарів, послуг і суб’єктів господарювання Євросоюзу.
Стаття 26
Вибір процедур
1. При присудженні державних замовлень замовники застосовують національні процедури, відкориговані у відповідності з цією Директивою, за умови, що, без шкоди для положень статті 32, запрошення до участі у процедурі закупівлі було опубліковане відповідно до цієї Директиви.
2. Держави-члени повинні передбачити можливість для замовників застосовувати відкриті або закриті процедури відповідно до цієї Директиви.
3. Держави-члени повинні передбачити можливість для замовників застосовувати інноваційні партнерства відповідно до цієї Директиви.
4. Держави-члени повинні передбачити можливість для замовників застосовувати переговорні процедури закупівлі або конкурсний діалог у наступних ситуаціях:
(a) у зв'язку з роботами, товарами або послугами, які відповідають одному або декільком з наступних критеріїв:
(і) потреби замовника не можуть бути задоволені без адаптації легко доступних рішень;
(іі) вони включають проектні або інноваційні рішення;
(iii) контракт не може бути присуджений без попередніх переговорів через конкретні обставини, пов'язані з природою, складністю або юридичною та фінансовою структурою, або через властиві їм ризики;
(iv) технічні специфікації не можуть встановлюватись замовником з достатньою точністю посилаючись на стандарт, Європейську технічну оцінку, загальні технічні специфікації або технічний довідник, згідно змісту пунктів 2 - 5 додатку VII;

(b) у зв'язку з роботами, товарами або послугами, коли у відповідь на відкриту чи обмежену процедуру були представлені лише невідповідні вимогам або неприйнятні пропозицій. У таких ситуаціях замовникам не потрібно публікувати контрактне повідомлення, коли вони включають до процедури всіх і лише тих учасників процедури закупівлі, які задовольняють критеріям, викладеним у статтях 57 - 64, і котрі під час попереднього відкритої або обмеженої процедури представили пропозицій відповідно до формальних вимог процедури закупівель.
Зокрема, пропозиції, які не відповідають документації конкурсних торгів, які були отримані невчасно, які мають є докази змови або корупції, або які були визначені замовником, як аномально низькі, вважатимуться невідповідними вимогам. Зокрема пропозиції, представлених учасниками торгів, які не мають необхідної кваліфікації, а також пропозиції, ціна яких перевищує бюджет замовника, визначеного і задокументованого до початку здійснення процедури закупівлі, вважаються неприйнятними.
5. Запрошення до участі у процедурі закупівлі здійснюється за допомогою контрактного повідомлення відповідно до статті 49.
Якщо контракт присуджений за обмеженою процедурою або конкурсною процедурою з переговорами, незважаючи на перший абзац цього пункту, держави-члени можуть передбачати, що суб-центральні замовники або їхні певні категорії можуть запрошувати до участі у процедурі закупівлі за допомогою попереднього інформаційного повідомлення відповідно до статті 48 (2) .
Якщо запрошення до участі у процедурі закупівлі проводиться за допомогою попереднього інформаційного повідомлення відповідно до статті 48 (2), суб’єкти господарювання, які висловили інтерес після публікації попереднього інформаційного повідомлення, запрошуються підтвердити свою зацікавленість у письмовій формі шляхом запрошення для підтвердження зацікавленості відповідно до статті 54.
6. У конкретних випадках і обставинах, явно зазначених у статті 32, держави-члени можуть передбачити, що замовники можуть застосовуватися переговорні процедури без попереднього опублікування запрошення до участі у процедурі закупівлі. Держави-члени не повинні дозволяти застосування цієї процедури в будь-яких інших випадках, крім тих, які згадані у статті 32.
Стаття 27
Відкрита процедура
1. При проведені відкритих процедур будь-який бажаючий суб’єкт господарювання може подати пропозицію у відповідь на запрошення до участі у процедурі закупівлі.
Мінімальний термін для отримання конкурсних пропозицій складає 35 днів від дати надсилання контрактного повідомлення.
Пропозиція повинна супроводжуватись інформацією для якісного відбору, яку вимагає замовник.
2. Якщо замовники опублікували попереднє інформаційне повідомлення, яке не використовувалось як засіб запрошення до участі у конкурсних торгах, мінімальний термін для отримання конкурсних пропозицій, як це передбачено в другому абзаці пункту 1 цієї статті, може бути скорочений до 15 днів, за умови дотримання всіх наступних умов:
(a) попереднє інформаційне повідомлення включає всю інформацію, необхідну для контрактного повідомлення згідно розділу I частини В додатку V, у тій мірі, якою дана інформація була доступна на час публікації попереднього інформаційного повідомлення;
(b) попереднє інформаційне повідомлення було надіслане для публікації у період від 35 днів до 12 місяців до дати відправлення контрактного повідомлення.
3. У разі стану терміновості, обґрунтованого замовником належним чином, часові межі, зазначені в другому абзаці пункту 1, стають недоцільними, замовник може встановлювати граничний термін, який становить не менше 15 днів від дати відправлення контрактного повідомлення.
4. Замовник може зменшити на п'ять днів термін для отримання конкурсних пропозицій, вказаний в другому абзаці пункту 1 цієї статті, якщо він визнає, що пропозиції можуть бути представлені за допомогою електронних засобів відповідно до першого абзацу статті 22 (1) і статті 22 (5) і (6).
Стаття 28
Процедура з обмеженнями
1. При проведенні обмежених процедур, будь-який суб’єкт господарювання може подати заявку на участь у відповідь на запрошення взяти участь у конкурсних торгах, яке містить інформацію, зазначену в Додатку V, частини В або С, залежно від обставин, шляхом надання інформації для якісного відбору, запитуваної замовником.
Мінімальний термін для подачі заявок на участь складає 30 днів від дати, на яку було надіслано контрактне повідомлення або, якщо у якості засобу запрошення до участі у конкурсних торгах використовується попереднє інформаційне повідомлення, запрошення для підтвердження зацікавленості.
2. Подавати пропозиції можуть тільки ті суб’єкти господарювання, яких замовник запросив зробити це після оцінки представленої ними інформації. Замовники можуть обмежити кількість прийнятних кандидатів, які будуть запрошені для участі в процедурі згідно статті 65.
Мінімальний термін для отримання конкурсних пропозицій становить 30 днів від дати відправлення запрошення подати пропозицію.
3. Якщо замовник опублікував попереднє інформаційне повідомлення, яке не використовувалось як засіб запрошення до участі у конкурсних торгах, мінімальний термін для отримання конкурсних пропозицій, вказаний у другому абзаці пункту 2 цієї статті, може бути скорочений до 10 днів, якщо дотримані всі наступні умови:
(a) попереднє інформаційне повідомлення включає всю інформацію згідно розділу I частини В додатку V, у тій мірі, якою дана інформація була доступна на час публікації попереднього інформаційного повідомлення;
(b) попереднє інформаційне повідомлення було надіслане для публікації у період від 35 днів до 12 місяців до дати відправлення контрактного повідомлення.
4. Держави-члени можуть передбачити, що всі або певні категорії суб-центральних замовників можуть встановлювати строк для отримання пропозицій за взаємною домовленістю між замовником і відібраними кандидатами за умови, що всі відібрані кандидати мають однаковий час для підготовки й подання своїх конкурсних пропозицій. За відсутності угоди про термін щодо отримання конкурсних пропозицій, цей термін повинен бути не менше 10 днів від дати відправлення запрошення до участі у конкурсних торгах.
5. Строк для отримання конкурсних пропозицій, передбачений у пункті 2 цієї статті, може бути зменшений на п'ять днів якщо замовник визнає, що пропозиції можуть бути представлені за допомогою електронних засобів відповідно до статті 22 (1), (5) і (6).
6. У разі стану терміновості, обґрунтованого замовником належним чином, часові межі, зазначені в цій статті, стають недоцільними, замовник може встановлювати:
(a) термін для подачі заявок на участь, який не повинен бути менше 15 днів від дати відправлення контрактного повідомлення;
(b) термін для отримання конкурсних пропозицій, який не повинен бути менше 10 днів від дати відправлення запрошення до участі у конкурсних торгах.
Стаття 29
Переговорна процедура закупівлі
1. При проведенні переговорної процедури закупівлі будь-який суб’єкт господарювання може подати заявку на участь у відповідь на запрошення взяти участь у конкурсних торгах, яке містить інформацію, зазначену в Додатку V, частини В і С, надаючи інформацію для якісного вибору, запитувану замовником.
У документації конкурсних торгів замовники визначають предмет закупівлі, надавши опис своїх потреб і характеристики, необхідні для закуповуваних товарів, робіт чи послуг, і вказавши критерії присудження контракту. Вони також повинні вказати, які елементи опису визначають мінімальні вимоги, якім повинні відповідати всі пропозиції.
Представлена інформація повинна бути досить точною, щоб дозволити суб’єктам господарювання визначати характер і масштаби закупівель і вирішити, чи слід просити взяти участь у процедурі.
Мінімальний термін для подачі заявок на участь складає 30 днів від дати відправлення контрактного повідомлення або, якщо у якості засобу запрошення до участі у конкурсних торгах використовується попереднє інформаційне повідомлення, запрошення для підтвердження зацікавленості. Мінімальний термін для отримання первинних конкурсних пропозицій становить 30 днів від дати відправлення запрошення. Застосовується стаття 28 (3) - (6).
2. Тільки ті суб’єкти господарювання, яких замовник запросив зробити це після оцінки представленої ними інформації, можуть подавати первісну пропозицію, яка стане основою для подальших переговорів. Замовники можуть обмежити кількість прийнятних кандидатів, які будуть запрошені для участі в процедурі, відповідно до статті 65.
3. Якщо інше не передбачено в пункті 4, замовники проводять переговори з учасниками щодо первинної і всіх наступних пропозицій, представлених ними, за виключенням остаточних пропозицій згідно змісту пункту 7, для поліпшення їхнього змісту.
Мінімальні вимоги та критерії присудження не підлягають переговорам.
4. Замовники можуть присуджувати контракти на основі первинних пропозицій без проведення переговорів, якщо у контрактному повідомленні або запрошенні підтвердити зацікавленість було вказано, що вони залишають за собою можливість робити це.
5. Під час переговорів замовники забезпечують рівне ставлення до всіх учасників процедури закупівель. З цією метою вони не повинні надавати інформацію у дискримінаційній манері, яка може дати деякім учасникам торгів перевагу над іншими. Вони повинні інформувати у письмовій формі всіх претендентів, чиї пропозицій не були відхилені згідно пункту 6, про будь-які зміни в технічних специфікаціях чи інших документах конкурсних торгів, за винятком тих, які встановлюють мінімальні вимоги. Після цих змін замовники надають достатній час учасникам конкурсних торгів для зміни і повторного представлення змінених пропозицій належним чином.
Відповідно до статті 21, замовники не повинні розкривати іншим учасникам конфіденційну інформацію, отриману від кандидата або учасника торгів, що беруть участь у переговорах, без їхньої згоди. Така згода не повинна виражатись у загальній формі, натомість вона повинна надаватися з посиланням на очікувану передачу конкретної інформації.
6. Переговорна процедура закупівлі може проводитись через низку етапів з метою зменшення кількості пропозицій, по яких проводитимуться переговори, за допомогою критеріїв присудження, зазначених у контрактному повідомленні, запрошенні підтвердити зацікавленість або в іншому документі закупівель. У контрактному повідомленні, запрошенні підтвердити зацікавленість чи в іншому документі закупівель замовник вказує, чи буде він використовувати цю опцію.
7. Коли замовник має намір завершити переговори, він інформує про це учасників процедури закупівлі, що залишилися, і встановлює загальний термін для відправки будь-яких нових або переглянутих пропозицій. Він повинен переконатися, що остаточні конкурсні пропозиції відповідають мінімальним вимогам і статті 56 (1), оцінює остаточні конкурсні пропозиції на основі критеріїв присудження та присуджує контракт відповідно до статей 66 - 69.
Стаття 30
Конкурентний діалог
1. При проведенні конкурентного діалогу будь-який суб’єкт господарювання може подати заявку на участь у відповідь на контрактне повідомлення шляхом надання інформації для якісного відбору, запитуваної замовником.
Мінімальний термін для подачі заявок на участь складає 30 днів від дати відправлення контрактного повідомлення.
Участь у діалозі можуть брати лише ті суб’єкти господарювання, яких замовник запросив за результатами оцінки поданої інформації. Замовники можуть обмежити кількість прийнятних кандидатів, які будуть запрошені для участі в процедурі, відповідно до статті 65. Контракт присуджується лише на основі критерію найкращого співвідношення ціна-якість відповідно до статті 67 (2).
2. Замовники викладають свої потреби і вимоги у контрактному повідомленні, і вони повинні визначити ці потреби і вимоги в даному повідомленні та/або в описовому документі. У той же час і в тих же документах вони також повинні викласти і визначити обрані критерії присудження контрактів та орієнтовні терміни.
3. З учасниками, обраними згідно з відповідних положень статей 56 - 66, замовники відкривають діалог, мета якого полягає у виявленні та визначенні засобів, найбільш відповідних для задоволення їхніх потреб. Під час цього діалогу вони можуть обговорити всі аспекти закупівлі з вибраними учасниками.
У ході діалогу замовники забезпечують рівність ставлення між усіма учасниками. З цією метою вони не повинні надавати інформацію на дискримінаційній основі, яка можуть дати деяким учасникам перевагу над іншими.
Відповідно до статті 21, замовники не повинні розкривати іншим учасникам запропоновані рішення або іншу конфіденційну інформацію, отриману від кандидата або учасника торгів, що беруть участь у діалозі, без їхньої згоди. Така згода не повинна виражатись у загальній формі, натомість вона повинна надаватися з посиланням на очікувану передачу конкретної інформації.
4. Конкурентні діалоги можуть проводитись через низку етапів з метою зменшення кількості рішень, по яких проводитимуться переговори, за допомогою критеріїв присудження, зазначених у контрактному повідомленні або в іншому документі закупівель. У контрактному повідомленні чи в іншому документі закупівель замовник вказує, чи буде він використовувати цю опцію.
5. Замовник продовжує діалог до тих пір, поки він не визначить рішення, здатні задовольнити його потреби.
6. Оголосивши завершення діалогу і поінформував інших учасників про це, замовник просить кожного з них представити свої остаточні конкурсні пропозиції на основі представленого і визначеного в ході діалогу рішення або рішень. Ці пропозиції повинні включати всі елементи, обов’язкові і необхідні для виконання проекту.
На прохання замовника ці пропозицій можуть бути уточнені, визначені та оптимізовані. Проте, таке уточнення, визначення, оптимізація або додаткова інформація не можуть включати в себе зміни основних аспектів пропозиції або державної закупівлі, у тому числі потреб і вимог, викладених у контрактному повідомленні або описовому документі, якщо зміна цих аспектів, потреб і вимог, вірогідно, призведе до спотворення конкуренції або матиме дискримінаційні наслідки.
7. Замовники оцінюють пропозиції, отримані на основі критеріїв присудження, викладені у контрактному повідомленні або в описовому документі.
З учасником процедури закупівлі, котрого визначили як такого, який подав пропозицію з найкращим співвідношення ціни і якості відповідно до статті 67, на прохання замовника можуть проводитись переговори для підтвердження фінансових зобов'язань чи інших умов, що містяться в пропозиції, шляхом доопрацювання умов контракту, якщо це не матиме ефекту суттєвої зміни основних аспектів пропозиції або державних закупівель, у тому числі потреб і вимог, викладених у контрактному повідомленні або в описовому документі, і не створює ризик спотворення конкуренції чи спричинення дискримінації.
8. У процесі діалогу замовники можуть конкретизувати винагороди або виплати для учасників.
Стаття 31
Інноваційне партнерство
1. Будь-який суб’єкт господарювання може подати заявку на участь у інноваційних партнерствах у відповідь на контрактне повідомлення шляхом надання інформації для якісного відбору, запитуваної замовником.
У документації конкурсних торгів замовник повинний визначити потребу в інноваційному продукті, послузі або роботі, яку не можна задовольнити шляхом придбання доступних на ринку товарів, послуг чи робіт. Необхідно вказати, які елементи цього опису визначають мінімальні вимоги, яких повинні дотримуватися учасники конкурсних торгів. Представлена інформація повинна бути досить точною, щоб дозволити суб’єктам господарювання визначити характер і масштаби необхідного рішення і вирішити, чи слід висловлювати прохання взяти участь у даній процедурі.
Замовник може прийняти рішення про створення інноваційного партнерства з одним або декількома партнерами, які здійснюють окрему науково-дослідну діяльність.
Мінімальний термін для подачі заявок на участь складає 30 днів від дати відправлення контрактного повідомлення. Участь у процедурі можуть брати лише ті суб’єкти господарювання, яких замовник запросив за результатами оцінки поданої інформації. Замовники можуть обмежити кількість прийнятних кандидатів, які будуть запрошені для участі в процедурі, відповідно до статті 65. Контракт присуджується лише на основі критерію найкращого співвідношення ціна-якість відповідно до статті 67
2. Інноваційне партнерство спрямоване на розвиток інноваційного продукту, послуги або робіт і подальшого придбання товарів, послуг або робот, за умови, що вони відповідають рівням ефективності та максимальної вартості, погодженим між замовниками та учасниками.
Інноваційне партнерство складається з послідовних етапів у відповідності з послідовністю кроків у процесі досліджень та інновацій, що може включати виготовлення продукції, надання послуг або виконання робіт. Інноваційне партнерство встановлює проміжні цілі повинні для досягнення партнерами і передбачає виплату винагороди відповідними частинами.
Виходячи із зазначених цілей після кожного етапу замовник може прийняти рішення розірвати інноваційне партнерство або, у разі інноваційного партнерства з низкою партнерів, зменшити кількість партнерів шляхом припинення окремих контрактів за умови, що у документах із закупівлі замовник вказав ці можливості та умови їхнього використання.
3. Якщо інше не передбачено в цій статті, замовники проводять переговори з учасниками конкурсних торгів по первинній та по всіх наступних пропозиціях, представлених ними, за винятком остаточної, для поліпшення їхнього змісту.
Мінімальні вимоги та критерії присудження не можуть бути предметом переговорів.
4. Під час переговорів замовники забезпечують рівне ставлення до всіх учасників процедури закупівель. З цією метою вони не повинні надавати інформацію у дискримінаційній манері, яка може дати деякім учасникам торгів перевагу над іншими. Вони повинні інформувати у письмовій формі всіх претендентів, чиї пропозицій не були відхилені згідно пункту 5, про будь-які зміни в технічних специфікаціях чи інших документах конкурсних торгів, за винятком тих, які встановлюють мінімальні вимоги. Після цих змін замовники надають достатній час учасникам конкурсних торгів для зміни і повторного представлення змінених пропозицій належним чином.
Відповідно до статті 21, замовники не повинні розкривати іншим учасникам конфіденційну інформацію, отриману від кандидата або учасника торгів, що беруть участь у переговорах, без їхньої згоди. Така згода не повинна виражатись у загальній формі, натомість вона повинна надаватися з посиланням на очікувану передачу конкретної інформації.
5. При проведенні процедур інноваційного партнерства переговори можуть проводитись через низку етапів з метою зменшення кількості пропозицій, по яких проводитимуться переговори, за допомогою критеріїв присудження, зазначених у контрактному повідомленні, запрошенні підтвердити зацікавленість або в іншому документі закупівель. У контрактному повідомленні, запрошенні підтвердити зацікавленість чи в іншому документі закупівель замовник вказує, чи буде він використовувати цю опцію.
6. При виборі кандидатів замовники зокрема повинні застосовувати критерії, які враховують потенціал кандидатів у галузі науково-дослідної діяльності та розробки і реалізації інноваційних рішень.
Тільки ті суб’єкти господарювання, запрошені замовником після оцінки ним запитуваної інформації, можуть представити дослідницькі та інноваційні проекти, спрямовані на задоволення виявлених замовником потреб, які не можна задовольнити за допомогою існуючих рішень.
У документації конкурсних торгів замовник визначає положення, що застосовуються до прав інтелектуальної власності. У разі інноваційного партнерства з низкою партнерів замовник, відповідно до статті 21, замовники не повинні розкривати іншим учасникам запропоновані рішення або іншу конфіденційну інформацію, отриману від кандидата або учасника торгів, що беруть участь у переговорах, без їхньої згоди. Така згода не повинна виражатись у загальній формі, натомість вона повинна надаватися з посиланням на очікувану передачу конкретної інформації.
7. Замовник повинен переконатись, що структура партнерства і, зокрема, тривалість і вартість різних етапів відображають ступінь інновації пропонованого рішення і послідовність дослідницької та інноваційної діяльності, необхідних для розробки інноваційного рішення, ще не доступного на ринку. Оціночна вартість товарів, послуг або робіт не повинна бути непропорційною по відношенню до інвестицій, необхідних для їх розробки.
Стаття 32
Використання переговорної процедури без попереднього опублікування
1. У конкретних випадках і за обставин, викладених у пунктах 2 - 5, держави-члени можуть передбачити, що замовники мають право укласти державні замовлення через переговорну процедуру без попереднього опублікування.
2. Переговорна процедура без попередньої публікації може бути використана для державних контрактів на виконання робіт, державних контрактів на поставки товарів і державних контрактів щодо надання послуг у будь-якому з наступних випадків:
(a) коли не було представлено пропозицій або прийнятних пропозицій чи заявок на участь або прийнятних заявок на участь у відповідь на відкриту або обмежену процедуру за умови, що початкові умови контракту не суттєво змінились і що звіт був направлений Комісії, якщо було висловлене таке прохання.
Пропозиція не вважається прийнятною, якщо вона не відповідає контракту, явно не спроможна, без істотних змін, задовольнити потреби і вимоги замовника, як зазначено в документації конкурсних торгів. Запит на участь вважається неприйнятним, якщо суб’єкта господарювання виключать або можуть виключити з процедури закупівлі відповідно до статті 57, або якщо він не відповідає критеріям відбору, викладеними замовником відповідно до статті 58;
(b) якщо роботи, товари або послуги можуть бути поставлені тільки конкретним суб’єктом господарювання за будь-якої з наступних причин:
(і) мета закупівлі - створення або придбання унікального твору мистецтва чи художнього виконання;
(іі) відсутня конкуренція з технічних причин;
(iii) захист виняткових прав, у тому числі прав інтелектуальної власності;
Винятки, передбачені в пунктах (іі) і (iii), застосовуються тільки тоді, коли немає розумної альтернативи або заміни, і відсутність конкуренції не є результатом штучного звуження параметрів закупівель;
(c) в тій мірі, наскільки суворо це є необхідним, коли, з міркувань крайньої необхідності, викликаної непередбаченими замовником подіями, часові рамки для відкритих або обмежених процедур або переговорних процедур закупівлі не можуть бути дотримані. Обставини, які служать виправданням крайньої актуальності, ні в якому разі не повинні бути пов'язані з замовником.
3. Переговорна процедура без попередньої публікації може використовуватись для державних контрактів на поставки товарів:
(a) якщо відповідні товари виробляються виключно з метою проведення досліджень, експериментів, вивчення або розробки; однак контракти, укладені відповідно до цього пункту, не включають серійного виробництво для досягнення комерційної рентабельності або відшкодування затрат на наукові дослідження і розробки;
(b) для додаткових поставок від первинного постачальника, які призначені для часткової заміни товарів чи установок або для розширення існуючих товарів або установок, якщо зміна постачальника зобов'яже замовника придбати товари, які мають відмінні технічні специфікації, що може призвести до несумісності або непропорційних технічних труднощів при експлуатації та утриманні; тривалість таких а також повторних контрактів, як правило, не перевищує трьох років;
(c) для товарів, які конвертуються та купуються на товарно-сировинній біржі;
(d) для придбання товарів та послуг на особливо вигідних умовах від будь-якого постачальника, який остаточно згортає свою діяльність, або від ліквідатора, який займається процедурою неплатоспроможності, завдяки домовленості з кредиторами або аналогічній процедурі згідно національних законів або правил.
4. Контрактна процедура без попередньої публікації може застосовуватись для державних контрактів щодо надання послуг, якщо відповідний контракт надається після конкурсу проектів, організованого відповідно до цієї Директиви, і присуджується відповідно до правил, передбачених конкурсом проектів, переможцю або одному з переможців конкурсу проектів; в останньому випадку всі переможці мають бути запрошені для участі в переговорах.
5. Контрактна процедура без попередньої публікації може застосовуватись для нових робіт або послуг, що складаються з повторення подібних робіт або послуг, доручених суб’єкту господарювання, якому ті ж замовники присудили первинний контракт, за умови, що такі роботи або послуги відповідають базовому проекту, для якого початковий контракт був укладений згідно процедури, описаної у статті 26 (1). Базовий проект повинен вказувати масштаб можливих додаткових робіт або послуг, а також умови, на яких вони будуть присуджені.
Як тільки перший проект виставляється на конкурсні торги, можливе використання цієї процедури повинне бути розкрите, а загальна кошторисна вартість наступних робіт або послуг повинна бути прийнята до уваги замовників при застуванні статті 4.
Цю процедуру можна застосувати лише протягом трьох років після укладення первинного контракту.
ГЛАВА II
Методи та інструменти електронних та агрегованих закупівель
Стаття 33
Рамкові угоди
1. Замовники можуть укладати рамкові угоди за умови, що вони застосовують процедури, передбачені в цій Директиві.
Рамкова угода означає угоду між одним чи декількома замовниками і одним або декількома господарюючими суб'єктами, метою якої є встановлення умов, що регулюють контракти, які присуджуватимуться протягом певного періоду, зокрема щодо ціни і, при необхідності, передбаченої кількості.
Термін дії рамкової угоди не повинен перевищувати чотири роки, крім виняткових випадків, обґрунтованих належним чином, зокрема, предметом рамкової угоди.
2. Контракти на основі рамкової угоди присуджується відповідно до процедур, викладених у цьому пункті та в пунктах 3 і 4.
Ці процедури можуть застосовуватися тільки між тими замовниками, які чітко визначені для цієї мети у запрошенні до участі в процедурі закупівлі чи запрошенні підтвердити зацікавленість, і тими суб’єктами господарювання, які є сторонами заключної рамкової угоди.
Контракти на основі рамкової угоди ні за яких обставин не можуть тягнути за собою істотних зміни щодо умов, викладених в цій рамкової угоди, зокрема у випадку, зазначеному в пункті 3.
3. Якщо рамкова угода укладається з єдиним суб’єктом господарювання, контракти на основі цієї угоди мають присуджуватись у рамках умов, встановлених рамковою угодою.
Для укладення таких контрактів замовники можуть звернутися в письмовій формі до суб’єкта господарювання, який є стороною рамкової угоди, з проханням надіслати пропозицію, по мірі необхідності.
4. Якщо рамкова угода укладена з більш ніж одним суб’єктом господарювання, така рамкова угода виконується одним з наступних способів:
(a) дотримуючись умов рамкової угоди, без відновлення конкурсу, якщо в ній викладені всі умови, які регулюють надання відповідних робіт, послуг і товарів, і об'єктивні умови визначення того, який із суб’єктів господарювання, який є стороною рамкової угоди, надаватиме їх; останні умови повинні зазначатись у закупівельній документації рамкової угоди;
(b) коли рамкова угода встановлює всі умови, які регулюють надання відповідних робіт, послуг і товарів, частково без відновлення конкурсу відповідно до підпункту (а) і частково з відновленням конкурсу серед суб’єктів господарювання, які є сторонами рамкової угоди відповідно підпункту (с), якщо така можливість була передбачена замовником у закупівельній документації рамкової угоди. Вибір придбання конкретних робіт, товарів або послуг після відновлення конкуренції або безпосередньо на умовах, викладених у рамковій угоді, повинний ґрунтуватись на об'єктивних критеріях, які необхідно викласти у закупівельній документації рамкової угоди. Ця закупівельна документація також повинна вказати, які умови можуть вимагати відновлення конкурсу.
Можливості, передбачені першим абзацом цього підпункту, також застосовуються до будь-якого лоту рамкової угоди, для якого всі умови, що регулюють надання відповідних робіт, послуг і товарів, викладені в рамковій угоді, незалежно від того, чи були викладені всі умови, які регулюють надання відповідних робіт, послуг і товарів, по інших лотах.
(c) коли в рамковій угоді закладені не всі умови, що регулюють надання робіт, послуг і товарів, - через відновлення конкурсу серед суб’єктів господарювання, які є сторонами рамкової угоди.
5. Конкурсні торги, зазначені у підпунктах (b) і (с) пункту 4, повинні ґрунтуватися на тих же умовах, що застосовуються для присудження рамкової угоди і, при необхідності, більш чітко сформульованих умовах та, якщо доцільно, інших умовах, згаданих у закупівельній документації рамкової угоди відповідно до наступної процедури:
(a) для кожного контракту, який буде присуджений, замовники звертаються у письмовій формі до суб’єктів господарювання, здатних виконувати контракт;
(b) замовники встановлюють граничний термін, достатній для подання пропозицій по кожному конкретному контракту, беручи до уваги такі фактори, як складність предмета контракту і час, необхідний для відправки пропозицій;
(c) пропозиції мають бути представлені в письмовому вигляді, а їхній зміст не підлягає розкриттю до передбаченого кінцевого терміну надання відповідей;
(d) замовник присуджує кожний контракт претенденту, який представив найкращу пропозицію на основі критеріїв присудження, викладених у закупівельній документації рамкової угоди.
Стаття 34
Динамічні системи закупівель
1. Для часто здійснюваних покупок, чиї характеристики, загалом доступні на ринку, відповідають вимогам замовників, замовники можуть використовувати динамічну систему закупівель. Динамічна система закупівель працює як повністю електронний процес, і вона повинна бути відкрита протягом всього періоду дії системи закупівель для будь-якого суб’єкта господарювання, який задовольняє критеріям відбору. Вона може бути розділена на категорії продукції, робіт або послуг, визначені об'єктивно на основі характеристик закупівель, здійснюваних у рамках відповідної категорії. Такі характеристики можуть включати посилання на максимально допустимий розмір подальших конкретних контрактів або певну географічну область, в якій будуть виконуватися подальші конкретні контракти.
2. Для здійснення закупівель згідно динамічної системи, замовники слідують правилам обмеженої процедури. До системи допускаються всі кандидати, які задовольняють критеріям відбору, і число кандидатів, які будуть допущені до системи, не повинне обмежуватись відповідно до статті 65. Якщо замовники розділили систему по категоріях товарів, робіт або послуг відповідно до пункту 1 цієї статті, вони повинні вказати відповідні критерії відбору для кожної категорії.
Незважаючи на положення статті 28, застосовуються наступні терміни:
(a) мінімальний термін для подачі заявок на участь складає 30 днів від дати відправлення контрактного повідомлення або, якщо у якості засобу запрошення до участі у конкурсних торгах використовується попереднє інформаційне повідомлення, - запрошення для підтвердження зацікавленості. Як тільки запрошення до участі в процедурі закупівлі для першої конкретної закупівлі у рамках динамічної системи було відправлене, ніякі подальші терміни для подання заявок на участь не застосовуються;
(b) мінімальний термін для отримання конкурсних пропозицій повинен складати не менше 10 днів від дати відправлення запрошення до участі в процедурі закупівлі. У разі необхідності застосовуються стаття 28 (4). Стаття 28 (3) і (5) не застосовується.
3. Вся комунікація в контексті динамічної системи закупівель повинна здійснюватись тільки за допомогою електронних засобів відповідно до статті 22 (1), (3), (5) і (6).
4 Для цілей укладання контрактів в рамках динамічної системи закупівель замовників повинні:
(a) опублікувати запрошення до участі у процедурі закупівлі, чітко вказавши, що застосовуватиметься динамічна система закупівель;
(b) вказати у документації конкурсних торгів принаймні характер і передбачувану кількість закупівель, а також всю необхідну інформацію про динамічну систему закупівель, у тому числі, як працює динамічна система закупівель, використовуване електронне обладнання, технічне підключення та специфікації;
(c) зазначити будь-який розподіл на категорії товарів, робіт або послуг, та характеристики, що визначають їх;
(d) запропонувати необмежений і повний прямий доступ, поки система діє, до документів закупівель відповідно до статті 53.
5. Протягом всього терміну дії динамічної системи закупівель замовники надають будь-якому суб’єкту господарювання можливість надавати запит на участь у системі на умовах, зазначених у пункті 2. Замовники мають завершити свою оцінку таких запитів відповідно до критеріїв відбору протягом 10 робочих днів після їх отримання. В окремих випадках, якщо це обґрунтовано, даний термін може бути продовжений на період до 15 робочих днів, зокрема у зв'язку з необхідністю вивчення додаткових документів або необхідністю перевірити іншим чином, чи дотримані критерії відбору.
Незважаючи на перший абзац, якщо запрошення до участі в конкурентних торгах для першої конкретної закупівлі у рамках динамічної системи плати не було відправлене, замовники можуть продовжити період оцінки за умови, що жодного запрошення до участі в конкурентних торгах не надавалось у період продовженого періоду оцінки. Замовники повинні вказати у закупівельній документації тривалість продовженого періоду, який вони мають намір застосувати.
При першій же можливості замовники інформують суб’єкта господарювання, чи дійсно був він допущений до динамічної системи закупівель.
6. Замовники запрошують усіх допущених учасників представити свої пропозиції для кожної конкретної закупівлі за динамічною системою закупівель відповідно до статті 54. Якщо динамічна система закупівель була розділена на категорії робіт, продукції або послуг, замовники запрошують усіх учасників, допущених до категорії, яка відповідає конкретній закупівлі, подати пропозиції.
Вони присуджують контракт претенденту, який представив найкращу пропозицію на основі критеріїв присудження, викладених у контрактному повідомленні для динамічної системи закупівель, або у запрошенні для підтвердження зацікавленості, якщо в якості засобу запрошення до участі у конкурсних торгах використовується попереднє інформаційне повідомлення. Ці критерії можна, при необхідності, сформулювати більш точно у запрошенні до участі в торгах.
7. У будь-який час протягом дії динамічної системи закупівель змовники можуть вимагати від допущених учасників торгів представити оновлену і актуалізовану самостійну декларацію, передбачену в статті 59 (1), протягом п'яти робочих днів від дати подання такої вимоги.
Стаття 59 (4) (6) застосовується протягом усього терміну дії динамічної системи закупівель.
8. Замовники вказують термін дії динамічної системи закупівель у запрошенні до участі у процедурі закупівлі. Вони повинні повідомити Комісію про будь-які зміни терміну дії використовуючи такі стандартні форми:
(a) якщо термін дії змінюється без припинення дії системи – форма, використовувана на початку для запрошення взяти участь у процедурі закупівлі за динамічною системою закупівель;
(b) якщо дія системи припиняється – повідомлення про присудження контракту згідно статті 50.
9. Ніяких рахунків не може виставлятись суб’єктам господарювання, які зацікавлені або є стороною динамічної системи закупівель, до початку або у період дії динамічної системи закупівель.
Стаття 35
Електронні аукціони
1. Замовники можуть використовувати електронні аукціони, де представлені нові ціни, переглянутий у бік зниження, і/та нові значення, що стосуються деяких елементів пропозицій.
Для цього замовники структурують електронний аукціон у вигляді повторюваного електронного процесу, який відбувається після повної первинної оцінки пропозицій, що дозволяє упорядкувати їх за допомогою автоматичних методів оцінки.
Певні державної контракти щодо надання послуг та певні державні контракти щодо виконання робіт, предметом яких є інтелектуальна робота, така як проектування робіт, яку не можна упорядкувати за допомогою автоматичних методів оцінки, не повинні бути об'єктом електронних аукціонів.
2. При проведенні відкритих або обмежених процедур або переговорної процедури закупівлі замовники можуть прийняти рішення, що присудженню державного контракту повинний передувати електронний аукціон, коли зміст документів закупівель, зокрема, технічні специфікації, можна встановити з точністю.
За тих же обставин електронний аукціон може проводитися при відновленні конкурсу серед учасників рамкової угоди, як це передбачено в пунктах (b) або (с) статті 33 (4), і при відкритті конкурсу контрактів, які присуджуються згідно динамічної системи закупівель, зазначеної у статті 34.
3. Електронний аукціон ґрунтується на одному з наступних елементів оцінки пропозицій:
(a) виключно на ціні, якщо контракт присуджується тільки на основі ціни;
(b) на ціні та/або на нових значеннях особливостей пропозицій, зазначених у закупівельній документації, коли контракт присуджується на основі найкращого співвідношення ціна-якість, чи пропозиції з найнижчою вартістю, якщо застосовується підхід економічної ефективності.
4. Замовники, які вирішили провести електронний аукціон, повинні повідомити про цей факт у контрактному повідомленні або у запрошенні підтвердити зацікавленість. Документи закупівель повинні включати принаймні інформацію, зазначену в Додатку VI.
5. Перш ніж перейти до електронного аукціону, замовники роблять повну первинну оцінку пропозицій відповідно до критерію або критеріїв присудження з питомою вагою, встановленою для кожного з них.
Пропозиція вважається прийнятною, якщо вона представлена претендентом, який не був виключений відповідно до статті 57, який відповідає критеріям відбору і, чия пропозиція відповідає технічним специфікаціям і не вважається невідповідною, неприйнятною або непридатною.
Пропозиції, які не відповідають документації конкурсних торгів, які були отримані пізно, щодо яких є докази змови або корупції, або які були визначені замовником, як аномально низькі, вважають невідповідними вимогам. Пропозиції, представлені учасниками торгів, які не мають необхідної кваліфікації, а також пропозицій, ціна яких перевищує бюджет замовника, як це було визначено і задокументовано до початку здійснення процедури закупівлі, вважаються неприйнятними.
Пропозиція не вважається придатною, якщо вона не має відношення до контракту, є явно неспроможною, без істотних змін, задовольнити потреби і вимоги замовника, як зазначено в документації конкурсних торгів. Запит на участь вважається непридатним, якщо відповідний суб’єкт господарювання буде виключений або може бути виключений з процедури закупівлі відповідно до статті 57, або не відповідає критеріям відбору, викладеним замовником відповідно до статті 58.
Всі учасники торгів, які представили прийнятні пропозиції, мають бути одночасно запрошені взяти участь в електронних торгах з використанням методу зв’язку, вказаного у запрошенні, станом на зазначену дату і час. Електронний аукціон може проводитися як низка послідовних етапів. Електронний аукціон не розпочинається раніше, ніж два робочих дні після дати відправлення запрошення.
6. Запрошення повинне супроводжуватися результатом повної оцінки відповідної пропозиції, проведеної відповідно до питомої ваги, передбаченої в першому абзаці статті 67 (5).
Запрошення також містять математичну формулу, яка буде використовуватися в електронних торгах для автоматичного повторного впорядкування пропозицій на основі нових представлених цін та/або значень. За винятком випадків, коли найбільш економічно вигідна пропозиція визначається тільки на основі ціни, ця формула включає питому вагу всіх критеріїв, встановлених для визначення найбільш економічно вигідної пропозиції, як зазначено в повідомленні, використовуваному як засіб запрошення до участі у конкурсних торгах, або в іншому документі по закупівлях. З цією метою, однак, будь-які діапазони заданого значення повинні бути зменшені заздалегідь.
Якщо дозволені варіанти, для кожного варіанту повинна бути передбачена окрема формула.
7. Протягом кожного етапу електронного аукціону замовники миттєво передають всім учасникам торгів принаймні достатньо інформації, щоб на будь-який момент надавати їм можливість відстежувати їхнє місце у впорядкуванні порівняно з іншими учасниками. Вони можуть, якщо це було зазначено раніше, передавати іншу інформацію, що стосується інших поданих цін або значень. Вони також можуть у будь-який момент оголосити кількість учасників цього етапу аукціону. Проте, вони ні в якому разі не можуть розкривати інформацію про учасників торгів на будь-якому етапі електронного аукціону.
8. Замовники закривають електронний аукціон одним або декількома з наступних способів:
(a) на раніше зазначену дату і часу;
(b) коли вони більше не отримують нових цін або нових значень, які відповідають вимогам щодо мінімальних відмінностей, за умови, що вони раніше заявили про період часу, який вони дозволяють після отримання останнього подання, перш ніж закрити електронний аукціон; або
(c) коли було завершене раніше вказане число етапів аукціону.
Якщо замовники мають намір закрити електронний аукціон відповідно до підпункту (с), можливо у поєднанні з механізмами, встановленими у підпункті (b), запрошення взяти участь в аукціоні повинне містити розклад проведення кожного етапу аукціону.
9. Після закриття електронного аукціону замовники присуджують контракт відповідно до статті 67 на основі результатів електронного аукціону.
Стаття 36
Електронні каталоги
1. Якщо вимагається використання електронних засобів зв'язку замовники можуть вимагати, щоб пропозиції були представлені в форматі електронного каталогу або включали електронний каталог.
У зв'язку з деякими видами закупівель держави-члени можуть зробити використання електронних каталогів обов'язковим.
Пропозиції, представлені у вигляді електронного каталогу, можуть супроводжуватися іншими документами, які доповнюють пропозицію.
2. Електронні каталоги створюються кандидатами чи учасниками конкурсних торгів з метою участі в даній процедурі закупівлі відповідно до технічних специфікацій і формату, встановлених замовником.
Крім того, електронні каталоги повинні відповідати вимогам, що пред'являються до електронних засобів зв'язку, а також будь-яким додатковим вимогам, встановленим замовником відповідно до статті 22.
3. Коли приймається або вимагається представлення пропозицій конкурсних торгів у формі електронних каталогів, замовники:
(a) заявляють про це у контрактному повідомленні або у запрошенні підтвердити зацікавленість, якщо у якості засобу запрошення до участі у конкурсних торгах використовується попереднє інформаційне повідомлення;
(b) вказують у закупівельній документації всю необхідну інформацію відповідно до статті 22 (6) щодо формату, використовуваного електронного обладнання та засобів технічного зав’язку і специфікацій для каталогу.
4. Якщо рамкову угоду було укладено з більш ніж одним суб’єктом господарювання після подання конкурсних пропозицій у вигляді електронних каталогів, замовники можуть забезпечити, щоб відкриття пропозицій по конкретних контрактах відбувалося на основі оновлених каталогів. У цьому випадку замовники використовують один з наступних методів:
(a) запрошення учасників торгів повторно подати свої електронні каталоги, адаптовані до вимог контракту; або
(b) повідомити учасників торгів, що вони мають намір отримати з вже представлених електронних каталогів відомості, необхідні для складання пропозицій, адаптованих до вимог відповідного контракту, за умови, що використання цього методу було оголошено в закупівельній документації рамкової угоди.
5. Якщо замовники знову відновлює конкурс на конкретні контракти відповідно до підпункту (b) пункту 4, вони повідомляють учасників процедури закупівлі про дату і час, на який вони мають намір зібрати інформацію, необхідну для складання пропозицій, адаптованих до вимог конкретного контракту, і надають учасникам торгів можливість відмовити у зборі такої інформації.
Замовники відводять належний період часу між даним повідомленням і фактичним збором інформації.
Перед присудженням контракту замовники представляють зібрану інформацію зацікавленому учаснику таким чином, щоб дати йому можливість оскаржити або підтвердити, що пропозиція, складена таким чином, не містить суттєвих помилок.
6. Замовники можуть присуджувати контракти, засновані на динамічній системі закупівель, вимагаючи, щоб пропозиції по конкретному контракту були представлені у форматі електронного каталогу.
Замовники також можуть укладати контракти, засновані на динамічній системі закупівель, відповідно до підпункту (b) пунктів 4 та 5 за умови, що запит на участь у динамічної системі закупівель супроводжується електронним каталогом згідно з технічними специфікаціями і форматом, встановленими замовником. Цей каталог далі має бути заповнений кандидатами, коли їх повідомили про намір замовника скласти пропозиції за допомогою процедури, викладеної у підпункті (b) пункту 4.
Стаття 37
Централізована закупівельна діяльність і центральні органи закупівель
1. Держави-члени можуть передбачити, що замовники можуть придбавати товари та/або послуги від центрального закупівельного органу, який пропонує централізовану закупівельну діяльність, зазначену в підпункті (а) пункту (14) статті 2 (1).
Держави-члени також можуть передбачати, що замовники можуть придбавати роботи, товари та послуги застосовуючи контракти, укладені за допомогою центрального закупівельного органу, з використанням динамічних систем закупівель, якими керує центральний закупівельним орган, або, у мірі, зазначеній у другому абзаці статті 33 (2), за допомогою рамкової угоди, підписаної центральним органом закупівель, який пропонує централізовану закупівельну діяльність, зазначену в підпункті (b) пункту (14) статті 2 (1). Коли динамічна система закупівель, яка знаходиться під управлінням центрального закупівельного органу, може бути використана іншими замовниками, це має бути зазначено у запрошенні до участі в процедурі закупівлі, що встановлює таку динамічної системи закупівель.
Стосовно першого і другого підпунктів, держави-члени можуть передбачити, що деякі закупівлі повинні здійснюватись із застосуванням центральних закупівельних органів або одного чи декількох конкретних центральних органів закупівель.
2. Замовник виконує свої зобов'язання відповідно до цієї Директиви, коли він отримує товари та послуги від центрального закупівельного органу, який пропонує централізовану закупівельну діяльність, зазначену в підпункті (а) пункту (14) статті 2 (1).
Крім того, замовник також виконує свої зобов'язання відповідно до цієї Директиви, коли він отримує роботи, товари або послуги за допомогою контрактів, присуджених центральним закупівельним органом, за допомогою динамічних систем закупівель, якими керує центральний закупівельним орган, або, у мірі, зазначеній у другому абзаці статті 33 (2), за допомогою рамкової угоди, підписаної центральним органом закупівель, який пропонує централізовану закупівельну діяльність, зазначену в підпункті (b) пункту (14) статті 2 (1).
Проте, відповідний замовник несе відповідальність за виконання зобов'язань згідно цієї Директиви щодо тих частин, які він здійснює сам, таких як:
(a) присудження контракту за динамічною системою закупівель, оператором якої є центральний орган закупівель;
(b) відновлення конкурсу за рамковою угодою, яка була укладена за допомогою центрального закупівельного органу;
(c) згідно підпунктів (а) або (b) статті 33 (4) визначають, які з суб’єктів господарювання, що є учасниками рамкової угоди, повинні виконувати поставлене завдання відповідно до рамкової угоди, яка була укладена за допомогою центрального закупівельного органу.
3. Всі процедури закупівель, проведених центральним органом закупівель, повинні виконуватись з використанням електронних засобів зв'язку відповідно до вимог, викладених у статті 22.
4. Замовники можуть присудити державний контракт щодо надання послуг із забезпечення централізованої закупівельної діяльності для центрального закупівельного органу без застосування процедур, передбачених у цій Директиві,.
Такі державної контракти щодо надання послуг можуть також включати надання допоміжних видів діяльності по закупівлях.
Стаття 38
Нерегулярні спільні закупівлі
1. Двоє або більше замовників можуть погодитися спільно проводити певні конкретні закупівлі.
2. Якщо проведення процедури закупівлі в повному обсязі здійснюється спільно іменем і від імені всіх замовників, вони несуть солідарну відповідальність за виконання своїх зобов'язань відповідно до цієї Директиви. Це стосується також і тих випадків, коли один замовник управляє процедурою, діючи від свого імені та від імені інших замовників.
Якщо проведення процедури закупівель здійснюється іменем і від імені замовників не в повному обсязі, вони несуть солідарну відповідальність тільки за ті частини, які здійснюються спільно. Кожен замовник несе особисту відповідальність за виконання своїх зобов'язань відповідно до цієї Директиви щодо частин, які він здійснює своїм іменем і від свого імені.
Стаття 39
Закупівлі за участю замовників з різних держав-членів
1. Без шкоди для статті 12 замовники з різних держав-членів можуть діяти спільно при присудженні державних контрактів за допомогою одного із засобів, передбачених у цій статті.
Замовники не повинні використовувати кошти, передбачені у цій статті, з метою уникання застосування обов'язкових положень публічного права згідно законодавства Євросоюзу, яке розповсюджується на них в їхній державі-члені.
2. Держава-член не повинна забороняти своїм замовників використовувати централізовану закупівельну діяльність, пропоновану центральними органами закупівель, розташованими в іншій державі-члені.
Стосовно централізованих заходів по закупках, пропонованих центральним органом закупівель, який знаходиться в іншій державі-члені, ніж замовник, держави-члени, однак, можуть вказати, що їхні замовники можуть використовувати тільки централізовані закупівлі, як це визначено у підпункті (а) або підпункті (b) пункту (14) статті 2 (1).
3. Надання централізованої закупівельної діяльності центральним органом закупівель, який знаходиться в іншій державі-члені, повинне проводитися відповідно до національних положень держави-члена, де перебуває даний центральний закупівельний орган.
Національні положення держави-члена, де знаходиться центральний закупівельний орган, також застосовують наступне:
(a) присудження контракту за динамічною системою закупівель;
(b) відновлення конкурсу за рамковою угодою;
(c) відповідно до підпунктів (а) або (b) статті 33 (4) визначають, які з суб’єктів господарювання, що є учасниками рамкової угоди, повинні виконувати поставлене завдання.
4. Кілька замовників з різних держав-членів можуть спільно присуджувати державний контракт, укладати рамкову угоду, або використовувати динамічну систему закупівель. Вони також можуть, у мірі, викладеній у другому абзаці статті 33 (2), укладати контракти, засновані на рамковій угоді або на динамічній системі закупівель. Якщо необхідні елементи не були врегульовані міжнародним договором, укладеним між зацікавленими державами-членами, залучені замовники укладають контракт, який визначає:
(a) обов'язки сторін та застосовні чинні національні положення;
(b) внутрішню організацію процедури закупівель, у тому числі управління процедурою, розподіл закуповуваних робіт, товарів або послуг та укладання контрактів.
Залучений замовник виконує свої зобов'язання відповідно до цієї Директиви коли він придбаває роботи, товари або послуги у замовника, який відповідає за процедури закупівлі. При визначенні обов'язків і застосовного національного законодавства, про яке йдеться у підпункті (а), залучені замовники можуть розподіляти конкретні обов'язки серед себе і визначати застосовні положення національного законодавства будь-якої з їхніх відповідних держав-членів. Закупівельна документація для спільно присуджуваних державних контрактів повинна містити посилання на розподіл обов'язків і застосовне національне законодавство.
5. Якщо декілька замовників з різних держав-членів створили спільне підприємство, включаючи Європейські угрупування територіального співробітництва у рамках Регламенту (ЄС) № 1082/2006 Європейського парламенту і Ради ЄС (30) або інші особи, створені відповідно до законодавства Євросоюзу, залучені замовники, за рішенням компетентного органу спільного підприємства, домовляються про застосовні національні правила закупівель одного з наступних держав-членів:
(a) національні положення держави-члена, де спільне підприємство має зареєстрований офіс;
(b) національні положення держави-члена, де спільне підприємство здійснює свою діяльність.
Згадана в першому абзаці угода може застосовуватись на невизначений термін, якщо це зафіксовано в установчому акті спільного підприємства, або може бути обмежена певним періодом часу, певними видами контрактів або одним чи більшою кількістю присуджень окремих контрактів.
ГЛАВА III
Проведення процедури
Розділ 1
Підготовка
Стаття 40
Попередні ринкові консультації
Перед запуском процедури закупівель замовники можуть проводити ринкові консультації з метою підготовки закупівель та інформування суб’єктів господарювання щодо їхніх планів закупівель та вимог.
Для цього, замовники можуть, наприклад, шукати і приймати рекомендації від незалежних експертів чи органів або учасників ринку. Ці рекомендації можуть бути використані в процесі планування та проведення процедури закупівлі за умови, що такі консультації не призведуть до спотворення конкуренції і не призведуть до порушення принципів недискримінації та транспарентності.
Стаття 41
Попереднє залучення кандидатів або учасників конкурсних торгів
У випадках, доли кандидат або учасник торгів або підприємство, пов'язане з кандидатом або учасником торгів надавали консультації замовнику, будь то в контексті статті 40 чи ні, або іншим чином брали участь у підготовці процедури закупівлі, замовник повинен вжити належних заходів щоб гарантувати, аби конкурс не спотворювався участю цього кандидата або учасника торгів.
Такі заходи включають передачу іншим кандидатам та учасникам торгів відповідної інформації, обмін якою відбувся у контексті або в результаті участі кандидата або учасника торгів у підготовці процедури закупівлі та фіксації належних термінів для отримання заявок. Такого кандидата або учасника торгів виключають з процедури тільки у разі, якщо немає ніяких інших засобів забезпечити виконання обов'язку з дотримання принципу рівного ставлення.
Перед будь-яким виключенням такого роду кандидатам або учасників торгів повинна бути надана можливість довести, що їхня участь у підготовці процедури закупівлі не могла спотворити конкуренцію. Вжиті заходи повинні бути документально оформлені в окремому звіті, який вимагається статтею 84.
Стаття 42
Технічні специфікації
1. Технічні специфікації, як визначено в пункті 1 Додатка VII повинні бути зазначені в документах щодо закупівель. Технічна специфікація повинна містити характеристики, необхідні для виконання робіт, надання послуг або здійснення поставок.
Ці характеристики також можуть відноситись до конкретного процесу чи способу виробництва або надання необхідних робіт, поставок чи послуг або конкретного процесу для іншої стадії його життєвого циклу, навіть якщо такі фактори не є частиною їх матеріальної субстанції за умови, що вони пов'язані з предметом договору і співрозмірні з його цінностями і цілями.
Технічні специфікації можуть також вказувати, чи буде потрібна передача прав на інтелектуальну власність.
Для всіх закупівель, призначених для використання фізичними особами, незалежно від того, чи це широка громадськість або співробітники замовника, технічні специфікації повинні, за винятком належним чином обґрунтованих випадків, бути складені таким чином, щоб враховувати критерії доступності для осіб з обмеженими можливостями або проектування для всіх категорій користувачів.
У випадках, коли обов'язкові вимоги щодо доступності приймаються правовим актом ЄС, технічні специфікації, наскільки це стосується критеріїв доступності для осіб з обмеженими можливостями або проектування для всіх категорій користувачів, повинні містити послання на такий акт.
2. Технічні специфікації повинні надавати рівний доступ господарюючих суб'єктів до процедури закупівлі та не повинні мати ефект створення необґрунтованих перешкод при відкритті конкурсу з державних закупівель.
3. Без шкоди для обов'язкових національних технічних правил, за умови, що вони сумісні з законодавством ЄС, технічні специфікації повинні бути сформульовані в один з наступних способів:
(a) з точки зору вимог до продуктивності або функціональності, включаючи екологічні характеристики, за умови, що параметри є досить точними, щоб дозволити учасникам торгів визначити предмет договору і дозволити замовнику присудити контракт;
(b) за допомогою посилання на технічні специфікації і, в порядку переваги, на національні стандарти у відповідності до європейських стандартів, на європейські технічні оцінки, загальні технічні специфікації, міжнародні стандарти, інші системи технічних посилань, встановлені європейськими органами стандартизації або, за відсутністю цих документів, національні стандарти, національні технічні свідоцтва або національні технічні специфікації, що стосуються проектування, розрахунку та виконання робіт і використання матеріалів; кожне посилання повинне супроводжуватися словами «або еквівалент»;
(c) з точки зору вимог до продуктивності або функціональності, які зазначені в пункті (а), з посиланням на технічні характеристики, зазначені у пункті (b), у якості засобу припущення відповідності з такими вимогами щодо продуктивності або функціональності;
(d) за допомогою посилання на технічні специфікації, зазначені у пункті (b) для певних характеристик, і за допомогою посилання на вимоги щодо продуктивності або функціональності, зазначені у пункті (а) для інших характеристик.
4. Якщо це не виправдано предметом договору, технічні специфікації не повинні посилатись на конкретного виробника, джерело, або конкретний процес, який характеризує продукти або послуги, що надаються конкретним суб’єктом господарювання, або на торгові марки, патенти, типи або конкретне джерело походження чи виробництво, в наслідок чого надається перевага або усуваються окремі підприємства або певні продукти. Такі посилання допускаються як виняток, коли досить точний і зрозумілий опис предмета контракту відповідно до абзацу 3 не представляється можливим. Такі посилання повинні супроводжуватися словами «або еквівалент».
5. Якщо замовник використовує варіант посилання на технічні специфікації, зазначені в пункті (b) абзацу 3, він не повинен відхиляти конкурсну заявку на тій підставі, що запропоновані роботи, товари або послуги не відповідають технічним специфікаціям, на які він посилався, у разі якщо учасник торгів будь-якими відповідними засобами, в тому числі засобами підтвердження, згаданими в статті 44, доведе у своїй заявці, що запропоновані ним рішення задовольняють аналогічним чином вимоги, встановлені технічними специфікаціями.
6. Якщо замовник використовує варіант, викладений в пункті (а) абзацу 3, щоб сформулювати технічні специфікації з точки зору вимог до продуктивності або функціональності, він не повинен відхиляти конкурсну заявку на роботи, товари або послуги, які відповідають національному стандарту, що відповідає європейському стандарту, європейському технічному сертифікату, загальній технічній специфікації, міжнародному стандарту або системі технічного посилання, створеній європейським органом із стандартизації, коли дані специфікації спрямовані на задоволення заявлених замовником вимог до продуктивності або функціональності.
У своїй заявці учасник торгів повинен довести будь-якими належними засобами, включаючи зазначені в статті 44, що роботи, товари або послуги відповідно до стандарту відповідають вимогам замовника до продуктивності або функціональності.
Стаття 43
Маркування
1. Якщо замовник має намір придбати роботи, товари або послуги з конкретними екологічними, соціальними чи іншими характеристиками, в технічних специфікаціях він може, в якості критерію присудження контракту або умов його виконання, вимагати певне маркування як засіб доказу, що роботи, послуги або матеріали відповідають необхідним характеристикам, за умови дотримання всіх наступних умов:
(а) вимоги до маркування стосуються лише критеріїв, які пов'язані з предметом договору і які підходять для визначення характеристик робіт, матеріалів або послуг, які є предметом договору;
(b) вимоги до маркування ґрунтуються на об'єктивно варіабельних та недискримінаційних критеріях;
(c) маркування проводиться згідно відкритої і прозорої процедури, в якій можуть брати участь всі зацікавлені сторони, у тому числі державні органи, споживачі, соціальні партнери, виробники, дистриб'ютори та неурядові організації;
(d) маркування доступне для всіх зацікавлених сторін;
(e) вимоги до маркування встановлюються третьою стороною, у відношенні до якої господарюючий суб’єкт, що звертається по маркування, не може справляти вирішальний вплив.
Якщо замовник не вимагає, щоб роботи, товари та послуги задовольняли всі вимоги маркування, він повинний вказати, яке маркування мається на увазі.
Замовник, який вимагає певне маркування, повинен приймати все маркування, яке підтверджує, що роботи, товари або послуги відповідають вимогам до еквівалентного маркування.
Якщо господарюючий суб’єкт явно не мав можливості отримати конкретне маркування, вказане замовником або еквівалентне маркування у відповідний термін з причин, які не відноситься до цього економічного оператора, замовник зобов'язується прийняти інші відповідні засоби доведення, які можуть включати технічне досьє від виробника за умови, що відповідний суб’єкт господарювання доведе, що надавані ним роботи, товари або послуги відповідають вимогам специфічного маркування або конкретним вимогам, зазначеним замовником.
2. Якщо маркування відповідає умовам, передбаченим в пунктах (b), (c), (d) і (e) абзацу 1, але також встановлює вимоги, не пов'язані з предметом контракту, замовник не повинний вимагати маркування як таке, але може визначити технічну специфікацію шляхом посилання на відповідні детальні специфікації даного маркування або, в разі необхідності, його частини, які пов'язані з предметом договору і підходять для визначення характеристик цього предмету договору.
Стаття 44
Протоколи випробувань, сертифікація та інші засоби підтвердження
1. Замовник може вимагати, щоб суб’єкти господарювання надавали протоколи випробувань від органу з оцінки відповідності або сертифікат, виданий таким органом у якості засобу підтвердження відповідності вимогам або критеріям, викладеним у технічних специфікаціях, критеріям присудження або умовам виконання контракту.
Якщо замовник вимагає надання сертифікатів, виданих конкретним органом з оцінки відповідності, сертифікати від інших еквівалентних органів з оцінки відповідності повинні також прийматися замовником.
Для цілей цього абзацу, органом з оцінки відповідності є орган, який виконує діяльність з оцінки відповідності, включаючи калібрування, тестування, сертифікацію та інспектування, акредитований відповідно до Регламенту (ЄС) № 765/2008 Європейського парламенту і Ради ЄС Європи(31).
2. Замовник повинний приймати інші відповідні засоби підтвердження ніж ті, що зазначені в абзаці 1, наприклад, технічне досьє виробника, коли даний господарюючий суб’єкт не мав доступу до сертифікатів або протоколів випробувань, зазначених у абзаці 1, або не має можливості отримати їх у відповідний термін, за умови, що відсутність доступу не спричинена самим цим суб’єктом господарювання, та за умови, що даний суб’єкт господарювання доведе, що надавані ним роботи, товари або послуги відповідають вимогам або критеріям, викладеним у технічних специфікаціях, критеріях присудження контракту або умовах виконання контракту.
3. Держави-члени повинні надавати іншим державам-членам, на їх прохання, будь-яку інформація, пов'язану з підтвердженням, а також документи, що подаються відповідно до статті 42 (6), статті 43 і абзаців 1 і 2 цієї статті. Компетентні органи держави-члена, де зареєстрований суб’єкт господарювання, повинні представити цю інформацію відповідно до статті 86.
Стаття 45
Варіанти
1. Замовник може дозволити або вимагати учасників представити варіанти. Він вказує у контрактному повідомленні або, якщо у якості засобу запрошення на торги використовується попереднє інформаційне повідомлення, у запрошенні для підтвердження зацікавленості, чи він дозволяє або вимагає представити варіанти. Без такої вказівки варіанти не приймаються. Варіанти повинні бути пов'язані з предметом контракту.
2. Замовник, який дозволяє або вимагає надати варіанти вказує в документах із закупівель мінімальні вимоги до варіантів та будь-які конкретні вимоги до їх презентації, зокрема, чи варіанти можуть подаватись тільки там, де подається заявка на участь у торгах, яка не є варіантом. Вони також повинні гарантувати, що обрані критерії присудження контракту можуть застосовуватись до тих варіантів, які задовольняють ці мінімальні вимоги, а також відповідають заявкам, які не є варіантами.
3. До уваги повинні прийматися лише варіанти, які відповідають мінімальним вимогам, викладеним замовником.
При проведенні процедур присудження контрактів для державних поставок або послуг замовники, які дозволили або вимагали надати варіанти, не мають права відкинути варіант лише на тій підставі, що у разі успіху це може привести до укладання контракту на надання послуг, а не державного контракту з поставок, або контракту на здійснення поставок, замість державного контракту на надання послуг.
Стаття 46
Розподіл контрактів на лоти
1. Замовник може прийняти рішення про присудження контракту у вигляді окремих лотів і може визначати розмір і предмет таких лотів.
За винятком договорів, чий поділ був обов'язковим відповідно до абзацу 4 цієї статті, замовник повинен повідомити про основні причини свого рішення не поділяти контракт на лоти через документ із закупівель або особистий звіт, про який йдеться у статті 84.
2. У повідомленні про контракт або у запрошенні підтвердити зацікавленість замовник вказує, чи можуть заявки подаватися для одного, для кількох або для всіх лотів.
Навіть якщо заявки можуть бути представлені для декількох або всіх лотів замовник може обмежити кількість лотів, які можуть бути присуджені одному претенденту, за умови, що максимальна кількість лотів на претендента вказана в повідомленні про контракт або в запрошенні підтвердити зацікавленість. Замовник вказує у документах із закупівель об'єктивні і недискримінаційні критерії або правила, які він має намір застосовувати для визначення того, яким лотам буде надана перевага, коли застосування критеріїв присудження може призвести до ситуації, коли одному претенденту буде присуджена більша кількість лотів, ніж максимально допустиме число.
3. Держави-члени можуть передбачити, що в ситуаціях, коли одному і тому ж учаснику торгів може бути присуджено більше, ніж один лот, замовники можуть присуджувати контракти об'єднуючи декілька або всі лоти, за умови зазначення в повідомленні про контракт або в запрошенні підтвердити зацікавленість, що вони залишають за собою таку можливість, і зазначення лотів чи груп лотів, які можуть бути об'єднані.
4. Держави-члени можуть реалізовувати другий абзац пункту 1 зробивши його обов'язковим при присудженні контрактів у вигляді окремих лотів згідно умов, які повинні зазначатись відповідно до їх національного законодавства та з урахуванням законодавства ЄС. У таких умовах застосовується перший абзац пункту 2 і, при необхідності, абзац 3.
Стаття 47
Встановлення термінів
1. При встановленні термінів для отримання пропозицій і запрошень на участь, замовник бере до уваги складність контракту і час, необхідний для складання пропозицій, без шкоди для мінімальних термінів, встановлених у статтях 27 до 31.
2. Якщо пропозиції можуть бути розроблені тільки після відвідування майданчика або після перегляду на місці документів, які супроводжують документи щодо закупівель, терміни для отримання пропозицій, які повинні бути більшими, ніж мінімальні терміни, встановлені у статтях 27 - 31, повинні бути такими, що дозволять всім зацікавленим суб’єктам господарювання ознайомитись з усією інформацією, необхідною для розробки пропозицій.
3. Замовники повинні продовжити терміни для отримання конкурсних пропозицій таким чином, щоб дозволити всім зацікавленим суб’єктам господарювання ознайомитись з усією інформацією, необхідною для розробки пропозицій, у наступних випадках:
(а) Якщо, з будь-якої причини, додаткову інформацію, запит на яку вчасно був наданий суб’єктом господарювання, не було надано не пізніше, ніш шість днів до терміну, встановленого для отримання конкурсних пропозицій. У разі прискореної процедури, про яку йдеться в статті 27 (3) і статті 28 (6), цей період становить чотири дні;
(b) Якщо документи щодо закупівель зазнали значних змін.
Час, на який продовжений цей термін, повинний бути адекватним важливості інформації або зміни.
Якщо запит на додаткову інформацію не був здійснений вчасно, або його значення з точки зору підготовки належних пропозицій незначне, замовнику не потрібно продовжувати термін подання пропозицій.
Розділ 2
Публікація і прозорість
Стаття 48
Попереднє інформаційне повідомлення
1. Замовники можуть повідомити про свої наміри провести планові закупки за допомогою публікації попереднього інформаційного повідомлення. Ці повідомлення повинні містити інформацію, зазначену в додатку V частини В розділу I. Повідомлення публікується Видавничим бюро Європейського Союзу або замовниками на своїх профілях покупця відповідно до пункту 2(b) додатку VIII. Якщо попереднє інформаційне повідомлення замовник публікує на своєму профілі покупця він повинний повідомити про це Видавниче бюро Європейського Союзу згідно додатку VIII. Ці повідомлення повинні містити інформацію, зазначену в додатку V, частина А.
2. Для обмежених процедур та конкурсних процедур з переговорами суб-центральні замовники можуть використовувати попереднє інформаційне повідомлення у якості оголошення торгів відповідно до статті 26 (5), за умови, що повідомлення задовольняє всі наступні умови:
(a) конкретно стосується товарів, робіт чи послуг, які будуть предметом контракту, що присуджується;
(b) демонструє, що контракт буде присуджений згідно обмеженої процедури або конкурсної процедури з переговорами без подальшої публікації оголошення торгів і запрошує зацікавлені суб’єкти господарювання висловити свою зацікавленість;
(c) містить, на додаток до інформації, викладеної в додатку V, частина В, розділ I, інформацію, викладену в додатку V, частина B, розділ II;
(d) воно було відправлено на друк у період між 35 днів і 12 місяців до дати, коли було відправлено запрошення, зазначене у статті 54 (1).
Такі повідомлення не будуть опубліковані на профілі покупця. Однак додаткова публікація на національному рівні, якщо є, може бути зроблена на профілі покупця відповідно до статті 52.
Максимальний період, охоплений попереднім інформаційним повідомленням, повинен складати 12 місяців з дати, коли повідомлення передається для публікації. Тим не менш, у випадку державних контрактів для соціальних та інших специфічних послуг, попереднє інформаційне повідомлення, про яке йдеться у пункті (b) статті 75 (1), може охоплювати період, тривалість якого перевищує 12 місяців.
Стаття 49
Контрактне повідомлення
Контрактне повідомлення використовується як засіб оголошення торгів стосовно всіх процедур, без шкоди для другого абзацу статті 26 (5) та статті 32. Контрактне повідомлення повинне містити інформацію, зазначену в додатку V частини С і бути опубліковано відповідно до статті 51.
Стаття 50
Повідомлення про присудження контракту
1. Не пізніше ніж через 30 днів після укладення контракту або рамкової угоди, відповідно до рішення про присудження або укладення такого, замовник направляє повідомлення про присудження контракту згідно результатів процедури закупівлі.
Такі повідомлення повинні містити інформацію, зазначену в додатку V частини D і мають бути опубліковані відповідно до статті 51.
2. Якщо оголошення торгів для даного контракту було здійснене у вигляді попереднього інформаційного повідомлення, і замовник вирішив, що він не буде присуджувати подальші контракти в період, який охоплює попереднє інформаційне повідомлення, повідомлення про присудження контракту повинне містити конкретну вказівку на це.
У разі рамкових угод, укладених відповідно до статті 33, замовники не будуть зобов'язані відправити повідомлення про результати процедури закупівлі для кожного контракту на підставі такої угоди. Держави-члени можуть передбачити, що замовники групуватимуть щокварталу повідомлення про результати процедури закупівлі за контрактами на основі рамкової угоди. У цьому випадку замовники надсилатимуть згруповані повідомлення протягом 30 днів після закінчення кожного кварталу.
3. Замовники направляють повідомлення про присудження контракту протягом 30 днів після присудження кожного контракту на основі динамічної системи закупівель. Вони можуть, однак, групувати подібні повідомлення на щоквартальній основі. У цьому випадку вони повинні відправляти згруповані повідомлення протягом 30 днів після закінчення кожного кварталу.
4. Деяка інформація про укладення контракту або укладення рамкової угоди може бути неопублікована, якщо її оприлюднення перешкоджало б застосуванню закону або іншим чином суперечило б суспільним інтересам, завдало б шкоди законним комерційним інтересам конкретного суб’єкту господарювання, будь-то державного чи приватного, або може завдало б шкоди справедливій конкуренції між суб’єктами господарювання.
Стаття 51
Форма та порядок опублікування повідомлень
1. Повідомлення, зазначені у статтях 48, 49 і 50 повинні включати інформацію, зазначену в додатку V, у форматі стандартних форм, у тому числі стандартних форм для виправлень.
Комісія встановлює такі стандартні форми через імплементуючі акти. Ці імплементуючі акти приймаються відповідно до консультативної процедури, зазначеної у статті 89 (2).
2. Повідомлення, зазначені у статтях 48, 49 і 50 повинні складатись і передаватись за допомогою електронних засобів до Видавничого бюро Європейського Союзу та бути публікованими відповідно до додатку VIII. Повідомлення повинні бути опубліковані не пізніше, ніж п'ять днів після їх відправлення. Витрати, пов'язані з публікацією повідомлення Видавничим бюро Європейського Союзу, несе Євросоюз.
3. Повідомлення, зазначені у статтях 48, 49 і 50, повинні бути опубліковані в повному обсязі офіційному мовою (мовами) інститутів Євросоюзу, обраної (обраних) замовником. Версія цією мовою (або мовами) повинна складати єдиний автентичний текст(и). Резюме важливих елементів кожного повідомлення повинне бути опубліковане іншими офіційними мовами інститутів Євросоюзу.
4. Видавниче бюро Європейського Союзу має забезпечити подальшу публікацію повного тексту і резюме попередніх інформаційних повідомлень, зазначених у статті 48 (2), а також оголошення торгів з встановленням динамічної системи закупівель, як зазначено в пункті (а) статті 34 (4):
(а) у разі попередніх інформаційних повідомлень протягом 12 місяців або по отриманні повідомлення про присудження контракту, як це передбачено в статті 50, із зазначенням, що ніякі подальші контракти не будуть присуджуватись протягом 12-місячного періоду, охопленого оголошенням про торги. Тим не менш, у випадку державних контрактів для соціальних та інших окремих послуг, попереднє інформаційне повідомлення, зазначене в пункті (b) статті 75 (1), як і раніше буде публікуватись до кінця терміну дії, зазначеного на початку, або до отримання повідомлення про присудження контракту, як це передбачено в статті 50, із зазначенням, що ніякі подальші контракти не будуть присуджуватись протягом періоду, охопленого оголошенням про торги;
(b) у разі оголошення торгів з встановленням динамічної системи закупівель - на період дії динамічної системи закупівель.
5. Замовники повинні мати можливість підтвердити дати відправлення повідомлень.
Видавниче бюро Європейського Союзу повинне надати замовнику підтвердження про отримання повідомлення та публікації надісланої інформації із зазначенням дати публікації. Таке підтвердження служитиме доказом публікації.
6. Замовники можуть публікувати повідомлення для державних контрактів, які не підпадають під вимоги до публікацій, викладені в цій Директиві, за умови, що ці повідомлення надсилаються до Видавничого бюро Європейського Союзу за допомогою електронних засобів відповідно до формату і процедур для передачі, зазначених у додатку VIII.
Стаття 52
Публікація на національному рівні
1. Повідомлення, зазначені у статтях 48, 49 і 50, та інформація, що міститься в них, не можуть бути опубліковані на національному рівні до публікації згідно статті 51. Проте, публікація може в будь-якому випадку мати місце на національному рівні, коли замовнику не повідомили про публікацію протягом 48 годин після підтвердження отримання повідомлення відповідно до статті 51.
2. Повідомлення, опубліковані на національному рівні, не повинні містити відомостей, відмінних від тих, які містяться в повідомленнях, направлених до Видавничого бюро Європейського Союзу, або опублікованих на профілі покупця, але повинні мати дату направлення повідомлення до Видавничого бюро Європейського Союзу або його публікації на сторінці профілю покупця.
3. Попередні інформаційні повідомлення не повинні публікуватись на профілі покупця до відправки Видавничому бюро Європейського Союзу повідомлення про їхню публікації в цій формі. Вони повинні мати дату відправки.
Стаття 53
Документи щодо закупівлі в електронному вигляді
1. За допомогою електронних засобів замовники надають необмежений і повний прямий безкоштовний доступ до закупівельної документації з дати публікації повідомлення у відповідності зі статтею 51 або з того дня, коли було надіслано запрошення для підтвердження зацікавленості. Текст повідомлення або запрошення для підтвердження зацікавленості повинні мати інтернет-адресу, за якою можна отримати документи із закупок.
У випадках, коли необмежений і повний прямий безкоштовний доступ за допомогою електронних засобів до певних документів із закупок не може бути наданий з однієї з причин, викладених в під-абзаці другому статті 22 (1), замовники можуть вказувати у повідомленні або запрошенні підтвердити зацікавленість, що дані документи із закупок будуть передаватися за допомогою інших, не електронних, засобів відповідно до пункту 2 цієї статті. У такому випадку строк для подання конкурсних пропозицій продовжується на п'ять днів, за винятком випадків, належним чином обґрунтованих щодо їхньої актуальності, зазначених у статті 27 (3), статті 28 (6), та у четвертому під-абзаці статті 29 (1).
У випадках, коли необмежений і повний прямий безкоштовний доступ за допомогою електронних засобів до певних документів із закупок не може бути наданий, оскільки що замовник має намір застосовувати статтю 21 (2) цієї Директиви, він повинен вказати в повідомленні або запрошенні підтвердити зацікавленість, які заходи, спрямовані на захист конфіденційного характеру інформації він вимагає, і яким чином можна отримати доступ до відповідних документів. У такому випадку строк для подання конкурсних пропозицій продовжується на п'ять днів, за винятком випадків, належним чином обґрунтованих щодо їхньої актуальності, зазначених у статті 27 (3), статті 28 (6), та у четвертому під-абзаці статті 29 (1).
2. За умови своєчасного запиту замовники надають всім претендентам, які беруть участь у процедурі закупівлі, додаткову інформацію стосовно технічних характеристик та будь-які супровідні документи не пізніше ніж шість днів до кінцевого терміну, встановленого для отримання пропозицій. У разі прискореної процедури, про яку йдеться в статті 27 (3) і статті 28 (6), цей період становить чотири дні.
Стаття 54
Запрошення кандидатів
1. В умовах застосування обмежених процедур, процедур конкурсного діалогу, інноваційних партнерств та конкурсних процедур з переговорами замовники повинні одночасно і в письмовій формі запропонувати обраним кандидатам представити свої конкурсні пропозиції або, у випадку конкурентного діалогу, взяти участь у діалозі.
У разі використання попереднього інформаційного повідомлення у якості оголошення торгів відповідно до статті 48 (2), замовник одночасно у письмовій формі пропонує суб’єктам господарювання, які висловили свою зацікавленість, підтвердити подальшу зацікавленість.
2. Запрошення, про які йдеться в абзаці 1 цієї статті, мають містити посилання на електронну адресу, за якими документи по закупкам безпосередньо доступні за допомогою електронних засобів. Запрошення повинні супроводжуватись документами із закупок, якщо ці документи не були предметом необмеженого і повного прямого безкоштовного доступу з причин, викладених у другому або третьому підпункті статті 53 (1), і якщо вони до цього не були надані іншим чином. Крім того, запрошення, зазначені в абзаці 1 цієї статті, мають містити інформацію, зазначену в додатку IX.
Стаття 55
Інформування кандидатів та учасників торгів
1. Замовники мають якнайшвидше проінформувати кожного кандидата і учасника торгів щодо рішень, прийнятих стосовно укладення рамкової угоди, присудження контракту або допуску до динамічної системи закупівель, у тому числі підстав для прийняття будь-якого рішення не укладати рамкову угоду, не присуджувати контракт, для якого було оголошено торги, відновити процедуру або реалізовувати динамічну систему закупівель.
2. На прохання зацікавленого кандидата або учасника торгів замовник повинен якомога швидше, але в будь-якому випадку протягом 15 днів з моменту отримання письмового запиту, проінформувати:
(а) будь-якого неуспішного кандидата з причин відхилення його прохання взяти участь,
(b) будь-якого неуспішного учасника торгів з причин відхилення його конкурсної пропозиції, в тому числі, по випадках, зазначених у статті 42 (5) і (6), з причин свого рішення щодо невідповідності або свого рішення, що роботи, товари або послуги не відповідають вимогам продуктивності або функціональності,
(c) будь-якого учасника торгів, який надав прийнятну пропозицію щодо характеристик і відносних переваг обраної пропозиції, а також ім'я переможця торгів або сторін рамкової угоди,
(d) будь-якого учасника торгів, який надав прийнятну пропозицію щодо проведення та ходу переговорів і діалогу з учасниками торгів.
3. Замовник може прийняти рішення утриматися від оприлюднення певної інформацію, зазначеної в пунктах 1 і 2, щодо укладення контракту, укладення рамкових угод або допуску до динамічної системи закупівель, якщо оприлюднення такої інформації перешкоджало б застосуванню закону або іншим чином суперечило б суспільним інтересам, завдало б шкоди законним комерційним інтересам конкретного суб’єкту господарювання, будь-то державного чи приватного, або завдало б шкоди справедливій конкуренції між суб’єктами господарювання.
Розділ 3
Вибір учасників і присудження контрактів
Стаття 56
Загальні принципи
1. Контракти присуджуються на основі критеріїв, встановлених відповідно до статей 67 до 69, за умови, що відповідно до статей 59 до 61 замовник переконався у дотриманні всіх наступних умов:
(a) конкурсна пропозиція відповідає вимогам, умовам і критеріям, викладеним у повідомленні про контракт або у запрошенні підтвердити зацікавленість у документах щодо закупівель, з урахуванням, у відповідних випадках, статті 45;
(b) конкурсна пропозиція походить від учасника, якого не виключено відповідно до статті 57, і який відповідає критеріям відбору, викладеним замовником відповідно до статті 58 та, у відповідних випадках, недискримінаційним правилам і критеріям, передбаченим у статті 65.
Замовник може прийняти рішення не присуджувати контракт учаснику конкурсу, який представив найбільш економічно вигідну пропозицію, якщо він встановив, що конкурсна пропозиція не відповідає чинним зобов'язанням, зазначеним у статті 18 (2).
2. У разі відкритих процедур замовник може прийняти рішення вивчити заявки перед перевіркою на відсутність підстав для виключення та виконання критеріїв відбору відповідно до статей 57 - 64. Якщо він скористався цією можливістю, він повинний гарантувати, що перевірка на відсутність підстав для виключення та виконання критеріїв відбору проводиться неупереджено і прозоро, щоб жоден контракт не присуджувався учаснику торгів, якого слід було виключити відповідно до статті 57, або який не відповідає критеріям відбору, викладеним замовником.
Держави-члени можуть утриматись від застосування процедури, описаної в першому абзаці, для певних типів закупівель або конкретних обставин, або обмежити її застосування певними типами закупівель або конкретних обставин.
3. У випадках, коли інформація або документація, представлена суб’єктами господарювання, є або здається неповною чи некоректною, або коли відсутні певні документи, замовник може, якщо інше не передбачено національним законодавством, що реалізує цю Директиву, просити відповідні суб’єкти господарювання представити, доповнити, уточнити або укомплектувати відповідну інформацію або документацію протягом відповідного строку, за умови, що такі запити здійснені у повній відповідності з принципами рівного ставлення і прозорості.
4. Комісія має повноваження ухвалити делеговані акти відповідно до статті 87 про внесення змін до списку в додатку X, у разі необхідності, додавати нові міжнародні угоди, які були ратифіковані всіма державами-членами, або коли зазначені існуючі міжнародні угоди більше не є ратифікованими всіма державами-членами, або вони були іншим чином змінені, наприклад, щодо їх обсягу, змісту або призначення.
Підрозділ 1
Критерії якісного відбору
Стаття 57
Підстави відмови в участі у процедурі закупівлі
1. Замовник відмовляє суб’єкту господарювання в участі у процедурі закупівлі, якщо в ході перевірки відповідно до статей 59, 60 і 61 було встановлено або іншим чином стало відомо, що даному суб’єкту господарювання було винесене звинувачення остаточним рішенням суду з однієї з наступних причин:
(а) участь у злочинній організації, як це визначено в статті 2 Рамкового рішення Ради 2008/841/JHA (32 );

(b) корупція згідно визначення у статті 3 Конвенції про боротьбу з корупцією серед посадових осіб Європейських Співтовариств або посадових осіб держав-членів Європейського Союзу (33) та статті 2 (1) Рамкового рішення Ради 2003/568/JHA (34), а також корупція згідно визначення в національному законодавстві замовника або суб’єкта господарювання;
(c) шахрайство за змістом статті 1 Конвенції про захист фінансових інтересів європейських співтовариств (35);

(d) терористичні злочини або правопорушення пов'язані з терористичною діяльністю, як це визначено в статтях 1 і 3 Рамкового рішення Ради 2002/475/JHA (36) відповідно, або підбурювання, пособництво, співучасть або замах на вчинення будь-якого злочину, про які йдеться в статті 4 цього Рамкового рішення;
(e) відмивання грошей або фінансування тероризму згідно визначення в статті 1 Директиви 2005/60/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС (37);

(f) дитяча праця та інші форми торгівлі людьми, як це визначено в статті 2 Директиви 2011/36/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС (38).

Зобов'язання відмови суб’єкту господарювання в участі у процедурі закупівлі також повинне застосовуватися, коли особа, засуджена остаточним судовим рішенням, є членом адміністративного, управлінського чи наглядової органу цього суб’єкту господарювання або має повноваження представництва, прийняття рішень або контролю в ньому.
2. Суб’єкт господарювання буде виключений з участі в процедурі закупівлі, якщо замовнику стануть відомі факти порушення цим господарюючим суб’єктом своїх зобов'язань, пов'язаних із сплатою податків або внесків на соціальне забезпечення, і якщо це було доведене судовим або адміністративним рішенням, яке є остаточним і обов'язковим відповідно до положень закону країни, в якій він зареєстрований, або держави-члена замовника.
Крім того, замовник сам або на вимогу держави-члена може виключити господарюючий суб’єкт з участі у процедурі закупівлі, якщо замовник може продемонструвати будь-яким відповідним засобом, що суб’єкт господарювання порушив власні зобов'язання, пов'язані із сплатою податків або внесків на соціальне забезпечення.
Цей абзац більше не буде застосовуватися, якщо господарюючий суб’єкт виконав свої зобов'язання, заплативши або уклавши юридично обов'язкову угоду з метою сплати боргу за податками або внесками на соціальне забезпечення, в тому числі, якщо є, будь-яких нарахованих відсотків або штрафів.
3. Держави-члени можуть передбачати обмеження щодо відмови в участі у процедурі закупівлі, передбаченої в пунктах 1 і 2 в порядку винятку, якщо вирішальне значення мають міркування, пов'язані з державними інтересами, такими як охорона здоров'я або захист навколишнього середовища.
Держави-члени також можуть передбачати обмеження щодо відмови в участі у процедурі закупівлі, зазначеної в пункті 2, якщо така відмова було б явно непропорційною, зокрема, якщо тільки незначні суми податків або внесків на соціальне забезпечення не були оплачені, або якщо господарюючий суб’єкт був проінформований про точну суму боргу після його порушення зобов'язань, пов'язаних із сплатою податків або внесків на соціальне забезпечення в такий період, що у нього не було можливості вжити заходи, передбачені в абзаці третьому пункту 2, до закінчення останнього строку подання запиту на участь або, за умови проведення відкритих процедур, терміну подачі конкурсної пропозиції.
4. Замовник сам або на вимогу держави-члена може виключити будь-який господарюючий суб’єкт з участі у процедурі закупівлі у будь-який з наступних ситуацій:
(а) якщо замовник може продемонструвати будь-яким відповідним засобом порушення відповідних зобов'язань, згаданих у статті 18 (2);
(b) якщо господарюючий суб’єкт є банкрутом чи неплатоспроможним, або знаходиться у процесі припинення діяльності, коли його активами розпоряджається ліквідатор або суд, коли він в домовленості з кредиторами, коли його комерційна діяльність припиняється або він знаходиться в будь-якій аналогічній ситуації, що виникла в результаті подібних процедур згідно національних законів і правил;
(c) якщо замовник може продемонструвати шляхом вжиття належних заходів, що суб’єкт господарювання винен у серйозному порушенні професійної поведінки, що ставить під питання його цілісність;
(d) якщо замовник має достатньо правдоподібні показання для висновку, що суб’єкт господарювання уклав угоди з іншими суб'єктами господарювання, спрямовані на спотворення конкуренції;
(e) якщо конфлікт інтересів, згідно трактування статті 24, не може бути ефективно усунений іншими, менш кардинальними заходами;
(f) якщо порушення конкуренції за причини попереднього залучення суб’єкту господарювання до підготовки процедури закупівлі, згідно статті 41, не може бути усунене іншими, менш кардинальними заходами;
(g) якщо господарюючий суб’єкт продемонстрував значні або постійні недоліки у виконанні одної з основних вимог за попереднім державним контрактом, попереднім договором з підрядною організацією або попереднім договором концесії, що призвело до дострокового припинення цього договору, завдало шкоди, або призвело до інших санкцій подібного роду;
(h) якщо господарюючий суб’єкт був винен у серйозному спотворенні інформації, необхідної для перевірки на відсутність підстав для виключення з процесу торгів або виконання критеріїв відбору, утримав таку інформацію або був неспроможний представити підтверджуючі документи, необхідні відповідно до статті 59; або
(i) якщо господарюючий суб’єкт вдався до неприйнятного впливу на процес прийняття рішень замовником, щоб отримати конфіденційну інформацію, яка могла б надати йому незаконну перевагу в процедурі закупівлі, або якщо він з причин недбалості надав неправдиву інформацію, яка може мати істотний вплив на рішення, що стосуються виключення з процесу торгів, вибору підрядника або рішення про присудження контракту.
Незважаючи на пункт (b) першого під-абзацу, держави-члени можуть вимагати або можуть передбачати можливість того, що замовник не виключатиме з процесу закупівлі господарюючий суб’єкт, який знаходиться в одній з ситуацій, згаданих у цьому пункті, якщо замовник визначив, що даний господарюючий суб’єкт зможе виконати контракт враховуючи чинні національні правила і заходи щодо продовження господарської діяльності в разі ситуацій, згаданих у пункті (b).
5. Замовник в будь-який час під час процедури закупівлі може виключити з участі суб’єкта господарювання, якщо виявиться, що в силу вчинених або не вчинених дій до або під час процедури цей господарюючий суб’єкт знаходиться в одній із ситуацій, описаних у пунктах 1 і 2.
У будь-який час під час процедури замовник сам або на вимогу держав-членів може виключити суб’єкт господарювання з участі в торгах, якщо виявиться, що господарюючий суб’єкт, в силу вчинених або не вчинених дій до або під час процедури, знаходиться в одній із ситуацій, описаних у пункті 4.
6. Будь-який господарюючий суб’єкт, який знаходиться в одній з ситуацій, згаданих у пунктах 1 і 4, може надати докази того, що заходи, вжити даним суб’єктом господарювання, є достатніми для демонстрації його надійності, незважаючи на наявність відповідної підстави для його виключення. Якщо такі докази вважаються достатніми, такого господарюючого суб’єкта не повинні виключати з процедури закупівлі.
З цією метою господарюючий суб’єкт повинен довести, що він виплатив або взяв на себе зобов'язання виплатити компенсацію відносно будь-якого збитку, заподіяного кримінальним злочином або неправомірними діями, надав вичерпне уточнення фактів і обставин, активно співпрацюючи зі слідчими органами, і здійснив конкретні технічні, організаційні та кадрові заходи, необхідні для запобігання подальших кримінальних злочинів або неправомірних дій.
Заходи, що вживаються суб’єктами господарювання, повинні бути оцінені з урахуванням тяжкості і конкретних обставин кримінального злочину або неправомірних дій. Якщо заходи вважаються недостатніми, господарюючий суб’єкт повинен отримати інформацію про причини прийняття такого рішення.
Господарюючий суб’єкт, стосовно якого було винесене остаточне рішення щодо відмови в участі в процедурі закупівель чи надання концесії, не має права використовувати можливості, передбачені цим абзацом на період дії відмови в результаті цього рішення в державах-членах, де судове рішення є чинним.
7. Відповідно до закону, постанови чи адміністративного розпорядження та з урахуванням законодавства Євросоюзу держави-члени повинні вказати імплементаційні умови для цієї статті. Вони повинні, зокрема, визначити максимальний термін дії відмови, якщо ніякі заходи, зазначені в пункті 6, не були вжиті суб’єктам господарювання, щоб продемонструвати свою надійність. Якщо термін дії відмови не був встановлений на остаточним рішенням, цей період не повинен перевищувати п'ять років з дати винесення остаточного рішення у випадках, зазначених і абзаці 1, і три роки з дати відповідної події у випадках, про які йдеться в пункті 4.
Стаття 58
Критерії відбору
1. Критерії відбору можуть бути пов'язані з:
(a) придатністю здійснювати професійну діяльність;
(b) економічним та фінансовим становищем;
(c) технічним і професійним вмінням.
Як умови для участі суб’єктів господарювання замовники можуть встановлювати тільки критерії, зазначені в пунктах 2, 3 і 4. Вони повинні обмежити будь-які вимоги тими, які є придатними для того, щоб кандидат або учасник торгів мав правові і фінансові можливості та технічні і професійні здібності виконати запропонований контракт. Всі вимоги повинні бути пов'язані і співрозмірні предмету договору.
2. Щодо послідовності виконання своєї професійної діяльності замовники можуть вимагати, щоб суб’єкти господарювання належали до одного з професійних або торгових реєстрів, які ведуть установи в їх державі-члені згідно додатку XI, або задовольняли будь-яку іншу вимогу, викладену в цьому додатку.
При проведенні процедур закупівлі послуг, в тій мірі, якою суб’єкти господарювання повинні мати конкретний дозвіл або бути членами конкретної організації для того, щоб бути в змозі надавати ці послуги в країни їхнього походження, замовник може вимагати від них підтвердження, що вони мають такий дозвіл або членство.
3. Що стосується економічного і фінансового становища, замовники можуть встановлювати вимоги, які забезпечують, що суб’єкти господарювання мають необхідні економічні та фінансові можливості виконати контракт. Для цього замовники можуть вимагати, зокрема, щоб суб’єкти господарювання мали певний мінімальний річний оборот, у тому числі певний мінімальний оборот у сфері діяльності за контрактом. Крім того, замовники можуть вимагати, щоб суб’єкти господарювання надавали інформацію щодо своїх річних звітів, де вказані співвідношення, наприклад, між активами та зобов'язаннями. Вони також можуть вимагати відповідного рівня страхування ризиків ведення професійної відповідальності.
Мінімальний річний оборот, який повинні мати суб’єкти господарювання, не повинен перевищувати оціночну вартість контракту більше, ніж удвічі, за винятком обґрунтованих належним чином випадків, таких які відносяться до спеціальних ризиків, пов'язаних з характером робіт, послуг або матеріалів. Замовник зазначає основні причини такої вимоги в документах щодо закупівель або індивідуальному звіті, зазначеним у статті 84.
Співвідношення, наприклад, між активами і зобов'язаннями може прийматись до уваги, якщо замовник визначає методи і критерії для такого розгляду в документах щодо закупівель. Такі методи і критерії повинні бути прозорими, об'єктивними і недискримінаційними.
Якщо контракт розділений на лоти, ця стаття застосовуються до кожного окремого лоту. Проте, замовник може встановити мінімальний річний оборот, який повинні мати суб’єкти господарювання, з посиланням на групи лотів у разі, якщо переможцю торгів присуджується кілька лотів, які виконуватимуться одночасно.
У разі, коли контракти, засновані на рамковій угоді, повинні присуджуватись після відновлення конкуренції, вимога до максимального річного обороту, про який йдеться в другому абзаці цього пункту, розраховується на основі очікуваного максимального розміру конкретних контрактів, які будуть виконуватися водночас або, якщо це не відомо, на основі розрахункової вартості рамкової угоди. У разі застосування систем динамічних закупівель вимога до максимального річного обороту, про яких йдеться в другому абзаці, розраховується на основі очікуваного максимального розміру конкретних контрактів, які будуть присуджуватись в рамках цієї системи.
4. Що стосується технічної і професійної здатності, замовники можуть встановлювати вимоги, які забезпечують, що суб’єкти господарювання мають необхідні людські та технічні ресурси і досвід для виконання контракту з відповідним рівнем якості.
Замовники можуть вимагати, зокрема, щоб суб’єкти господарювання мали достатній рівень досвіду, продемонструвавши це відповідними посиланнями на контракти, виконані в минулому. Замовник може вважати, що суб’єкт господарювання не володіє необхідними професійними здібностями, якщо замовник встановив, що суб’єкт господарювання має конфліктні інтереси, які можуть негативно вплинути на виконання контракту.
У процедурах закупівель матеріалів, які потребують розміщення або монтажу, послуг або робіт, професійна здатність суб’єктів господарювання для надання таких послуг або здійснення установки або роботи може оцінюватись з точки зору їхніх навичок, ефективності, досвіду і надійності.
5. Замовники мають вказати необхідні умови участі, які можуть бути виражені в якості мінімальних рівнів здібності, разом з відповідними засобами підтвердження, в повідомленні про контракт або в запрошенні підтвердити зацікавленість.
Стаття 59
Єдиний європейський документ із закупівель
1. На момент подачі заявки на участь або конкурсних пропозицій замовники приймають Єдиний європейський документ із закупівель (ЄЄДЗ), який складається з оновленої самостійної декларації у якості попереднього свідчення про заміну сертифікатів, виданих органами державної влади або третіми особами, що підтверджують відповідність господарюючого суб’єкту таким умовам:
(а) він не знаходиться в одній з ситуацій, описаних у статті 57, через що такий суб’єкт господарювання повинний або може бути виключений з процедури закупівлі;
(b) він відповідає критеріям відбору, які були встановлені згідно статті 58;
(c) коли необхідно, він відповідає об'єктивним правилам та критеріям, які були встановлені згідно статті 65.
Якщо господарюючий суб’єкт покладається на можливості інших організацій відповідно до статті 63, ЄЄДЗ також містить інформацію, зазначену в першому абзаці цього пункту щодо таких організацій.
ЄЄДЗ повинен складатися з офіційної заяви суб’єкту господарювання, що відповідна підстава для відмови в участі не застосовується та/або що відповідний критерій відбору виконується, а також надавати відповідну інформацію згідно вимог замовника. Далі ЄЄДЗ визначає державний орган або третю особу, відповідальну за створення супроводжуючих документів, і містить офіційну заяву про те, що на прохання і без затримок суб’єкт господарювання зможе забезпечити ці супроводжуючі документи.
Якщо замовник може отримати супроводжуючі документи безпосередньо через доступ до бази даних відповідно до пункту 5, EPSD також повинен містити необхідну для цього інформацію, наприклад, інтернет-адресу бази даних, будь-які ідентифікаційні дані і, де потрібно, необхідну заяву про згоду.
Суб’єкти господарювання можуть повторно використовувати ЄЄДЗ який вже був використаний у попередній процедурі закупівлі за умови підтвердження, що інформація, яка міститься в ньому, залишається коректною.
2. ЄЄДЗ складається на основі стандартної форми. Комісія встановлює стандартну форму за допомогою імплементаційних актів. Ці імплементаційні акти приймаються відповідно до процедури перевірки, описаної в статті 89 (3).
ЄЄДЗ надається виключно в електронному вигляді.
3. Незважаючи на положення статті 92, Комісія повинна розглянути практичне застосування ЄЄДЗ з урахуванням технічного розвитку баз даних в державах-членах і звіту з цього питання Європейського парламенту і Ради ЄС від 18 квітня 2017.
У разі необхідності, Комісія повинна внести пропозиції щодо оптимізації рішень транскордонного доступу до таких баз даних і використання сертифікатів та атестацій на внутрішньому ринку.
4. Замовник може попросити учасників торгів та кандидатів у будь-який момент під час процедури представити всі або частину супровідних документів, коли це необхідно для забезпечення належного проведення процедури.
За винятком контрактів, заснованих на рамкових угодах, перед присудження контракту замовник повинен вимагати від претендента, якому він вирішив присудити контракт, подати актуальні підтверджуючі документи відповідно до статті 60 і, при необхідності, статті 62, коли такі контракти укладені відповідно до статті 33 (3) або пункту (а) статті 33 (4). Замовник може запросити суб’єктів господарювання доповнити або уточнити сертифікати, одержані відповідно до статей 60 і 62.
5. Незважаючи на положення пункту 4, суб’єкти господарювання не зобов'язані подавати супроводжувальні документи або інші документальні докази, якщо і коли замовник має можливість отримати сертифікати або відповідну інформацію безпосередньо шляхом доступу до безкоштовної національної бази даних в будь-якій з держав-членів, такій як національний реєстр закупівель, віртуальне досьє компанії, електронна система збереження документів або система попередньої кваліфікації.
Незважаючи на положення пункту 4 суб’єкти господарювання не зобов'язані подавати супроводжувальні документи, якщо при присудженні контракту або укладанні рамкової угоди замовник вже отримав ці документи.
Для цілей першого параграфу, держави-члени повинні забезпечити, щоб до баз даних, які містять відповідну інформацію про суб’єкти господарювання, до яких можуть звертатись їхні замовники, також був доступ на тих же умовах для замовники з інших держав-членів.
6. Держави-члени повинні надавати до e-Certis актуальні і повні списки баз даних, які містять відповідну інформацію про суб’єкти господарювання, до яких можуть звертатись замовники з інших держав-членів. За запитом держави-члени повинні повідомляти іншим державам-членам будь-яку інформацію, пов'язану з базами даних, зазначеними у цій статті.
Стаття 60
Засоби підтвердження
1. Замовники можуть вимагати сертифікати, заяви та інші засоби підтвердження, передбачені в пунктах 2, 3 і 4 цієї статті та додатку XII у якості доказу відсутності підстав для виключення з процесу торгів, про які йдеться в статті 57, і для виконання критеріїв відбору відповідно до статті 58.
Замовники не повинні вимагати інші засоби підтвердження, крім зазначених у цій статті та у статті 62. Що стосується статті 63, суб’єкти господарювання можуть розраховувати на будь-який з належних засобів, аби довести замовнику, що вони будуть мати в наявності необхідні ресурси.
2. Замовники повинні приймати наступну інформацію як достатні докази, що жоден з випадків, зазначених у статті 57, не стосується суб’єкта господарювання:
(a) щодо пункту 1 тієї статті, надання виписки з відповідного реєстру, наприклад, матеріалів судового впровадження або, якщо це неможливо, еквівалентного документа, виданого компетентним судовим або адміністративним органом в державі-члені або країні походження або країні, де зареєстрований господарюючий суб’єкт, продемонструвавши виконання цих вимог;
(b) щодо пункту 2 і підпункту (b) пункту 4 тієї статті, сертифікат, виданим компетентним органом у державі-члені або відповідній країни.
Якщо держава-член або країна, що розглядається, не надає такі документи або сертифікати, або якщо вони не охоплюють всі випадки, зазначені в пунктах 1 і 2 та підпункті (b) пункту 4 статті 57, вони можуть бути замінені заявою під присягою або, в державах-членах або країнах, де немає положень про заяву під присягою, урочистою заявою відповідної особи перед компетентним судовим або адміністративним органом, нотаріусом або компетентним професійним чи торговим органом у державі-члені, країні походження, або в державі-члені чи країні, де заснований господарюючий суб’єкт.
Держава-член повинна, коли це доречно, забезпечити офіційну заяву про те, що документи або сертифікати, згадані в цьому пункті, не видаються, або що вони не охоплюють всіх випадків, зазначених у пунктах 1 і 2 і підпункті (b) пункту 4 cтатті 57. Такі офіційні заяви повинні бути доступні через он-лайн базу сертифікатів (електронна система е-CERTIS), зазначену в статті 61.
3. Підтвердження економічного і фінансового положення господарюючого оператора може, як правило, забезпечуватися одним або декількома з посилань, перелічених у додатку XII, частина I.
Якщо з будь-якої поважної причини господарюючий суб’єкт не може надати посилання на запит замовника, він може довести свою економічну і фінансову спроможність будь-яким іншим документом, який замовник вважає належним.
4. Підтвердження технічної здатності суб’єкта господарювання може здійснюватись одним або більшою кількістю засобів, перелічених у додатку XII частини II, у відповідності з природою, кількістю або важливістю і використанням робіт, матеріалів або послуг.
5. Держави-члени повинні надавати іншим державам-членам на їхній запит будь-яку інформацію, що стосується підстав для виключення з процедури торгів, перелічених у статті 57, придатності здійснювати професійну діяльність, а також фінансових та технічних можливостей учасників торгів, зазначених у статті 58, та будь-яку інформацію, що стосується засобів підтвердження, згаданих в цій статті.
Стаття 61
Он-лайн база сертифікатів (е-Certis)
1. З метою сприяння транскордонним торгам, держави-члени повинні гарантувати, що інформація стосовно сертифікатів та інших форм документального підтвердження, занесена до заснованої Комісією ситеми e-Certis, постійно підтримується в актуальному стані.
2. Замовники повинні звертатися до e-Certis і вимагати переважно такі види сертифікатів або форм документального підтверження, які охоплює e-Certis.
3. Комісія надає в розпорядження всі мовні версії ЄЄДЗ в ситемі e-Certis.
Стаття 62
Стандарти забезпечення якості та стандарти екологічного менеджменту
1. Замовники повинні, якщо вони вимагають пред'явлення сертифікатів, складених незалежними органами, які засвідчують, що суб’єкт господарювання відповідає стандартам забезпечення певної якості, в тому числі щодо доступності для інвалідів, посилатися на системи забезпечення якості на основі відповідних серій європейських стандартів, підтверджених акредитованими органами. Вони визнають еквівалентні сертифікати від органів, створених в інших державах-членах. Вони повинні також прийняти інші докази еквівалентних заходів щодо забезпечення якості, якщо господарюючий суб’єкт не має можливість отримати такі сертифікати в рамках відповідних термінів з причин, які не стосуються цього суб’єкта господарювання за умови, що суб’єкт господарювання доведе, що пропоновані заходи із забезпечення якості відповідають необхідним стандартам забезпечення якості.
2. Якщо замовники вимагають пред'явити сертифікати, складені незалежними органами, які засвідчують, що суб’єкт господарювання відповідає певним системам або стандартам екологічного менеджменту, вони повинні звертатися до Схеми природокористування та аудиту навколишнього середовища [EMAS - Eco-Management and Audit Scheme] Євросоюзу або інших екологічних системи управління, як це визнано відповідно до статті 45 Регламенту (ЄС) № 1221/2009, або інших норм екологічного менеджменту на основі відповідних європейських чи міжнародних стандартів акредитованих органів. Вони визнають еквівалентні сертифікати від органів, створених в інших державах-членах.
Якщо господарюючий суб’єкт явно не мав доступу до таких сертифікатів чи не мав можливості отримати їх в рамках відповідних термінів з причин, які не відноситься до цього суб’єкта господарювання, замовник повинен також приймати інші докази заходів екологічного менеджменту за умови, що господарюючий суб’єкт доведе, що ці заходи еквівалентні тим, які потрібні відповідно до застосовуваної системи або стандарту екологічного менеджменту.
3. На прохання держави-члени повинні надавати іншим державам-членам, відповідно до статті 86, будь-яку інформацію, яка стосується документів, підготовлених як підтвердження дотримання якості та екологічних стандартів, зазначених у пунктах 1 і 2.
Стаття 63
Залучення потужностей інших організацій
1. Що стосується критеріїв економічного і фінансового положення, викладених у статті 58 (3), і критеріїв, які відносяться до технічної та професійної здатності, як вони викладені у статті 58 (4), господарюючий суб’єкт може, у разі необхідності і для конкретного контракту, залучати потужності інших організацій незалежно від правової характеру зв'язків з ними. Що стосується критеріїв, які відносяться до сфери освіти та професійної кваліфікації, викладених у пункті (f) додатку XII частини II, або до відповідного професійного досвіду, суб’єкти господарювання, однак, можуть покладатися лише на потужності інших організацій, якщо останні виконуватимуть роботи або надаватимуть послуги, для яких потрібні ці потужності. Якщо господарюючий суб’єкт хоче залучити потужності інших організацій він повинен довести замовнику, що він матиме у своєму розпорядженні необхідні ресурси, наприклад, представивши відповідні зобов’язання цих суб'єктів.
Замовник, відповідно до статей 59, 60 і 61, повинен перевірити, чи організації, яких господарюючий суб’єкт має намір залучити, відповідають належним критеріям відбору та чи є підстави для виключення їх з процедури торгів відповідно до статті 57. Замовник мусить вимагати, щоб господарюючий суб’єкт замінив ту організацію, яка не відповідає належним критеріям відбору або щодо якої існують підстави для обов'язкового виключення. Замовник сам або на вимогу держави-члени може вимагати, щоб господарюючий суб’єкт замінив ту організацію, щодо якої існують необов'язкові підстави для виключення.
Якщо господарюючий суб’єкт покладається на можливості інших організацій щодо критеріїв, які стосуються економічного і фінансового становища, замовник може вимагати, щоб господарюючий суб’єкт і ці організації несли солідарну відповідальність за виконання контракту.
За таких самих умов група суб’єктів господарювання, про яких йдеться в статті 19 (2), може покладатися на потужності учасників групи або інших організацій.
2. У випадку контрактів на виконання робіт, контрактів на обслуговування і розміщення або монтажних робіт в контексті контрактів на поставку матеріалів, замовники можуть вимагати, щоб певні критичні завдання здійснюватися безпосередньо самим учасником торгів або, якщо конкурсна пропозиція була представлена групою суб’єктів господарювання, про яких йдеться в статті 19 (2), учасником цієї групи.
Стаття 64
Офіційні списки затверджених суб’єктів господарювання та сертифікація органами, створеними відповідно до публічного або приватного права
1. Держави-члени можуть встановлювати або підтримувати офіційні списки схвалених підрядників, постачальників або надавачів послуг або забезпечувати сертифікацію органами з сертифікації, які відповідають європейським стандартам сертифікації згідно змісту додатку VII.
Вони повинні інформувати Комісію та інші держави-члени щодо адреси органу з сертифікації або органу, відповідального за офіційні списки, до яких мають надсилатись заявки.
2. Держави-члени повинні адаптувати умови для реєстрації в офіційних списках зазначених в пункті 1, а також для видачі свідоцтв органами з сертифікації до положень цього підрозділу.
Держави-члени повинні також адаптувати ці умови до статті 63 стосовно заявок на реєстрацію, представлених суб’єктами господарювання, які належать до групи і стверджують, що ресурси інших компаній в групі доступні для них. У таких випадках дані суб’єкти повинні довести установі, яка встановлює офіційний список, що вони будуть мати зазначені ресурси в своєму розпорядженні протягом усього періоду дії сертифіката, що підтверджує їх реєстрацію в офіційному списку, і що протягом того ж періоду ці компанії продовжуватимуть виконувати вимоги якісного відбору, на які поширюється офіційний список або сертифікат, на який суб’єкти господарювання покладаються при реєстрації.
3. Суб’єкти господарювання, які зареєстровані в офіційних списках або мають сертифікат можуть, по кожному контракту, представити замовнику свідоцтво про реєстрацію, видане компетентним органом або сертифікат, виданого компетентним органом з сертифікації.
Ці сертифікати є підтвердженням, яке дозволило даним суб’єктам господарювання зареєструватись в офіційному списку або для отримати сертифікацію та класифікацію, наведені в цьому списку.
4. Сертифікована реєстрація в офіційних списках компетентними органами або сертифікат, виданим органом з сертифікації, являють собою презумпцію відповідності щодо вимог для якісного відбору, на які поширюється офіційний список або сертифікат.
5. Інформацію, яку можна отримати від реєстрації в офіційних списках або сертифікації, не можна необґрунтовано ставити під сумнів. Що стосується сплати внесків на соціальне забезпечення і податків, може знадобитися додатковий сертифікат будь-якого зареєстрованого суб’єкта господарювання коли повинен бути присуджений контракт.
Замовники інших держав-членів повинні застосовувати пункт 3 та перший абзац цього пункту лише на користь суб’єктами господарювання, зареєстрованим у державі-члені, яка має офіційний список.
6. Вимоги підтвердження критеріїв якісного відбору, на які поширюється офіційний список або сертифікат, повинні відповідати статті 60 і, при необхідності, статті 62. Для будь-якої реєстрації господарюючих суб'єктів інших держав-членів в офіційному списку або для їхньої сертифікації не вимагаються додаткові підтвердження або заяви крім тих, які вимагають від вітчизняних суб’єктів господарювання.
Суб’єкти господарювання в будь-який час можуть запросити їхню реєстрації в офіційному списку або видачу сертифіката. Вони повинні бути проінформовані в обґрунтовано короткий період часу щодо рішення органу, який склав офіційний список, або компетентного органу з сертифікації.
7. Суб’єкти господарювання інших держав-членів не можна зобов'язувати пройти таку реєстрацію або сертифікацію для участі в державному контракті. Замовник визнають еквівалентні сертифікати від органів, створених в інших державах-членах. Вони повинні також прийняти інші еквівалентні засоби підтвердження.
8. За запитом держави-члени повинні надавати іншим державам-членам будь-яку інформацію, що стосується документів, підготовлених як доказ того, що суб’єкти господарювання виконують вимоги для реєстрації в офіційному списку затверджених суб’єктів господарювання або як доказ, що суб’єкти господарювання з іншої держави-члена мають еквівалентну сертифікацію.
Підрозділ 2
Скорочення числа кандидатів, конкурсних пропозицій і рішень
Стаття 65
Скорочення числа кандидатів, кваліфікованих іншим чином, яких запрошують для участі в конкурсі
1. За умов проведення обмежених процедур, конкурсних процедур з переговорами, процедур конкурсного діалогу та інноваційних партнерств замовники можуть обмежувати кількість кандидатів, які відповідають критеріям відбору, і які будуть запрошені до участі в конкурсі або ведення діалогу за умови, що існує мінімальна кількість кваліфікованих кандидатів відповідно до пункту 2.
2. У повідомленні про контракт або запрошенні підтвердити зацікавленість замовники вказують об'єктивні і недискримінаційні критерії або правила, які вони мають намір застосувати, мінімальну кількість кандидатів, яку вони мають намір запросити і, при необхідності, їх максимальне число.
При обмеженій процедурі мінімальна кількість кандидатів складає п'ять. При конкурсній процедурі з переговорами, процедурі конкурсного діалогу та у разі інноваційних партнерств мінімальна кількість кандидатів має бути три. У будь-якому випадку число запрошених кандидатів повинне бути достатнім для забезпечення реальної конкуренції.
Замовник запрошує число кандидатів рівне, принаймні, мінімальному числу. Однак, якщо число кандидатів, що відповідають критеріям відбору та мінімальним рівням здібності, про які йдеться в статті 58 (5), нижче мінімального числа, замовник може продовжити процедуру, запросивши кандидатів з необхідними можливостями. У контексті цієї ж процедури замовник не повинен включати суб’єкти господарювання, які не висловили прохання про участь чи кандидатів, які не мають необхідних можливостей.
Стаття 66
Скорочення числа конкурсних пропозицій і рішень
Якщо замовник застосовує варіант скорочення кількості конкурсних пропозицій для переговорів, як це передбачено в статті 29 (6) або рішень, які обговорюватимуться, як це передбачено в статті 30 (4), то він повинний робити це за допомогою критеріїв присудження, зазначених в документах із закупівель. На заключному етапі, число повинне бути таким, щоб досягнути справжньої конкуренції, якщо є достатня кількість пропозицій, рішень або кваліфікованих кандидатів.
Підрозділ 3
Присудження контракту
Стаття 67
Критерії присудження контракту
1. Без шкоди для національних законів, правил та адміністративних положень, що стосуються цін на певні поставки або винагороди за ті чи інші послуги, замовники присуджують державні контракти за принципом найбільш економічно вигідної конкурсної пропозиції.
2. Найбільш економічно вигідний конкурсна пропозиція з точки зору замовника повинна визначатись на основі цін або витрат з використанням підходу економічної ефективності, такого як, наприклад, урахування затрат протягом життєвого циклу відповідно до статті 68, і може включати в себе краще співвідношення ціна-якість, яке повинне оцінюватися на основі критеріїв, включаючи якісні, екологічні та/або соціальні аспекти, пов'язані з предметом обговорюваного державного контракту. Такі критерії можуть, наприклад, включати:
(a) якість, у тому числі технічні достоїнства, естетичні та функціональні характеристики, доступність, проектування для всіх категорій користувачів, соціальні, екологічні та інноваційні характеристики, торгівля та її умови;
(b) організація, кваліфікація і досвід співробітників, які працюють над виконанням контракту, якщо якість призначеного персоналу може мати значний вплив на рівень виконання контракту; або
(c) післяпродажне обслуговування та технічну допомогу, умови поставки, такі як дата поставки, процес поставки і термін поставки або період завершення.
Елемент витрат може також мати форму фіксованої ціни або вартості, на підставі якої суб’єкти господарювання конкуруватимуть тільки по критеріях якості.
Держави-члени можуть передбачити, що замовники не можуть використовувати тільки ціну або тільки вартість в якості єдиного критерію присудження контракту, або обмежити їх використання певною категорією замовників або окремих видів контрактів.
3. Критерії присудження вважаються пов'язаними з предметом державного контракту, коли вони стосуються робіт, матеріалів або послуг, які будуть надані в рамках цього контракту в будь-якому відношенні і на будь-якій стадії їхнього життєвого циклу, включаючи фактори, пов’язані з:
(a) специфічним процесом виробництва, наданням або торгівлею відповідними роботами, матеріалами або послугами; або
(b) специфічним процесом для іншої стадії їхнього життєвого циклу,
навіть у випадках, коли такі фактори не є частиною їхньої матеріальної субстанції.
4. Критерії присудження не повинні мати ефект присвоєння необмеженої свободи вибору для замовника. Вони повинні забезпечити можливість ефективної конкуренції і супроводжуватися специфікаціями, які дозволяють ефективно перевіряти інформацію, надану учасниками тендера, щоб оцінити, наскільки добре конкурсні пропозиції відповідають критеріям присудження контрактів. У разі сумнівів замовники повинні ефективно перевіряти достовірність інформації та підтверджень, наданих учасниками торгів.
5. Замовник вказує в документах щодо закупівель відносну вагу, яку він надає кожному з обраних критеріїв для визначення найбільш економічно вигідної пропозиції, за винятком випадків, коли вона визначається лише на основі ціни.
Ця вага може бути виражена шляхом надання діапазону з відповідними максимальними межами.
Якщо вагу не можливо надати з об'єктивних причин замовник вказує критерії в порядку убування важливості.
Стаття 68
Врахування затрат протягом життєвого циклу
1. Врахування затрат протягом життєвого циклу в необхідній мірі охоплює частини або всі наступні витрати протягом життєвого циклу продукту, послуг або робіт:
(a) витрати, понесені замовником або іншими користувачами, такими як:
(і) витрати, пов'язані з придбанням,
(ii) витрати при використанні, такі як споживання енергії та інших ресурсів,
(iii) витрати на технічне обслуговування,
(iv) витрати в кінці життєвого циклу, такі як витрати із збору та утилізації.

(b) витрати, віднесені до зовнішніх екологічних чинників, пов'язаних з продуктом, послугами або роботами протягом свого життєвого циклу, за умови, що їхня грошова вартість може бути визначена і підтверджена; такі витрати можуть включати витрати на викиди парникових газів, викиди інших забруднюючих речовин та інші витрати, пов’язані із зменшенням впливу на зміни клімату.
2. Якщо замовник оцінює витрати використовуючи метод врахування витрат протягом життєвого циклу, він повинний зазначити в документах із закупівель дані, які повинні надати учасники конкурсу і метод, який замовник використовуватиме для визначення витрат протягом життєвого циклу на основі цих даних.
Витрати, віднесені до зовнішніх екологічних чинників, повинні відповідати всім з наступних умов:
(a) засновані на об'єктивно перевірюваних і недискримінаційних критеріях. Зокрема, якщо він не був створений для повторного або постійного застосування, він не повинний невиправдано сприяти або ставити у невигідне становище певні суб’єкти господарювання;
(b) бути доступним для всіх зацікавлених сторін;
(c) необхідні дані можуть надаватись докладаючи розумних зусиль з боку зазвичай сумлінних суб’єктів господарювання, у тому числі суб’єктів господарювання з третіх країн, які є сторонами в УДЗ або інших міжнародних угодах, в рамках яких Євросоюз несе зобов'язання.
3. Всякий раз, коли загальний метод для розрахунку витрат життєвого циклу стає обов'язковим через прийняття законодавчого акту Євросоюзу, цей загальний метод застосовується для оцінки витрат життєвого циклу.
Перелік таких законодавчих актів, а в разі потреби і делегованих актів, які доповнюють їх, наводиться в додатку XIII. Комісія наділяється правом приймати делеговані акти відповідно до статті 87 про поновлення цього списку, коли оновлення списку необхідно у зв'язку з прийняттям нового законодавства, яке робить загальний метод обов'язковим, або із скасуванням чи модифікацією існуючих правових актів.
Стаття 69
Аномально низькі конкурсні пропозиції
1. Замовники повинні вимагати, щоб суб’єкти господарювання пояснили ціни або витрати, запропоновані в конкурсній пропозиції, якщо вони здаються аномально низькими по відношенню до робіт, матеріалів або послуг.
2. Пояснення, згадані в пункті 1, можуть, зокрема, стосуватись:
(a) економіки виробничого процесу, надаваних послуг або методу будівництва;
(b) обраних технічних рішень або будь-яких виключно сприятливих умов у розпорядженні учасника торгів на поставку продукції, послуг або виконання робіт;
(c) оригінальності робіт, поставок або послуг, що пропонуються учасником тендера;
(d) дотримання зобов'язань, зазначених у статті 18 (2);
(e) дотримання зобов'язань, зазначених у статті 71;
(f) можливості претендента отримувати державну допомогу.
3. Замовник оцінює інформацію, представлену на запит учасником торгів. Це може призвести лише до відхилення пропозиції, якщо наведені докази не задовільно пояснюють запропоновані рівні цін або витрат з урахуванням елементів, згаданих у пункті 2.
Замовник повинен відхилити конкурсну пропозицію, якщо він встановив, що конкурсна пропозиція є аномально низькою, оскільки це не відповідає діючим зобов'язанням, зазначеним у статті 18 (2).
4. Якщо замовник встановить, що конкурсна пропозиція є аномально низькою тому, що учасник торгів отримав державну допомогу, конкурсна пропозиція може бути відхилена тільки на цій підставі лише після консультації з учасником конкурсну, якщо протягом встановленого замовником терміну останній не в змозі буде довести, що дана допомога відповідає умовам внутрішнього ринку згідно змісту статті 107 ДФЄС. Якщо замовник відхиляє конкурсну пропозицію за таких умов, він повинен проінформувати про це Комісію.
5. На запит держави-члени повинні надавати іншим державам-членам через адміністративне співробітництво будь-яку інформацію в їхньому розпорядженні, таку як, наприклад, закони, правила, універсально застосовні колективні угоди або національні технічні стандарти, пов'язані з підтвердженням, а також документи, розроблені згідно деталей, перелічених у пункті 2.
ГЛАВА IV
Виконання контрактів
Стаття 70
Умови виконання контрактів
Замовники можуть встановлювати особливі умови, пов'язані з виконанням контракту, якщо вони пов'язані з предметом контракту згідно змісту статті 67 (3) і зазначені у запрошенні на торги або в документах із закупівель. Ці умови можуть включати економічні, інноваційні, екологічні, соціальні або пов'язані із зайнятістю міркування.
Стаття 71
Укладення контрактів із субпідрядниками
1. Дотримання субпідрядниками зобов'язань, зазначених у статті 18 (2), забезпечується відповідними діями національних компетентних органів, що діють в межах своєї відповідальності та компетенції.
2. У документах із закупівель замовник може сам або на вимогу держави-члена попросити учасника торгів вказати у своїй конкурсній пропозиції частку контракту, яку він має намір віддати на субпідряд третім особам, а також будь-яких запропонованих субпідрядників.
3. Держави-члени можуть передбачити, що на прохання субпідрядника і якщо природа контракту дозволяє це робити, замовник зможе перераховувати необхідні платежі безпосередньо субпідряднику за послуги, матеріали або роботи, передбачені для суб’єкта господарювання, якому був присуджений державний контракт (генеральний підрядник). Такі заходи можуть включати відповідні механізми, які дозволяють генеральному підряднику заперечувати проти необґрунтованих виплат. Домовленості, що стосуються цього режиму оплати, повинні бути зазначені в документах із закупівель.
4. Пункти 1 - 3 не повинні ставити під питання відповідальність генерального підрядника.
5. У випадку контрактів на виконання робіт і щодо послуг, які будуть надані на об'єкті під безпосереднім наглядом замовника, після присудження контракту і не пізніше, як розпочнеться виконання контракту, замовник вимагає від генерального підрядника вказати замовникові ім'я, контактні дані та законних представників своїх субпідрядників, які беруть участь в таких роботах або послугах, наскільки це відомо на даний момент часу. Замовник вимагає від генерального підрядника повідомляти замовника про будь-які зміни в цій інформації в ході виконання контракту, а також необхідну інформацію для будь-яких нових субпідрядників, яких він згодом залучає до використання таких робіт або послуг.
Незважаючи на перший абзац, держави-члени можуть накласти зобов'язання надавати необхідну інформацію безпосередньо на генерального підрядника.
У разі необхідності, для цілей підпункту (b) пункту 6 цієї статті, необхідна інформація повинна супроводжуватися самостійною декларацією субпідрядників, як це передбачено в статті 59. Заходи з впровадження відповідно до пункту 8 цієї статті можуть передбачати, що субпідрядники, які представлені після присудження контракту, повинні надати сертифікати та інші супровідні документи замість самостійної декларації.
Перший абзац не поширюється на постачальників.
Замовники самі або на вимогу держав-членів можуть розширити зобов'язання, передбачені в абзаці першому, щоб охопити, наприклад:
(a) контракти на поставку і контракти на обслуговування, не пов'язані з наданням послуг на об'єктах під безпосереднім наглядом замовника або постачальників, які беруть участь в контрактах з виконання робіт чи надання послуг;
(b) субпідрядники субпідрядників головного підрядника або далі вниз по ланцюгу субпідряду.
 6. З метою уникнення порушень зобов'язань, зазначених у статті 18 (2), можуть бути прийняті відповідні заходи, такі як:
(a) якщо національне законодавство держави-члена передбачає механізм солідарної відповідальності між субпідрядниками та генеральним підрядником, зацікавлена держава-член забезпечує застосування відповідних правил згідно умов, викладених у статті 18 (2).
(b) Відповідно до статей 59, 60 і 61 замовники самі або на вимогу держав-членів можуть перевіряти, чи існують підстави для виключення субпідрядників з процесу закупівель відповідно до статті 57. У таких випадках замовник вимагає, щоб суб’єкт господарювання замінив субпідрядника, щодо якого перевірка довела наявність підстави для обов'язкового виключення. Замовник сам або на вимогу держави-члена може зажадати, щоб господарюючий суб’єкт замінив субпідрядника щодо якого перевірка довела наявність підстави для необов'язкового виключення.
7. Держави-члени можуть передбачати більш суворі правила відповідальності в рамках національного законодавства, або у національному законі розширити повноваження щодо прямих виплат субпідрядникам, наприклад, шляхом здійснення прямих виплат субпідрядникам без необхідності для них надавати запит на таку пряму оплату.
8. Держави-члени, які обрали варіант забезпечення заходів відповідно до пунктів 3, 5 або 6, повинні, згідно вимог законів, норм та адміністративних положень і враховуючи при цьому закони Євросоюзу, вказати умови для цих заходів. При цьому держави-члени можуть обмежити їх застосування, наприклад, щодо деяких видів контрактів, окремих категорій замовників чи суб’єктів господарювання або певних кількостей.
Стаття 72
Зміни до контрактів протягом терміну їхньої дії
1. Контракти і рамкові угоди можуть бути змінені без нової процедури закупівлі відповідно до цієї Директиви в будь-якому з таких випадків:
(a) якщо зміни, незалежно від їхньої грошової оцінки, були передбачені в первинних документах із закупівель в чітких, точних і однозначних положеннях про перегляд, які можуть включати положення перегляду цін або варіантів. Такі положення повинні вказувати обсяг і характер можливих змін або варіантів, а також умов, за яких вони можуть бути використані. Вони не передбачають змін або варіантів, які б змінити загальний характер контракту або рамкової угоди;
(b) для додаткових робіт, послуг або матеріалів, які надає первинний підрядник, і в яких з’явилась потреба, але вони не були включені в початкову закупівлю, і якщо зміна підрядника:
(i) не може бути здійснена з економічних чи технічних причин, таких як вимоги щодо взаємозамінності або сумісності з існуючим обладнанням, послугами або установками, закупленими у рамках первинної закупівлі; і
(ii) викличе значні незручності або призведе до суттєвого дублювання витрат замовника.
Проте, будь-яке збільшення ціни не повинно перевищувати 50% від вартості первинного контракту. Якщо вноситься низка послідовних змін це обмеження застосовується до вартості кожної зміни. Такі послідовні зміни не повинні бути спрямовані на обхід цієї Директиви;
(c) Якщо виконані всі наступні умови:
(i) потреба в зміни була викликана обставинами, яких старанний замовник не міг передбачити;
(ii) модифікація не змінює загальну природу контракту;
(iii) будь-яке збільшення ціни не перевищує 50% від вартості первинного контракту або рамкової угоди. Якщо вноситься низка послідовних змін це обмеження застосовується до вартості кожної зміни. Такі послідовні зміни не повинні бути спрямовані на обхід цієї Директиви;

(d) якщо новий підрядник приходить на заміну того, якому замовник спочатку присудив контракт у результаті одної з наступних подій:
(і) однозначного положення про перегляд або варіанту відповідно до пункту (а);
(іі) загального або часткового правонаступництва первісного підрядника після корпоративної реструктуризації, у тому числі при поглинанні, злитті, придбанні або неспроможності іншого суб’єкта господарювання, який відповідає критеріям первинно встановленого якісного відбору за умови, що це не тягне за собою інші суттєві зміни в договорі і не спрямоване на обхід застосування цієї Директиви; або
(ііі) у тому випадку, коли замовник сам приймає на себе зобов'язання генерального підрядника по відношенню до його субпідрядників, якщо така можливість передбачена національним законодавством відповідно до статті 71;

(е) якщо зміни, незалежно від їх вартості, не є суттєвими згідно змісту пункту 4.
Після внесення змін до контракту у випадках, зазначених у абзацах (b) і (с) цього пункту, замовник публікує повідомлення про це в Офіційному віснику Європейського Союзу. Таке повідомлення повинне містити інформацію, зазначену в додатку V, частина G, і має бути опубліковане відповідно до статті 51.
2. Крім того, і без необхідності перевірки того, чи виконані умови, викладені в абзацах від (а) до (d) пункті 4, контракти можуть однаково бути змінені без нової процедури закупівлі відповідно до цієї Директиви, якщо вартість зміни є нижчою обох з наступних значень:
(і) порогових значень, викладених у статті 4; та
(іі) 10% від початкової вартості контракту для послуг і постачання матеріалів і нижче 15% від початкової вартості контракту для виконання робіт.
Проте, внесення змін не може змінити загальний характер контракту або рамкової угоди. Якщо вноситься низка послідовних змін значення має оцінюватися на основі чистої кумулятивної вартості послідовних модифікацій.
3. Для цілей розрахунку ціни, зазначеної в пункті 2 та абзацах (b) і (с) пункту 1, оновлена ціна стає контрольним значенням, якщо договір включає в себе пункт індексації.
4. Зміна контракту або рамкової угоди протягом строку їхньої дії вважається істотною згідно змісту підпункту (е) пункту 1, якщо в результаті даний котракт або рамкова угода значно відрізняються за своїм характером від тих, які були укладені на початку. В будь-якому випадку, без шкоди для пунктів 1 і 2, зміна вважається істотною, якщо виконується одна або декілька з наступних умов:
(a) зміна вводить умови, які, якщо б вони були частиною первинної процедури закупівлі, дозволили б залучити інших кандидатів, ніж тих, які були обрані спочатку, або дозволили б прийняття іншої конкурсної заявки ніж та, яка була прийнята спочатку, або залучили б додаткових учасників до процедури закупівель;
(b) у результаті змінюється економічний баланс контракту або рамкової угоди на користь підрядника таким чином, як це не було передбачено в первісному контракту або рамковій угоді;
(c) зміна значно розширює масштаб контракту або рамкової угоди;
(d) якщо новий підрядник замінює того, якому замовник спочатку присудив контракт у випадках, відмінних від тих, які передбачені в підпункті (d) пункту 1.
5. Відповідно до цієї Директиви нова процедура закупівель є обов'язковою у разі внесення інших змін до положень державного контракту або рамкової угоди протягом строку їхньої дії ніж ті, які передбачені у відповідності з пунктами 1 і 2.
Стаття 73
Припинення контрактів
Держави-члени повинні забезпечити, щоб замовники мали можливість, принаймні, за наступних обставин і на умовах, що визначаються застосовним національним законодавством, припинити державний контракт протягом строку його дії, якщо:
(a) контракт був підданий істотним змінам, що вимагало б нової процедури закупівель відповідно до статті 72;
(b) на момент укладення контракту підрядник знаходився в одній із ситуацій, описаних у статті 57 (1), і тому повинен був бути виключений з процедури закупівлі;
(c) контракт не повинний був бути присуджений підрядникові у зв'язку з серйозним порушенням зобов'язань за Угодами і цією Директивою, про що було оголошено судом Європейського Союзу в порядку, зазначеному в статті 258 Договору про функціонування Євросоюзу (ДФЄС).

РОЗДІЛ III
СПЕЦІАЛЬНІ РЕЖИМИ ЗАКУПІВЛІ
ГЛАВА I
Соціальні та інші специфічні послуги
Стаття 74
Присудження контрактів для соціальних та інших специфічних послуг
Державні контракти на соціальних та інших специфічних послуг, перелічених у додатку XIV, присуджуються відповідно з цією главою, якщо вартість контрактів дорівнює або перевищує поріг, зазначений у підпункті (d) статті 4.
Стаття 75
Публікація повідомлень
1 Замовник, який має намір присудити державний контракт на послуги, зазначені у статті 74, повідомляє про свій намір у будь-якій з наступних засобів:
(a) за допомогою контрактного повідомлення, яке повинно містити інформацію, зазначену в додатку V, частина І, у відповідності зі стандартними формами, зазначеними у статті 51; або
(b) за допомогою попереднього інформаційного повідомлення, яке публікується безперервно і містить інформацію, зазначену в додатку V частини I. Попередня інформація стосується конкретно видів послуг, які будуть предметом контрактів, що присуджуватимуться. Це вказує, що контракти будуть присуджуватись без подальшої публікації і запрошує зацікавлених суб’єктів господарювання висловити свою зацікавленість у письмовій формі.
Однак, перший абзац не застосовується, якщо можна було б застосувати переговорну процедуру без попереднього опублікування відповідно до статті 32 для присудження державного контракту з надання послуг.
2. Замовники, які присудили державні контракти на послуги, зазначені в статті 74, проголошують результати процедури закупівлі за допомогою повідомлення про присудження контракту, яке повинно містити інформацію, зазначену в додатку V частини J, відповідно зі стандартними формами, зазначеними у статті 51. Однак, вони можуть групувати подібні повідомлення на щоквартальній основі. У цьому випадку, вони повинні відправити згруповані повідомлення протягом 30 днів після закінчення кожного кварталу.
3. Комісія встановлює стандартні форми, зазначені в пунктах 1 і 2 цієї статті, шляхом імплементаційних актів. Ці імплементаційні акти приймаються відповідно до консультативного процедурою, вказаною в статті 89 (2).
4. Повідомлення, згадані в цій статті, публікуються відповідно до статті 51.
Стаття 76
Принципи присудження контрактів
1. Держави-члени вводять у дію національні правила для присудження контрактів, які підпадають під дію цієї глави, щоб забезпечити, що замовники відповідають принципам прозорості та рівного ставлення до суб’єктів господарювання. Держави-члени вільні у визначенні процесуальних норм, які застосовуються до тих пір, поки такі правила дозволяють замовникам брати до уваги специфіку даних послуг.
2. Держави-члени повинні забезпечити, щоб замовник міг враховувати необхідність забезпечення якості, цілісності, доступності, наявності та повноти надаваних послуг, конкретні потреби різних категорій користувачів, у тому числі знедолених і вразливих груп, участь та розширення прав і можливостей користувачів, а також та інновації. Держави-члени можуть також забезпечити, щоб вибір постачальника послуг здійснювався на основі конкурсної пропозиції з найкращим співвідношенням ціна-якість, з урахуванням критеріїв якості та стійкості соціальних послуг.
Стаття 77
Контракти, зарезервовані для певних послуг
1. Держави-члени можуть передбачити, що замовник може залишати за собою право для організацій брати участь у процедурах отримання державних контрактів виключно для таких, як охорона здоров'я, соціальні та культурні послуги, зазначені у статті 74, згідно кодів Єдиного закупівельного класифікатора (Коди ЄЗК) 75121000-0, 75122000-7, 75123000-4, 79622000-0, 79624000-4, 79625000-1, 80110000-8, 80300000-7, 80420000-4, 80430000-7, 80511000-9, 80520000-5, 80590000-6, від 85000000-9 до 85323000-9, 92500000-6, 92600000-7, 98133000-4, 98133110-8.
2. Організації, згадані в пункті 1, повинні відповідати всім наступним умовам:
(a) її метою є втілення місії державних послуг, зв'язаних з поставкою послуг, зазначених у пункті 1;
(b) прибуток реінвестується в цілях досягнення мети організації. Якщо прибуток розподіляється або перерозподіляється - це повинно ґрунтуватись на міркуваннях участі;
(c) структури управління або власності організації, яка втілює контракт, ґрунтуються на принципах власності або участі працівників, або вимагають активної участі працівників, користувачів та зацікавлених сторін; і
(d) протягом останніх трьох років даний замовник не укладав контракт на відповідні послуги з цією організацією згідно даної статті.
3. Максимальна тривалість контракту не повинна бути більше, ніж три роки.
4. Оголошення торгів повинне містити посилання на цю статтю.
5. Незважаючи на положення статті 92, Комісія повинна оцінити вплив цієї статті та звіт Європейського парламенту і Ради ЄС від 18 квітня 2019.
ГЛАВА II
Правила, що регулюють конкурси з проектування
Стаття 78
Сфера застосування
Дана глава застосовується до:
(a) конкурсів з проектування, організованих у рамках процедури, яка веде до присудження державного контракту з надання послуг;
(b) конкурси з проектування з призами або виплатами учасникам.
У випадках, зазначених у підпункті (а) першого пункту цієї статті, поріг, про який йдеться у статті 4, визначається на основі розрахункової вартості без ПДВ по державних контрактах на послуги, включаючи будь-які можливі призи або виплати учасникам.
У випадках, зазначених у підпункті (b) першого абзацу цієї статті, поріг відноситься до загальної суми премій і виплат, у тому числі розрахункової вартості без ПДВ для державних контрактів на послуги, які можуть згодом можуть бути укладений відповідно до статті 32 (4), якщо замовник оголосив про свій намір про присудження такого контракту в конкурсному повідомленні .
Стаття 79
Сповіщення
1. Замовники, які мають намір провести конкурс з проектування, повідомляють про свій намір за допомогою конкурсного повідомлення.
Якщо вони мають намір присудити майбутній контракт на послуги відповідно до статті 32 (4), це має бути зазначено у конкурсному повідомленні.
2. Замовник, який провів конкурс з проектування, направляє повідомлення про результати конкурсу відповідно до статті 51 і повинен бути в змозі підтвердити дату відправки.
Якщо розголошення інформації про підсумки конкурсу могло б зашкодити виконанню закону, суперечити суспільним інтересам, або завдало б шкоди законним комерційним інтересам конкретного підприємства, будь то державного або приватного, або могло б завдати шкоди справедливій конкуренції між постачальниками послуг, може бути відмовлено у публікації такої інформації.
3. Повідомлення, згадані в пунктах 1 і 2 цієї статті, повинні бути опубліковані відповідно до статті 51 (2) - (6) і статті 52. Вони повинні включати інформацію, зазначену відповідно в додатку V, частини Е та F у форматі стандартних форм.
Комісія встановлює стандартні форми шляхом імплементаційних актів. Ці імплементаційні акти приймаються відповідно до консультативної процедури, вказаної у статті 89 (2).
Стаття 80
Правила організації конкурсів з проектування та відбору учасників
1. При організації конкурсів з проектування замовники застосовують процедури, адаптовані до положень розділу I і цієї глави.
2. Допуск учасників до конкурсу з проектування не повинний обмежуватись:
(a) посиланням на територію або частину території держави-члена;
(b) на тій підставі, що, відповідно до законодавства держави-члена, де організований конкурс, вони зобов'язані бути фізичною або юридичною особою.
3. Якщо конкурс з проектування обмежений певним числом учасників замовник встановлює чіткі та недискримінаційні критерії відбору. У будь-якому разі, число запрошених для участі кандидатів має бути достатнім для забезпечення реальної конкуренції.
Стаття 81
Склад журі
Журі складатиметься виключно з фізичних осіб, які не залежать від учасників конкурсу. Якщо від учасників конкурсу вимагається мати специфічну професійну кваліфікацію, принаймні третина з членів журі також повинна мати таку або еквівалентну кваліфікацію.
Стаття 82
Рішення журі
1. Журі повинне бути незалежним у своїх рішеннях або висновках.
2. Журі розглядає представлені кандидатами плани і проекти анонімно і виключно на основі критеріїв, зазначених у конкурсному повідомленні.
3. Журі записує свій ренкінг проектів у звіті, підписаному її членами і складеному відповідно до переваг кожного проекту, разом зі своїми зауваженнями та будь-якими позиціями, які можуть потребувати уточнення.
4. Умови анонімності повинні зберігатися доти, доки журі не зробить висновок або не винесе рішення.
5. Кандидатів можуть запросити, якщо це буде необхідно, відповісти на питання, які журі записали в протоколі з метою уточнення будь-якого аспекту проектів.
6. Складається повний протокол діалогу між членами журі та кандидатами.
Розділ IV
УПРАВЛІННЯ
Стаття 83
Правозастосування
1. Для того, щоб ефективно забезпечити правильну і ефективну реалізацію, держави-члени повинні передбачити, щоб принаймні завдання, викладені в цій статті, виконувались одним або кількома установами, органами або структурами. Вони повідомляють Комісію про всі установи, органи або структури, компетентні для виконання цих завдань.
2. Держави-члени повинні забезпечити моніторинг застосування правил державних закупівель.
Якщо органи або структури моніторингу за власною ініціативою або згідно отриманої інформації визначають певні порушення або системні проблеми, вони повинні мати повноваження повідомляти про ці проблеми національні ревізійні органи, суди чи трибунали або інші відповідні органи або структури, такі як омбудсмен, національні парламенти або їхні комітети.
3. Результати діяльності з моніторингу відповідно до пункту 2 повинні бути доступні для громадськості через відповідні засоби інформації. Ці результати також повинні бути доступні для Комісії. Наприклад, вони можуть бути включені до звітів з моніторингу, зазначених в абзаці другому цього пункту.
До 18 квітня 2017 року та через кожні три роки держави-члени повинні представити Комісії звіт про моніторинг, який охоплює, де це можливо, інформацію про найбільш часті джерел неправильного застосування або правової невизначеності, в тому числі можливих структурних або повторюваних проблем у застосуванні правил, про рівні участі МСП у державних закупівлях, а також щодо попередження, виявлення та належного повідомлення про випадки шахрайства, корупції, конфлікту інтересів та інших серйозних порушень під час закупівель.
Комісія може, не частіше ніж через кожні три роки, запропонувати державам-членам представити інформацію про практичну реалізацію національних стратегічних політик закупівель.
Для цілей цього пункту та пункту 4 цієї статті, "МСП" слід розуміти, як це визначено в Рекомендації Комісії 2003/361/EU (39) .
На основі даних, отриманих відповідно до цього пункту, Комісія повинна регулярно публікувати звіт про імплементацію і передовий досвід національної політики закупівель на внутрішньому ринку.
4. Держави-члени повинні забезпечити, щоб:
(a) інформація і рекомендації з питань тлумачення і застосування закону про державні закупівлі Євросоюзу була доступною безкоштовно для надання допомоги замовникам та суб’єктам господарювання, зокрема малим і середнім підприємствам, шляхом належного застосування правил державних закупівель Євросоюзу; і
(b) замовникам надавалась підтримка з питань планування та проведення процедур закупівель.
5. Держави-члени повинні, без шкоди для загальних процедур і методів роботи, встановлених Комісією для комунікації і контактів з державами-членами, призначити контактні ланки для співпраці з Комісією щодо застосування законодавства про державні закупівлі.
6. Замовники повинні, принаймні на час дії контракту, зберігати копії всіх укладених контрактів з вартістю, яка дорівнює або перевищує:
(a) 1 000 000 євро у разі контрактів з державної закупівлі матеріалів або державні контракти з надання послуг;
(b) 10 000 000 євро у разі з державної закупівлі робіт.
Замовник надає доступ до цих контрактів; однак, у доступі до певних документів або інформації може бути відмовлено в тій мірі і на умовах, передбачених у відповідних правилах Євросоюзу або національних правилах доступу до документів і захисту даних.
Стаття 84
Окремі звіти про процедури присудження контрактів
1. Для кожного контракту або рамкової угоди, яку охоплює дана Директива, і кожен раз, коли застосовується динамічна система закупівель, замовники складають письмовий звіт, який повинен містити, як мінімум, наступне:
(a) найменування та адресу замовника, предмет і вартість контракту, рамкової угоди або динамічної системи закупівель;
(b) де це можливо, результати якісного відбору та/або скорочення чисельності відповідно до статей 65 і 66, а саме:
(і) імена відібраних кандидатів чи учасників торгів та причини їх вибору;
(іі) імена відхилених кандидатів чи учасників торгів та причини їх нього відхилення;

(c) причини відхилення конкурсних пропозицій, які є аномально низькими;
(d) ім'я переможця торгів і причини його обрання та, якщо відомо, частка контракту або рамкової угоди, яку переможець конкурсну має намір віддати на субпідряд третім особам; і, де це відомо на даний момент часу, імена субпідрядників генерального підрядника, якщо такі є;
(е) для конкурсних процедур з переговорами і конкурентним діалогом, обставини, викладені в статті 26, які виправдовують використання цих процедур;
(f) для процедури з переговорами без попереднього опублікування, обставини, згадані в статті 32, які виправдовують використання цієї процедури;
(d) де це можливо, причини, з яких замовник вирішив не присуджувати контрактну угоду або рамкову або по створенню динамічної системи закупівель;
(h) якщо доречно, причини, з яких для представлення конкурсних пропозицій були використані інші, не електронні засоби зв'язку;
(і) якщо доречно, виявлені конфлікти інтересів і вжиті заходи.
Цей звіт не вимагається стосовно контрактів, заснованих на рамкові угоди, якщо вони укладені відповідно до статті 33 (3) або підпункту (а) статті 33 (4).
У тій мірі, якій повідомлення про присудження контракту, складене відповідно до статті 50 або статті 75 (2) містить інформацію, необхідну в даному пункті, замовник може посилатися на таке повідомлення.
2. Замовник документує хід виконання всіх процедур закупівель, які проводиться за допомогою або без допомоги електронних засобів. З цією метою він повинен переконатися, що він зберігає достатню документацію для обґрунтування рішень, прийнятих на всіх етапах процедури закупівлі, наприклад, документацію із зв'язків з суб'єктами господарювання та внутрішніх обговорень, підготовки документів по закупкам, діалогу або переговорів, якщо такі є, відбору та присудження контракту. Документація повинна зберігатися протягом періоду не менше трьох років з дати укладення контракту.
3. Звіт або його основні елементи повинні надаватись комісії або компетентним органам, установам або структурам, згаданим у статті 83, на їхнє прохання.
Стаття 85
Національна звітність та статистична інформація
1. Комісія розглядає якість і повноту даних, які можуть бути отримані з повідомлень, згаданих у статтях 48, 49, 50, 75 і 79, які публікуються відповідно до додатку VIII.
Якщо якість і повнота даних, зазначених в першому абзаці цього пункту, не відповідає зобов'язанням, передбаченим у статті 48 (1), статті 49, статті 50 (1), статті 75 (2) та статті 79 (3 ), Комісія запитує додаткову інформацію від відповідної держави-члена. Відповідна держава-член у розумний термін має надати відсутню статистичну інформацію на запит Комісії.
2. До 18 квітня 2017 року і через кожні три роки держави-члени направляють Комісії статистичний звіт про закупівлі, на які розповсюджувалась би дія цієї Директиви, якби їхня вартість перевищила відповідний поріг, зазначений у статті 4, вказавши агреговану загальну вартість таких закупівель протягом аналізованого періоду. Це оцінка може ґрунтуватись, зокрема, на даних, наявних у рамках національних вимог щодо публікацій, або оцінок, заснованих на вибірках.
Цей звіт може бути включений до звіту, про який йдеться у статті 83 (3).
3. Держави-члени повинні надавати Комісії інформацію про свою інституціональну організацію, пов'язану з реалізацією, моніторингом та забезпеченням дотримання цієї Директиви, а також про національні ініціативи, спрямовані на забезпечення керівництва або надання допомоги у застосуванні правил Євросоюзу у сфері державних закупівель, або реагувати на проблеми, які постають при застосуванні цих правил.
Ця інформація може бути включена у звіт, про який йдеться у статті 83 (3).
Стаття 86
Адміністративна співпраця
1. Держави-члени надають взаємну допомогу одна одній, і вони повинні вжити заходів для ефективної співпраці, з тим щоб забезпечити обмін інформацією з питань, зазначених у статтях 42, 43, 44, 57, 59, 60, 62, 64 і 69. Вони повинні забезпечити конфіденційність інформації, якою вони обмінюються.
2. Компетентні органи всіх відповідних держав-членів обмінюються інформацією згідно правил щодо захисту персональних даних, передбачених у Директиві 95/46/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС (40) та Директиви 2002/58/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС (41).
3. Для перевірки придатності використання Міжнародної системи внутрішнього ринку (IMI), створеної Постановою (ЄС) № 1024/2012 з метою обміну інформацією, що регулюється цією Директивою, пілотний проект має бути запущений до 18 квітня 2015 року.
РОЗДІЛ V
ДЕЛЕГОВАНІ ПОВНОВАЖЕННЯ, ВИКОНАВЧІ ПОВНОВАЖЕННЯ ТА ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ
Стаття 87
Делегування повноважень
1. Повноваження приймати делеговані акти надаються Комісії на умовах, викладених у цій статті.
2. Повноваження приймати делеговані акти, зазначені у статтях 6, 22, 23, 56 і 68, надаються Комісії на невизначений період з 17 квітня 2014 року.
3. Делегування повноважень, зазначене у статтях 6, 22, 23, 56 і 68, може бути відкликане у будь-який момент Європейським Парламентом чи Радою. Рішення про відкликання припиняє делегування повноважень, зазначених у цьому рішенні. Воно набуває чинності на наступний день після публікації даного рішення в Офіційному віснику Європейського Союзу або на іншу дату, зазначену в ньому. Це не впливає на дійсність будь-яких делегованих актів, які вже набули чинності.
4. Як тільки Комісія приймає делегований акт, вона повинна одночасно повідомити про це як Європейський парламент, так і Раду.
5. Делегований акт, прийнятий відповідно до статей 6, 22, 23, 56 і 68, набуває чинності тільки тоді, коли ніяких заперечень не було висловлено ні Європейським парламентом, ні Радою протягом двох місяців після повідомлення Європейського парламенту і Ради ЄС про цей акт, або якщо до закінчення цього терміну як Європейський парламент, так і Рада повідомили Комісію про відсутність заперечень. За ініціативою Європейського Парламенту чи Ради цей період може бути продовжений на два місяці.
Стаття 88
Процедура терміновості
1. Делегувати акти, прийняті відповідно до цієї статті, набувають чинності негайно і застосовується до тих пір, по не будуть виловлені заперечення відповідно до пункту 2. Повідомлення про делегований акт до Європейського парламенту і Ради ЄС повинне вказувати причини застосування процедури терміновості.
2. Європейський парламент або Рада можуть заперечувати проти делегованого акта згідно з процедурою, передбаченою статтею 87 (5). У такому випадку, Комісія повинна скасувати акт негайно після повідомлення про рішення Європейського парламенту або Ради щодо заперечення.
Стаття 89
Процедура Комітету
1. Комісії надає допомогу Консультативний комітет з державних закупівель, створений рішенням Ради 71/306/ЕEC (42). Цей комітет формується згідно Регламенту (ЄС) № 182/2011.
2. При посиланні на даний абзац, стаття 4 Регламенту (ЄС) № 182/2011 не застосовуються.
3. При посиланні на даний абзац, стаття 5 Регламенту (ЄС) № 182/2011 не застосовуються.
Стаття 90
Перехід та перехідні положення
1. Держави-члени повинні ввести в дію закони, постанови та адміністративні положення, необхідні для виконання цієї Директиви до 18 квітня 2016 року. Вони повинні негайно повідомити Комісію про текст цих заходів.
2. Незважаючи на положення пункту 1 цієї статті, держави-члени не можуть відкласти застосування статті 22 (1) до 18 жовтня 2018 р. за винятком випадків, коли використання електронних засобів є обов'язковим відповідно до статей 34, 35 або 36, статті 37 (3), статті 51 (2) або статті 53.
Незважаючи на положення пункту 1 цієї статті, держави-члени не можуть відкласти застосування статті 22 (1) для центральних органів закупівель до 18 квітня 2017 року.
Якщо держава-член вирішує відкласти застосування статті 22 (1), ця держава-член передбачає, що замовники можуть вибрати один з наступних способів спілкування для всієї комунікації та обміну інформацією:
(a) електронні засоби відповідно до статті 22;
(b) пошта або інший прийнятний метод передачі інформації;
(c) факс;
(d) поєднання цих методів.
3. Незважаючи на положення пункту 1 цієї статті, держави-члени можуть відкласти застосування другого абзацу статті 59 (2) до 18 квітня 2018 року.
4. Незважаючи на положення пункту 1 цієї статті, держави-члени можуть відкласти застосування другого абзацу статті 59 (5) до 18 жовтня 2018 року.
5. Незважаючи на положення пункту 1 цієї статті, держави-члени можуть відкласти застосування статті 61 (2) до 18 жовтня 2018 року.
6. Коли держави-члени вживають заходи, передбачені у пунктах 1 до 5, вони повинні містити посилання на цю Директиву або супроводжуватися таким посиланням у разі їх офіційної публікації. Держави-члени визначають, яким чином повинне бути зроблене таке посилання.
7. Держави-члени повідомляють Комісію про текст основних положень національного законодавства, що вони приймають у галузі, на яку поширюється дія цієї Директиви.
Стаття 91
Скасування
Директива 2004/18/EU визнається недійсною з 18 квітня 2016 року.
Посилання на скасовану Директиву повинні тлумачитись як посилання на цю Директиву і розглядатись згідно кореляційної таблиці, наведеної у додатку XV.
Стаття 92
Перегляд
Комісія переглядає економічні наслідки для внутрішнього ринку, зокрема з точки зору таких факторів, як присудження транскордонних контрактів і трансакційні витрати, в результаті застосування порогів, встановлених у статті 4 і звіті з цього питання Європейського парламенту і Ради ЄС до 18 квітня 2019 року.
Комісія, де це можливо і доцільно, розглядає пропозицію збільшення порогових значень, застосовуваних в рамках УДЗ, під час наступного раунду переговорів. У разі будь-яких змін порогових сум, застосовуваних згідно УДЗ, у звіті, де це доречно, слідує пропозиція правового акта про внесення змін до пороговог значення, встановленого цією Директивою.
Стаття 93
Набуття чинності
Ця Директива набирає чинності на двадцятий день після її публікації в Офіційному віснику Європейського Союзу .
Стаття 94
Адресати
Ця Директива адресована державам-членам.
Страсбург, 26 лютого 2014 року.
Від Європейського парламенту
Президент
М. Шульц
Від Ради
Президент
Д.Коуркоулас
(1) OJ C 191, 29.6.2012, стор. 84.
(2) OJ C 391, 18.12.2012, стор. 49.
(3) Положення Європейського парламенту від 15 січня 2014 (ще не опубліковано в Офіційному віснику), і рішення Ради від 11 лютого 2014 року.
(4) Директива 2004/17/EU Європейського парламенту і Ради ЄС від 31 березня 2004 року про координацію процедури закупівель установами, які діють у галузях водопостачання, енергетики, транспорту і поштових послуг (OJ L 134, 30.4.2004, стор. 1).
(5) Директива 2004/18/EU Європейського парламенту і Ради ЄС від 31 березня 2004 року про координацію процедур присудження державних контрактів на виконання робіт, державних контрактів на поставки матеріалів і державних контрактів на надання послуг (OJ L 134, 30.4.2004, стор. 114).
(6) Затверджене Радою Рішення 2010/48/EU від 26 листопада 2009 року стосовно укладення Європейським співтовариством Конвенції Організації Об'єднаних Націй про права інвалідів (OJ L 23, 27.1.2010, стор. 35) .
(7) Директива 2009/81/EU Європейського парламенту і Ради ЄС від 13 липня 2009 року про координацію процедур присудження певних контрактів на роботи, товари і послуги замовниками чи організаціями в галузі оборони і безпеки та про внесення змін до Директив 2004/17/EU та 2004/18/EU (OJ L 216, 20.8.2009, стор. 76).
(8) Рішення Ради 94/800/EU від 22 грудня 1994 року, що стосується укладення угод від імені Європейського співтовариства по питаннях, які входять в його компетенцію, досягнутих у ході багатосторонніх переговорів Уругвайського раунду (з 1986 по 1994 р.р.) (OJ L 336, 23.12.1994, стор. 1).
(9) Директива 2014/25/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС від 26 лютого 2014 року про закупівлі для підприємств, які працюють в секторах водопостачання, енергетики, транспорту та поштових послуг (див. стор 243 цього Офіційного журналу).
(10) Постанова (ЄС) № 1370/2007 Європейського парламенту і Ради ЄС від 23 жовтня 2007 року щодо послуг в сфері громадського пасажирського транспорту, надаваних залізничним і автомобільним транспортом, та скасування постанови Ради (ЕЕС) Nos 1191/69 і 1107/70 (OJ L 315, 3.12.2007, стор. 1).
(11) Директива 96/71/EU Європейського парламенту і Ради ЄС від 16 грудня 1996 року про відрядження працівників у рамках надання послуг (OJ L 18, 21.1.1997, стор. 1).
(12) Постанова (ЄС) № 1025/2012 Європейського парламенту і Ради ЄС від 25 жовтня 2012 щодо європейської стандартизації, яка вносить зміни до Директив Ради 89/686/ЕEC і 93/15/ЕEC та Директив 94/9/EU, 94/25/EU, 95/16/ЕС, 97/23/ЕС, 98/34/ЕС, 2004/22/ЕС, 2007/23/EU, 2009/23/EU і 2009/105/EU Європейського парламенту і Ради ЄС і скасовує рішення Ради 87/95/ЕEC і Рішення № 1673/2006/EU Європейського парламенту і Ради ЄС (OJ L 316, 14.11.2012, стор. 12).
(13) Постанова (ЄС) № 593/2008 Європейського парламенту і Ради ЄС від 17 червня 2008 року про право, застосовне до договірних зобов'язань (Рим I) (OJ L 177, 4.7.2008, стор. 6).
(14) Директива Ради 89/665/ЕEC від 21 грудня 1989 про координацію законів, правил та адміністративних положень, пов'язаних із застосуванням процедур розгляду для присудження державних контрактів на постачання матеріалів і виконання робіт (OJ L 395, 30.12.1989, стор. 33).
(15) Регламент (ЄС) № 1221/2009 Європейського парламенту і Ради ЄС від 25 листопада 2009 року на добровільну участь організацій у схемі Співтовариства із суспільного еко-менеджменту та аудиту (EMAS), яка скасовує Положення (ЄС) № 761/2001 та Рішення Комісії 2001/681/EU і 2006/193/EU (OJ L 342, 22.12.2009, стор. 1).
(16) Директива 2009/33/EU Європейського парламенту і Ради ЄС від 23 квітня 2009 року щодо просування екологічно чистих і енергоефективних автотранспортних засобів (OJ L 120, 15.5.2009, стор. 5).
(17) Регламент (ЄС) № 106/2008 Європейського парламенту і Ради ЄС від 15 січня 2008 року щодо програми Співтовариства з маркування енергоефективності для оргтехніки (OJ L 39, 13.2.2008, стор. 1).
(18) Постанова Ради (ЕЕС, Євратом) № 1182/71 від 3 червня 1971 року щодо визначення правил, які застосовуються до періодів, дат і термінів (OJ - спеціальне видання англійською мовою: серія V, том 1952-1972, стор. 88).
(19) Постанова (ЄС) № 2195/2002 Європейського парламенту і Ради ЄС від 5 листопада 2002 року про Єдиний закупівельний класифікатор (ЄЗК) (OJ L 340, 16.12.2002, стор. 1).
(20) Постанова (ЄС) № 1024/2012 Європейського парламенту і Ради ЄС від 25 жовтня 2012 року про адміністративну співпрацю через інформаційну систему внутрішнього ринку та скасовує Рішення Комісії 2008/49/EU (‘the IMI Regulation’) (OJ L 316, 14.11.2012, стор. 1).
(21) Постанова (ЄС) № 182/2011 Європейського парламенту і Ради ЄС від 16 лютого 2011 року, що встановлює правила і загальні принципи, які стосуються механізмів контролю застосування виконавчих повноважень Комісією з боку держав-членів (OJ L 55, 28.2.2011, стор. 13).
(22) Постанова (ЄС) № 1059/2003 Європейського парламенту і Ради ЄС від 26 травня 2003 року щодо створення загальної класифікації територіальних одиниць для статистики (НТОС) (OJ L 154, 21.6.2003, стор. 1).
(23) Директива 2002/21/EU Європейського парламенту і Ради ЄС від 7 березня 2002 року щодо загальної нормативної бази для мереж і послуг електронних комунікацій (Рамкова директива) (OJ L 108, 24.4.2002, стор 33).
(24) Директива 2010/13/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС від 10 березня 2010 року щодо координації певних положень, встановлених законом, правилами або адміністративними рішеннями в державах-членах, які стосуються надання аудіовізуальних медіа-послуг (Директива щодо аудіовізуальних медіа-послуг) (OJ L 95, 15.4.2010, стор. 1).
(25) Директива Ради 77/249/ЕEC від 22 березня 1977 року щодо сприяння ефективному здійсненню адвокатами свободи надання послуг (OJ L 78, 26.3.1977, стор. 17).
(26) Директива 2004/39/EU Європейського парламенту і Ради ЄС від 21 квітня 2004 року про ринки фінансових інструментів, яка вносить поправки до Директив Ради 85/611/ЕEC і 93/6/ЕЕС і Директиви 2000/12/EU Європейського парламенту і Ради ЄС та скасовує Директиву Ради 93/22/ЕЕС (OJ L 145, 30.4.2004, стор. 1).
(27) Директива 1999/93/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС від 13 грудня 1999 року про керівні принципи Співтовариства щодо електронних підписів (OJ L 13, 19.1.2000, стор. 12).
(28) Рішення Комісії 2009/767/EU від 16 жовтня 2009 року, що забезпечує заходи, які сприяють використанню процедур за допомогою електронних засобів через єдине вікно відповідно до Директиви 2006/123/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС про послуги на внутрішньому ринку (OJ L 274, 20.10.2009, стор. 36).
(29) Рішення Комісії 2011/130/ЕС від 25 лютого 2011 року про встановлення мінімальних вимог до транскордонної обробки документів, підписаних в електронному вигляді, компетентними органами відповідно до Директиви 2006/123/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС для послуг на внутрішньому ринку (OJ L 53, 26.2.2011, стор. 66).
(30) Регламент (ЄС) № 1082/2006 Європейського парламенту і Ради ЄС від 5 липня 2006 року про європейське групування територіального співробітництва (EGTC) (OJ L 210, 31.7.2006, стор. 19).
(31) Постанова (ЄС) № 765/2008 Європейського парламенту і Ради ЄС від 9 липня 2008 року, що висуває вимоги до акредитації та спостереження за ринком стосовно збуту продукції, та скасовує Положення (ЄС) № 339/93 (OJ L 218, 13.8.2008, стор 30).
(32) Рамкової рішення Ради 2008/841/JHA від 24 жовтня 2008 року про боротьбу з організованою злочинністю (OJ L 300, 11.11.2008, стор. 42).
(33) OJ C 195, 25.6.1997, стор. 1.
(34) Рамкове рішення Ради 2003/568/JHA від 22 липня 2003 року про боротьбу з корупцією в приватному секторі (OJ L 192, 31.7.2003, стор 54).
(35) OJ C 316, 27.11.1995, стор. 48.
(36) Рамкової рішення Ради від 13 червня 2002 року про боротьбу з тероризмом (OJ L 164, 22.6.2002, стор. 3).
(37) Директива 2005/60/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС від 26 жовтня 2005 року про запобігання використанню фінансової системи з метою відмивання коштів та фінансування тероризму (OJ L 309, 25.11.2005, стор . 15).
(38) Директива 2011/36/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС від 5 квітня 2011 року про попередження та боротьбу з торгівлею людьми та захисту її жертв, яка замінює Рамкове рішення Ради 2002/629/JHA (OJ L 101, 15.4 0,2011, стор. 1).
(39) Рекомендація Комісії від 6 травня 2003 року щодо визначення мікро, малих і середніх підприємств, (OJ L 124, 20.5.2003, стор. 36).
(40) Директива 95/46/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС від 24 жовтня 1995 про захист фізичних осіб у сфері обробки персональних даних і про вільне пееміщення таких даних (OJ L 281, 23.11.1995, стор. 31).
(41) Директива 2002/58/ЕС Європейського парламенту і Ради ЄС від 12 липня 2002 року про обробку персональних даних і захист приватного життя у галузі електронних комунікацій (Директива про недоторканність приватного життя і електронні комунікації) (OJ L 201, 31.7.2002, стор 37).
(42) Рішення Ради 71/306/ЕEC від 26 липня 1971 року про створення Консультативного комітету для державних контрактів на виконання робіт (OJ L 185, 16.8.1971, стор. 15).
ДОДАТОК I
ЦЕНТРАЛЬНІ ОРГАНИ ВЛАДИ
БЕЛЬГІЯ
1. Services publics fédéraux (Міністерства):
 1. Federale Overheidsdiensten (Міністерства):

SPF Chancellerie du Premier Ministre; FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
SPF Personnel et Organisation; FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
SPF Budget et Contrôle de la Gestion; FOD Budget en Beheerscontrole;
SPF Technologie de l’Information et de la Communication (Fedict); FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement; FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
SPF Intérieur; FOD Binnenlandse Zaken;
SPF Finances; FOD Financiën;
SPF Mobilité et Transports; FOD Mobiliteit en Vervoer;
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale; FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale; FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement; FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice; FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie; FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense; Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale; Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable; Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique; Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments;
 2. Regie der Gebouwen;

Office national de Sécurité sociale; Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d’Assurance sociales pour travailleurs indépendants Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d’Assurance Maladie-Invalidité; Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions; Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d’Assurance Maladie-Invalidité; Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles; Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l’Emploi; Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
БОЛГАРІЯ
Администрация на Народното събрание
Aдминистрация на Президента
Администрация на Министерския съвет
Конституционен съд
Българска народна банка
Министерство на външните работи
Министерство на вътрешните работи
Министерство на държавната администрация и административната реформа
Министерство на извънредните ситуации
Министерство на земеделието и храните
Министерство на здравеопазването
Министерство на икономиката и енергетиката
Министерство на културата
Министерство на образованието и науката
Министерство на околната среда и водите
Министерство на отбраната
Министерство на правосъдието
Министерство на регионалното развитие и благоустройството
Министерство на транспорта
Министерство на труда и социалната политика
Министерство на финансите
State agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers’ decree having a function relating to the exercise of executive power:
Агенция за ядрено регулиране
Висшата атестационна комисия
Държавна комисия за енергийно и водно регулиране
Държавна комисия по сигурността на информацията
Комисия за защита на конкуренцията
Комисия за защита на личните данни
Комисия за защита от дискриминация
Комисия за регулиране на съобщенията
Комисия за финансов надзор
Патентно ведомство на Република България
Сметна палата на Република България
Агенция за приватизация
Агенция за следприватизационен контрол
Български институт по метрология
Държавна агенция ‘Архиви’
Държавна агенция ‘Държавен резерв и военновременни запаси’
Държавна агенция ‘Национална сигурност’
Държавна агенция за бежанците
Държавна агенция за българите в чужбина
Държавна агенция за закрила на детето
Държавна агенция за информационни технологии и съобщения
Държавна агенция за метрологичен и технически надзор
Държавна агенция за младежта и спорта
Държавна агенция по горите
Държавна агенция по туризма
Държавна комисия по стоковите борси и тържища
Институт по публична администрация и европейска интеграция
Национален статистически институт
Национална агенция за оценяване и акредитация
Националната агенция за професионално образование и обучение
Национална комисия за борба с трафика на хора
Агенция ‘Митници’
Агенция за държавна и финансова инспекция
Агенция за държавни вземания
Агенция за социално подпомагане
Агенция за хората с увреждания
Агенция по вписванията
Агенция по геодезия, картография и кадастър
Агенция по енергийна ефективност
Агенция по заетостта
Агенция по обществени поръчки
Българска агенция за инвестиции
Главна дирекция ‘Гражданска въздухоплавателна администрация’
Дирекция ‘Материално-техническо осигуряване и социално обслужване’ на Министерство на вътрешните работи
Дирекция ‘Оперативно издирване’ на Министерство на вътрешните работи
Дирекция ‘Финансово-ресурсно осигуряване’ на Министерство на вътрешните работи
Дирекция за национален строителен контрол
Държавна комисия по хазарта
Изпълнителна агенция ‘Автомобилна администрация’
Изпълнителна агенция ‘Борба с градушките’
Изпълнителна агенция ‘Българска служба за акредитация’
Изпълнителна агенция ‘Военни клубове и информация’
Изпълнителна агенция ‘Главна инспекция по труда’
Изпълнителна агенция ‘Държавна собственост на Министерството на отбраната’
Изпълнителна агенция ‘Железопътна администрация’
Изпълнителна агенция ‘Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества’
Изпълнителна агенция ‘Морска администрация’
Изпълнителна агенция ‘Национален филмов център’
Изпълнителна агенция ‘Пристанищна администрация’
Изпълнителна агенция ‘Проучване и поддържане на река Дунав’
Изпълнителна агенция ‘Социални дейности на Министерството на отбраната’
Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози
Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия
Изпълнителна агенция по лекарствата
Изпълнителна агенция по лозата и виното
Изпълнителна агенция по околна среда
Изпълнителна агенция по почвените ресурси
Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури
Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството
Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол
Изпълнителна агенция по трансплантация
Изпълнителна агенция по хидромелиорации
Комисията за защита на потребителите
Контролно-техническата инспекция
Национален център за информация и документация
Национален център по радиобиология и радиационна защита
Национална агенция за приходите
Национална ветеринарномедицинска служба
Национална служба ‘Полиция’
Национална служба ‘Пожарна безопасност и защита на населението’
Национална служба за растителна защита
Национална служба за съвети в земеделието
Национална служба по зърното и фуражите
Служба ‘Военна информация’
Служба ‘Военна полиция’
Фонд ‘Републиканска пътна инфраструктура’
Авиоотряд 28
ЧЕСЬКА РЕСПУБЛІКА
Ministerstvo dopravy
Ministerstvo financí
Ministerstvo kultury
Ministerstvo obrany
Ministerstvo pro místní rozvoj
Ministerstvo práce a sociálních věcí
Ministerstvo průmyslu a obchodu
Ministerstvo spravedlnosti
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy
Ministerstvo vnitra
Ministerstvo zahraničních věcí
Ministerstvo zdravotnictví
Ministerstvo zemědělství
Ministerstvo životního prostředí
Poslanecká sněmovna PČR
Senát PČR
Kancelář prezidenta
Český statistický úřad
Český úřad zeměměřičský a katastrální
Úřad průmyslového vlastnictví
Úřad pro ochranu osobních údajů
Bezpečnostní informační služba
Národní bezpečnostní úřad
Česká akademie věd
Vězeňská služba
Český báňský úřad
Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Správa státních hmotných rezerv
Státní úřad pro jadernou bezpečnost
Česká národní banka
Energetický regulační úřad
Úřad vlády České republiky
Ústavní soud
Nejvyšší soud
Nejvyšší správní soud
Nejvyšší státní zastupitelství
Nejvyšší kontrolní úřad
Kancelář Veřejného ochránce práv
Grantová agentura České republiky
Státní úřad inspekce práce
Český telekomunikační úřad
ДАНІЯ
Folketinget
Rigsrevisionen
Statsministeriet
Udenrigsministeriet
Beskæftigelsesministeriet
5 styrelser og institutioner (5 agencies and institutions)
Domstolsstyrelsen
Finansministeriet
5 styrelser og institutioner (5 agencies and institutions)
Forsvarsministeriet
5 styrelser og institutioner (5 agencies and institutions)
Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut)
Justitsministeriet
Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (Commissioner of Police, the public prosecutor, 1 directorate and a number of agencies)
Kirkeministeriet
10 stiftsøvrigheder (10 diocesan authorities)
Kulturministeriet — Ministry of Culture
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (4 departments and a number of institutions)
Miljøministeriet
5 styrelser (5 agencies)
Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration
1 styrelse (1 agency)
Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
4 direktoraterog institutioner (4 directorates and institutions)
Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings)
Skatteministeriet
1 styrelse og institutioner (1 agency and several institutions)
Velfærdsministeriet
3 styrelser og institutioner (3 agencies and several institutions)
Transportministeriet
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet (7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet)
Undervisningsministeriet
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions)
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Adskilligestyrelser og institutioner (Several agencies and institutions)
Klima- og Energiministeriet
3 styrelse og institutioner (3 agencies and institutions)
НІМЕЧЧИНА
Auswärtiges Amt
Bundeskanzleramt
Bundesministerium für Arbeit und Soziales
Bundesministerium für Bildung und Forschung
Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
Bundesministerium der Finanzen
Bundesministerium des Innern (only civil goods)
Bundesministerium für Gesundheit
Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
Bundesministerium der Justiz
Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
Bundesministerium der Verteidigung (no military goods)
Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
ЕСТОНІЯ
Vabariigi Presidendi Kantselei;
Eesti Vabariigi Riigikogu;
Eesti Vabariigi Riigikohus;
Riigikontroll;
Õiguskantsler;
Riigikantselei;
Rahvusarhiiv;
Haridus- ja Teadusministeerium;
Justiitsministeerium;
Kaitseministeerium;
Keskkonnaministeerium;
Kultuuriministeerium;
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium;
Põllumajandusministeerium;
Rahandusministeerium;
Siseministeerium;
Sotsiaalministeerium;
Välisministeerium;
Keeleinspektsioon;
Riigiprokuratuur;
Teabeamet;
Maa-amet;
Keskkonnainspektsioon;
Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus;
Muinsuskaitseamet;
Patendiamet;
Tarbijakaitseamet;
Riigihangete Amet;
Taimetoodangu Inspektsioon;
Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet;
Veterinaar- ja Toiduamet
Konkurentsiamet;
Maksu –ja Tolliamet;
Statistikaamet;
Kaitsepolitseiamet;
Kodakondsus- ja Migratsiooniamet;
Piirivalveamet;
Politseiamet;
Eesti Kohtuekspertiisi Instituut;
Keskkriminaalpolitsei;
Päästeamet;
Andmekaitse Inspektsioon;
Ravimiamet;
Sotsiaalkindlustusamet;
Tööturuamet;
Tervishoiuamet;
Tervisekaitseinspektsioon;
Tööinspektsioon;
Lennuamet;
Maanteeamet;
Veeteede Amet;
Julgestuspolitsei;
Kaitseressursside Amet;
Kaitseväe Logistikakeskus;
Tehnilise Järelevalve Amet.
ІРЛАНДІЯ
President’s Establishment
Houses of the Oireachtas — [Parliament]
Department of theTaoiseach — [Prime Minister]
Central Statistics Office
Department of Finance
Office of the Comptroller and Auditor General
Office of the Revenue Commissioners
Office of Public Works
State Laboratory
Office of the Attorney General
Office of the Director of Public Prosecutions
Valuation Office
Office of the Commission for Public Service Appointments
Public Appointments Service
Office of the Ombudsman
Chief State Solicitor’s Office
Department of Justice, Equality and Law Reform
Courts Service
Prisons Service
Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
Department of the Environment, Heritage and Local Government
Department of Education and Science
Department of Communications, Energy and Natural Resources
Department of Agriculture, Fisheries and Food
Department of Transport
Department of Health and Children
Department of Enterprise, Trade and Employment
Department of Arts, Sports and Tourism
Department of Defence
Department of Foreign Affairs
Department of Social and Family Affairs
Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
Arts Council
National Gallery.
ГРЕЦІЯ
Υπουργείο Εσωτερικών;
Υπουργείο Εξωτερικών;
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών;
Υπουργείο Ανάπτυξης;
Υπουργείο Δικαιοσύνης;
Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων;
Υπουργείο Πολιτισμού;
Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης;
Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων;
Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας;
Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών;
Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων;
Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής;
Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης;
Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας;
Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης;
Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς;
Γενική Γραμματεία Ισότητας;
Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων;
Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού;
Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας;
Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας;
Γενική Γραμματεία Αθλητισμού;
Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων;
Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος;
Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας;
Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας;
Εθνικό Τυπογραφείο;
Γενικό Χημείο του Κράτους;
Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας;
Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών;
Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης;
Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης;
Πανεπιστήμιο Αιγαίου;
Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων;
Πανεπιστήμιο Πατρών;
Πανεπιστήμιο Μακεδονίας;
Πολυτεχνείο Κρήτης;
Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων;
Αιγινήτειο Νοσοκομείο;
Αρεταίειο Νοσοκομείο;
Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης;
Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού;
Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων;
Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων;
Γενικό Επιτελείο Στρατού;
Γενικό Επιτελείο Ναυτικού;
Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας;
Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας;
Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων;
Υπουργείο Εθνικής Άμυνας;
Γενική Γραμματεία Εμπορίου.
ІСПАНІЯ
Presidencia de Gobierno
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Ministerio de Justicia
Ministerio de Defensa
Ministerio de Economía y Hacienda
Ministerio del Interior
Ministerio de Fomento
Ministerio de Educación, Política Social y Deportes
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Ministerio de la Presidencia
Ministerio de Administraciones Públicas
Ministerio de Cultura
Ministerio de Sanidad y Consumo
Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino
Ministerio de Vivienda
Ministerio de Ciencia e Innovación
Ministerio de Igualdad
 ФРАНЦІЯ
1. Міністерства
Services du Premier ministre
Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports
Ministère chargé de l’intérieur, de l’outre-mer et des collectivités territoriales
Ministère chargé de la justice
Ministère chargé de la défense
Ministère chargé des affaires étrangères et européennes
Ministère chargé de l’éducation nationale
Ministère chargé de l’économie, des finances et de l’emploi
Secrétariat d’Etat aux transports
Secrétariat d’Etat aux entreprises et au commerce extérieur
Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité
Ministère chargé de la culture et de la communication
Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
Ministère chargé de l’agriculture et de la pêche
Ministère chargé de l’enseignement supérieur et de la recherche
Ministère chargé de l’écologie, du développement et de l’aménagement durables
Secrétariat d’Etat à la fonction publique
Ministère chargé du logement et de la ville
Secrétariat d’Etat à la coopération et à la francophonie
Secrétariat d’Etat à l’outre-mer
Secrétariat d’Etat à la jeunesse, des sports et de la vie associative
Secrétariat d’Etat aux anciens combattants
Ministère chargé de l’immigration, de l’intégration, de l’identité nationale et du co-développement
Secrétariat d’Etat en charge de la prospective et de l’évaluation des politiques publiques
Secrétariat d’Etat aux affaires européennes,
Secrétariat d’Etat aux affaires étrangères et aux droits de l’homme
Secrétariat d’Etat à la consommation et au tourisme
Secrétariat d’Etat à la politique de la ville
Secrétariat d’Etat à la solidarité
Secrétariat d’Etat en charge de l’industrie et de la consommation
Secrétariat d’Etat en charge de l’emploi
Secrétariat d’Etat en charge du commerce, de l’artisanat, des PME, du tourisme et des services
Secrétariat d’Etat en charge de l’écologie
Secrétariat d’Etat en charge du développement de la région-capitale
Secrétariat d’Etat en charge de l’aménagement du territoire
2. Організації, самостійні органи та юрисдикції
Présidence de la République
Assemblée Nationale
Sénat
Conseil constitutionnel
Conseil économique et social
Conseil supérieur de la magistrature
Agence française contre le dopage
Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
Autorité de sûreté nucléaire
Autorité indépendante des marchés financiers
Comité national d’évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
Commission d’accès aux documents administratifs
Commission consultative du secret de la défense nationale
Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
Commission nationale de déontologie de la sécurité
Commission nationale du débat public
Commission nationale de l’informatique et des libertés
Commission des participations et des transferts
Commission de régulation de l’énergie
Commission de la sécurité des consommateurs
Commission des sondages
Commission de la transparence financière de la vie politique
Conseil de la concurrence
Conseil des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques
Conseil supérieur de l’audiovisuel
Défenseur des enfants
Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l’égalité
Haute autorité de santé
Médiateur de la République
Cour de justice de la République
Tribunal des Conflits
Conseil d’Etat
Cours administratives d’appel
Tribunaux administratifs
Cour des Comptes
Chambres régionales des Comptes
Cours et tribunaux de l’ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d’Appel, Tribunaux d’instance et Tribunaux de grande instance)
3. Національні громадські установи
Académie de France à Rome
Académie de marine
Académie des sciences d’outre-mer
Académie des technologies
Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)
Agence de biomédicine
Agence pour l’enseignement du français à l’étranger
Agence française de sécurité sanitaire des aliments
Agence française de sécurité sanitaire de l’environnement et du travail
Agence Nationale pour la cohésion sociale et l’égalité des chances
Agence nationale pour la garantie des droits des mineurs
Agences de l’eau
Agence Nationale de l’Accueil des Etrangers et des migrations
Agence nationale pour l’amélioration des conditions de travail (ANACT
Agence nationale pour l’amélioration de l’habitat (ANAH)
Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l’Egalité des Chances
Agence nationale pour l’indemnisation des français d’outre-mer (ANIFOM)
Assemblée permanente des chambres d’agriculture (APCA)
Bibliothèque publique d’information
Bibliothèque nationale de France
Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
Caisse des Dépôts et Consignations
Caisse nationale des autoroutes (CNA)
Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
Caisse de garantie du logement locatif social
Casa de Velasquez
Centre d’enseignement zootechnique
Centre d’études de l’emploi
Centre d’études supérieures de la sécurité sociale
Centres de formation professionnelle et de promotion agricole
Centre hospitalier des Quinze-Vingts
Centre international d’études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
Centre des Monuments Nationaux
Centre national d’art et de culture Georges Pompidou
Centre national des arts plastiques
Centre national de la cinématographie
Centre National d’Etudes et d’expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
Centre national du livre
Centre national de documentation pédagogique
Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
Centre national professionnel de la propriété forestière
Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
Centres d’éducation populaire et de sport (CREPS)
Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
Collège de France
Conservatoire de l’espace littoral et des rivages lacustres
Conservatoire National des Arts et Métiers
Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon
Conservatoire national supérieur d’art dramatique
Ecole centrale de Lille
Ecole centrale de Lyon
École centrale des arts et manufactures
École française d’archéologie d’Athènes
École française d’Extrême-Orient
École française de Rome
École des hautes études en sciences sociales
Ecole du Louvre
École nationale d’administration
École nationale de l’aviation civile (ENAC)
École nationale des Chartes
École nationale d’équitation
Ecole Nationale du Génie de l’Eau et de l’environnement de Strasbourg
Écoles nationales d’ingénieurs
Ecole nationale d’ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
Écoles nationales d’ingénieurs des travaux agricoles
École nationale de la magistrature
Écoles nationales de la marine marchande
École nationale de la santé publique (ENSP)
École nationale de ski et d’alpinisme
École nationale supérieure des arts décoratifs
École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
Écoles nationales supérieures d’arts et métiers
École nationale supérieure des beaux-arts
École nationale supérieure de céramique industrielle
École nationale supérieure de l’électronique et de ses applications (ENSEA)
Ecole nationale supérieure du paysage de Versailles
Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l’information et des bibliothécaires
Ecole nationale supérieure de la sécurité sociale
Écoles nationales vétérinaires
École nationale de voile
Écoles normales supérieures
École polytechnique
École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
École de sylviculture Crogny (Aube)
École de viticulture et d’œnologie de la Tour- Blanche (Gironde)
École de viticulture — Avize (Marne)
Etablissement national d’enseignement agronomique de Dijon
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
Établissement public du musée et du domaine national de Versailles
Fondation Carnegie
Fondation Singer-Polignac
Haras nationaux
Hôpital national de Saint-Maurice
Institut des hautes études pour la science et la technologie
Institut français d’archéologie orientale du Caire
Institut géographique national
Institut National de l’origine et de la qualité
Institut national des hautes études de sécurité
Institut de veille sanitaire
Institut National d’enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
Institut National d’Etudes Démographiques (I.N.E.D)
Institut National d’Horticulture
Institut National de la jeunesse et de l’éducation populaire
Institut national des jeunes aveugles — Paris
Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
Institut national des jeunes sourds — Chambéry
Institut national des jeunes sourds — Metz
Institut national des jeunes sourds — Paris
Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
Institut national de la propriété industrielle
Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
Institut national d’histoire de l’art (I.N.H.A.)
Institut national de recherches archéologiques préventives
Institut National des Sciences de l’Univers
Institut National des Sports et de l’Education Physique
Institut national supérieur de formation et de recherche pour l’éducation des jeunes handicapés et les enseignements inadaptés
Instituts nationaux polytechniques
Instituts nationaux des sciences appliquées
Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
Institut de Recherche pour le Développement
Instituts régionaux d’administration
Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l’environnement (Agro Paris Tech)
Institut supérieur de mécanique de Paris
Institut Universitaires de Formation des Maîtres
Musée de l’armée
Musée Gustave-Moreau
Musée national de la marine
Musée national J.-J.-Henner
Musée du Louvre
Musée du Quai Branly
Muséum National d’Histoire Naturelle
Musée Auguste-Rodin
Observatoire de Paris
Office français de protection des réfugiés et apatrides
Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l’eau et des milieux aquatiques
Office national d’information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l’Algérie
Ordre national de la Légion d’honneur
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités
 4. Інші національні громадські органи
Союз де groupements d'ACHATS громадськість (UGAP)
Agence Nationale Pour l'Emploi (ANPE)
Caisse Nationale де Відрахування Familiales (CNAF)
Caisse Nationale d'Assurance Maladie де Travailleurs зарплати (CNAMS)
Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse де Travailleurs зарплати (CNAVTS)
ХОРВАТІЯ
Hrvatski sabor
Predsjednik Republike Hrvatske
Ured predsjednika Republike Hrvatske
Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti
Vlada Republike Hrvatske
uredi Vlade Republike Hrvatske
Ministarstvo gospodarstva
Ministarstvo regionalnog razvoja i fondova Europske unije
Ministarstvo financija
Ministarstvo obrane
Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Ministarstvo unutarnjih poslova
Ministarstvo pravosuđa
Ministarstvo uprave
Ministarstvo poduzetništva i obrta
Ministarstvo rada i mirovinskog sustava
Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture
Ministarstvo poljoprivrede
Ministarstvo turizma
Ministarstvo zaštite okoliša i prirode
Ministarstvo graditeljstva i prostornog uređenja
Ministarstvo branitelja
Ministarstvo socijalne politike i mladih
Ministarstvo zdravlja
Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta
Ministarstvo kulture
državne upravne organizacije
uredi državne uprave u županijama
Ustavni sud Republike Hrvatske
Vrhovni sud Republike Hrvatske
sudovi
Državno sudbeno vijeće
državna odvjetništva
Državnoodvjetničko vijeće
pravobraniteljstva
Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Hrvatska narodna banka
državne agencije i uredi
Državni ured za reviziju
ІТАЛІЯ
Закупівельні органи
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Ministero degli Affari Esteri
Ministero dell’Interno
Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace)
Ministero della Difesa
Ministero dell’Economia e delle Finanze
Ministero dello Sviluppo Economico
Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
Ministero dell’Ambiente, Tutela del Territorio e del Mare
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali
Ministero dell’Istruzione, Università e Ricerca
Ministero per i Beni e le Attività culturali, comprensivo delle sue articolazioni periferiche
Other national public bodies:
CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)
КІПР
Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο
Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης
Υπουργικό Συμβούλιο
Βουλή των Αντιπροσώπων
Δικαστική Υπηρεσία
Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας
Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας
Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας
Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας
Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως
Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού
Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου
Γραφείο Προγραμματισμού
Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας
Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα
Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων
Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών
Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών
Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων
Υπουργείο Άμυνας
Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Τμήμα Γεωργίας
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
Τμήμα Δασών
Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων
Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης
Μετεωρολογική Υπηρεσία
Τμήμα Αναδασμού
Υπηρεσία Μεταλλείων
Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών
Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών
Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως
Αστυνομία
Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου
Τμήμα Φυλακών
Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη
Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
Τμήμα Εργασίας
Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων
Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας
Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου
Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου
Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο
Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας
Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων
Υπουργείο Εσωτερικών
Επαρχιακές Διοικήσεις
Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως
Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως
Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας
Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών
Πολιτική Άμυνα
Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων
Υπηρεσία Ασύλου
Υπουργείο Εξωτερικών
Υπουργείο Οικονομικών
Τελωνεία
Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων
Στατιστική Υπηρεσία
Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών
Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού
Κυβερνητικό Τυπογραφείο
Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής
Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού
Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων
Τμήμα Δημοσίων Έργων
Τμήμα Αρχαιοτήτων
Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας
Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας
Τμήμα Οδικών Μεταφορών
Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών
Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών
Υπουργείο Υγείας
Φαρμακευτικές Υπηρεσίες
Γενικό Χημείο
Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας
Οδοντιατρικές Υπηρεσίες
Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας
ЛАТВІЯ
Міністерства, секретаріати міністрів з особливих доручень та підпорядковані їм установи
Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes
Bērnu un ģimenes lietu ministrija un tās padotībā esošas iestādes
Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes
Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Reģionālās attīstības un pašvaldības lietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Vides ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes
Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes
Satversmes aizsardzības birojs
Other state institution
Augstākā tiesa
Centrālā vēlēšanu komisija
Finanšu un kapitāla tirgus komisija
Latvijas Banka
Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes
Saeimas kanceleja un tās padotībā esošās iestādes
Satversmes tiesa
Valsts kanceleja un tās padotībā esošās iestādes
Valsts kontrole
Valsts prezidenta kanceleja
Tiesībsarga birojs
Nacionālā radio un televīzijas padome
Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Інші державні установи, непідлеглі міністерствам)
ЛИТВА
Prezidentūros kanceliarija
Seimo kanceliarija
Установи, підпорядковані Сейму [Парламенту]: Lietuvos mokslo taryba;
Seimo kontrolierių įstaiga;
Valstybės kontrolė;
Specialiųjų tyrimų tarnyba;
Valstybės saugumo departamentas;
Konkurencijos taryba;
Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras;
Vertybinių popierių komisija;
Ryšių reguliavimo tarnyba;
Nacionalinė sveikatos taryba;
Etninės kultūros globos taryba;
Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba;
Valstybinė kultūros paveldo komisija;
Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga;
Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija;
Valstybinė lietuvių kalbos komisija;
Vyriausioji rinkimų komisija;
Vyriausioji tarnybinės etikos komisija;
Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba.
Vyriausybės kanceliarija
Установи, підпорядковані Vyriausybė [Уряду]:
Ginklų fondas;
Informacinės visuomenės plėtros komitetas;
Kūno kultūros ir sporto departamentas;
Lietuvos archyvų departamentas;
Mokestinių ginčų komisija;
Statistikos departamentas;
Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas;
Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba;
Viešųjų pirkimų tarnyba;
Narkotikų kontrolės departamentas;
Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija;
Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija;
Valstybinė lošimų priežiūros komisija;
Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba;
Vyriausioji administracinių ginčų komisija;
Draudimo priežiūros komisija;
Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas;
Lietuvių grįžimo į Tėvynę informacijos centras.
Konstitucinis Teismas
Lietuvos bankas
Aplinkos ministerija
Установи під Aplinkos ministerija [Міністерство охорони навколишнього середовища]:
Generalinė miškų urėdija;
Lietuvos geologijos tarnyba;
Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba;
Lietuvos standartizacijos departamentas;
Nacionalinis akreditacijos biuras;
Valstybinė metrologijos tarnyba;
Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba;
Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija.
Finansų ministerija
Установи під Finansu ministerija [Міністерство фінансів]:
Muitinės departamentas;
Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba;
Valstybinė mokesčių inspekcija;
Finansų ministerijos mokymo centras.
Krašto apsaugos ministerija
Установи під Krasto apsaugos ministerija [Міністерством національної оборони]:
Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas;
Centralizuota finansų ir turto tarnyba;
Karo prievolės administravimo tarnyba;
Krašto apsaugos archyvas;
Krizių valdymo centras;
Mobilizacijos departamentas;
Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba;
Infrastruktūros plėtros departamentas;
Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras.
Lietuvos kariuomenė
Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos
Kultūros ministerija
Установи під kultūros ministerija [Міністерство культури]:
Kultūros paveldo departamentas;
Valstybinė kalbos inspekcija.
Socialinės apsaugos ir darbo ministerija
Установи під Socialinės apsaugos ІК Darbo ministerija [Міністерство соціального захисту та праці]:
Garantinio fondo administracija;
Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba;
Lietuvos darbo birža;
Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba;
Trišalės tarybos sekretoriatas;
Socialinių paslaugų priežiūros departamentas;
Darbo inspekcija;
Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba;
Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba;
Ginčų komisija;
Techninės pagalbos neįgaliesiems centras;
Neįgaliųjų reikalų departamentas.
Susisiekimo ministerija
Установи під Susisiekimo ministerija [Міністерство транспорту і комунікацій]:
Lietuvos automobilių kelių direkcija;
Valstybinė geležinkelio inspekcija;
Valstybinė kelių transporto inspekcija;
Pasienio kontrolės punktų direkcija.
Sveikatos apsaugos ministerija
Установи під Sveikatos apsaugos ministerija [Міністерство охорони здоров'я]:
Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba;
Valstybinė ligonių kasa;
Valstybinė medicininio audito inspekcija;
Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba;
Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba;
Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba;
Farmacijos departamentas;
Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras;
Lietuvos bioetikos komitetas;
Radiacinės saugos centras.
Švietimo ir mokslo ministerija
Установи під Švietimo ІК mokslo ministerija [Міністерство освіти і науки]:
Nacionalinis egzaminų centras;
Studijų kokybės vertinimo centras.
Teisingumo ministerija
Установи під Teisingumo ministerija [Міністерство юстиції]:
Kalėjimų departamentas;
Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba;
Europos teisės departamentas.
Ūkio ministerija
Установи під Ūkio ministerija [Міністерство економіки]:
Įmonių bankroto valdymo departamentas;
Valstybinė energetikos inspekcija;
Valstybinė ne maisto produktų inspekcija;
Valstybinis turizmo departamentas.
Užsienio reikalų ministerija
Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų
Vidaus reikalų ministerija
 Установи під Vidaus reikalų ministerija [Міністерство внутрішніх справ]:
Asmens dokumentų išrašymo centras;
Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba;
Gyventojų registro tarnyba;
Policijos departamentas;
Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas;
Turto valdymo ir ūkio departamentas;
Vadovybės apsaugos departamentas;
Valstybės sienos apsaugos tarnyba;
Valstybės tarnybos departamentas;
Informatikos ir ryšių departamentas;
Migracijos departamentas;
Sveikatos priežiūros tarnyba;
Bendrasis pagalbos centras.
Žemės ūkio ministerija
Установи під Zemes Ūkio ministerija [Міністерство сільського господарства]:
Nacionalinė mokėjimo agentūra;
Nacionalinė žemės tarnyba;
Valstybinė augalų apsaugos tarnyba;
Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba;
Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba;
Žuvininkystės departamentas
Teismai [Суди]:
Lietuvos Aukščiausiasis Teismas;
Lietuvos apeliacinis teismas;
Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas;
apygardų teismai;
apygardų administraciniai teismai;
apylinkių teismai;
Nacionalinė teismų administracija
Generalinė prokuratūra
Інші центральні органи державного управління (institucijos [інституції], įstaigos [установи], tarnybos [агентства])
Aplinkos apsaugos agentūra;
Valstybinė aplinkos apsaugos inspekcija;
Aplinkos projektų valdymo agentūra;
Miško genetinių išteklių, sėklų ir sodmenų tarnyba;
Miško sanitarinės apsaugos tarnyba;
Valstybinė miškotvarkos tarnyba;
Nacionalinis visuomenės sveikatos tyrimų centras;
Lietuvos AIDS centras;
Nacionalinis organų transplantacijos biuras;
Valstybinis patologijos centras;
Valstybinis psichikos sveikatos centras;
Lietuvos sveikatos informacijos centras;
Slaugos darbuotojų tobulinimosi ir specializacijos centras;
Valstybinis aplinkos sveikatos centras;
Respublikinis mitybos centras;
Užkrečiamųjų ligų profilaktikos ir kontrolės centras;
Trakų visuomenės sveikatos priežiūros ir specialistų tobulinimosi centras;
Visuomenės sveikatos ugdymo centras;
Muitinės kriminalinė tarnyba;
Muitinės informacinių sistemų centras;
Muitinės laboratorija;
Muitinės mokymo centras;
Valstybinis patentų biuras;
Lietuvos teismo ekspertizės centras;
Centrinė hipotekos įstaiga;
Lietuvos metrologijos inspekcija;
Civilinės aviacijos administracija;
Lietuvos saugios laivybos administracija;
Transporto investicijų direkcija;
Valstybinė vidaus vandenų laivybos inspekcija;
Pabėgėlių priėmimo centras
ЛЮКСЕМБУРГ
Ministère d’Etat
Ministère des Affaires Etrangères et de l’Immigration
Ministère de l’Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
Ministère de la Culture, de l’Enseignement Supérieur et de la Recherche
Ministère de l’Economie et du Commerce extérieur
Ministère de l’Education nationale et de la Formation professionnelle
Ministère de l’Egalité des chances
Ministère de l’Environnement
Ministère de la Famille et de l’Intégration
Ministère des Finances
Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
Ministère de l’Intérieur et de l’Aménagement du territoire
Ministère de la Justice
Ministère de la Santé
Ministère de la Sécurité sociale
Ministère des Transports
Ministère du Travail et de l’Emploi
Ministère des Travaux publics
УГОРЩИНА
Egészségügyi Minisztérium
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Honvédelmi Minisztérium
Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium
Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium
Külügyminisztérium
Miniszterelnöki Hivatal
Oktatási és Kulturális Minisztérium
Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium
Pénzügyminisztérium
Szociális és Munkaügyi Minisztérium
Központi Szolgáltatási Főigazgatóság
МАЛЬТА
Uffiċċju tal-Prim Ministru (Канцелярія прем'єр-міністра)
Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Міністерство у справах сім'ї та соціальної солідарності)
Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Міністерство освіти, молоді та зайнятості)
Ministeru tal-Finanzi (Міністерство фінансів)
Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Міністерство з ресурсів та інфраструктури)
Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Міністерство туризму і культури)
Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Міністерство юстиції та внутрішніх справ)
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Міністерство у справах сільських районів і навколишнього середовища)
Ministeru għal Għawdex (Міністерство Гозо)
Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Міністерство охорони здоров'я, літніх людей та місцевого медичного обслуговування)
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Міністерство закордонних справ)
Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Міністерство інвестицій, промисловості та інформаційних технологій)
Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Міністерство з питань конкурентоспроможності та комунікацій)
Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Міністерство з питань міського розвитку та автомобільних шляхів)
НІДЕРЛАНДИ
Ministerie van Algemene Zaken
Bestuursdepartement
Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
Rijksvoorlichtingsdienst
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Bestuursdepartement
Centrale Archiefselectiedienst (CAS)
Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD)
Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR)
Agentschap Korps Landelijke Politiediensten
Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC)
Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ)
Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS)
Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES)
Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI)
Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Допоміжні послуги під егідою Генерального секретаря та заступника Генерального секретаря)
Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk)
Ministerie van Defensie — (Міністерство оборони)
Bestuursdepartement
Commando Diensten Centra (CDC)
Defensie Telematica Organisatie (DTO)
Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst
De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst
Defensie Materieel Organisatie (DMO)
Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie
Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie
Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie
Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO)
Ministerie van Economische Zaken
Bestuursdepartement
Centraal Planbureau (CPB)
SenterNovem
Staatstoezicht op de Mijnen (SodM)
Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa)
Economische Voorlichtingsdienst (EVD)
Agentschap Telecom
Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo)
Regiebureau Inkoop Rijksoverheid
Octrooicentrum Nederland
Consumentenautoriteit
Ministerie van Financiën
Bestuursdepartement
Belastingdienst Automatiseringscentrum
Belastingdienst
de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (різні підрозділи податкового та митного адміністрування по всій Голландії)
Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (включаючи Economische Controle dienst (ECD))
Belastingdienst Opleidingen
Dienst der Domeinen
Ministerie van Justitie
Bestuursdepartement
Dienst Justitiële Inrichtingen
Raad voor de Kinderbescherming
Centraal Justitie Incasso Bureau
Openbaar Ministerie
Immigratie en Naturalisatiedienst
Nederlands Forensisch Instituut
Dienst Terugkeer & Vertrek
Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Bestuursdepartement
Dienst Regelingen (DR)
Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD)
Algemene Inspectiedienst (AID)
Dienst Landelijk Gebied (DLG)
Voedsel en Waren Autoriteit (VWA)
Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen
Bestuursdepartement
Inspectie van het Onderwijs
Erfgoedinspectie
Centrale Financiën Instellingen
Nationaal Archief
Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid
Onderwijsraad
Raad voor Cultuur
Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
Bestuursdepartement
Inspectie Werk en Inkomen
Agentschap SZW
Ministerie van Verkeer en Waterstaat
Bestuursdepartement
Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart
Directoraat-generaal Personenvervoer
Directoraat-generaal Water
Centrale diensten (Центральні послуги)
Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat
Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI
Rijkswaterstaat, Bestuur
De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (Кожна окрема регіональна служба Генерального директорату суспільних проектів та водного господарства)
De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (Кожна окрема фахова служба Генерального директорату суспільних проектів та водного господарства)
Adviesdienst Geo-Informatie en ICT
Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV)
Bouwdienst
Corporate Dienst
Data ICT Dienst
Dienst Verkeer en Scheepvaart
Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW)
Rijksinstituut voor Kunst en Zee (RIKZ)
Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA)
Waterdienst
Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie
Port state Control
Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO)
Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht
Toezichthouder Beheer Eenheid Water
Toezichthouder Beheer Eenheid Land
Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
Bestuursdepartement
Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie
Directoraat-generaal Ruimte
Directoraat-general Milieubeheer
Rijksgebouwendienst
VROM Inspectie
Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
Bestuursdepartement
Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken
Inspectie Gezondheidszorg
Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM)
Sociaal en Cultureel Planbureau
Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen
Tweede Kamer der Staten-Generaal
Eerste Kamer der Staten-Generaal
Raad van State
Algemene Rekenkamer
Nationale Ombudsman
Kanselarij der Nederlandse Orden
Kabinet der Koningin
Raad voor de rechtspraak en de Rechtbanken
АВСТРІЯ
Bundeskanzleramt
Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten
Bundesministerium für Finanzen
Bundesministerium für Gesundheit, Familie und Jugend
Bundesministerium für Inneres
Bundesministerium für Justiz
Bundesministerium für Landesverteidigung
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
Bundesministerium für Soziales und Konsumentenschutz
Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur
Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung
Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H
Bundesbeschaffung G.m.b.H
Bundesrechenzentrum G.m.b.H
ПОЛЬЩА
Kancelaria Prezydenta RP
Kancelaria Sejmu RP
Kancelaria Senatu RP
Kancelaria Prezesa Rady Ministrów
Sąd Najwyższy
Naczelny Sąd Administracyjny
Wojewódzkie sądy administracyjne
Sądy powszechne — rejonowe, okręgowe i apelacyjne
Trybunał Konstytucyjny
Najwyższa Izba Kontroli
Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich
Biuro Rzecznika Praw Dziecka
Biuro Ochrony Rządu
Biuro Bezpieczeństwa Narodowego
Centralne Biuro Antykorupcyjne
Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej
Ministerstwo Finansów
Ministerstwo Gospodarki
Ministerstwo Rozwoju Regionalnego
Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Ministerstwo Edukacji Narodowej
Ministerstwo Obrony Narodowej
Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Ministerstwo Skarbu Państwa
Ministerstwo Sprawiedliwości
Ministerstwo Infrastruktury
Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Ministerstwo Środowiska
Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Ministerstwo Zdrowia
Ministerstwo Sportu i Turystyki
Urząd Komitetu Integracji Europejskiej
Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
Urząd Regulacji Energetyki
Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych
Urząd Transportu Kolejowego
Urząd Dozoru Technicznego
Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych
Urząd do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców
Urząd Zamówień Publicznych
Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Urząd Lotnictwa Cywilnego
Urząd Komunikacji Elektronicznej
Wyższy Urząd Górniczy
Główny Urząd Miar
Główny Urząd Geodezji i Kartografii
Główny Urząd Nadzoru Budowlanego
Główny Urząd Statystyczny
Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji
Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych
Państwowa Komisja Wyborcza
Państwowa Inspekcja Pracy
Rządowe Centrum Legislacji
Narodowy Fundusz Zdrowia
Polska Akademia Nauk
Polskie Centrum Akredytacji
Polskie Centrum Badań i Certyfikacji
Polska Organizacja Turystyczna
Polski Komitet Normalizacyjny
Zakład Ubezpieczeń Społecznych
Komisja Nadzoru Finansowego
Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych
Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego
Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad
Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa
Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej
Komenda Główna Policji
Komenda Główna Straży Granicznej
Inspekcja Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
Główny Inspektorat Transportu Drogowego
Główny Inspektorat Farmaceutyczny
Główny Inspektorat Sanitarny
Główny Inspektorat Weterynarii
Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego
Agencja Wywiadu
Agencja Mienia Wojskowego
Wojskowa Agencja Mieszkaniowa
Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa
Agencja Rynku Rolnego
Agencja Nieruchomości Rolnych
Państwowa Agencja Atomistyki
Polska Agencja Żeglugi Powietrznej
Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych
Agencja Rezerw Materiałowych
Narodowy Bank Polski
Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych
Instytut Pamięci Narodowej — Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu
Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa
Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej
Państwowe Gospodarstwo Leśne ‘Lasy Państwowe’
Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości
Urzędy wojewódzkie
Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda
ПОРТУГАЛІЯ
Presidência do Conselho de Ministros
Ministério das Finanças e da Administração Pública
Ministério da Defesa Nacional
Ministério dos Negócios Estrangeiros
Ministério da Administração Interna
Ministério da Justiça
Ministério da Economia e da Inovação
Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas
Ministério da Educação
Ministério da Ciência, Tecnologia e do Ensino Superior
Ministério da Cultura
Ministério da Saúde
Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social
Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações
Ministério do Ambiente, do Ordenamento do Território e do Desenvolvimento Regional
Presidença da Republica
Tribunal Constitucional
Tribunal de Contas
Provedoria de Justiça
РУМУНІЯ
Administrația Prezidențială
Senatul României
Camera Deputaților
Inalta Curte de Casație și Justiție
Curtea Constituțională
Consiliul Legislativ
Curtea de Conturi
Consiliul Superior al Magistraturii
Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție
Secretariatul General al Guvernului
Cancelaria primului ministru
Ministerul Afacerilor Externe
Ministerul Economiei și Finanțelor
Ministerul Justiției
Ministerul Apărării
Ministerul Internelor și Reformei Administrative
Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse
Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale
Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale
Ministerul Transporturilor
Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței
Ministerul Educației Cercetării și Tineretului
Ministerul Sănătății Publice
Ministerul Culturii și Cultelor
Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației
Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile
Serviciul Român de Informații
Serviciul de Informații Externe
Serviciul de Protecție și Pază
Serviciul de Telecomunicații Speciale
Consiliul Național al Audiovizualului
Consiliul Concurenței (CC)
Direcția Națională Anticorupție
Inspectoratul General de Poliție
Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice
Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor
Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC)
Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor
Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Autoritatea Navală Română
Autoritatea Feroviară Română
Autoritatea Rutieră Română
Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului
Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap
Autoritatea Națională pentru Turism
Autoritatea Națională pentru Restituirea Proprietăților
Autoritatea Națională pentru Tineret
Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică
Autoritatea Națională pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației
Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale
Autoritatea Electorală Permanente
Agenția pentru Strategii Guvernamentale
Agenția Națională a Medicamentului
Agenția Națională pentru Sport
Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă
Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei
Agenția Română pentru Conservarea Energiei
Agenția Națională pentru Resurse Minerale
Agenția Română pentru Investiții Străine
Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperație
Agenția Națională a Funcționarilor Publici
Agenția Națională de Administrare Fiscală
Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială
Agenția Națională Anti-doping
Agenția Nucleară
Agenția Națională pentru Protecția Familiei
Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei
Agenția Națională pentru Protecția Mediului
Agenția națională Antidrog
СЛОВЕНІЯ
Predsednik Republike Slovenije
Državni zbor Republike Slovenije
Državni svet Republike Slovenije
Varuh človekovih pravic
Ustavno sodišče Republike Slovenije
Računsko sodišče Republike Slovenije
Državna revizijska komisja za revizijo postopkov oddaje javnih naročil
Slovenska akademija znanosti in umetnosti
Vladne službe
Ministrstvo za finance
Ministrstvo za notranje zadeve
Ministrstvo za zunanje zadeve
Ministrstvo za obrambo
Ministrstvo za pravosodje
Ministrstvo za gospodarstvo
Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Ministrstvo za promet
Ministrstvo za okolje in prostor
Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve
Ministrstvo za zdravje
Ministrstvo za javno upravo
Ministrstvo za šolstvo in šport
Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
Ministrstvo za kulturo
Vrhovno sodišče Republike Slovenije
višja sodišča
okrožna sodišča
okrajna sodišča
Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije
Okrožna državna tožilstva
Državno pravobranilstvo
Upravno sodišče Republike Slovenije
Višje delovno in socialno sodišče
delovna sodišča
Davčna uprava Republike Slovenije
Carinska uprava Republike Slovenije
Urad Republike Slovenije za preprečevanje pranja denarja
Urad Republike Slovenije za nadzor prirejanja iger na srečo
Uprava Republike Slovenije za javna plačila
Urad Republike Slovenije za nadzor proračuna
Policija
Inšpektorat Republike Slovenije za notranje zadeve
Generalštab Slovenske vojske
Uprava Republike Slovenije za zaščito in reševanje
Inšpektorat Republike Slovenije za obrambo
Inšpektorat Republike Slovenije za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami
Uprava Republike Slovenije za izvrševanje kazenskih sankcij
Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence
Urad Republike Slovenije za varstvo potrošnikov
Tržni inšpektorat Republike Slovenije
Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino
Inšpektorat Republike Slovenije za elektronske komunikacije, elektronsko podpisovanje in pošto
Inšpektorat za energetiko in rudarstvo
Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Inšpektorat Republike Slovenije za kmetijstvo, gozdarstvo in hrano
Fitosanitarna uprava Republike Slovenije
Veterinarska uprava Republike Slovenije
Uprava Republike Slovenije za pomorstvo
Direkcija Republike Slovenije za caste
Prometni inšpektorat Republike Slovenije
Direkcija za vodenje investicij v javno železniško infrastrukturo
Agencija Republike Slovenije za okolje
Geodetska uprava Republike Slovenije
Uprava Republike Slovenije za jedrsko varstvo
Inšpektorat Republike Slovenije za okolje in prostor
Inšpektorat Republike Slovenije za delo
Zdravstveni inšpektorat
Urad Republike Slovenije za kemikalije
Uprava Republike Slovenije za varstvo pred sevanji
Urad Republike Slovenije za meroslovje
Urad za visoko šolstvo
Urad Republike Slovenije za mladino
Inšpektorat Republike Slovenije za šolstvo in šport
Arhiv Republike Slovenije
Inšpektorat Republike Slovenije za kulturo in medije
Kabinet predsednika Vlade Republike Slovenije
Generalni sekretariat Vlade Republike Slovenije
Služba vlade za zakonodajo
Služba vlade za evropske zadeve
Služba vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko
Urad vlade za komuniciranje
Urad za enake možnosti
Urad za verske skupnosti
Urad za narodnosti
Urad za makroekonomske analize in razvoj
Statistični urad Republike Slovenije
Slovenska obveščevalno-varnostna agencija
Protokol Republike Slovenije
Urad za varovanje tajnih podatkov
Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu
Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj
Informacijski pooblaščenec
Državna volilna komisija
СЛОВАЧЧИНА
Міністерства та інші центральні урядові органи, зазначені в Законі № 575/2001 Coll. про структуру діяльності Уряду та центральних органів державного управління в останній редакції:
Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky
Národná rada Slovenskej republiky
Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Ministerstvo školstva Slovenskej republiky
Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
Protimonopolný úrad Slovenskej republiky
Štatistický úrad Slovenskej republiky
Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky
Úrad pre verejné obstarávanie
Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky
Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky
Národný bezpečnostný úrad
Ústavný súd Slovenskej republiky
Najvyšši súd Slovenskej republiky
Generálna prokuratura Slovenskej republiky
Najvyšši kontrolný úrad Slovenskej republiky
Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky
Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky
Úrad pre finančný trh
Úrad na ochranu osobn ý ch udajov
Kancelária verejneho ochranu prav
ФІНЛЯНДІЯ
Oikeuskanslerinvirasto — Justitiekanslersämbetet
Liikenne- ja viestintäministeriö — Kommunikationsministeriet
Ajoneuvohallintokeskus AKE — Fordonsförvaltningscentralen AKE
Ilmailuhallinto — Luftfartsförvaltningen
Ilmatieteen laitos — Meteorologiska institutet
Merenkulkulaitos — Sjöfartsverket
Merentutkimuslaitos — Havsforskningsinstitutet
Ratahallintokeskus RHK — Banförvaltningscentralen RHK
Rautatievirasto — Järnvägsverket
Tiehallinto — Vägförvaltningen
Viestintävirasto — Kommunikationsverket
Maa- ja metsätalousministeriö — Jord- och skogsbruksministeriet
Elintarviketurvallisuusvirasto — Livsmedelssäkerhetsverket
Maanmittauslaitos — Lantmäteriverket
Maaseutuvirasto — Landsbygdsverket
Oikeusministeriö — Justitieministeriet
Tietosuojavaltuutetun toimisto — Dataombudsmannens byrå
Tuomioistuimet — Domstolar
Korkein oikeus — Högsta domstolen
Korkein hallinto-oikeus — Högsta förvaltningsdomstolen
Hovioikeudet — Hovrätter
Käräjäoikeudet — Tingsrätter
Hallinto-oikeudet –Förvaltningsdomstolar
Markkinaoikeus — Marknadsdomstolen
Työtuomioistuin — Arbetsdomstolen
Vakuutusoikeus — Försäkringsdomstolen
Kuluttajariitalautakunta — Konsumenttvistenämnden
Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet
HEUNI — Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti — HEUNI — Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta nationerna
Konkurssiasiamiehen toimisto — Konkursombudsmannens byrå
Kuluttajariitalautakunta — Konsumenttvistenämnden
Oikeushallinnon palvelukeskus — Justitieförvaltningens servicecentral
Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus — Justitieförvaltningens datateknikcentral
Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) — Rättspolitiska forskningsinstitutet
Oikeusrekisterikeskus — Rättsregistercentralen
Onnettomuustutkintakeskus — Centralen för undersökning av olyckor
Rikosseuraamusvirasto — Brottspåföljdsverket
Rikosseuraamusalan koulutuskeskus — Brottspåföljdsområdets utbildningscentral
Rikoksentorjuntaneuvosto — Rådet för brottsförebyggande
Saamelaiskäräjät — Sametinget
Valtakunnansyyttäjänvirasto — Riksåklagarämbetet
Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet
Opetusministeriö — Undervisningsministeriet
Opetushallitus — Utbildningsstyrelsen
Valtion elokuvatarkastamo — Statens filmgranskningsbyrå
Puolustusministeriö — Försvarsministeriet
Puolustusvoimat — Försvarsmakten
Sisäasiainministeriö — Inrikesministeriet
Väestörekisterikeskus — Befolkningsregistercentralen
Keskusrikospoliisi — Centralkriminalpolisen
Liikkuva poliisi — Rörliga polisen
Rajavartiolaitos — Gränsbevakningsväsendet
Lääninhallitukset — Länstyrelserna
Suojelupoliisi — Skyddspolisen
Poliisiammattikorkeakoulu — Polisyrkeshögskolan
Poliisin tekniikkakeskus — Polisens teknikcentral
Poliisin tietohallintokeskus — Polisens datacentral
Helsingin kihlakunnan poliisilaitos — Polisinrättningen i Helsingfors
Pelastusopisto — Räddningsverket
Hätäkeskuslaitos — Nödcentralsverket
Maahanmuuttovirasto — Migrationsverket
Sisäasiainhallinnon palvelukeskus — Inrikesförvaltningens servicecentral
Sosiaali- ja terveysministeriö — Social- och hälsovårdsministeriet
Työttömyysturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden
Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärsnämnden för social trygghet
Lääkelaitos — Läkemedelsverket
Terveydenhuollon oikeusturvakeskus — Rättsskyddscentralen för hälsovården
Säteilyturvakeskus — Strålsäkerhetscentralen
Kansanterveyslaitos — Folkhälsoinstitutet
Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO — Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling
Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus — Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral
Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes — Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes
Vakuutusvalvontavirasto — Försäkringsinspektionen
Työ- ja elinkeinoministeriö — Arbets- och näringsministeriet
Kuluttajavirasto — Konsumentverket
Kilpailuvirasto — Konkurrensverket
Patentti- ja rekisterihallitus — Patent- och registerstyrelsen
Valtakunnansovittelijain toimisto — Riksförlikningsmännens byrå
Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande
Energiamarkkinavirasto - Energimarknadsverket
Geologian tutkimuskeskus — Geologiska forskningscentralen
Huoltovarmuuskeskus — Försörjningsberedskapscentralen
Kuluttajatutkimuskeskus — Konsumentforskningscentralen
Matkailun edistämiskeskus (MEK) — Centralen för turistfrämjande
Mittatekniikan keskus (MIKES) — Mätteknikcentralen
Tekes — teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus -Tekes — utvecklingscentralen för teknologi och innovationer
Turvatekniikan keskus (TUKES) — Säkerhetsteknikcentralen
Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) — Statens tekniska forskningscentral
Syrjintälautakunta — Nationella diskrimineringsnämnden
Työneuvosto — Arbetsrådet
Vähemmistövaltuutetun toimisto — Minoritetsombudsmannens byrå
Ulkoasiainministeriö — Utrikesministeriet
Valtioneuvoston kanslia — Statsrådets kansli
Valtiovarainministeriö — Finansministeriet
Valtiokonttori — Statskontoret
Verohallinto — Skatteförvaltningen
Tullilaitos — Tullverket
Tilastokeskus — Statistikcentralen
Valtion taloudellinen tutkimuskeskus — Statens ekonomiska forskningscentral
Ympäristöministeriö — Miljöministeriet
Suomen ympäristökeskus — Finlands miljöcentral
Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus — Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet
Valtiontalouden tarkastusvirasto — Statens revisionsverk
ШВЕЦІЯ
A
Affärsverket svenska kraftnät
Akademien för de fria konsterna
Alkohol- och läkemedelssortiments-nämnden
Allmänna pensionsfonden
Allmänna reklamationsnämnden
Ambassader
Ansvarsnämnd, statens
Arbetsdomstolen
Arbetsförmedlingen
Arbetsgivarverk, statens
Arbetslivsinstitutet
Arbetsmiljöverket
Arkitekturmuseet
Arrendenämnder
Arvsfondsdelegationen
Arvsfondsdelegationen
B
Banverket
Barnombudsmannen
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Bergsstaten
Biografbyrå, statens
Biografiskt lexikon, svenskt
Birgittaskolan
Blekinge tekniska högskola
Bokföringsnämnden
Bolagsverket
Bostadsnämnd, statens
Bostadskreditnämnd, statens
Boverket
Brottsförebyggande rådet
Brottsoffermyndigheten
C
Centrala studiestödsnämnden
D
Danshögskolan
Datainspektionen
Departementen
Domstolsverket
Dramatiska institutet
E
Ekeskolan
Ekobrottsmyndigheten
Ekonomistyrningsverket
Ekonomiska rådet
Elsäkerhetsverket
Energimarknadsinspektionen
Energimyndighet, statens
EU/FoU-rådet
Exportkreditnämnden
Exportråd, Sveriges
F
Fastighetsmäklarnämnden
Fastighetsverk, statens
Fideikommissnämnden
Finansinspektionen
Finanspolitiska rådet
Finsk-svenska gränsälvskommissionen
Fiskeriverket
Flygmedicincentrum
Folkhälsoinstitut, statens
Fonden för fukt- och mögelskador
Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
Folke Bernadotte Akademin
Forskarskattenämnden
Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
Fortifikationsverket
Forum för levande historia
Försvarets materielverk
Försvarets radioanstalt
Försvarets underrättelsenämnd
Försvarshistoriska museer, statens
Försvarshögskolan
Försvarsmakten
Försäkringskassan
G
Gentekniknämnden
Geologiska undersökning
Geotekniska institut, statens
Giftinformationscentralen
Glesbygdsverket
Grafiska institutet och institutet för högre kommunikation- och reklamutbildning
Granskningsnämnden för radio och TV
Granskningsnämnden för försvarsuppfinningar
Gymnastik- och Idrottshögskolan
Göteborgs universitet
H
Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Handelsflottans pensionsanstalt
Handelssekreterare
Handelskamrar, auktoriserade
Handikappombudsmannen
Handikappråd, statens
Harpsundsnämnden
Haverikommission, statens
Historiska museer, statens
Hjälpmedelsinstitutet
Hovrätterna
Hyresnämnder
Häktena
Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
Högskolan Dalarna
Högskolan i Borås
Högskolan i Gävle
Högskolan i Halmstad
Högskolan i Kalmar
Högskolan i Karlskrona/Ronneby
Högskolan i Kristianstad
Högskolan i Skövde
Högskolan i Trollhättan/Uddevalla
Högskolan på Gotland
Högskolans avskiljandenämnd
Högskoleverket
Högsta domstolen
I
ILO kommittén
Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen
Inspektionen för strategiska produkter
Institut för kommunikationsanalys, statens
Institut för psykosocial medicin, statens
Institut för särskilt utbildningsstöd, statens
Institutet för arbetsmarknadspolitisk utvärdering
Institutet för rymdfysik
Institutet för tillväxtpolitiska studier
Institutionsstyrelse, statens
Insättningsgarantinämnden
Integrationsverket
Internationella programkontoret för utbildningsområdet
J
Jordbruksverk, statens
Justitiekanslern
Jämställdhetsombudsmannen
Jämställdhetsnämnden
Järnvägar, statens
Järnvägsstyrelsen
K
Kammarkollegiet
Kammarrätterna
Karlstads universitet
Karolinska Institutet
Kemikalieinspektionen
Kommerskollegium
Konjunkturinstitutet
Konkurrensverket
Konstfack
Konsthögskolan
Konstnärsnämnden
Konstråd, statens
Konsulat
Konsumentverket
Krigsvetenskapsakademin
Krigsförsäkringsnämnden
Kriminaltekniska laboratorium, statens
Kriminalvården
Krisberedskapsmyndigheten
Kristinaskolan
Kronofogdemyndigheten
Kulturråd, statens
Kungl. Biblioteket
Kungl. Konsthögskolan
Kungl. Musikhögskolan i Stockholm
Kungl. Tekniska högskolan
Kungl. Vitterhets-, historie- och antikvitetsakademien
Kungl Vetenskapsakademin
Kustbevakningen
Kvalitets- och kompetensråd, statens
Kärnavfallsfondens styrelse
L
Lagrådet
Lantbruksuniversitet, Sveriges
Lantmäteriverket
Linköpings universitet
Livrustkammaren, Skoklosters slott och Hallwylska museet
Livsmedelsverk, statens
Livsmedelsekonomiska institutet
Ljud- och bildarkiv, statens
Lokala säkerhetsnämnderna vid kärnkraftverk
Lotteriinspektionen
Luftfartsverket
Luftfartsstyrelsen
Luleå tekniska universitet
Lunds universitet
Läkemedelsverket
Läkemedelsförmånsnämnden
Länsrätterna
Länsstyrelserna
Lärarhögskolan i Stockholm
M
Malmö högskola
Manillaskolan
Maritima muséer, statens
Marknadsdomstolen
Medlingsinstitutet
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Migrationsverket
Militärhögskolor
Mittuniversitetet
Moderna museet
Museer för världskultur, statens
Musikaliska Akademien
Musiksamlingar, statens
Myndigheten för handikappolitisk samordning
Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Myndigheten för skolutveckling
Myndigheten för kvalificerad yrkesutbildning
Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Myndigheten för Sveriges nätuniversitet
Myndigheten för utländska investeringar i Sverige
Mälardalens högskola
N
Nationalmuseum
Nationellt centrum för flexibelt lärande
Naturhistoriska riksmuseet
Naturvårdsverket
Nordiska Afrikainstitutet
Notarienämnden
Nämnd för arbetstagares uppfinningar, statens
Nämnden för statligt stöd till trossamfund
Nämnden för styrelserepresentationsfrågor
Nämnden mot diskriminering
Nämnden för elektronisk förvaltning
Nämnden för RH anpassad utbildning
Nämnden för hemslöjdsfrågor
O
Oljekrisnämnden
Ombudsmannen mot diskriminering på grund av sexuell läggning
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Operahögskolan i Stockholm
P
Patent- och registreringsverket
Patentbesvärsrätten
Pensionsverk, statens
Personregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Pliktverk, Totalförsvarets
Polarforskningssekretariatet
Post- och telestyrelsen
Premiepensionsmyndigheten
Presstödsnämnden
R
Radio- och TV–verket
Rederinämnden
Regeringskansliet
Regeringsrätten
Resegarantinämnden
Registernämnden
Revisorsnämnden
Riksantikvarieämbetet
Riksarkivet
Riksbanken
Riksdagsförvaltningen
Riksdagens ombudsmän
Riksdagens revisorer
Riksgäldskontoret
Rikshemvärnsrådet
Rikspolisstyrelsen
Riksrevisionen
Rikstrafiken
Riksutställningar, Stiftelsen
Riksvärderingsnämnden
Rymdstyrelsen
Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
Räddningsverk, statens
Rättshjälpsmyndigheten
Rättshjälpsnämnden
Rättsmedicinalverket
S
Samarbetsnämnden för statsbidrag till trossamfund
Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sametinget
SIS, Standardiseringen i Sverige
Sjöfartsverket
Skatterättsnämnden
Skatteverket
Skaderegleringsnämnd, statens
Skiljenämnden i vissa trygghetsfrågor
Skogsstyrelsen
Skogsvårdsstyrelserna
Skogs och lantbruksakademien
Skolverk, statens
Skolväsendets överklagandenämnd
Smittskyddsinstitutet
Socialstyrelsen
Specialpedagogiska institutet
Specialskolemyndigheten
Språk- och folkminnesinstitutet
Sprängämnesinspektionen
Statistiska centralbyrån
Statskontoret
Stockholms universitet
Stockholms internationella miljöinstitut
Strålsäkerhetsmyndigheten
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA
Styrelsen för Samefonden
Styrelsen för psykologiskt försvar
Stängselnämnden
Svenska institutet
Svenska institutet för europapolitiska studier
Svenska ESF rådet
Svenska Unescorådet
Svenska FAO kommittén
Svenska Språknämnden
Svenska Skeppshypotekskassan
Svenska institutet i Alexandria
Sveriges författarfond
Säkerhetspolisen
Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Södertörns högskola
T
Taltidningsnämnden
Talboks- och punktskriftsbiblioteket
Teaterhögskolan i Stockholm
Tingsrätterna
Tjänstepensions och grupplivnämnd, statens
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Totalförsvarets forskningsinstitut
Totalförsvarets pliktverk
Tullverket
Turistdelegationen
U
Umeå universitet
Ungdomsstyrelsen
Uppsala universitet
Utlandslönenämnd, statens
Utlänningsnämnden
Utrikesförvaltningens antagningsnämnd
Utrikesnämnden
Utsädeskontroll, statens
V
Valideringsdelegationen
Valmyndigheten
Vatten- och avloppsnämnd, statens
Vattenöverdomstolen
Verket för förvaltningsutveckling
Verket för högskoleservice
Verket för innovationssystem (VINNOVA)
Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Vetenskapsrådet
Veterinärmedicinska anstalt, statens
Veterinära ansvarsnämnden
Väg- och transportforskningsinstitut, statens
Vägverket
Vänerskolan
Växjö universitet
Växtsortnämnd, statens
Å
Åklagarmyndigheten
Åsbackaskolan
Ö
Örebro universitet
Örlogsmannasällskapet
Östervångsskolan
Överbefälhavaren
Överklagandenämnden för högskolan
Överklagandenämnden för nämndemanna-uppdrag
Överklagandenämnden för studiestöd
Överklagandenämnden för totalförsvaret
ВЕЛИКОБРИТАНІЯ
Cabinet Office
Office of the Parliamentary Counsel
Central Office of Information
Charity Commission
Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)
Crown Prosecution Service
Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform
Competition Commission
Gas and Electricity Consumers’ Council
Office of Manpower Economics
Department for Children, Schools and Families
Department of Communities and Local Government
Rent Assessment Panels
Department for Culture, Media and Sport
British Library
British Museum
Commission for Architecture and the Built Environment
The Gambling Commission
Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
Imperial War Museum
Museums, Libraries and Archives Council
National Gallery
National Maritime Museum
National Portrait Gallery
Natural History Museum
Science Museum
Tate Gallery
Victoria and Albert Museum
Wallace Collection
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Countryside Agency
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew
Royal Commission on Environmental Pollution
Department of Health
Dental Practice Board
National Health Service Strategic Health Authorities
NHS Trusts
Prescription Pricing Authority
Department for Innovation, Universities and Skills
Higher Education Funding Council for England
National Weights and Measures Laboratory
Patent Office
Department for International Development
Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
Legal Secretariat to the Law Officers
Department for Transport
Maritime and Coastguard Agency
Department for Work and Pensions
Disability Living Allowance Advisory Board
Independent Tribunal Service
Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
Occupational Pensions Regulatory Authority
Regional Medical Service
Social Security Advisory Committee
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office
Wilton Park Conference Centre
Government Actuary’s Department
Government Communications Headquarters
Home Office
HM Inspectorate of Constabulary
House of Commons
House of Lords
Ministry of Defence
Defence Equipment & Support
Meteorological Office
Ministry of Justice
Boundary Commission for England
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Court of Appeal — Criminal
Employment Appeals Tribunal
Employment Tribunals
HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeals Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission
Legal Aid Fund (England and Wales)
Office of the Social Security Commissioners
Parole Board and Local Review Committees
Pensions Appeal Tribunals
Public Trust Office
Supreme Court Group (England and Wales)
Transport Tribunal
The National Archives
National Audit Office
National Savings and Investments
National School of Government
Northern Ireland Assembly Commission
Northern Ireland Court Service
Coroners Courts
County Courts
Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
Crown Court
Enforcement of Judgements Office
Legal Aid Fund
Magistrates’ Courts
Pensions Appeals Tribunals
Northern Ireland, Department for Employment and Learning
Northern Ireland, Department for Regional Development
Northern Ireland, Department for Social Development
Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development
Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety
Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister
Northern Ireland Office
Crown Solicitor’s Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Forensic Science Laboratory of Northern Ireland
Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Service of Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service
Office of Fair Trading
Office for National Statistics
National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners
Paymaster General’s Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
HM Revenue and Customs
The Revenue and Customs Prosecutions Office
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Rural Payments Agency
Scotland, Auditor-General
Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service
Scotland, General Register Office
Scotland, Queen’s and Lord Treasurer’s Remembrancer
Scotland, Registers of Scotland
The Scotland Office
The Scottish Ministers
Architecture and Design Scotland
Crofters Commission
Deer Commission for Scotland
Lands Tribunal for Scotland
National Galleries of Scotland
National Library of Scotland
National Museums of Scotland
Royal Botanic Garden, Edinburgh
Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
Scottish Further and Higher Education Funding Council
Scottish Law Commission
Community Health Partnerships
Special Health Boards
Health Boards
The Office of the Accountant of Court
High Court of Justiciary
Court of Session
HM Inspectorate of Constabulary
Parole Board for Scotland
Pensions Appeal Tribunals
Scottish Land Court
Sheriff Courts
Scottish Police Services Authority
Office of the Social Security Commissioners
The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees
Keeper of the Records of Scotland
The Scottish Parliamentary Body Corporate
HM Treasury
Office of Government Commerce
United Kingdom Debt Management Office
The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)
The Welsh Ministers
Higher Education Funding Council for Wales
Local Government Boundary Commission for Wales
The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales
Valuation Tribunals (Wales)
Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards
Welsh Rent Assessment Panels

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК II
СПИСОК ЗАХОДІВ, ЗАЗНАЧЕНИХ У ПІДПУНКТІ (6) (А) СТАТТІ 2 (1)
У разі виникнення будь-якої суперечності в тлумаченні між Єдиним закупівельним класифікатором (ЄЗК) і Номенклатурою економічної діяльності (НЕД), застосовуватиметься номенклатура ЄЗК.
НЕД Ред. 1 (1)
ЄЗК код
РОЗДІЛ F БУДІВНИЦТВО
Розділ Група Клас Вид робіт Примітки
45 Будівництво Даний розділ включає:
- будівництво нових споруд та роботи, відновлення та загальний ремонт.
 45000000
 45.1 Підготовка майданчика 45100000
 45.11 Розбирання та знесення будівель; земляні роботи Цей клас включає:
- знесення будівель та інших споруд,
- очистка будівельних майданчиків,
- земляні роботи: виїмка, відсипка, вирівнювання і грейдерування будівельних майданчиків, риття траншей, видалення каміння, вибухові роботи і т.д.
- підготовка майданчика до видобутку:
- розкривні роботи та інша розробка і підготовка родовищ і майданчиків.
Цей клас також включає:
- дренаж будмайданчика.
- осушення сільськогосподарських або лісових земель.
 45110000
 45.12 Розвідувальне буріння Цей клас включає:
- розвідувальне буріння, тестове буріння і відбір кернів для будівництва, геофізичних, геологічних або аналогічних цілей.
Цей клас не включає:
- буріння експлуатаційних нафтових і газових свердловин, див. 11.20.
- буріння артезіанських свердловин, див. 45.25,
- проходку шахт, див. 45.25,
- розвідку нафтових і газових родовищ, геофізичні, геологічні та сейсмічні дослідження, див. 74.20.
 45120000
 45.2 Будівництво завершених споруд або їх частин; цивільне будівництво 45200000
 45.21 Загальні будівельні роботи і цивільне будівництво Цей клас включає:
- зведення всіх типів будівель, будівництво інженерних споруд,
- мости, в тому числі для шляхопроводів, віадуків, тунелів і метрополітенів,
- магістральні газопроводи, лінії зв'язку та електропередачі,
- міські трубопроводи, міські комунікації та лінії електропередачі,
- допоміжні міські роботи,
- збірка і монтаж збірних конструкцій на майданчику.
Цей клас не включає:
- послуги, пов'язані з видобуванням нафти і газу, див. 11.20,
- зведення готових збірних конструкцій з небетонних деталей власного виробництва, див. розділи 20, 26 і 28,
- будівельні роботи, крім зведення будівель, для стадіонів, басейнів, спортивних залів, тенісних кортів, полів для гольфу та інших спортивних споруд, див. 45.23,
- монтаж будівлі, див. 45.3,
- оздоблювальні та завершальні роботи, див. 45.4,
- архітектурні та інженерні заходи, див. 74.20,
- управління проектами для будівництва, див. 74.20.
 45210000
Крім:
- 45213316
45220000
45231000
45232000
 45.22 Зведення покрівлі та каркасів Цей клас включає:
- зведення дахів,
- покриття дахів,
- гідроізоляцію.
 45261000
 45.23 Будівництво автомагістралей, доріг, аеродромів та спортивних споруд Цей клас включає:
- будівництво автомагістралей, вулиць, доріг, інших автомобільних та пішохідних шляхів,
- будівництво залізниць,
- будівництво злітних смуг аеродромів,
- будівельні роботи, крім будівель, для стадіонів, басейнів, спортивних залів, тенісних кортів, полів для гольфу та інших спортивних споруд,
- нанесення розмітки на поверхні доріг і автомобільних стоянок.
Цей клас не включає:
- Попередній земляні роботи, див. 45.11.
 45212212 і DA03
45230000
за винятком:
- 45231000
- 45232000
- 45234115
 45.24 Будівництво водних споруд Цей клас включає в себе
- будівництво:
- водних шляхів, портових та річкових споруд, прогулянкових портів (причалів), шлюзів, і т.д.,
- дамб і гребель,
- днопоглиблювальні роботи,
- підземні роботи.
 45240000
 45.25 Інші будівельні роботи за участю спеціалізованих фахівців Цей клас включає:
- будівельні роботи, що спеціалізуються на одному з аспектів, який є загальним для різних видів конструкцій, і який потребує спеціальних навичок чи обладнання,
- будівництво фундаментів, у тому числі забивання паль,
- буріння свердловин для води та будівництва, прохідка шахт ,
- зведення сталевих елементів не власного виробництва,
- згинання сталі
- кладка цегли і каміння,
- зведення та розбирання будівельних лісів і робочих платформ, в тому числі оренда будівельних лісів і робочих платформ,
- зведення димарів і промислових печей.
Цей клас не включає:
- оренду будівельних лісів без монтажу і демонтажу, див. 71.32
 45250000
45262000
 45.3 Будівельно-монтажні роботи 45300000
 45.31 Установка електропроводки та електроарматури Цей клас включає:
установку в будівлях або інших будівельних проектах:
- електропроводки та електроарматури,
- телекомунікаційних систем,
- систем електричного опалення,
- побутових антен,
- пожежної сигналізації,
- охоронної сигналізації,
- ліфтів та ескалаторів,
- громовідводів, і т.д.
 45213316
45310000
Крім:
- 45316000
 45.32 Встановлення ізоляції Цей клас включає:
- установка в будівлях або інших будівельних проектах теплової, звукової або віброізоляції.
Цей клас не включає:
- гідроізоляцію, див. 45.22.
 45320000
 45.33 Сантехнічні роботи Цей клас включає:
- установку в будівлях або інших будівельних проектах:
- сантехніки та сантехнічного обладнання,
- газової арматури,
- устаткування і канали для опалення, вентиляції, охолодження або кондиціонування повітря,
- спринклерні системи.
Цей клас не включає:
- установку електричних систем опалення, див. 45.31.
 45330000
 45.34 Інші будівельно- монтажні роботи Цей клас включає:
- установку систем освітлення і сигналізації для автодоріг, залізниць, аеропортів і гаваней,
- установку в будівлях або інших будівельних проектах фурнітури і приладів, не включених до інших угруповань
 45234115
45316000
45340000
 45.4 Завершення будівництва 45400000
 45.41 Штукатурка Цей клас включає:
- застосування в будівлях або інших будівельних проектах внутрішньої та зовнішньої штукатурки або ліпнини, у тому числі відповідних матеріалів для штукатурної обрешітки.
 45410000
 45.42 Столярні та теслярські роботи Цей клас включає:
- установка дверей, вікон, дверних і віконних рам, обладнані кухонь, сходів, торгового обладнання тощо, не власного виробництва з дерева або інших матеріалів,
- оздоблення інтер'єрів, таке як стелі, дерев'яне настінне покриття, рухливі перегородки і т.д.
Цей клас не включає:
- укладання паркету та іншого підлогового покриття з деревини, див 45.43.
 45420000
 45.43 Облицювання підлог і стін Цей клас включає:
- укладання, облицювання, установку в будівлях або інших будівельних проектах:
- керамічних, бетонних або вирізаних з каміння стін або плитки для підлоги,
- паркету та іншого дерев'яного покриття для підлоги, килимів і лінолеуму для покриття підлоги,
- у тому числі з гуми або пластмаси,
- мозаїки, мармуру, покриття підлоги або стін з граніту або сланцу,
- шпалер.
 45430000
 45.44 Малярні та скляні роботи Цей клас включає:
- фарбування інтер'єру і екстер'єру будинків,
- фарбування інженерних споруд,
- установку скла, дзеркал і т.д.
Цей клас не включає:
- монтаж вікон, див. 45.42,
 45440000
 45.45 Інші оздоблювальні та завершальні роботи Цей клас включає:
- установку приватних басейнів,
- очищення парою, піскоструминне оброблення та аналогічні заходи для зовнішніх стін будівель,
- інші оздоблювальні роботи, не включені до інших угруповань.
Цей клас не включає:
- внутрішнє прибирання будинків та інших споруд, див. 74.70.
 45212212 і DA04
45450000
 45.5 Оренда обладнання з оператором для будівництва або знесення 45500000
 45.50 Оренда обладнання з оператором для будівництва або знесення Цей клас не включає:
- оренду техніки без операторів для будівництва або знесення, див. 71.32.
 45500000
(1) Регламент Ради (ЕЕС) № 3037/90 від 9 жовтня 1990 року щодо статистичної класифікації видів господарської діяльності в Європейському співтоваристві (OJ L 293, 24.10.1990, стор.1).
ДОДАТОК III
СПИСОК ТОВАРІВ, ЗАЗНАЧЕНИХ У СТАТТІ 4 (B) ЩОДО КОНТРАКТІВ, ПРИСУДЖУВАНИХ ЗАМОВНИКАМИ В ОБЛАСТІ ОБОРОНИ
Єдиний текст стосовно цілей цієї Директиви є той, що викладений у додатку 1, пункту 3 УДЗ, на якому ґрунтується наступний орієнтовний перелік продукції:
Глава 25: Сіль, сірка, земля та каміння, штукатурні матеріали, вапно та цемент
Глава 26: Металеві руди, шлак і зола
Глава 27: Мінеральне паливо, нафта та продукти її перегонки, бітумінозні речовини, мінеральні воски
за винятком:
ex ex 27.10: спеціальне паливо для двигунів
Глава 28: Продукти неорганічної хімії, органічні і неорганічні сполуки дорогоцінних металів, рідкоземельних металів, радіоактивних елементів та ізотопів, за винятком:
 ex ex 28.09: вибухові речовини
 ex ex 28.13: вибухові речовини
 ex ex 28.14: сльозогінний газ
 ex ex 28.28: вибухові речовини
 ex ex 28.32: вибухові речовини
 ex ex 28.39: вибухові речовини
 ex ex 28.50: токсичні продукти
 ex ex 28.51: токсичні продукти
 ex ex 28.54: вибухові речовини

Глава 29: Органічні хімічні сполуки, за винятком:
 ex ex 29.03: вибухові речовини
 ex ex 29.04: вибухові речовини
 ex ex 29.07: вибухові речовини
 ex ex 29.08: вибухові речовини
 ex ex 29.11: вибухові речовини
 ex ex 29.12: вибухові речовини
 ex ex 29.13: токсичні продукти
 ex ex 29.14: токсичні продукти
 ex ex 29.15: токсичні продукти
 ex ex 29.21: токсичні продукти
 ex ex 29.22: токсичні продукти
 ex ex 29.23: токсичні продукти
 ex ex 29.26: вибухові речовини
 ex ex 29.27: токсичні продукти
 ex ex 29,29: вибухові речовини

Глава 30: Фармацевтичні товари
Глава 31: Добрива
Глава 32: Дубильні та фарбувальні екстракти, дубільні речовини та їхні похідні, барвники, кольори, фарби і лаки, шпаклівки, наповнювачі та заповнювачі швів, чорнила
Глава 33: Ефірні олії та резиноїди, парфумерія, косметичні або туалетні засоби
Глава 34: Мило, органічні поверхнево-активні речовини, мийні засоби, мастильні матеріали, штучні воски, готові воски, полірувальні та очисні засоби, свічки та аналогічні вироби, модельні пасти і "зуболікарський віск"
Глава 35: Білкові речовини, клеї, ферменти
Глава 37: Фото і кінотовари
Глава 38: Різноманітні хімічні продукти,
за винятком:
ex ex 38.19: токсичні продукти
Глава 39: Штучні смоли і пластмаси, складні і прості целюлозні ефіри та вироби з них,
за винятком:
ex ex 39.03: вибухові речовини
Глава 40: Гума, синтетичний каучук, фактис, та вироби з них,
за винятком:
ex ex 40,11: куленепробивні шини
Глава 41: Необроблені шкури (крім хутрових шкурок) та шкіра
Глава 42: Вироби зі шкіри, шорно-сідельних виробів, товарів для подорожей, сумок і аналогічних ємностей, вироби з кишок тварин (крім фіброїну шовкопряда)

Глава 43: Хутрові шкурки та штучне хутро, вироби з них
Глава 44: Деревина та вироби з деревини, деревне вугілля
Глава 45: Пробка та вироби з пробки
Глава 46: Вироби з соломи еспарто та інших матеріалів для плетіння, кошики та плетені вироби
Глава 47: Матеріал для вироблення паперу
Глава 48: Папір і картон, вироби з паперової маси, паперу або картону
Глава 49: Друковані книги, газети, репродукції й інші вироби поліграфічної промисловості, рукописи, машинописні тексти та плани
Глава 65: Головні убори та їх частини
Глава 66: Парасольки, парасольки від сонця, палиці, батоги, хлисти та їх частини
Глава 67: Оброблені пір'я та пух і вироби з пір'я або пуху, штучні квіти, вироби з людського волосся
Глава 68: Вироби з каменю, гіпсу, цементу, азбесту, слюди і з подібних матеріалів
Глава 69: Керамічні вироби
Глава 70: Скло та вироби із скла
Глава 71: Перли, дорогоцінні й напівкоштовні камені, дорогоцінні метали, прокат дорогоцінних металів та виробів з них; біжутерія
Глава 73: Залізо і сталь та вироби з них
Глава 74: Мідь і вироби з неї
Глава 75: Нікель і вироби з нього
Глава 76: Алюміній і вироби з нього
Глава 77: Магній і берилій та вироби з них
Глава 78: Свинець і вироби з нього
Глава 79: Цинк і вироби з нього
Глава 80: Олово і вироби з нього
Глава 81: Інші недорогоцінні метали, використовувані в металургії та вироби з них
Глава 82: Інструменти, ножові вироби, ложки та виделки з недорогоцінних металів, їх частини,
за винятком:
 ex ex 82,05: інструменти
 ex ex 82,07: інструменти, деталі

Глава 83: Інші вироби з недорогоцінних металів
Глава 84: Котли, обладнання і механічні пристрої, їх частини,
за винятком:
 ex ex 84.06: двигуни
 ex ex 84.08: інші двигуни
 ex ex 84.45: техніка
 ex ex 84.53: автомати для обробки даних
 ex ex 84.55: частини машин під товарною позицією 84.53
 ex ex 84.59: ядерні реактори

Глава 85: Електричні машини й устаткування та їхні частини,
за винятком:
 ex ex 85.13: телекомунікаційне обладнання
 ex ex 85.15: пристрій передачі

Глава 86: Залізничні та трамвайні локомотиви, рухомий склад та їх частини, залізничні та трамвайні пристрої і приладдя, сигнальне обладнання всіх видів (без електричного живлення),
за винятком:
 ex ex 86.02: броньовані локомотиви, електричні
 ex ex 86.03: інші броньовані локомотиви
 ex ex 86.05: броньовані вагони
 ex ex 86.06: ремонтні вагони
 ex ex 86.07: вагони

Глава 87: Транспортні засоби, рухомий склад крім залізничного або трамвайного, їх частини,
за винятком:
 ex ex 87.08: танки та інші броньовані транспортні засоби
 ex ex 87.01: трактори
 ex ex 87.02: військові транспортні засоби
 ex ex 87.03: майстерні на колесах
 ex ex 87.09: мотоцикли
 ex ex 87.14: причепи

Глава 89: Судна, човни та плавучі конструкції,
за винятком:
ex ex 89.01A: військові кораблі
Глава 90: Оптичні, фотографічні, кінематографічні, контрольні, вимірювальні, прецизійні, медичні та хірургічні інструменти та апарати, їх частини, за винятком:
 ex ex 90,05: біноклі
 ex ex 90.13: різні інструменти, лазери
 ex ex 90.14: телеметри
 ex ex 90.28: електричні та електронні вимірювальні прилади
 ex ex 90.11: мікроскопи
 ex ex 90.17: медичні інструменти
 ex ex 90.18: техніка для механотерапії
 ex ex 90.19: ортопедичні пристосування
 ex ex 90.20: рентгенівські апарати

Глава 91: Виробництво наручних і настінних годинників
Глава 92: Музичні інструменти, апаратура для запису або відтворення звуку, апаратура для запису або відтворення телевізійного зображення, частини та приладдя таких виробів
Глава 94: Меблі та їхні частини, постільні речі, матраци, матрацні опори, диванні подушки та аналогічні набивні речі меблів, за винятком:
ex ex 94.01A: авіаційні сидіння
Глава 95: Предмети та вироби з матеріалу для різьблення або відливання
Глава 96: Віники, щітки, пуховки й сита
Глава 98: Різні промислові товари
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК IV
ВИМОГИ ДО ІНСТРУМЕНТІВ І ПРИЛАДІВ ДЛЯ ОТРИМАННЯ КОНКУРСНИХ ПРОПОЗИЦІЙ, ЗАЯВОК НА УЧАСТЬ, А ТАКОЖ ПЛАНІВ ТА ПРОЕКТІВ НА КОНКУРС ПРОЕКТІВ В ЕЛЕКТРОННОМУ ВИГЛЯДІ
За допомогою технічних засобів і відповідних процедур інструменти та прилади для отримання конкурсних пропозицій, заявок на участь, а також планів та проектів на конкурс проектів в електронному вигляді повинні, принаймні, гарантувати, що:
(a) можна точно визначити конкретний час і дату отримання конкурсних пропозицій, заявок на участь та представлення планів і проектів;
(b) можна з впевненістю сказати, що до встановлених строків ніхто не може отримати доступ до даних, переданим згідно цих вимог;
(c) тільки авторизовані особи можуть встановити або змінити дати для відкриття даних, отриманих;
(d) під час різних стадіях процедури закупівлі або на доступ конкурс з проектування для всіх даних, представлених або до його частини, має бути можливим тільки для уповноважених осіб;
(е) тільки уповноважені особи повинні надавати доступ до переданих даних і тільки після вказаної дати;
(f) отримані і відкриті відповідно до цих вимог дані повинні залишатися доступними тільки для осіб, уповноважених на ознайомлення з ними;
(g) якщо виникає порушення або спроба порушення заборони доступу або умов, передбачених в пунктах (b), (с), (d), (e) та (f), можна з впевненістю сказати, що такі порушення або спроби виявляються належним чином.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК V
ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА МІСТИТИСЬ У ТЕКСТАХ ПОВІДОМЛЕНЬ
ЧАСТИНА А
Інформація, яка повинна міститись у повідомленнях при публікації попереднього інформаційного повідомлення на профілі покупця
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти та інтернет-адреса замовника і, якщо вони відрізняються, служби, де можна отримати додаткову інформацію.
2. Тип замовника і основний вид здійснюваної діяльності.
3. У разі необхідності, вказівка на те, що замовник є централізованим органом закупівель; або що залучається або може бути залучена будь-яка інша форма спільних закупівель.
4. Коди ЄЗК.
5. Інтернет адреса "профілю покупця" (URL).
6. Дата відправлення повідомлення про публікацію попереднього інформаційного повідомлення на профілі покупця.
ЧАСТИНА В
Інформація, яка повинна міститись у попередньому інформаційному повідомленні
(Як зазначено в статті 48)
І. Інформація, яку належить включати в усіх випадках
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти та інтернет-адреса замовника і, якщо вони відрізняються, служби, де можна отримати додаткову інформацію.
2. Електронна пошта або інтернет-адреса, за якою документи щодо закупівель будуть доступні для необмеженого і повного прямого безкоштовного доступу.
Якщо необмежений і повний прямий безкоштовний доступ не доступний з причин, викладених у другому і третьому абзацах статті 53 (1), зазначення того, як можна отримати документи щодо закупівель.
3. Тип замовника і основний вид здійснюваної діяльності.
4. У разі необхідності, вказівка на те, що замовник є централізованим органом закупівель, або що будь-яка інша форма спільних закупівель залучається або може бути залучена.
5. Коди ЄЗК; якщо контракт розділений на лоти, ця інформація повинна надаватись по кожному лоту.
6. Код НТОС для основного місця виконання робіт у випадку контрактів на виконання робіт, або код НТОС для основного місця доставки або виконання контрактів на доставку матеріалів і надання послуг; якщо контракт розділений на лоти, ця інформація повинна надаватись по кожному лоту.
7. Короткий опис закупівель: характер і масштаб робіт, характер і кількість або вартість матеріалів, характер і масштаб послуг.
8. Якщо дане повідомлення не використовується як засіб запрошення до участі в конкурсі, передбачувана дата(и) публікації оголошення про контракт або оголошень про контракт(и), зазначені у цьому попередньому інформаційному повідомленні.
9. Дата відправки повідомлення.
10. Будь-яка інша відповідна інформація.
11. Вказівка на те, чи контракт підпадає під дію УДЗ.
II. Додаткова інформація, необхідна якщо повідомлення використовується як засіб запрошення на торги (стаття 48 (2))
1. Посилання на те, що зацікавлені суб’єкти господарювання повинні повідомити замовника про їхній інтерес до контракту або контрактів.
2. Тип процедури присудження (обмежені процедури, чи застосовується динамічна системи закупівель, або конкурсні процедури з переговорами).
3. Де це доречно, зазначення того, що:
(a) застосовується рамкова угода,
(b) застосовується динамічна система закупівель.

4. Наскільки відомо на цей час, тимчасові рамки для поставки або надання товарів, робіт чи послуг і термін дії контракту.
5. Наскільки відомо на цей час, умови участі, в тому числі:
(a) де це доречно, вказівку на те, чи державний контракт повинен виконуватись лише підприємствами, які наймають людей з обмеженими можливостями, або його виконання обмежується рамками захищених робочих програм,
(b) де це доречно, вказівку на те, чи надання даної послуги закріплено за певною професією законом, постановою чи адміністративним розпорядженням,
(c) короткий опис критеріїв відбору.

6. Наскільки відомо на даний час, короткий опис критеріїв, які будуть використовуватися при присудженні контракту.
7. Наскільки відомо на даний час, оцінений розмір контракту (контрактів); якщо контракт розділений на лоти, ця інформація повинна бути надана по кожному лоту.
8. Часові рамки для отримання вираження зацікавленості.
9. Адреса, за якою мають бути надіслані вираження зацікавленості.
10. Мова чи мови, дозволені для представлення кандидатур або конкурсних пропозицій.
11. Де це доречно, зазначення того, чи:
(a) буде потрібне/прийнятне подання конкурсних пропозицій або заявки на участь в електронному вигляді,
(b) буде використовуватись електронне замовлення,
(c) використовуватиметься електронне виставлення рахунків,
(d) здійснюватимуться електронні платежі.

12. Інформація, чи даний контракт пов'язаний з проектом та/або програмою, що фінансується за рахунок коштів Євросоюзу.
13. Назва та адреса органу, відповідального за розгляд і, в разі необхідності, процедури врегулювання суперечок. Точна інформація про часові рамки для процедур розгляду або, в разі потреби, ім'я, адреса, номер телефону, номер факсу та адреса електронної пошти служби, де можна отримати цю інформацію.
ЧАСТИНА С
Інформація, яка повинна бути включена до контрактного повідомлення
(Як зазначено в статті 49)
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти та інтернет-адреса замовника і, якщо вони відрізняються, служби, де можна отримати додаткову інформацію.
2. Електронна пошта або інтернет-адреса, за якою документи щодо закупівель будуть доступні для необмеженого і повного прямого безкоштовного доступу.
Якщо необмежений і повний прямий безкоштовний доступ не доступний з причин, викладених у другому і третьому абзацах статті 53 (1), зазначення того, як можна отримати документи щодо закупівель.
3. Тип замовника і основний вид здійснюваної діяльності.
4. У разі необхідності, вказівка на те, що замовник є централізованим органом закупівель, або що будь-яка інша форма спільних закупівель залучається або може бути залучена.
5. Коди ЄЗК; якщо контракт розділений на лоти, ця інформація повинна надаватись по кожному лоту.
6. Код НТОС для основного місця виконання робіт у випадку контрактів на виконання робіт, або код НТОС для основного місця доставки або виконання контрактів на доставку матеріалів і надання послуг; якщо контракт розділений на лоти, ця інформація повинна надаватись по кожному лоту.
7. Опис закупівель: характер і масштаб робіт, характер і кількість або вартість матеріалів, характер і масштаб послуг. Якщо договір розділений на лоти, ця інформація повинна бути надана по кожному лоту. У разі необхідності, опис будь-яких варіантів.
8. Оцінка загального порядку величини контракту (контрактів); якщо контракт розділений на лоти, ця інформація повинна бути надана по кожному лоту.
9. Прийом або заборона варіантів.
10. Терміни для доставки або надання товарів, робіт чи послуг і, наскільки це можливо, термін дії контракту.
(a) У разі рамкової угоди, указати заплановану тривалість рамкової угоди, зазначивши, у разі необхідності, причини будь-якого терміну, що перевищує чотири роки; наскільки це можливо, вказати вартість або порядок величини і частоту контрактів, які будуть присуджуватись, їхню кількість і, за необхідності, пропоновану максимальну кількість суб’єктів господарювання для участі.
(b) У разі динамічної системи закупівель, зазначити запланований термін дії цієї системи; наскільки це можливо, вказати вартість або порядок величини і частоту контрактів, які будуть присуджуватись.

11. Умови участі, в тому числі:
(a) де це доречно, вказівку на те, чи державний контракт повинен виконуватись лише підприємствами, які наймають людей з обмеженими можливостями, або його виконання обмежується рамками захищених робочих програм,
(b) де це доречно, вказівку на те, чи надання даної послуги закріплено за певною професією законом, постановою чи адміністративним розпорядженням, посилання на відповідний закон, постанову чи адміністративне розпорядження,

(c) список та короткий опис критеріїв, які стосуються особистого становища суб’єктів господарювання, що може призвести до їхнього виключення з процесу торгів, а також критеріїв відбору; мінімальний рівень (рівні) стандартів, які, можливо, потрібні; вказівка необхідної інформації (самостійні декларації, документація).

12. Вид процедури присудження; у разі потреби, причини використання прискореної процедури (у разі відкритих і обмежених процедур та конкурсних процедур з переговорами);
13. Де це доречно, зазначити, чи:
(a) використовується рамкова угода,
(b) використовується динамічна система закупівель,
(c) використовується електронний аукціон (у разі відкритих чи закритих процедур або конкурсних процедур з переговорами).

14. Якщо контракт ділиться на лоти, вказати можливість участі в торгах для одного, для кількох або для всіх лотів; вказати будь-яке можливе обмеження кількості лотів, які можуть присуджуватись одному претенденту. Якщо контракт не ділиться на лоти, зазначити причини цього, якщо така інформація не надається в окремому звіті.
15. У випадку обмеженої процедури, конкурсної процедури з переговорами, конкурсного діалогу або інноваційного партнерства, коли робиться звернення до варіанту зменшення кількості кандидатів, яким буде запропоновано представити конкурсні заявки, вести переговори або брати участь в діалозі: мінімальна і, при необхідності, запропонована максимальна кількість кандидатів та об'єктивні критерії, які будуть застосовуватись для обрання відповідних кандидатів.
16. У разі конкурентної процедури з переговорами, конкурсного діалогу або інноваційного партнерства, зазначити, де це доречно, звернення до поетапної процедури для того, щоб поступово зменшити кількість пропозицій для переговорів або рішень для обговорення.
17. У разі необхідності, особливі умови, яким підлягає виконання контракту.
18. Критерії, використовувані для присудження контракту або контрактів. За винятком випадків, коли найбільш економічно вигідну пропозицію визначають лише на основі ціни, критерії, що представляють найбільш економічно вигідну конкурсну пропозицію, а також має бути зазначена їхня вага, якщо вони не вказані в специфікаціях, або, у разі конкурентного діалогу, в описовому документі.
19. Час подачі конкурсних пропозицій (відкриті процедури) або заявки на участь (обмежені процедури, переговорні процедури закупівлі, системи динамічних закупівель, конкурентні діалоги, інноваційні партнерства).
20. Адреса, за якою подаються конкурсні пропозиції або заявки на участь.
21. У разі відкритих процедур:
(a) термін, протягом якого учасник торгів повинен зберігати свою конкурсну пропозицію,
(b) дата, час і місце розкриття конкурсних пропозицій,
(c) особи, уповноважені бути присутніми при такому розкритті.

22. Мова чи мови, якими складаються конкурсні пропозиції або заявки на участь.
23. Де це доречно, зазначення того, що:
(a) будуть прийматись конкурсні пропозиції заявки на участь в електронному вигляді,
(b) буде використовуватись електронне замовлення,
(c) використовуватиметься електронне виставлення рахунків,
(d) здійснюватимуться електронні платежі.

24. Інформація, чи пов'язаний контракт з проектом та/або програмою, яка фінансується за рахунок коштів Євросоюзу.
25. Назва та адреса органу, відповідального за розгляд, і, в разі необхідності, процедури вирішення суперечок. Точна інформація про терміни процедур розгляду або, в разі потреби, ім'я, адреса, номер телефону, номер факсу та адреса електронної пошти служби, де можна отримати цю інформацію.
26. Дата (дати) і посилання на минулі публікації в Офіційному віснику Європейського Союзу, що мають відношення до контракту (контрактів), про які йдеться в даному повідомленні.
27. У випадку повторних закупівель, очікуваний час публікацій подальших повідомлень.
28. Дата відправки повідомлення.
29. Вказівка на те, чи контракт підпадає під дію УДЗ.
30. Будь-яка інша відповідна інформація.
ЧАСТИНА D
Інформація, яка повинна бути включена до повідомлення про присудження контракту
(Як зазначено в статті 50)
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти та інтернет-адреса замовника і, якщо вони відрізняються, служби, де можна отримати додаткову інформацію.
2. Тип замовника і основний вид здійснюваної діяльності.
3. У разі необхідності, вказівка на те, що замовник є централізованим органом закупівель, або що залучається будь-яка інша форма спільних закупівель.
4. Коди ЄЗК.
5. Код НТОС для основного місця виконання робіт у випадку контрактів на виконання робіт, або код НТОС для основного місця доставки або виконання контрактів на доставку матеріалів і надання послуг.
6. Опис закупівель: характер і масштаб робіт, характер і кількість або вартість матеріалів, характер і масштаб послуг. Якщо договір розділений на лоти, ця інформація повинна бути надана по кожному лоту. У разі необхідності, опис будь-яких варіантів.
7. Тип процедури присудження; обґрунтування у разі процедури переговорів без попередньої публікації.
8. Де це доречно, зазначити, чи:
(a) застосовується рамкова угода,
(b) застосовується динамічна система закупівель.

9. Критерії, згадані в статті 67, які були використані для присудження контракту або контрактів. Де це доречно, вказати, чи проводився електронний аукціон (у разі відкритих чи закритих процедур або конкурсних процедур з переговорами).
10. Дата укладення контракту (контрактів) або рамкової угоди (угод) відповідно до рішення про присудження або укладання її/їх.
11. Кількість отриманих конкурсних пропозицій стосовно кожного присудження, в тому числі:
(a) кількість конкурсних пропозицій, отриманих від суб’єктів господарювання, які є малими та середніми підприємствами,
(b) кількість конкурсних пропозицій, отриманих від іншої держави-члена або третьої країни,
(c) кількість конкурсних пропозицій, отриманих в електронному вигляді.

12. Для кожного присудження, ім'я, адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти і інтернет-адреса переможця (переможців) конкурсу, включаючи
(a) інформація, чи належить переможець конкурсу до малого або середнього підприємства,
(b) інформація, чи контракт присуджений групі суб’єктів господарювання (спільне підприємство, консорціум чи інше).

13. Вартість успішної конкурсної пропозиції (пропозицій) або вартість найвищої та найнижчої конкурсних пропозицій, врахованих для присудження контракту або контрактів.
14. У разі необхідності, вартість і частка по кожному контракту, яка, ймовірно, буде віддана на субпідряд третім особам.
15. Інформація, чи контракт пов’язаний з проектом та/або програмою, що фінансується за рахунок коштів Євросоюзу.
16. Назва та адреса органу, відповідального за розгляд і, в разі необхідності, процедури вирішення суперечок. Точна інформація про крайній термін для процедур розгляду, або, в разі потреби, ім'я, адреса, номер телефону, номер факсу та адреса електронної пошти служби, де можна отримати цю інформацію.
17. Дата(и) і посилання на попередні публікації в Офіційному віснику Європейського Союзу, що мають відношення до контракту (контрактів), згаданих у даному повідомленні.
18. Дата відправки повідомлення.
19. Будь-яка інша відповідна інформація.
ЧАСТИНА E
Інформація, яка повинна бути включена до повідомлення про конкурс проектів
(Як зазначено в статті 79 (1))
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти та інтернет-адреса замовника і, якщо вони відрізняються, служби, де можна отримати додаткову інформацію.
2. Електронна пошта або інтернет-адреса, за якою документи щодо закупівель будуть доступні для необмеженого і повного прямого безкоштовного доступу.
Якщо необмежений і повний прямий безкоштовний доступ не доступний з причин, викладених у другому і третьому абзацах статті 53 (1), зазначення того, як можна отримати документи щодо закупівель.
3. Тип замовника і основний вид здійснюваної діяльності.
4. У разі необхідності, вказівка на те, що замовник є централізованим органом закупівель, або що будь-яка інша форма спільних закупівель залучається або може бути залучена.
5. Коди ЄЗК; якщо контракт розділений на лоти, ця інформація повинна надаватись по кожному лоту.
6. Опис основних характеристик проекту.
7. Кількість і вартість будь-яких призів.
8. Тип конкурсу проектів (відкритий чи обмежений).
9. У разі відкритого конкурсу на кращий проект, кінцевий термін для подання проектів.
10. У випадку обмеженого конкурсу на кращий проект:
(a) кількість передбачених учасників,
(b) імена вже обраних учасників, якщо такі є,
(c) критерії відбору учасників,
(d) термін подання заявок на участь.

11. Де це доречно, вказати, що участь обмежується певною професією.
12. Критерії, які повинні застосовуватися при оцінці проектів.
13. Вказати, чи рішення журі є обов'язковим для замовника.
14. Платежі, якщо є, які повинні бути зроблені для всіх учасників.
15. Вказати, чи будуть або не будуть присуджуватись будь-які контракти переможцю або переможцям конкурсу проектів.
16. Дата відправки повідомлення.
17. Будь-яка інша відповідна інформація.
ЧАСТИНА F
Інформація, яка повинна бути включена до повідомлення про результати конкурсу
(Як зазначено в статті 79 (2))
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти та інтернет-адреса замовника і, якщо вони відрізняються, служби, де можна отримати додаткову інформацію.
2. Тип замовника і основний вид здійснюваної діяльності.
3. У разі необхідності, вказівка на те, що замовник є централізованим органом закупівель, або що будь-яка інша форма спільних закупівель залучається або може бути залучена.
4. Коди ЄЗК.
5. Опис основних характеристик проекту.
6. Вартість призів.
7. Тип конкурсу проектів (відкритий чи обмежений).
8. Критерії, які застосовувалися при оцінці проектів.
9. Дата прийняття рішення журі.
10. Кількість учасників.
(a) Кількість учасників - МСП.
(b) Кількість учасників з-за кордону.

11. Ім'я, адреса, включаючи НТОС код, телефон, номер факсу, адресу електронної пошти і інтернет-адресу переможця (переможців) конкурсу із зазначенням, чи переможець (переможці) належить до малих та середніх підприємств.
12. Інформація, чи конкурс проектів пов'язаний з проектом або програмою, які фінансуються за рахунок коштів Євросоюзу.
13. Дата(и) і посилання на попередні публікації в Офіційному віснику Європейського Союзу, що мають відношення до проекту (проектів), згаданих у цьому повідомленні.
14. Дата відправки повідомлення.
15. Будь-яка інша відповідна інформація.
ЧАСТИНА G
Інформація, яка повинна бути включена до повідомлень про зміни до контракту протягом строку його дії
(Як зазначено в статті 72 (1))
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти та інтернет-адреса замовника і, якщо вони відрізняються, служби, де можна отримати додаткову інформацію..
2. Коди ЄЗК.
3. Код НТОС для основного місця виконання робіт у випадку контрактів на виконання робіт або код НТОС для основного місця доставки або надання у випадку контрактів на поставку матеріалів і надання послуг;
4. Опис закупівель до і після зміни: характер і масштаб робіт, природа та кількості або вартість поставок, природа і масштаб послуг.
5. У разі необхідності, зростання ціни, викликане змінами.
6. Опис обставин, які спричинили необхідність змін.
7. Дата рішення про присудження контракту.
8. У разі необхідності, ім'я, адреса, включаючи НТОС код, телефон, номер факсу, адреса електронної пошти і інтернет-адреса нового суб’єкту (суб’єктів) господарювання.
9. Інформація, чи контракт пов’язаний з проектом та/або програмою, що фінансується за рахунок коштів Євросоюзу.
10. Назва та адреса наглядового органу та органу, відповідального за розгляд і, при необхідності, процедури вирішення суперечок. Точна інформація про крайній термін для процедур розгляду або, в разі потреби, ім'я, адреса, номер телефону, номер факсу та адреса електронної пошти служби, де можна отримати цю інформацію.
11. Дата(и) і посилання на попередні публікації в Офіційному віснику Європейського Союзу, що мають відношення до контракту (контрактів), згаданих у цьому повідомленні.
12. Дата відправки повідомлення.
13. Будь-яка інша відповідна інформація.
ЧАСТИНА H
Інформація, яка повинна бути включена до контрактного повідомлення на надання соціальних та інших специфічних послуг
(Як зазначено в статті 75 (1))
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, електронна пошта та інтернет-адреса замовника.
2. Код НТОС для основного місця виконання робіт у випадку контрактів на виконання робіт, або код НТОС для основного місця доставки або надання у випадку контрактів на поставку матеріалів і надання послуг.
3. Короткий опис даного контракту, включаючи коди ЄЗК.
4. Умови участі, в тому числі
- де це доречно, вказівку на те, чи державний контракт повинен виконуватись лише підприємствами, які наймають людей з обмеженими можливостями, або його виконання обмежується рамками захищених робочих програм,
- де це доречно, вказівку на те, чи надання даної послуги закріплено за певною професією законом, постановою чи адміністративним розпорядженням.

5. Часові рамки для звернення до замовника у зв'язку з участю.
6. Короткий опис основних особливостей процедури присудження, що застосовуватимуться.
ЧАСТИНА I
Інформація, яка повинна бути включена до попереднього інформаційного повідомлення про надання соціальних та інших специфічних послуг
(Як зазначено в статті 75 (1))
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, електронну пошту та інтернет-адресу замовника.
2. Короткий опис даного контракту, включаючи розрахункову загальну вартість контракту та кодів ЄЗК.
3. Наскільки відомо на даний час:
(a) код НТОС для основного місця виконання робіт у випадку контрактів на виконання робіт, або код НТОС для основного місця доставки або надання у випадку контрактів на поставку матеріалів і надання послуг
(b) часові рамки для поставки товарів, робіт чи послуг і термін дії контракту.
(c) умови участі, в тому числі:
- де це доречно, вказівку на те, чи державний контракт повинен виконуватись лише підприємствами, які наймають людей з обмеженими можливостями, або його виконання обмежується рамками захищених робочих програм,
- де це доречно, вказівку на те, чи надання даної послуги закріплено за певною професією законом, постановою чи адміністративним розпорядженням.

(d) Короткий опис основних особливостей процедури присудження, які застосовуватимуться.

4. Посилання на те, що зацікавлені суб’єкти господарювання повинні висловити замовнику свою зацікавленість в контракті або контрактах, а також терміни для отримання висловлення зацікавленості та адресу, за якою мають надсилатись висловлення зацікавленості.
ЧАСТИНА J
Інформація, яка повинна бути включена до повідомлень про присудження контрактів на надання соціальних та інших специфічних послуг
(Як зазначено в статті 75 (2))
1. Ім'я, ідентифікаційний номер (якщо це передбачено національним законодавством), адреса, включаючи код НТОС, електронну пошту та інтернет-адресу замовника.
2. Короткий опис даного контракту, включаючи коди ЄЗК.
3. Код НТОС для основного місця виконання робіт у випадку контрактів на виконання робіт, або код НТОС для основного місця доставки або надання у випадку контрактів на поставку матеріалів і надання послуг.
4. Кількість отриманих конкурсних пропозицій.
5. Ціна або діапазон цін (максимум/мінімум).
6. Для кожного контракту, ім’я, адреса, включаючи код НТОС, адресу електронної пошти та інтернет-адресу суб’єкта або суб’єктів господарювання, які перемогли.
7. Будь-яка інша відповідна інформація.
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК VI
ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА ПОВИННА БУТИ ВКЛЮЧЕНА ДО ДОКУМЕНТІВ ІЗ ЗАКУПІВЛІ У ЗВ’ЯЗКУ З ПРОВЕДЕННЯМ ЕЛЕКТРОННИХ АУКЦІОНІВ
(Стаття 35 (4))
Якщо замовник вирішив провести електронний аукціон, документи щодо закупівель повинні містити щонайменше наступні дані:
(a) характеристики, вартість яких буде предметом електронного аукціону, за умови, що такі характеристики піддаються кількісному визначенню і можуть виражатись у цифрах або відсотках;
(b) будь-які обмеження щодо вартості, яку можна пропонувати, оскільки вона випливає із специфікацій, які стосуються предмета контракту;
(c) інформація, яка буде доступна учасникам торгів у ході електронного аукціону і, при необхідності, коли вона стане доступною для них;
(d) відповідна інформація щодо процесу електронного аукціону;
(е) умови, за яких учасники зможуть взяти участь у торгах і, зокрема, мінімальні відмінності, які, при необхідності, можуть знадобитися при проведенні торгів;
(f) відповідна інформація, що стосується використовуваного електронного устаткування і механізмів та технічних специфікацій на підключення.
ДОДАТОК VII
ВИЗНАЧЕННЯ ДЕЯКИХ ТЕХНІЧНИХ СПЕЦИФІКАЦІЙ
Для цілей цієї Директиви:
(1) "Технічна специфікація" означає одне з наступного:
(a) у разі державних контрактів на виконання робіт - сукупність технічних регламентів, які містяться зокрема в документах щодо закупівель і визначають характеристики, притаманні матеріалу, продукту або поставці таким чином, щоб вони відповідали використанню згідно цілей замовника; ці характеристики включають рівні впливу на навколишнє середовище та клімат, проектування з урахуванням всіх вимог (у тому числі щодо доступності для інвалідів) та оцінку відповідності, ефективність, безпеку або розміри, включаючи процедури, які стосуються забезпечення якості, термінологію, позначки, випробування та методи випробувань, пакування, маркування і біркування, інструкції для користувачів і виробничі процеси та методи на будь-якому етапі життєвого циклу робіт; ці характеристики також включають в себе правила, що стосуються проектування та розрахунків вартості, тестування, огляду, і прийняття умов для роботи та методів чи прийоми будівництва, а також всі інші технічні умови, які замовник має можливість регламентувати відповідно до загальних або спеціальних правил щодо готових робіт і матеріалів або частин, які вони включають;
(b) у разі контрактів на постачання матеріалів або надання послуг - специфікація в документі, яка визначає необхідні характеристики продукту або послуги, такі як рівень якості, рівень впливу на навколишнє середовище та клімат, проектування з урахуванням всіх вимог (у тому числі щодо доступності для інвалідів) та оцінку відповідності, ефективність, використання продукту, безпеку або розміри, включаючи вимоги, що мають відношення до продукту відповідно до назви, під якою продається цей продукт, термінологію, позначки, випробування та методи випробувань, пакування, маркування і біркування, інструкції для користувачів, виробничі процеси та методи на будь-якому етапі життєвого циклу матеріалів або послуг, а також процедури оцінки відповідності;

(2) "стандарт" означає технічну специфікацію, прийняту визнаним органом із стандартизації, для багаторазового або постійного застосування, дотримання яких не є обов'язковим, і який є одним з наступних:
(a) "міжнародний стандарт" означає стандарт, прийнятий міжнародною організацією із стандартизації, та доступний для широкого загалу,
(b) "європейський стандарт" означає стандарт, прийнятий європейською організацією із стандартизації, та доступний для широкого загалу,
(c) "національний стандарт" означає стандарт, прийнятий національною організацією із стандартизації, та доступний для широкого загалу;

(3) "європейська технічна оцінка" означає документальну оцінку ефективності функціонування будівельного продукту з точки зору його істотних характеристик, згідно відповідного Європейського документа з оцінки, як визначено в абзаці 12 статті 2 Регламенту (ЄС) № 305/2011 Європейського парламенту і Ради ЄС (1);

(4) "загальна технічна специфікація" означає технічну специфікацію в області IKT, викладену відповідно до статей 13 і 14 Регламенту (ЄС) 1025/2012;
(5) "технічний довідник" означає будь-який продукт, вироблений європейськими органами стандартизації, за винятком європейських стандартів, згідно з процедурами, адаптованими до розвитку ринкових потреб.
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
(1) Регламент (ЄС) № 305/2011 Європейського парламенту і Ради ЄС від 9 березня 2011 р., що встановлює узгоджені умови для збуту будівельної продукції та скасовує Директиву Ради ЄС 89/106/ЕEC (OJ L 88, 4.4.2011, стор. 5).
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК VIII
ОСОБЛИВОСТІ ПУБЛІКАЦІЙ
1. Публікація повідомлень
Повідомлення, зазначені у статтях 48, 49, 50, 75 і 79, надсилаються замовниками до Видавничого бюро Європейського Союзу та публікуються у відповідності з наступними правилами:
Повідомлення, зазначені у статтях 48, 49, 50, 75 і 79, публікуються Видавничим бюро Європейського Союзу або замовниками, якщо попереднє інформаційне повідомлення опубліковане на профілі покупця відповідно до статті 48 (1).
Крім того, замовники можуть публікувати цю інформацію в Інтернеті на "профілі замовника", про який йдеться в пункті 2 (b).
Видавниче бюро Європейського Союзу надає замовнику підтвердження, про яке йдеться у статті 51 (5), другий абзац.
2. Публікація додаткової або доповнюючої інформації
(a) Якщо інше не передбачено в другому і третьому абзацах статті 53 (1), замовник повинен опублікувати в Інтернеті документи щодо закупівель у повному обсязі.
(b) Профіль покупця може включати попередні інформаційні повідомлення, описані у статті 48 (1), інформацію про поточні запрошення до участі в торгах, заплановані покупки, укладені контракти, скасовані процедури і будь-яку корисну інформація загального характеру, наприклад, точку контактну, телефон і факс, поштову адресу та адресу електронної пошти. Профіль покупця може також включати попередні інформаційні повідомлення, використовувані як засіб запрошення на торги, опубліковані на національному рівні відповідно до статті 52.
3. Формат і порядок відправки повідомлень в електронному вигляді
Формат і порядок відправки повідомлень в електронному вигляді, створений Комісією, розміщуються в Інтернеті за адресою "http://simap.europa.eu".
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК IX
ЗМІСТ ЗАПРОШЕНЬ НА ПОДАННЯ КОНКУРСНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ, НА УЧАСТЬ У КОНКУРСНОМУ ДІАЛОЗІ, АБО ДЛЯ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЦІКАВЛЕНОСТІ, ПЕРЕДБАЧЕНИХ У СТАТТІ 54
1. Запрошення представити конкурсну пропозицію або взяти участь в діалозі, передбаченому статтею 54, повинні містити, щонайменше:
(a) посилання на опубліковане оголошення торгів;
(b) крайній термін для отримання конкурсних пропозицій, адресу, за якою повинні надсилатись конкурсні пропозиції, та їхню мову чи мови;
(c) у разі конкурентного діалогу - дату та адресу, встановлені для початку консультацій, а також їхню мову або мови;
(d) посилання на будь-які можливі супровідні документи, які слід надати на підтримку заяв учасника конкурсу, , що підлягають перевірці, відповідно до статей 59 і 60 і, при необхідності, статті 62, або на додаток до інформації, зазначеної у цих статтях і на умовах, передбачених у статтях 59, 60 і 62;
(е) відносну вагу критеріїв для присудження контракту або, при необхідності, пріоритетність таких критеріїв у порядку убування, якщо вони не представлені в повідомленні про контракт, запрошенні щодо підтвердження зацікавленості, технічних специфікаціях або описовому документі.
Тим не менш, у випадку контрактів, які присуджуються через процедури конкурсного діалогу або інноваційного партнерства, інформація, зазначена в підпункті (b), не розміщується у запрошенні взяти участь у діалозі або переговорах, але вона повинна міститись у запрошенні представити конкурсну пропозицію.
2. Коли запрошення взяти участь у конкурсі здійснюється через попереднє інформаційне повідомлення, замовники згодом запрошують усіх кандидатів підтвердити свою зацікавленість на основі докладної інформації за відповідним контрактом, причому до початку відбору претендентів або учасників переговорів.
Ця пропозиція має включати, як мінімум, наступну інформацію:
(a) характер і кількість, у тому числі всіх варіантів, що стосуються додаткових контрактів і, по можливості, розрахунковий час для здійснення цих варіантів за поновлюваними контрактами, характер і кількість та, по можливості, очікувані дати публікації майбутніх повідомлень про конкурс на виконання робіт, поставку матеріалів або надання послуг, які виставлятимуться на торги;
(b) тип процедури: обмежена процедура або конкурентна процедура з переговорами;
(c) у разі потреби, дату, коли починається або припиняється постачання матеріалів і виконання робіт чи надання послуг;
(d) у разі неможливості запропонувати електронний доступ, адресу і кінцеву дату подання заявок на отримання документів щодо закупівлі та їхньої мови або мов;
(е) адреса замовника, який присуджує контракт;
(f) економічні та технічні умови, фінансові гарантії та інформація, що потребуються від суб’єктів господарювання;
(g) форму контракту, що є предметом запрошення до участі в торгах, для покупки, лізингу, прокату або оренди з правом викупу, або будь-яке їхнє поєднання; і
(h) критерії присудження контракту та їхня вага або, у разі потреби, пріоритизація таких критеріїв, якщо ця інформація не міститься у попередньому інформаційному повідомленні, технічних специфікаціях або у запрошенні до участі в торгах чи переговорах.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК X
ПЕРЕЛІК МІЖНАРОДНИХ СОЦІАЛЬНИХ ТА ЕКОЛОГІЧНИХ КОНВЕНЦІЙ, ЗАЗНАЧЕНИХ У СТАТТІ 18 (2)
- Конвенція МОП 87 про свободу асоціації та захист права на організацію;
- Конвенція МОП № 98 про право на організацію та ведення колективних переговорів;
- Конвенція МОП 29 про примусову працю;
- Конвенція МОП 105 про заборону примусової праці;
- Конвенція МОП 138 про мінімальний вік;
- Конвенція МОП 111 про дискримінацію (в галузі праці та професій);
- Конвенція МОП 100 про рівну винагороду;
- Конвенції МОП 182 про найгірші форми дитячої праці;
- Віденська конвенція про охорону озонового шару і її Монреальський протокол щодо речовин, які руйнують озоновий шар;
- Базельська конвенція про контроль за транскордонним перевезенням небезпечних відходів та їх утилізацію (Базельська конвенція);
- Стокгольмська конвенція про стійкі органічні забруднювачі (Стокгольмська конвенція з СОЗ);
- Конвенція про процедуру попередньої обґрунтованої згоди стосовно специфічних небезпечних хімічних речовин і пестицидів у міжнародній торгівлі (ЮНЕП/ФАО) (Конвенція ПОЗ), прийнята у Роттердамі 10 вересня 1998 р., а також її 3 регіональних протоколи.
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК XI
РЕЄСТРИ (1)
Релевантні професійні та торговельні реєстри і відповідні декларації та сертифікати для кожної держави-члена:
- у Бельгії - «Registre du Commerce»/«Handelsregister» та, у разі контрактів на надання послуг, «Ordres professionels/Beroepsorden»;
- у Болгарії - «Търговски регистър»;
- у Чехії - «Obchodní rejstřík»;
- у Данії - «Erhvervsstyrelsen»;
- у Німеччині - «Handelsregister», «Handwerksrolle» та, у разі контрактів на надання послуг, «Vereinsregister», «Partnerschaftsregister» і «Mitgliedsverzeichnisse der Berufskammern der Länder»;
- в Естонії – «Registrite ja Infosüsteemide Keskus»;
- в Ірландії господарюючого суб’єкта можуть попросити представити довідку з Бюро реєстрації компаній чи Реєстру товариств взаємного кредитування або, якщо він не сертифікований таким чином, свідоцтво про те, що відповідна особа заявила під присягою, що вона займається даною професією в своїй країні, в певному місці і під даною назво;
- у Греції - «Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων – MEΕΠ» Міністерство охорони навколишнього середовища, міського і сільського планування та суспільних проектів (Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε) щодо контрактів на виконання робіт; «Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο» і «Μητρώο Κατασκευαστών Αμυντικού Υλικού» у разі контрактів на поставку матеріалів; у разі контрактів на надання послуг, постачальника послуг можуть попросити надати декларацію про здійснення відповідної професійної діяльності, зроблену під присягою перед нотаріусом; у випадках, передбачених чинним національним законодавством, для надання науково-дослідних послуг, про які йдеться в додатку I, професійний реєстр «Μητρώο Μελετητών» і «Μητρώο Γραφείων Μελετών»;
- в Іспанії – «Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado» щодо контрактів на виконання робіт і надання послуг і, в разі контрактів на поставки матеріалів, «Registro Mercantil» або, у разі незареєстрованих осіб, довідку про те, що відповідна особа заявила під присягою, що вона займається відповідною професією;
- у Франції – «Registre du commerce et des sociétés» і «Répertoire des métiers»;
- у Хорватії – «Sudski Registar» і «Obrtni registrar» або, у випадку деяких видів діяльності, довідка про те, що відповідна особа має право займатися комерційною діяльністю чи працювати за відповідною професією;
- в Італії – «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato»; у разі контрактів на поставки матеріалів і надання послуг також «Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato» або, на додаток до вже згаданих реєстрів, «Consiglio nazionale degli ordini professionali» щодо контрактів на надання послуг; стосовно контрактів на виконання робіт і надання послуг, на додаток до вже згаданих реєстрів, «Albo nazionale dei gestori ambientali»;
- на Кіпрі від підрядника можуть попросити представити довідку з «Ради з реєстрації та аудиту підрядників у сфері цивільного будівництва» (Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδομικών και Τεχνικών Έργων) відповідно до Закону про реєстрацію та аудит підрядників у сфері цивільного будівництва щодо контрактів на виконання робіт; у разі контрактів на поставки матеріалів і надання послуг постачальнику або надавачу послуг можуть запропонувати представити довідку від «Реєстратора компаній та арбітражних керуючих» (Έφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης) або, в іншому разі, довідку про те, що зацікавлена особа заявила під присягою, що вона займається відповідною професією в своїй країні, в певному місці і під даною назвою;
- у Латвії – «Uzņēmumu reģistrs»;
- у Литві – «Juridinių asmenų registras»;
- у Люксембурзі – «Registre aux firmes» і «Rôle de la Chambre des metiers»;
- в Угорщині – «Cégnyilvántartás», «egyeni vállalkozók jegyzői nyilvántartása» і, в разі контрактів на надання послуг, деякі «szakmai kamarák nyilvántartása» або, у випадку деяких видів діяльності, довідка про те, що дана особа має право займатися відповідною комерційною діяльністю чи професією;
- на Мальті господарюючий суб’єкт отримує свій «numru ta' registrazzjoni tat-Taxxa tal-Valur Miżjud (ПДВ) u n-numru tal-licenzja ta' kummerc» і, у разі партнерства або компанії, відповідний реєстраційний номер, виданий Управлінням фінансових послуг Мальти;
- у Нідерландах – «Handelsregister»;
- в Австрії – «Firmenbuch», «Gewerberegister», «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»;
- у Польщі – «Krajowy Rejestr Sądowy»;
- у Португалії – «Instituto da Construção e do Imobiliário» (INCI) стосовно контрактів на виконання робіт; «Registro Nacional das Pessoas Colectivas» у разі контрактів на поставки матеріалів і надання послуг;
- у Румунії – «Registrul Comerțului»;
- у Словенії – «sodni register» та «obrtni register»
- у Словаччині – «Obchodný register»;
- у Фінляндії – «Kaupparekisteri»/ «Handelsregistret»;
- у Швеції – «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»;
- у Великобританії господарюючого суб’єкта можуть попросити надати довідку з Бюро реєстрації компаній, яка вказує, що він сертифікований згідно оформлення чи реєстрації; якщо він не сертифікований у такий спосіб - довідку, яка підтверджує, що відповідна особа заявила під присягою, що вона займається даною професією в певному місці під даною назвою.
(1) Для цілей статті 58 (2), «професійні або торгові реєстри» означає тих, які перераховані у цьому додатку і, якщо були внесені зміни на національному рівні, реєстри, які замінили їх.
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК XII
ЗАСОБИ ПІДТВЕРДЖЕННЯ КРИТЕРІЇВ ВИБОРУ
Частина I: Економічне та фінансове становище
Підтвердження економічного і фінансового положення господарюючого суб’єкта може, як правило, надаватись одним або декількома з наступних способів:
(a) відповідними банківськими виписками або, у разі необхідності, свідоцтвом відповідного страхування ризиків професійної відповідальності;
(b) поданням фінансової звітності або виписок з фінансової звітності, якщо публікація фінансової звітності вимагається законодавством країни, в якій зареєстрований господарюючий суб’єкт;
(c) через звіт про загальний оборот підприємства і, при необхідності, оборот у сфері, зазначеній у контракті, максимально за останні три фінансові роки, якщо є, залежно від дати, коли підприємство було створено чи господарюючий суб’єкт розпочав діяльність, наскільки інформація про ці обороти є доступною.
Частина II: Технічна спроможність
Засоби забезпечення підтвердження технічних здібностей суб’єктами господарювання, про які йдеться у статті 58:
(a) наступні переліки:
(і) перелік робіт, виконаних протягом щонайбільше останніх п'яти років, у супроводі свідоцтв щодо задовільного виконання і результатів для найбільш важливих робіт; якщо це необхідно з метою забезпечення адекватного рівня конкуренції замовники можуть вказати, що до уваги прийматимуться підтвердження відповідних робіт, виконаних більш ніж п'ять років тому;
(іі) перелік здійснених основних поставок матеріалів або послуг, виконаних протягом щонайбільше останніх трьох років, з указанням сум, дат та одержувачів, будь то державних або приватних. У разі необхідності з метою забезпечення адекватного рівня конкуренції замовники можуть вказати, що до уваги прийматимуться підтвердження відповідних поставок або послуг, наданих більш ніж п'ять років тому;

(b) зазначення залучених технічних спеціалістів або технічних органів, незалежно від того, чи вони належать безпосередньо підприємству суб’єкта господарювання, особливо тих з них, хто відповідає за контроль якості та, в разі державних контрактів на виконання робіт, тих, на кого підрядник може розраховувати при виконанні робіт;
(c) опис технічних засобів і заходів, що використовує суб’єкт господарювання для забезпечення якості, та можливостей науково-дослідних підрозділів підприємства;
(d) зазначення систем управління ланцюгами постачання і відстеження, які суб’єкт господарювання зможе застосувати при виконанні контракту;
(е) у випадках, коли надавані продукти або послуги є складними або, у виняткових випадках, потребуються для спеціального призначення, перевірка замовником або від його імені компетентним офіційним органом країни, в якій зареєстрований постачальник або надавач послуг, за умови згоди цього органу, щодо виробничих потужностей постачальника матеріалів або технічного потенціалу надавача послуг і, в разі потреби, щодо доступних для нього науково-дослідних засобів, а також заходів контролю якості;
(f) освітні та професійні кваліфікації постачальника послуг чи підрядника або управлінського персоналу їхнього підприємства за умови, що вони не оцінюються у якості критеріїв присудження;
(g) зазначення заходів з охорони навколишнього середовища, які суб’єкт господарювання зможе застосувати при виконанні контракту;
(h) довідка про середньорічну чисельність персоналу постачальника послуг або підрядника і кількість управлінського персоналу за останні три роки;
(і) довідка про інструменти, виробничі потужності або технічне обладнання у розпорядженні постачальника послуг або підрядника, наявні для виконання контракту;
(j) зазначення частини контракту, яку господарюючий суб’єкт має намір віддати на субпідряд;

(k) стосовно надаваних продуктів:
(і) зразки, описи або фотографії, чия автентичність повинна бути завірена на запит замовника;
(іі) довідки, складені офіційними інститутами з контролю якості або установами, що користуються визнаним авторитетом, які підтверджують відповідність продукції, чітко визначену посиланнями на технічні специфікації або стандарти.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК XIII
СПИСОК ПРАВОВИХ АКТІВ ЄВРОСОЮЗУ, ЗАЗНАЧЕНИХ У СТАТТІ 68 (3)
Директива 2009/33/EU Європейського парламенту і Ради ЄС.
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
ДОДАТОК XIV
ПОСЛУГИ, ЗАЗНАЧЕНІ У СТАТТІ 74
Код ЄЗК Опис
75200000-8; 75231200-6; 75231240-8; 79611000-0; 79622000-0 [Послуги з постачання персоналу домашньої прислуги]; 79624000-4 [Послуги з постачання сестринського персоналу] і 79625000-1 [Послуги з постачання медичного персоналу] від 85000000-9 до 85323000-9; 98133100-5, 98133000-4; 98200000-5; 98500000-8 [Приватні домогосподарства з найманими працівниками] і від 98513000-2 до 98514000-9 [Кадрові послуги для домогосподарств, послуги агентського персоналу для домогосподарств, послуги канцелярського персоналу для домогосподарств, тимчасовий персонал для домогосподарств, послуги з домашньої допомоги та побутові послуги] Охорона здоров’я, соціальні та пов’язані з ними послуги
85321000-5 і 85322000-2, 75000000-6 [Управління, оборона та соціальне страхування], 75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; від 79995000-5 до 79995200-7; від 80000000-4 Послуги з освіти та навчання до 80660000-8; від 92000000-1 до 92700000-8
79950000-8 [Послуги з організації виставок, ярмарків і конгресів], 79951000-5 [Послуги з організації семінарів], 79952000-2 [Обслуговування подій], 79952100-3 [Послуги з організації культурних заходів], 79953000-9 [Послуги з організації фестивалів], 79954000 -6 [Послуги з організації вечірок], 79955000-3 [Послуги з організації показів мод], 79956000-0 [Послуги з організації ярмарків і виставок] Адміністративні, соціальні, освітні, культурні послуги та послуги з охорони здоров’я
75300000-9 Обов'язкові послуги соціального страхування (1)

75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1 Пільгові послуги
98000000-3; 98120000-0; 98132000-7; 98133110-8 і 98130000-3 Надання інших комунальних, соціальних і персональних послуг, включаючи послуги, що надаються професійними спілками, політичними організаціями, молодіжними об'єднаннями та інші послуги організацій на основі членства
98131000-0 Релігійні послуги
55100000-1 - 55410000-7; 55521000-8 - 55521200-0 [55521000-8 Кейтерингові послуги для приватних домогосподарств, 55521100-9 Послуги з організації харчування «на колесах», 55521200-0 Служба доставки їжі]
55520000-1 Кейтерингові послуги, 55522000-5 Кейтерингові послуги для транспортних підприємств, 55523000-2 Кейтерингові послуги для інших підприємств та установ, 55524000-9 Кейтерингові послуги для шкіл
55510000-8 Послуги їдальні, 55511000-5 Послуги їдальні та інші послуги кафетеріїв для обмеженої клієнтури, 55512000-2 Послуги з управління їдальнями, 55523100-3 Послуги з шкільного харчування Послуги готелів та ресторанів
79100000-5 - 79140000-7; 75231100-5; Юридичні послуги, які не обмежуються відповідно до пункту (d) статті 10
75100000-7 - 75120000-3; 75123000-4; 75125000-8 - 75131000-3 Інші адміністративні і державні послуги
75200000-8 - 75231000-4 Надання послуг громаді
75231210-9 - 75231230-5; 75240000-0 - 75252000-7; 794300000-7; 98113100-9 Послуги, пов’язані з тюремним утриманням, громадською безпекою та рятувальними службами, які не обмежуються відповідно до пункту (h) статті 10
79700000-1 - 79721000-4 [Послуги з розслідування і безпеки, послуги із забезпечення безпеки, послуги з сигналізаційної охорони, послуги охорони, послуги відеоспостереження, послуги з систем слідкування, послуги з слідкування за особами, що переховуються від правосуддя, патрульні послуги, послуги з випуску опізнавальних знаків, послуги з розслідування і послуги детективних агенцій] 79722000-1 [Графологічні послуги], 79723000-8 [Послуги з аналізу відходів] Послуги з розслідувань і забезпечення безпеки
98900000-2 [Послуги, що надаються екстериторіальними організаціями та органами] та 98910000-5 [Послуги міжнародних організацій та органів] Міжнародні послуги
64000000-6 [Поштові та телекомунікаційні послуги], 64100000-7 [Поштово-кур'єрські послуги], 64110000-0 [Поштові послуги], 64111000-7 [Поштові послуги, пов'язані з газетами і періодичними виданнями], 64112000-4 [Поштові послуги, пов'язані з листами], 64113000-1 [Поштові послуги, пов'язані з посилками], 64114000-8 [Послуги поштового відділення для громадян], 64115000-5 [Оренда поштової скриньки], 64116000-2 [Послуги до запитання], 64122000-7 [Внутрішні офісні кур'єрські послуги] Поштові послуги
50116510-9 [Послуги з відновлення шин], 71550000-8 [Ковальські послуги] Різні послуги
(1) Дія цієї Директиви не розповсюджується на дані послуги, якщо вони організовані як неекономічні послуги, що становлять спільний інтерес. Держави-члени можуть вільно організовувати надання обов'язкових соціальних послуг або інших послуг як таких, що становлять спільний інтерес, або як неекономічних послуг, що становлять спільний інтерес.
ДОДАТОК XV
Таблиця кореляції
Поточна Директива Директива 2004/18/EU
Стаття 1, пар. 1, 2, 4, 5 і 6 -
Стаття 1, пункт 3 Стаття 10
Стаття 2, пункт 1, підпункт (1) Стаття 1, пункт 9, 1-й абзац
Стаття 2, пункт 1, підпункт (2) Стаття 7, підпункт (а)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (3) -
Стаття 2, пункт 1, підпункт (4) (а) Стаття 1, пункт 9, 2-й абзац, підпункт (а)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (4) (b) Стаття 1, пункт 9, 2-й абзац, підпункт (b)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (4) (с) Стаття 1, пункт 9, 2-й абзац, підпункт (с)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (5) Стаття 1, пункт 2, підпункт (а)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (6) Стаття 1, пункт 2, підпункт (b), 1-ше речення
Стаття 2 пункт 1, підпункт (7) Стаття 1, пункт 2, підпункт (b), 2-ге речення
Стаття 2, пункт 1, підпункт (8) Стаття 1, пункт 2, підпункт (с)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (9) Стаття 1, пункт 2, підпункт (d)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (10) Стаття 1, пункт 8, 2-й абзац
Стаття 2, пункт 1, підпункт (11) Стаття 1, пункт 8, 3-й абзац
Стаття 2, пункт 1, підпункт (12) Стаття 1, пункт 8, 3-й абзац
Стаття 2, пункт 1, підпункт (13) Стаття 23, пункт 1
Стаття 2, пункт 1, підпункт (14) Стаття 1, пункт 10
Стаття 2, пункт 1, підпункт (15) -
Стаття 2, пункт 1, підпункт (16) Стаття 1, пункт 10
Стаття 2, пункт 1, підпункт (17) -
Стаття 2, пункт 1, підпункт (18) Стаття 1, пункт 12
Стаття 2, пункт 1, підпункт (19) Стаття 1, пункт 13
Стаття 2, пункт 1, підпункт (20) -
Стаття 2, пункт 1, підпункт (21) Стаття 1, пункт 11, підпункт (e)
Стаття 2, пункт 1, підпункт (22) -
Стаття 2, пункт 1, підпункт (23) -
Стаття 2, пункт 1, підпункт (24) -
Стаття 2, пункт 2 -
Стаття 3, пункт 1 -
Стаття 3, пункт 2, 1-й абзац -
Стаття 3, пункт 2, 2-й абзац Стаття 22; стаття 1, пункт 2, підпункт (d)
Стаття 3, пункт 3 -
Стаття 3, пункт 4 -
Стаття 3, пункт 5 -
Стаття 3, пункт 6 -
Стаття 4 Стаття 7, 67
Стаття 5, пункт 1 Стаття 9, пункт 1
Стаття 5, пункт 2 -
Стаття 5, пункт 3 Стаття 9, пункт 3, ст. 9 пункт 7, 2-й абзац,
Стаття 5, пункт 4 Стаття 9, пункт 2
Стаття 5, пункт 5 Стаття 9, пункт 9
Стаття 5, пункт 6 -
Стаття 5, пункт 7 Стаття 9, пункт 4
Стаття 5, пункт 8 Стаття 9, пункт 5, підпункт (а), 1-й абзац
Стаття 5, пункт 9 Стаття 9, пункт 5, підпункт (b), 1-й і 2-й абзац
Стаття 5, пункт 10 Стаття 9, пункт 5, підпункт (а), 3-й абзац
Стаття 9, пункт 5, підпункт (b), 3-й абзац
Стаття 5, пункт 11 Стаття 9, пункт 7
Стаття 5, пункт 12 Стаття 9, пункт 6
Стаття 5, пункт 13 Стаття 9, пункт 8, підпункт (а)
Стаття 5, пункт 14 Стаття 9, пункт 8, підпункт (b)
Стаття 6, пункт 1 - 6 Стаття 78, ст. 79, пункт 2, підпункт (а)
Стаття 6, пункт 7 Стаття 79 (2) (d)
Стаття 7 Стаття 12, ст. 68 (а)
Стаття 8, 1-й абзац Стаття 13, ст 68 (b)
Стаття 8, 2-й абзац Стаття 1, пункт 15
Стаття 9 Стаття 15, ст. 68 (b)
Стаття 10, підпункт (а) Стаття 16, підпункт (а)
Стаття 10, підпункт (b) Стаття 16, підпункт (b)
Стаття 10, підпункт (с) Стаття 16, підпункт (с)
Стаття 10, підпункт (d) -
Стаття 10, підпункт (e) Стаття 16, підпункт (d)
Стаття 10, підпункт (f) -
Стаття 10, підпункт (g) Стаття 16, підпункт (e)
Стаття 10, підпункт (h) -
Стаття 10, підпункт (i) -
Стаття 10, підпункт (j) -
Стаття 11 Стаття 18
Стаття 12 -
Стаття 13, 1-й абзац Стаття 8, 1-й абзац
Стаття 13, 2-й абзац Стаття 8, 2-й абзац
Стаття 14 Стаття 16, підпункт (f)
Стаття 15, пункт 1 + 2 Стаття 10, стаття14, стаття 68 (b)
Стаття 15, пункт 3 Стаття 14, стаття 68 (b)
Стаття 16 -
Стаття 17, пункт 1 Стаття 10, 2-й абзац; стаття 12 Директиви 2009/81/EU
Стаття 17, пункт 2 -
Стаття 18, пункт 1 Стаття 2
Стаття 18, пункт 2 -
Стаття 19, пункт 1 Стаття 4, пункт 1
Стаття 19, пункт 2 - 3 Стаття 4, пункт 2
Стаття 20, пункт 1 Стаття 19
Стаття 20, пункт 2 Стаття 19, 2-й абзац.
Стаття 21, пункт 1 Стаття 6
Стаття 21, пункт 2 -
Стаття 22, пункт 1 Стаття 42, пункт 1, 2 і 4; стаття 71, пункт 1
Стаття 22, пункт 2 -
Стаття 22, пункт 3 Стаття 42, пункт 3, стаття 71 пункт 2
Стаття 22, пункт 4 -
Стаття 22, пункт 5 -
Стаття 22, пункт 6 Стаття 42, пункт 5 і 6, стаття 71 пункт 3
Стаття 22, пункт 7, 1-й абзац. Стаття 79, пункт 2, підпункт (g)
Стаття 22 пункт 7, 2-й + 3-й абзац. -
Стаття 23, пункт 1 Стаття 1, пункт 14, 1-й абзац
Стаття 23, пункт 2 Стаття 79, пункт 2 підпункт (е) і (f)
Стаття 24 -
Стаття 25 Стаття 5
Стаття 26, пункт 1 Стаття 28, 1-й абзац
Стаття 26, пункт 2 Стаття 28, 2-й абзац
Стаття 26, пункт 3 -
Стаття 26, пункт 4 Стаття 28, 2-й абзац, стаття 30, пункт 1
Стаття 26, пункт 5, 1-й абзац Стаття 35, пункт 2
Стаття 26, пункт 5, 2-й абзац -
Стаття 26, пункт 6 Стаття 28, 2-й абзац
Стаття 27, пункт 1, 1-й абзац Стаття 1, пункт 11, підпункт (а)
Стаття 27, пункт 1, 2-й + 3-й абзац Стаття 38, пункт 2
Стаття 27, пункт 2 Стаття 38, пункт 4
Стаття 27, пункт 3 -
Стаття 27, пункт 4 -
Стаття 28, пункт 1 Стаття 38, пункт 3, підпункт (а), стаття 1 пункт 11 підпункт (b)
Стаття 28, пункт 2 Стаття 1, пункт 11 (b), стаття 38, пункт 3 (b), стаття 44, пункт 3, 1-ше речення
Стаття 28, пункт 3 Стаття 38, пункт 4
Стаття 28, пункт 4 -
Стаття 28, пункт 5 -
Стаття 28, пункт 6 Стаття 38, пункт 8
Стаття 29, пункт 1, 1-й абзац Стаття 1, пункт 11, підпункт (d)
Стаття 29, пункт 1, 2, 3-й абзац -
Стаття 29, пункт 1, 4-й абзац Стаття 38, пункт 3 (а) + (b)
Стаття 29, пункт 2 Стаття 1 пункт 11 підпункт (d), стаття 44, абзац 3, 1-ше речення
Стаття 29, пункт 3 Стаття 30, пункт 2
Стаття 29, пункт 4 -
Стаття 29, пункт 5 Стаття 30, пункт 3
Стаття 29, пункт 6 Стаття 30, пункт 4
Стаття 29, пункт 7 Стаття 30, пункт 2
Стаття 30, пункт 1 Стаття 1, пункт 11 підпункт (с), стаття 38, пункт 3, стаття 44, пункт 3, 1-ше речення
Стаття 30, пункт 2 Стаття 29, пункт 2, пункт 7
Стаття 30, пункт 3 Стаття 29, пункт 3
Стаття 30, пункт 4 Стаття 29, пункт 4
Стаття 30, пункт 5 Стаття 29, пункт 5
Стаття 30, пункт 6 Стаття 29, пункт 6
Стаття 30, пункт 7 Стаття 29, пункт 7
Стаття 30 пункт 8 Стаття 29, пункт 8
Стаття 31 -
Стаття 32, пункт 1 Стаття 31, 1-ше речення
Стаття 32, пункт 2, підпункт (а) Стаття 31, підпункт (1) (а)
Стаття 32, пункт 2, підпункт (b) Стаття 31, підпункт (1) (b)
Стаття 32, пункт 2, підпункт (с) Стаття 31, підпункт (1) (с)
Стаття 32, пункт 3, підпункт (а) Стаття 31, підпункт (2) (а)
Стаття 32, пункт 3, підпункт (b) Стаття 31, підпункт (2) (b)
Стаття 32, пункт 3, підпункт (с) Стаття 31, підпункт (2) (с)
Стаття 32, пункт 3, підпункт (d) Стаття 31, підпункт (2) (d)
Стаття 32, пункт 4 Стаття 31, підпункт (3)
Стаття 32, пункт 5 Стаття 31, підпункт (4) (b)
Стаття 33, пункт 1 Стаття 32, пункт 1, стаття 1, пункт 5, стаття 32, пункт 2, 1-й + 4-й абзац
Стаття 33, пункт 2 Стаття 32, пункт 2, 2-й + 3-й абзац
Стаття 33, пункт 3 Стаття 32, пункт 3
Стаття 33, пункт 4 Стаття 32, пункт 4
Стаття 33, пункт 5 Стаття 32, пункт 4
Стаття 34, пункт 1 Стаття 33, пункт 1; стаття 1, пункт 6
Стаття 34, пункт 2 Стаття 33, пункт 2
Стаття 34, пункт 3 Стаття 33, пункт 2 у підсумку
Стаття 34, пункт 4 Стаття 33, пункт 3
Стаття 34, пункт 5 Стаття 33, пункт 4
Стаття 34, пункт 6 Стаття 33, пункт 6
Стаття 34, пункт 7 -
Стаття 34, пункт 8 -
Стаття 34, пункт 9 Стаття 33, пункт 7, 3-й абзац
Стаття 35, пункт 1, 1-й абзац Стаття 54, пункт 1
Стаття 35, пункт 1, 2-й + 3-й абзац Стаття 1, пункт 7
Стаття 35, пункт 2 Стаття 54, пункт 2, 1-й + 2-ий абзац
Стаття 35, пункт 3 Стаття 54, пункт 2, 3-й абзац
Стаття 35, пункт 4 Стаття 54, пункт 3
Стаття 35, пункт 5 Стаття 54, пункт 4
Стаття 35, пункт 6 Стаття 54, пункт 5
Стаття 35, пункт 7 Стаття 54, пункт 6
Стаття 35, пункт 8 Стаття 54, пункт 7
Стаття 35, пункт 9 Стаття 54, пункт 8, 1-й абзац
Стаття 36 -
Стаття 37, пункт 1 Стаття 11, пункт 1
Стаття 37, пункт 2 Стаття 11, пункт 2
Стаття 37, пункт 3 -
Стаття 37, пункт 4 Стаття 11, пункт 2
Стаття 38 -
Стаття 39 -
Стаття 40 Декларативна частина (8)
Стаття 41 -
Стаття 42, пункт 1 Стаття 23, пункт 1
Стаття 42, пункт 2 Стаття 23, пункт 2
Стаття 42, пункт 3 Стаття 23, пункт 3
Стаття 42, пункт 4 Стаття 23, пункт 8
Стаття 42, пункт 5 Стаття 23, пункт 4, 1-й абзац
Стаття 42, пункт 6 Стаття 23, пункт 5, 1-й + 2-ий абзац
Стаття 43, пункт 1 Стаття 23, пункт 6
Стаття 43, пункт 2 Стаття 23, пункт 6, 1-й абзац
Стаття 44, пункт 1 Стаття 23, пункт 4, 2-й абзац; пункт 5, 2-й + 3-й абзац; пункт 6, 2-й абзац; пункт 7
Стаття 44, пункт 2 Стаття 23, пункт 4, 1-й абзац; пункт 5, 1-й абзац; пункт 6, 1-й абзац
Стаття 44, пункт 3 -
Стаття 45, пункт 1 Стаття 24, пункт 1 і 2
Стаття 45, пункт 2 Стаття 24, пункт 3
Стаття 45, пункт 3 Стаття 24, пункт 4
Стаття 46 -
Стаття 47, пункт 1 Стаття 38, пункт 1
Стаття 47, пункт 2 Стаття 38, пункт 7
Стаття 47, пункт 3 Стаття 38, пункт 7
Стаття 48, пункт 1 Стаття 35, пункт 1, стаття 36, пункт 1
Стаття 48, пункт 2 -
Стаття 49 Стаття 35, пункт 2; стаття 36, пункт 1
Стаття 50, пункт 1-3 Стаття 35, пункт 4, 1-3 абзаци, стаття 36, пункт 1
Стаття 50, пункт 4 Стаття 35, пункт 4, 5 абзац
Стаття 51, пункт 1 Стаття 36, пункт 1, стаття 79, пункт 1, підпункт (а)
Стаття 51, пункт 2 Стаття 36, пункт 2
Стаття 51, пункт 2 Стаття 36, пункт 3 і пункт 4, 2-й абзац
Стаття 51, пункт 3 Стаття 36, пункт 4, 1-й абзац
Стаття 51, пункт 4 -
Стаття 51, пункт 5, 1-й абзац Стаття 36, пункт 7
Стаття 51, пункт 5, 2-й абзац Стаття 36, пункт 8
Стаття 51, пункт 6 Стаття 37
Стаття 52, пункт 1 Стаття 36, пункт 5, 1-й абзац.
Стаття 52, пункт 2 і 3 Стаття 36, пункт 5, 2-й і 3-й абзаци
Стаття 53, пункт 1 Стаття 38, пункт 6
Стаття 53, пункт 2 Стаття 39, пункт 2
Стаття 54, пункт 1 Стаття 40, пункт 1
Стаття 54, пункт 2 Стаття 40, пункт 2
Стаття 55, пункт 1 Стаття 41, пункт 1
Стаття 55, пункт 2 Стаття 41, пункт 2
Стаття 55, пункт 3 Стаття 41, пункт 3
Стаття 56, пункт 1, 1-й абзац. Стаття 44, пункт 1
Стаття 56, пункт 1, 2-й абзац. -
Стаття 56, пункт 2 -
Стаття 56, пункт 3 -
Стаття 56, пункт 4 -
Стаття 57, пункт 1, Стаття 45, пункт 1
Стаття 57, пункт 2 Стаття 45, пункт 2 (е), (f)
Стаття 57, пункт 3 Стаття 45, пункт 1, 2-й абзац
Стаття 57 пункт 4 Стаття 45, пункт 2
Стаття 57, пункт 5 -
Стаття 57, пункт 6 -
Стаття 57, пункт 7 Стаття 45, пункт 1, 2-й абзац, і пункт 2, 2-й абзац.
Стаття 58, пункт 1 Стаття 44, пункт 1; пункт 2, 1-й + 2-ий абзац
Стаття 58, пункт 2 Стаття 46
Стаття 58, пункт 3 Стаття 47
Стаття 58, пункт 4 Стаття 48
Стаття 58, пункт 5 Стаття 44, пункт 2
Стаття 59 -
Стаття 60, пункт 1 Стаття 47, пункти 4 - 5, стаття 48, пункт 6
Стаття 60, пункт 2 Стаття 45, пункт 3
Стаття 60, пункт 3 і 4 Стаття 47, пункт 1 + 5, стаття 48, пункт 2
Стаття 60, пункт 5 -
Стаття 61 -
Стаття 62, пункт 1 Стаття 49
Стаття 62, пункт 2 Стаття 50
Стаття 62, пункт 3 -
Стаття 63, пункт 1 Стаття 47, пункт 2, 3; стаття 48, пункти 3,4
Стаття 63, пункт 2 -
Стаття 64, пункт 1 Стаття 52, пункт 1, стаття 52, пункт 7
Стаття 64, пункт 2, 1-й абзац Стаття 52, пункт 1, 2-й абзац
Стаття 64, пункт 2, 2-й абзац Стаття 52, пункт 1, 3-й абзац
Стаття 64, пункт 3 Стаття 52, пункт 2
Стаття 64, пункт 4 Стаття 52, пункт 3
Стаття 64, пункт 5, 1-й абзац Стаття 52, пункт 4, 1-й абзац
Стаття 64, пункт 5, 2-й абзац Стаття 52, пункт 4, 2-й абзац
Стаття 64, пункт 6, 1-й абзац Стаття 52, пункт 5, 1-й абзац
Стаття 64, пункт 6, 2-й абзац Стаття 52, пункт 6
Стаття 64, пункт 7 Стаття 52, пункт 5, 2-й абзац
Стаття 64, пункт 8 -
Стаття 65 Стаття 44, пункт 3
Стаття 66 Стаття 44, пункт 4
Стаття 67, пункт 1 Стаття 53, пункт 1
Стаття 67, пункт 2 Стаття 53, пункт 1
Стаття 67, пункт 3 -
Стаття 67, пункт 4 Декларативна частина 1; Декларативна частина 46, 3-й пункт
Стаття 67, пункт 5 Стаття 53, пункт 2
Стаття 68 -
Стаття 69, пункт 1 Стаття 55, пункт 1
Стаття 69, пункт 2, підпункт (а) Стаття 55, пункт 1, абзац 2 (а)
Стаття 69, пункт 2, підпункт (b) Стаття 55, пункт 1, абзац 2 (b)
Стаття 69, пункт 2, підпункт (с) Стаття 55, пункт 1, абзац 2 (с)
Стаття 69, пункт 2, підпункт (d) Стаття 55, пункт 1, абзац 2 (d)
Стаття 69, пункт 2, підпункт (e) -
Стаття 69, пункт 2, підпункт (f) Стаття 55, пункт 1, абзац 2 (е)
Стаття 69, пункт 3, 1-й абзац Стаття 55, пункт 2
Стаття 69, пункт 3, 2-й абзац -
Стаття 69, пункт 4 Стаття 55, пункт 3
Стаття 69, пункт 5 -
Стаття 70 Стаття 26
Стаття 71, пункт 1 -
Стаття 71, пункт 2 Стаття 25, 1-й абзац
Стаття 71, пункт 3 -
Стаття 71, пункт 4 Стаття 25, 2-й абзац
Стаття 71, пункти 5 - 8 -
Стаття 72 -
Стаття 73 -
Стаття 74 -
Стаття 75 -
Стаття 76 -
Стаття 77 -
Стаття 78 Стаття 67, пункт 2
Стаття 79, пункти 1 - 2 Стаття 69, пункти 1 - 2
Стаття 79, пункт 3 Стаття 70, пункт 1; стаття 79, пункт 1, підпункт (а)
Стаття 80, пункт 1 -
Стаття 80, пункт 2 Стаття 66, пункт 2
Стаття 80, пункт 3 Стаття 72
Стаття 81 Стаття 73
Стаття 82 Стаття 74
Стаття 83, пункт 1 Стаття 81, 1-й абзац
Стаття 83, пункти 2 - 6 -
Стаття 84 Стаття 43
Стаття 85 -
Стаття 86 -
Стаття 87 Стаття 77, пункти 3 і 4
Стаття 88 Стаття 77, пункт 5
Стаття 89, пункт 1 + 2 Стаття 77, пункт 1, 2
Стаття 89, пункт 3 -
Стаття 90, пункт 1 Стаття 80, пункт 1, 1-й абзац
Стаття 90, пункти 2 - 5 -
Стаття 90, пункт 6 Стаття 80, пункт 1, 2-й абзац
Стаття 91 Стаття 82
Стаття 92 -
Стаття 93 Стаття 83
Стаття 94 Стаття 84
Додаток I Додаток IV
Додаток II Додаток I
Додаток III Додаток V
- Додаток III
Додаток IV, (а) - (f) Додаток X (b) - (h)
Додаток IV, (g) -
Додаток V – Частина A Додаток VII - A
Додаток V - Частина B - І. Додаток VII - A
Додаток V - Частина B - II. -
Додаток V - Частина C Додаток VII - A
Додаток V - Частина D Додаток VII - A
Додаток V - Частина E Додаток VII - D
Додаток V - частина F Додаток VII - D
Додаток V - частина G -
Додаток V - Частина H -
Додаток V - Частина I -
Додаток V - Частина J -
Додаток VI Стаття 54, пункт 3, підпункти (а) - (f)
Додаток VII Додаток VI
Додаток VIII Додаток VIII
Додаток IX, 1. Стаття 40, пункт 5
Додаток IX, 2. -
Додаток X -
Додаток XI Додаток IX A, B, C
Додаток XII, частина I Стаття 47, пункт 1
Додаток XII, частина II Стаття 48, пункт 2
Додаток XIII -
Додаток XIV Додаток II
Додаток XV Додаток XII